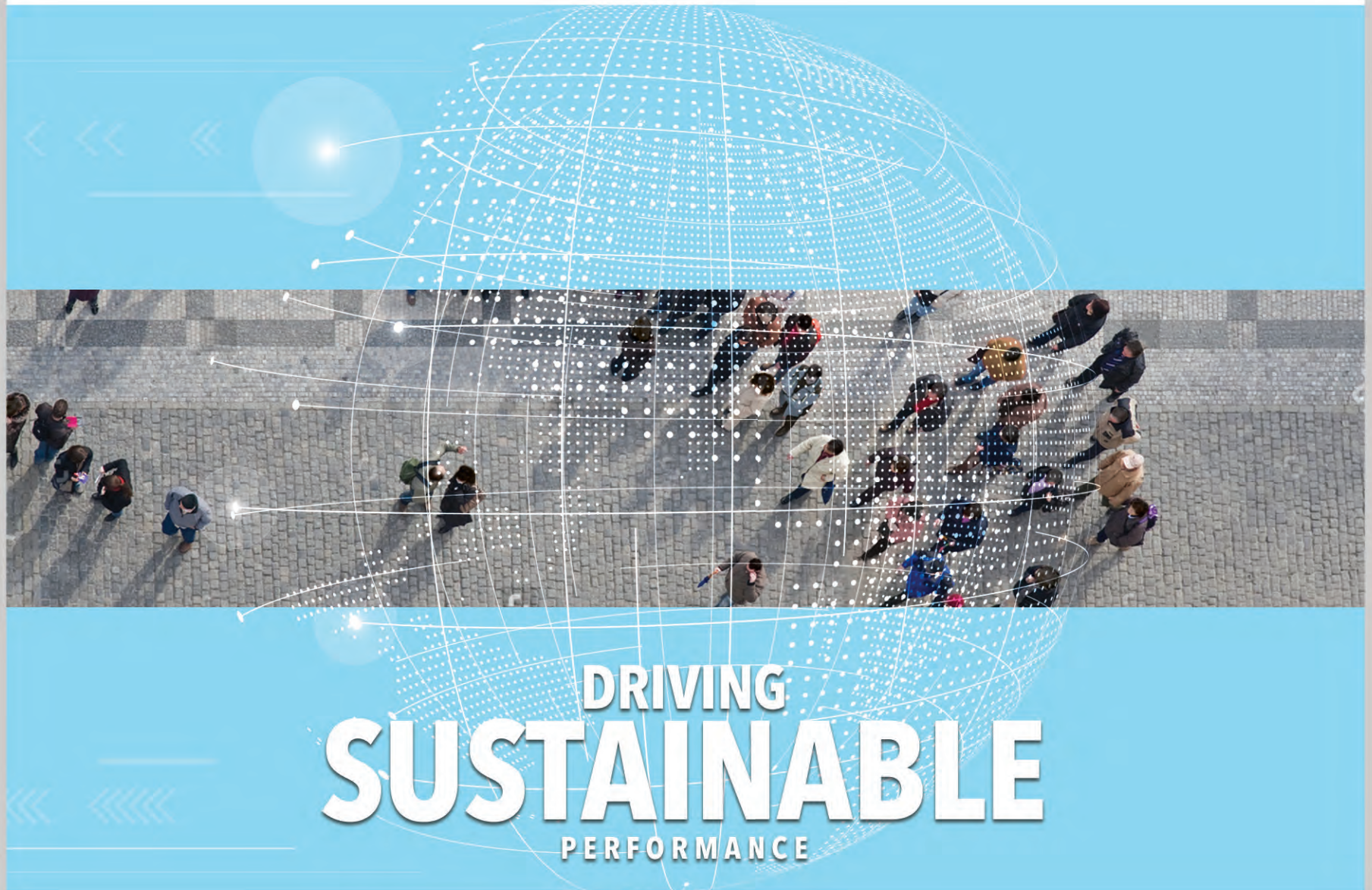


ANNUAL REPORT 2016



RHB Indochina Bank



TOGETHER WE PROGRESS

What's Inside

RHB Banking Group Overview

006 RHB Banking Group Overview **008** Summary of Five Year Group Financial Highlights **009** Five Year Group Financial Summary **010** Aspirations, Vision & Values **012** Business Model **014** Code of Ethics and Conduct **016** Corporate Milestones

RHB Indochina Bank Overview



020 RHB Indochina Bank Overview **022** 2016 Key Highlights **024** Summary of Five Year Financial Highlights **025** Five Year Financial Summary **026** Delivering Solutions **032** Organisation Chart

Leadership



034 Chairman's Statement **038** Profiles of the Board of Directors **041** Board of Directors & Board Committee **042** Managing Director/Country Head, Cambodia's Statement **046** Profiles of the Management Team **051** Management Committee

Calendar of Events 2016

052 Calendar of Events 2016 **064** Nurturing Future Generations **072** Staff Engagement **080** RHB in the News

Governance

082 Director's Report **084** Independent Auditor's Report **086** Internal Control Report **090** Audit Committee Report



Financial Statements

093 Financial Statements

A low-angle photograph of a modern, multi-story office building with a glass and metal facade. The building features a prominent corner and several balconies. In the foreground, there is a large, rounded green bush and three flagpoles on the left. The sky is overcast.

RHB BANKING GROUP

RHB  **Bank**



OVERVIEW

RHB BANKING GROUP



Myanmar
Thailand
Lao PDR
Cambodia
Vietnam
Malaysia
Singapore
Brunei
Indonesia
Hong Kong

Our Presence, Operations & Performance

MALAYSIA 278 Branches/Offices 11,651 Employees Total Income RM5.2 billion	SINGAPORE 9 Branches/Offices 708 Employees Total Income SGD201.6 million	LAO PDR 2 Branches/Offices 45 Employees Total Income LAK29.2 billion	HONG KONG/CHINA 3 Branches/Offices 123 Employees Total Income HKD112.2 million	CAMBODIA 13 Branches/Offices 245 Employees Total Income USD20.9 million
INDONESIA 13 Branches/Offices 361 Employees Total Income IDR270.2 billion	THAILAND 13 Branches/Offices 441 Employees Total Income THB866.6 million	BRUNEI 1 Branch/Office 22 Employees Total Income BND3.6 million	VIETNAM Representative Office	MYANMAR Representative Office

TOTAL ASSETS

**USD53.8
billion**

MARKET CAPITALISATION
as at 31 December 2016

**USD4.30
billion**

LISTED

on BURSA MALAYSIA
on 28 June 2016

WHO WE ARE

RHB BANK is the **4th largest**, fully integrated financial services group in Malaysia, listed on the Main Board of Bursa Malaysia. RHB Bank assumed the listing status of RHB Capital Berhad on 28 June 2016.

WHAT WE DO

WE provide a comprehensive range of financial services under our core business pillars.

- Group Retail Banking
- Group Business & Transaction Banking
- Group Wholesale Banking
- Group Shariah Business
- Group Insurance
- Group International Business

WHERE WE OPERATE

- Malaysia
- Singapore
- Indonesia
- Thailand
- Brunei
- Cambodia
- Vietnam
- Myanmar
- Lao PDR
- Hong Kong/China

SUMMARY OF FIVE YEAR GROUP FINANCIAL HIGHLIGHTS

RHB BANKING GROUP

TOTAL ASSETS

(USD'Million)

2016		53,791
2015		51,804
2014		49,853
2013		43,430
2012		42,980

PROFIT BEFORE TAX

(USD'Million)

2016		507
2015		512
2014		622
2013		562
2012		542

GROSS LOANS, ADVANCES AND FINANCING

(USD'Million)

2016		35,107
2015		34,406
2014		32,383
2013		27,671
2012		25,335

DEPOSITS FROM CUSTOMERS

(USD'Million)

2016		37,684
2015		35,945
2014		35,712
2013		31,305
2012		31,415

SHAREHOLDERS' EQUITY

(USD'Million)

2016		4,942
2015		4,015
2014		4,271
2013		3,804
2012		3,436

NET DIVIDENDS*

(USD'Million)

2016		109
2015		128
2014		35
2013		94
2012		122

Note: 2012 to 2014 are based on RHB Capital Group.

* 2012 to 2014 represent net dividends paid/declared by RHB Capital to its shareholders. Dividend Reinvestment Plans were implemented for these dividends and the reinvestment rate were 68% (2012), 72% (2013) and 73% (2014) respectively.
2015 represents net dividends declared by RHB Bank to RHB Capital. Net dividends declared by RHB Capital to its shareholders in 2015 was USD83.86 million.

FIVE YEAR GROUP FINANCIAL SUMMARY

RHB BANKING GROUP

	RHB BANK GROUP		RHB CAPITAL GROUP		
	2016	Restated 2015	2014	2013	2012 ^{N1}
OPERATING RESULTS (USD'Million)					
Operating profit before allowances	703	578	641	658	576
Profit before taxation	507	511	621	561	542
Net profit attributable to equity holders of the Bank	382	378	463	416	405
KEY BALANCE SHEET DATA (USD'Million)					
Total assets	53,791	51,804	49,853	43,430	42,980
Gross loans, advances and financing	35,107	34,406	32,383	27,671	25,335
Total liabilities	37,684	47,783	45,559	39,579	39,494
Deposits from customers	4,942	35,945	35,712	31,305	31,415
Paid-up capital	911	787	585	579	567
Shareholders' equity	4,942	4,015	4,271	3,804	3,436
Commitments and contingencies	44,855	42,290	30,342	22,780	18,900
SHARE INFORMATION					
Dividend per USD1.00 share (cents)	12.00	16.33	6.00	16.30	22.09
Net assets per USD1.00 share (USD)	5.4	5.1	7.3	6.6	6.1
Net tangible assets per USD1.00 share (USD)	4.7	4.2	5.3	4.5	4.0
Basic earnings per USD1.00 share (cents)	43.6	48.4	79.7	72.9	79.0
Share price (USD)	4.71	4.35 ^{N2}	7.62	7.90	7.69
Market capitalisation (USD'Million)	18,887	17,444 ^{N3}	19,602	20,121	19,180
FINANCIAL RATIOS (%)					
Profitability Ratios					
Net return on average equity	8.5	10.0	11.5	11.5	13.4
Net return on average assets	0.7	0.7	1.0	1.0	1.0
Cost-to-income ratio	50.0	58.8	54.7	51.3	47.5
Asset Quality					
Gross loans to deposits ratio	93.2	95.7	90.7	88.4	80.6
Gross impaired loans ratio	2.43	1.88	2.03	2.81	2.99
Ordinary Shares					
Dividend yield	2.5	3.7 ^{N2}	0.8	2.1	2.9
Dividend payout ratio	28.6	33.9	7.6	22.6	30.0

N1: Restated to reflect the adoption of MFRS 3.

N2: Share price for RHB Bank in 2015 is based on share swap ratio of 1: 1.3.

N3: Based on enlarged share base of RHB Bank after capital injection in April 2016.

ASPIRATIONS, VISION & VALUES

RHB BANKING GROUP

PROFESSIONAL

- Committed
- High level of proficiency, competency and reliability

RESPECT

- Courteous
- Humble

INTEGRITY

- Honest
- Ethical
- Uphold a high standard of governance

DYNAMIC

- Proactive
- Responsive
- Forward thinking

EXCELLENCE

- Continuously achieve high standards of performance and service deliverables



VALUE

Our Vision by 2020...

TO BE A LEADING MULTINATIONAL FINANCIAL SERVICES GROUP

RHB'S ASPIRATIONS

- **Top 3 in Malaysia/Top 8 in ASEAN**
by performance
- **Strong Market Leadership in Malaysia**
across targeted products and segments
- **Regional Powerhouse in ASEAN**
+20% profit contribution from International Operations
- **Next Generation Customer Centric Bank**
delivering innovative and personalised customer offerings
- **Prominent Employer of Choice**
within the region

OUR STRATEGY STATEMENT

To be a multinational regional financial services provider that is committed to deliver complete solutions to our clients through differentiated segment offerings and an ecosystem that supports a simple, fast and seamless customer experience, underpinned by our cohesive and inspired workforce and relationships built with our stakeholders

OUR BRAND PROMISE

Together We Progress

- Being your trusted partner
- Delivering simple, fast and seamless experiences
- Providing solutions that help achieve your goals
- Nurturing future generations

BUSINESS MODEL

RHB BANKING GROUP

RHB has a customer-focused business model that enables us to fulfil our role as a trusted partner in helping our customers and their businesses prosper. Our Balanced Scorecard provides us with the framework against which we track the progress we have made in serving the interests of our stakeholders.

CUSTOMER-SEGMENT FOCUSED

RHB's business model is designed to meet the needs of different Segments of customers: individuals with different income levels; companies of any size and different sectors of activity; private companies and public institutions. We have structured our business by key pillars focusing on *retail customers*, *SMEs* and *corporate clients*, respectively. This allows us to better serve the different segments according to their different needs.

PRODUCTS & SERVICES THAT GO BEYOND BANKING

We offer a diverse range of financial products and services, covering retail banking, Islamic banking, transaction banking, investment banking, treasury, stock broking and offshore banking. We also provide non-banking offerings such as general insurance, unit trust management, asset management, nominee and custodian services. Our products and services are offered through our extensive branch network, Relationship Managers and digital channels.

GEOGRAPHICAL DIVERSIFICATION

RHB has a growing regional presence in ASEAN, with our geographical footprint spanning 10 countries: *Malaysia, Singapore, Thailand, Indonesia, Cambodia, Lao PDR, Brunei, Hong Kong/China, Vietnam* and *Myanmar*. We will focus on growing our existing franchise, and continue to explore other strategic partnerships and expansion into other ASEAN countries.



Provide holistic, innovative and segment-driven offerings in an efficient, safe and integrated manner



**HIGH-PERFORMING
TALENT & STRONG
BRAND**

4

HIGH-PERFORMING TALENT, WITH A POSITIVE WORK CULTURE & STRONG BRAND VALUES

The RHB brand synthesises the Group's identity and commitment to become the customers' trusted partner in helping them and their businesses prosper, as well as to attract and retain top talent. RHB's employees share a positive corporate culture focused on fulfilling the Group's purpose and achieving the Group's aspirations. They are provided with a professional development journey to help them progress and find fulfilment in their careers.



**STRONG BALANCE
SHEET, PRUDENT RISK
MANAGEMENT**

5

STRONG BALANCE SHEET, PRUDENT RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

RHB has a solid capital base consistent with its business model, balance sheet structure, risk profile, and is well above regulatory requirements. We have put in place a Group Governance framework that ensures effective governance and oversight on a Group-wide basis. Robust risk management framework have been established to enable effective risk management and compliance across all parts of the Group.



**INNOVATION,
DIGITAL
TRANSFORMATION
AND BEST
PRACTICES**

6

INNOVATION, DIGITAL TRANSFORMATION AND BEST PRACTICES

We have embarked on the "*RHB Digital Journey*", to effectively deliver meaningful, high value-adding interactions and customised services for our customers by leveraging on digital innovations. Our digital transformation journey will enhance our digital capability across all processes and distribution channels. This will allow us to serve our customers better through faster turnaround time. The transformation not only enhances the services provided to customers but also the Group's operations, both internal and external: i.e: how to use data to spur business growth, updating and modernising systems, and streamlining processes and the organisation as a whole.

CODE OF ETHICS AND CONDUCT

RHB BANKING GROUP

“Today, financial services is a complex business. Regulatory requirements, governance systems and decision-making frameworks are becoming more sophisticated. Making judgement calls have become an increasingly important part of day-to-day policy and decision making. In making these judgement calls, the ability to identify and resolve professional and ethical issues cannot be under-estimated. It is from this perspective that we need to educate and equip new entrants into the industry with good values, norms and ethics.”

– Governor Datuk Muhammad Ibrahim’s Remarks at the Opening of the Global Banking Leaders programme on 28 November 2016

RHB Banking Group as one of the custodians of public funds reiterates the importance of integrity and professional conducts amongst its employees, especially operating in the financial services industry. The primary principles and ethical standards identified have been translated into its Group Code of Ethics & Conduct for Employees (“Code of Ethics”) with the objective of serving its stakeholders with the highest standards of confidence, respect and trust as key constituents in its business operations.

As the organisation grows and advances its operations across ASEAN and Greater China, it is central to continue promoting a constructive and lasting impression in the minds of everyone with whom it interacts. Professionalism, integrity, confidentiality, conflicts of interest and fairness are ethical principles embedded in the backbone of its employees’ conduct and day-to-day business activities.

The policies and guidelines enumerated herein are principled on promoting best ethical conduct vis-à-vis the following:

AVOID CONFLICTS OF INTEREST, OR POTENTIAL CONFLICTS, BETWEEN PERSONAL INTERESTS AND THE INTERESTS OF THE GROUP, ITS SHAREHOLDERS OR CLIENTS;

1

AVOID MISUSE OF POSITION BY EMPLOYEES;

2

KEEP MATERIAL NON-PUBLIC AND PRICE SENSITIVE INFORMATION CONFIDENTIAL AND SECURE;

3

AVOID MISUSE OF MATERIAL NON-PUBLIC AND PRICE SENSITIVE INFORMATION RELATING TO SECURITIES OR OTHER FINANCIAL INSTRUMENTS;

4

ENSURE COMPLETENESS AND ACCURACY OF THE RELEVANT RECORDS;

5

PROPERLY CARING FOR AND PROTECTING THE GROUP’S PROPERTY AND ASSETS; AND

6

PROMPT REPORTING OF ANY KNOWLEDGE OR INFORMATION ABOUT UNETHICAL BUSINESS CONDUCT AND SUSPECTED COMMISSION OF CRIMES.

7

All employees of RHB Banking Group are required to read, understand and embrace the requirements of the Code of Ethics. Ethics involve two aspects namely the ability to distinguish right from wrong and the commitment to do what is right. Dishonesty and defraud are examples of unethical conducts that go against integrity and ethical principle.

The Code of Ethics is a reference of the standards of professional conduct which spell out how an employee should behave, based on moral duties and virtues arising from principles on right and wrong. As the Company and its Group of Companies involve in multiple banking and capital market disciplines, specific Code of Conducts are also established to complement the main Code of Ethics – namely Code of Ethics & Business for Directors, Code of Conduct for Licensed Representatives, Code of Conduct for Dealer’s Representatives, Code of Ethics & Conduct for Share Trading Officers, Code of Ethics & Guidelines for Business Conduct for Unit Trust Consultant(s) and Principles to Adopt for Users of Social Media Platforms; all crafted to support the main Code in promoting top down compliance culture within the Group.

The Company strongly believes that uncompromised integrity and high moral/social value will convey a strong corporate image to all its stakeholders in the pursuit to strengthen its market presence. In this respect, RHB Banking Group does not condone any wrongdoings or fraudulent acts engaged by any of its employees.

In other words, the Company promotes shared core values namely P.R.I.D.E (Professional, Respect, Integrity, Dynamic and Excellent) amongst its employees as the way of life in performing their duties and responsibilities morally and respectfully. Each employees is highly expected to demonstrate these key beliefs in the workplace as esteemed RHB Banking Group’s employee.

Any reporting on violations of the various Codes will be escalated to the appropriate channels, namely the **grievance** channel or the **whistleblowing** channel in accordance to the internal Group Code of Ethics & Conduct and Group Whistle Blower Policy respectively. The former is a formal channel for employees to express disappointment over human resource-related matters like unfair treatment and promotion and hence cascade the grievances to their supervisors/designated human resource (HR) personnel. On the other hand, the latter is a process to whistle blow and escalate through official channel over alleged unethical behaviour or fraudulent activities involving employee(s) to designated recipients within the organisation.

CORPORATE MILESTONES

RHB BANKING GROUP

1913
-
1990



1913

The Kwong Yik (Selangor) Banking Corporation, Limited incorporated and commenced business on 15 July 1913 at the Old Market Square.

1915

Moved from Market Square to the corner of Jalan Bandar and Jalan Silang where it remained until 1938.

1920's & 30's

Extended credit to local traders, mainly Chinese businessmen, miners and planters, in a financial environment largely dominated by foreign banks. Despite the economic depression of the 1930's, Kwong Yik Bank played a significant role in the growing prosperity of Malaya and the demand for rubber and tin.

1938

Moved to the Kwong Yik Bank Chambers. This remained its base until the 1960s.

1940's

Operations suspended with the Japanese Occupation and World War 2. The bank resumed business when the war ended. In 1941, deposits totaled RM5 million.

1950's

Played an integral part in the rehabilitation of the country's economy leading up to Independence. Links with overseas banks were established.

1961

Moved to its temporary premises in Jalan Bandar while awaiting the completion of its new headquarters. By this time, customer deposits totaled RM34 million.

1963

Kwong Yik Bank celebrated its Golden Jubilee.

1964

First sub-branch opened in Jalan Pasar.



1965

The landmark 10-storey Headquarters at Jalan Bandar (now Jalan Tun H.S. Lee) was opened by the Prime Minister then, Tunku Abdul Rahman on September 10. Opened branches in Jalan Ipoh and Jalan Bukit Bintang.

1967

First branch opened in Petaling Jaya. Both Kuala Lumpur and Petaling Jaya were rapidly expanding at this point and many of the landmark buildings were financed by Kwong Yik Bank.

1968

Malayan Banking buys 30% of Kwong Yik Bank's issued capital.

1970

Malayan Banking's shareholding in the bank increased to 51.15%. Kwong Yik Bank's deposits at this juncture totaled more than RM130 million.

1970

New linear logo unveiled.



April 1981

Opened a branch in Ipoh, the first outside Federal Territory and Selangor.

1985

Introduced ATM service called 'Boss' simultaneously at 12 of its branches in Kuala Lumpur, Petaling Jaya and Klang.

1987

Joined forces with Malayan Banking to launch the country's first shared ATM service called the ABC network.

1989

Launched the Boss Corporate Card and its Sunday Banking service.

1990

Mastercard facility launched.

1991 - current

1993

Kwong Yik Bank celebrated its 80th anniversary. It had 50 branches throughout the country at this juncture and 1,680 staff. To mark the occasion, the bank produced its first TV commercial.

1993

Rashid Hussain Bhd purchased Malayan Banking's share in Kwong Yik Bank. The bank then merged with DCB Bank (formerly D&C Bank, established 1966), which has been under the RHB stable since 1993. This biggest bank merger in the country's history formed RHB Bank Berhad, then Malaysia's third largest financial services group.



1997

Launch of RHB Online service for financial services via computer and telephone.



Sime Bank Berhad

1999

Sime Bank merged with RHB Bank to become part of RHB Banking Group. Sime Bank was set up after UMBC (United Malayan Banking Corporation, established 1960) became part of the Sime Darby Group in 1996.



2003

Merger of RHB Bank with Bank Utama Berhad, which was first established in 1976.

2007

The Employees Provident Fund (EPF) emerged as the single largest shareholder of RHB Capital. 30% equity in RHB Bank was purchased from Khazanah Nasional Berhad, making RHB Bank a 100% subsidiary of RHB Capital.

2009

Inception of Easy by RHB, the first innovative community bank in Asia that offers fast and simple banking experience through cutting-edge technology.

2012

RHB Capital acquired OSK Investment Bank, paving the way for RHB Banking Group's strong presence in ASEAN and Hong Kong.



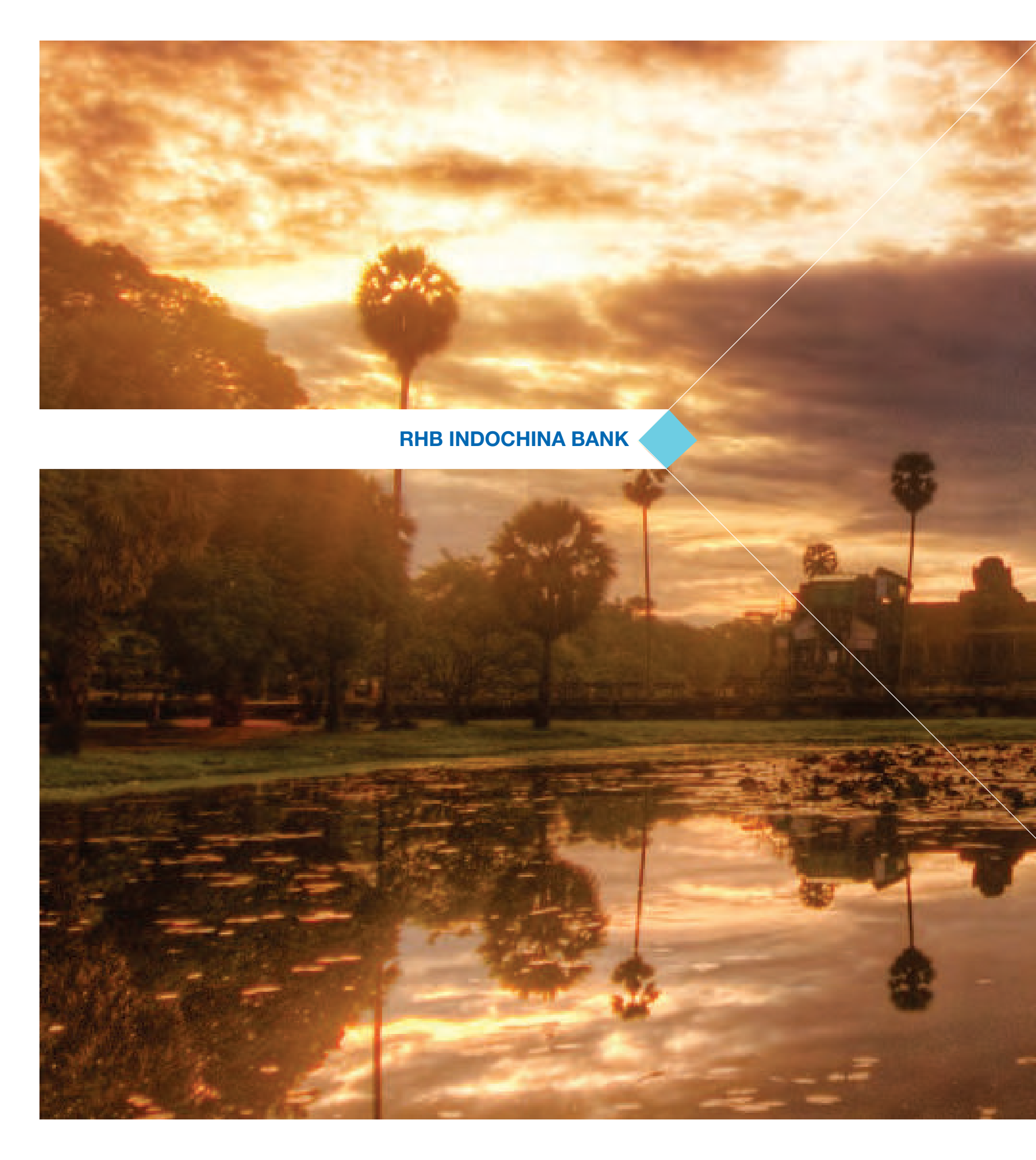
2013

RHB Banking Group celebrates RHB Bank's 100th Anniversary.

28 June 2016

RHB Bank Berhad assumed the listing status of RHB Capital Berhad on Bursa Malaysia, thus becoming the new financial holding company of RHB Banking Group.





RHB INDOCHINA BANK



OVERVIEW

RHB INDOCHINA BANK

BRANCHES

- ◆ BATTAMBANG
- ◆ SIEM REAP
- ◆ KAMPONG CHAM
- ◆ PHNOM PENH MAIN OFFICE
- ◆ CITY MALL OLYMPIC
- ◆ STOEUNG MEANCHEY
- ◆ KBAL THNAL
- ◆ PET LOK SONG
- ◆ TOUL KORK
- ◆ MAO TSE TUNG
- ◆ BOEUNG KENG KANG
- ◆ PREAH SIHANOUK

Cambodia

Our Presence, Operations & Performance

HEAD OFFICE

The Branch is located at No. 263, Ground Floor, Ang Doung Street (St.110), Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 992 833 Fax: (855) 23 991 822

Email : kh.phnompenhmain@rhbgroupp.com

Website : www.rhbgroupp.com

PHNOM PENH MAIN OFFICE

RHB Indochina Bank Phnom Penh Main Office is led by Mr. Hourt Ang together with his team of 27 staff.

The Branch is located at No. 263, Ground Floor, Ang Doung Street (St.110), Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 992 833

Fax: (855) 23 991 822

Email: kh.phnompenhmain@rhbgroupp.com

CITY MALL OLYMPIC BRANCH

RHB Indochina Bank City Mall Olympic branch is led by Mr. Keang Chanveasna together with his team of 17 staff.

The Branch is located at Lot A3EO, Ground Floor, City Mall Olympic, Monireth Street, Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 993 568

Fax: (855) 23 993 565

Email: kh.citymall@rhbgroupp.com

STOEUNG MEANCHEY BRANCH

RHB Indochina Bank Stoeung Meanchey branch is led by Mr. Chem Sreynonn together with his team of 12 staff.

The Branch is located at Monireth Street (St. 217) Corner of Chaksomram Road, Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 969 228

Fax: (855) 23 969 231

Email: kh.stoeungmeanchey@rhbgroupp.com

KBAL THNAL BRANCH

RHB Indochina Bank Kbal Thnal branch is led by Mr. Nhim Borey together with his team of 12 staff.

The Branch is located at No. 530A - 530B, Monivong Blvd. (Junction of Street 271), Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 993 598
Fax: (855) 23 993 593

Email: kh.kbalthnal@rhbgroupp.com

PET LOK SONG BRANCH

RHB Indochina Bank Pet Lok Song branch is led by Mr. Tieng Sothearo together with his team of 11 staff.

The Branch is located at No. 1-3, Street 271, Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 969 368
Fax: (855) 23 969 370

Email: kh.petloksong@rhbgroupp.com

TOUL KORK BRANCH

RHB Indochina Bank Toul Kork branch is led by Mr. Huot Sovathanak together with his team of 12 staff.

The Branch is located at No. 18C, Kim IL Sung (St. 289), Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 989 600
Fax: (855) 23 989 606

Email: kh.toulkork@rhbgroupp.com

MAO TSE TUNG BRANCH

RHB Indochina Bank Mao Tse Tung branch is led by Mr. Sok Sopheng together with his team of 11 staff.

The Branch is located at No. 281A, Mao Tse Tung Blvd., Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 989 881
Fax: (855) 23 989 885

Email: kh.maotsetung@rhbgroupp.com

BOEUNG KENG KANG BRANCH

RHB Indochina Bank Boeung Keng Kang branch is led by Ms. Pheng Chanthou together with his team of 12 staff.

The Branch is located at No. 167, Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 989 188
Fax: (855) 23 989 788

Email: kh.boeungkengkang@rhbgroupp.com

SIEM REAP BRANCH

RHB Indochina Bank Siem Reap branch is led by Ms. Kheom Sotheary together with her team of 11 staff.

The Branch is located at No. 12-14-16, National Road No. 6, Siem Reap Province, Cambodia.

Tel: (855) 63 969 811
Fax: (855) 63 969 816

Email: kh.siemreap@rhbgroupp.com

PREAH SIHANOUK BRANCH

RHB Indochina Bank Preah Sihanouk branch is led by Mr. Chhim Chanphearom together with his team of 10 staff.

The Branch is located at No. 129, Street 7 Makara, Preah Sihanouk Province, Cambodia.

Tel: (855) 34 934 811
Fax: (855) 34 934 816

Email: kh.sihanoukville@rhbgroupp.com

BATTAMBANG BRANCH

RHB Indochina Bank Battambang branch is led by Mr. Ean Channa together with his team of 10 staff.

The Branch is located at No. 1-3-5-7, Street No. 3, Battambang Province, Cambodia.

Tel: (855) 53 952 811
Fax: (855) 53 952 966

Email: kh.battambang@rhbgroupp.com

KAMPONG CHAM BRANCH

RHB Indochina Bank Kampong Cham branch is led by Mr. Yen Chhayvat together with his team of 9 staff.

The Branch is located at No. 41, National Road No. 7, Kampong Cham Province, Cambodia.

Tel: (855) 42 942 811
Fax: (855) 42 942 899

Email: kh.kampongcham@rhbgroupp.com

2016 KEY HIGHLIGHTS

RHB INDOCHINA BANK

TOTAL INCOME

**USD20.9
million**



PROFIT BEFORE TAX

**USD8.4
million**



TOTAL ASSETS

**USD622.9
million**



GROSS LOANS

**USD358.1
million**



CUSTOMER DEPOSITS

**USD297.3
million**



TOTAL DEPOSITS

**USD528.6
million**



SHAREHOLDERS EQUITY



**USD84.4
million**

12 branches



**238
Employees**



**33
Self-Service
Terminals
in Cambodia**



PRESENCE IN

**Phnom Penh
Kampong Cham
Battambang
Siem Reap
Preah Sihanouk**



**1ST TO INTRODUCE
CASH DEPOSIT &
CHECK DEPOSIT MACHINE
IN CAMBODIA**



SUMMARY OF FIVE YEAR FINANCIAL HIGHLIGHTS

RHB INDOCHINA BANK

TOTAL ASSETS

(USD)

2016		622,894,516
2015		563,943,753
2014		349,086,028
2013		242,126,972
2012		159,340,990

PROFIT BEFORE TAX

(USD)

2016		8,425,018
2015		8,008,106
2014		7,018,575
2013		983,892
2012		1,169,692

PROFIT AFTER TAX

(USD)

2016		6,697,407
2015		5,870,823
2014		5,454,706
2013		861,477
2012		1,092,237

LOANS AND ADVANCES

(USD)

2016		347,575,673
2015		338,622,585
2014		213,613,796
2013		139,716,334
2012		88,953,800

TOTAL DEPOSITS

(USD)

2016		528,639,004
2015		478,738,832
2014		286,201,796
2013		188,319,121
2012		106,293,935

CUSTOMER DEPOSITS

(USD)

2016		297,271,520
2015		216,199,505
2014		138,791,735
2013		84,550,674
2012		83,509,351

FIVE YEAR FINANCIAL SUMMARY

RHB INDOCHINA BANK

Year Ended 31 December					
	2016	2015	2014	2013	2012
OPERATING RESULTS (USD)					
Profit before tax	8,425,018	8,008,106	7,018,575	8,425,018	8,425,018
Profit after tax	6,697,407	5,870,823	5,454,706	861,477	1,092,237
KEY BALANCE SHEET DATA (USD)					
Total assets	622,894,516	563,943,753	349,086,028	242,126,972	159,340,990
Loans and advances	347,575,673	338,622,585	213,613,796	139,716,334	88,953,800
Total liabilities	538,447,847	486,194,491	292,207,589	190,703,239	108,778,735
Deposits from customers	297,271,520	216,199,505	138,791,735	84,550,674	83,509,351
Total deposits	528,639,004	478,738,832	286,201,796	188,319,121	106,293,935
Paid-up capital	67,000,000	67,000,000	52,000,000	52,000,000	52,000,000
Shareholder's equity	84,446,669	77,749,262	56,878,439	51,423,733	50,562,255
FINANCIAL RATIOS (%)					
Non-performing loans to total loans and advances	2.47	0.87	0.49	3.01	-
Net return on assets	1.08	1.04	1.56	0.36	0.69
Net return on equity	7.93	7.55	9.59	1.68	2.16
Loans/Customer Deposit Ratio	116.92	156.88	155.79	169.29	107.60
Loans/Deposit Ratio	65.75	70.85	75.55	76.01	84.53



DELIVERING SOLUTIONS





We are committed to building and maintaining long-term relationships with our customers and the community at large through sound banking practices, innovative products and services, and excellent service delivery.

DELIVERING SOLUTIONS

RHB INDOCHINA BANK

DEPOSITS



RHB Savings Account

We help you grow your family's finances which come with 24-hour banking convenience.

RHB Savings Account opens the way to save for your dream home, your car, your child's education or even a computer.



RHB Fixed Deposits

Simple way to build your savings.

RHB Fixed Deposits Account, with many value added features, is an effective investment product.



RHB Current Account

The banking products at your finger tips.

RHB Current Account is a powerful cash management tool as it can save you trips to the bank to pay those bills and expenses.



RHB Escrow Account

A trusted partner to complete your transactions.

RHB Escrow Account will assure your interest is protected with us when you are conducting a major deal.

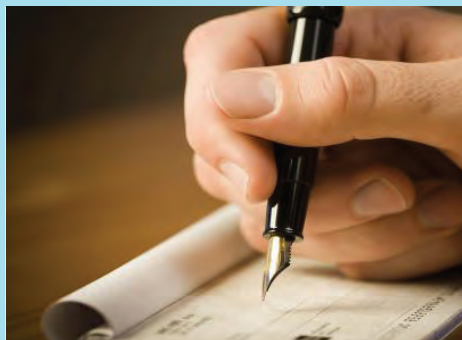
REMITTANCE



RHB Telegraphic Money Transfer

Transfer and receive your money with ease.

RHB Remittance helps you move your money around the world with speed and efficiency, including services through Western Union.



RHB Banker's Cheque

A reliable payment instrument.

RHB Banker's Cheque is as good as Cash and you will have no problem making payment.



RHB Money Exchange

We offer competitive exchange rate for Forex.

RHB Money Exchange buy or sell foreign currencies with the best rate in town.

PERSONAL FINANCING



RHB Home Loan

We help you own your dream home.

RHB Home Loan, with many value-added features and flexible options, is key to quickly owning your dream home.



RHB Personal Loan

Get what you have always desired now.

RHB Personal Loans are helpful in giving you the cash to enjoy life's opportunities. With flexible options, you will have what it takes to get a computer, to renovate your home, or to make an investment.



RHB Car Loan

Drive your dream today.

RHB Car Loan, with flexible options, can put you in the driving seat you have always wanted.

BUSINESS AND CORPORATE FINANCING & SERVICES



RHB Property Loan

We help you invest in the property you want.

RHB Property Loan, helps you own the property either for your own business use or for investment purposes.



RHB Working Capital

Let us help you attain healthy cashflow.

RHB Working Capital Loans, will enable you to achieve healthy cashflow for you to run your business with ease of mind.



RHB Trade Financing

Comprehensive range of Import & Export financing facilities.

RHB Trade Financing facilities help you in your import and export needs; take the burden and worry of non-delivery of goods away from you.



RHB Corporate & Equity

Your business needs are our priority.

From listing your company to business merger and acquisition, you can be rest assured that you can count on us.

DELIVERING SOLUTIONS (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



IN - BRANCH ATM NETWORK

PHNOM PENH:

- 1- Phnom Penh Main Office (3 units)
- 2- City Mall Olympic Branch (2 units)
- 3- Stoeung Meanchey Branch
- 4- Kbal Thnal Branch
- 5- Pet Lok Song Branch
- 6- Toul Kork Branch
- 7- Mao Tse Tung Branch (3 units)
- 8- Boeung Keng Kang Branch (2 units)

OTHER PROVINCES:

- 9- Kampong Cham Branch
- 10- Battambang Branch
- 11- Siem Reap Branch
- 12- Preah Sihanouk Branch



OFF-SITE ATM NETWORK

PHNOM PENH:

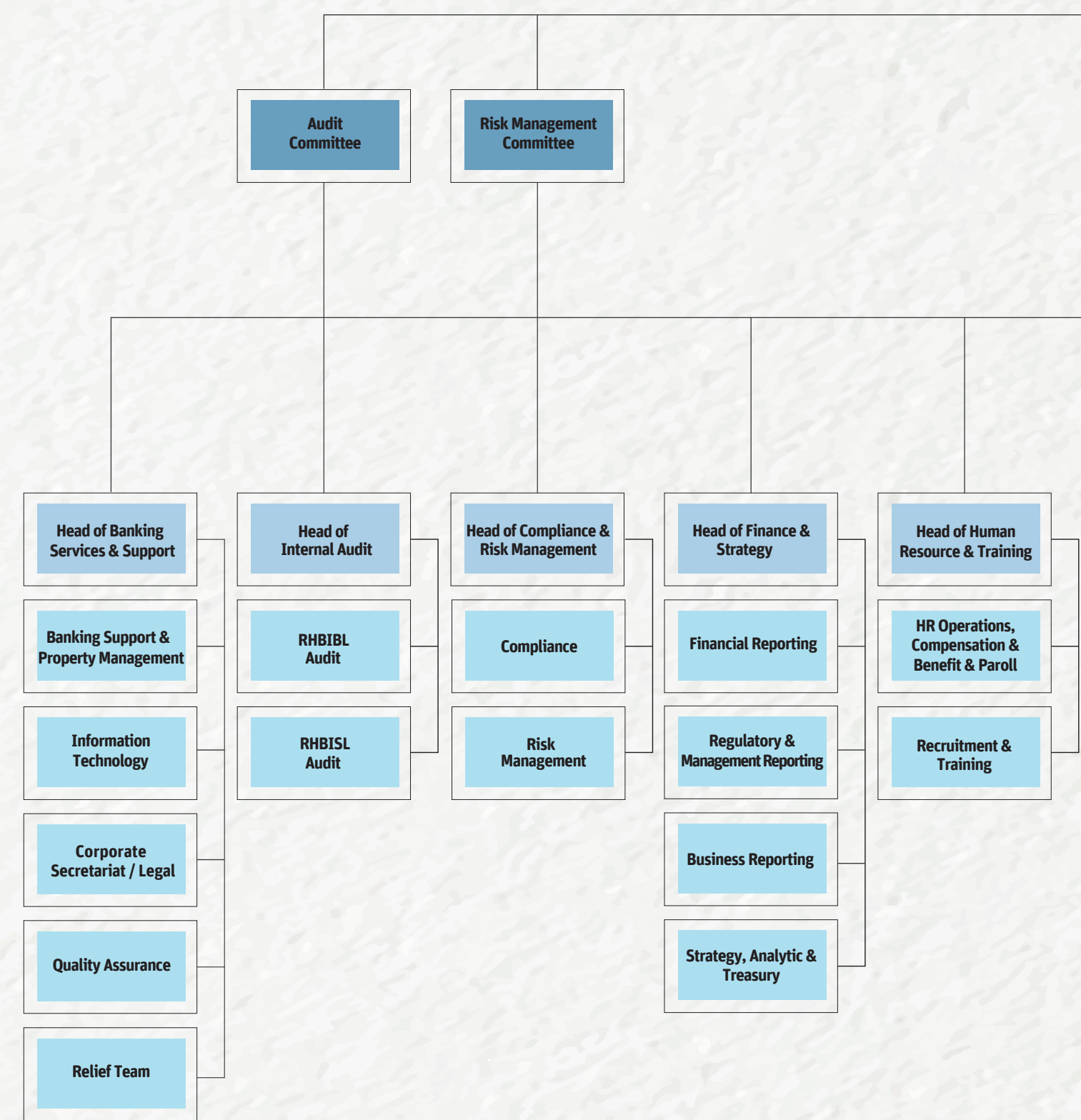
- | | |
|--|---|
| 1- Aeon Mall | 10- ABC Bakery (Kampuchea Krom Blvd.) |
| 2- TK Avenue (Toul Kork) | 11- Himawari Hotel (Sisowath Quay) |
| 3- Deli Café (Preah Sihanouk Blvd.) | 12- Phamarcy Help Plus (Preah Monivong Blvd.) |
| 4- Fair Market (St. 63 Junction of Mao Tse Tung Blvd.) | 13- IIC University (National Road 2) |
| 5- H-Restaurant (Stoeung Meanchey) | |
| 6- Pochentong Restaurant (Russian Blvd.) | |
| 7- Long Then Solar Company (St. 271) | |
| 8- Tela Mart (Chhroy Changva Bridge) | |
| 9- Tela Mart (St. 1986) | |

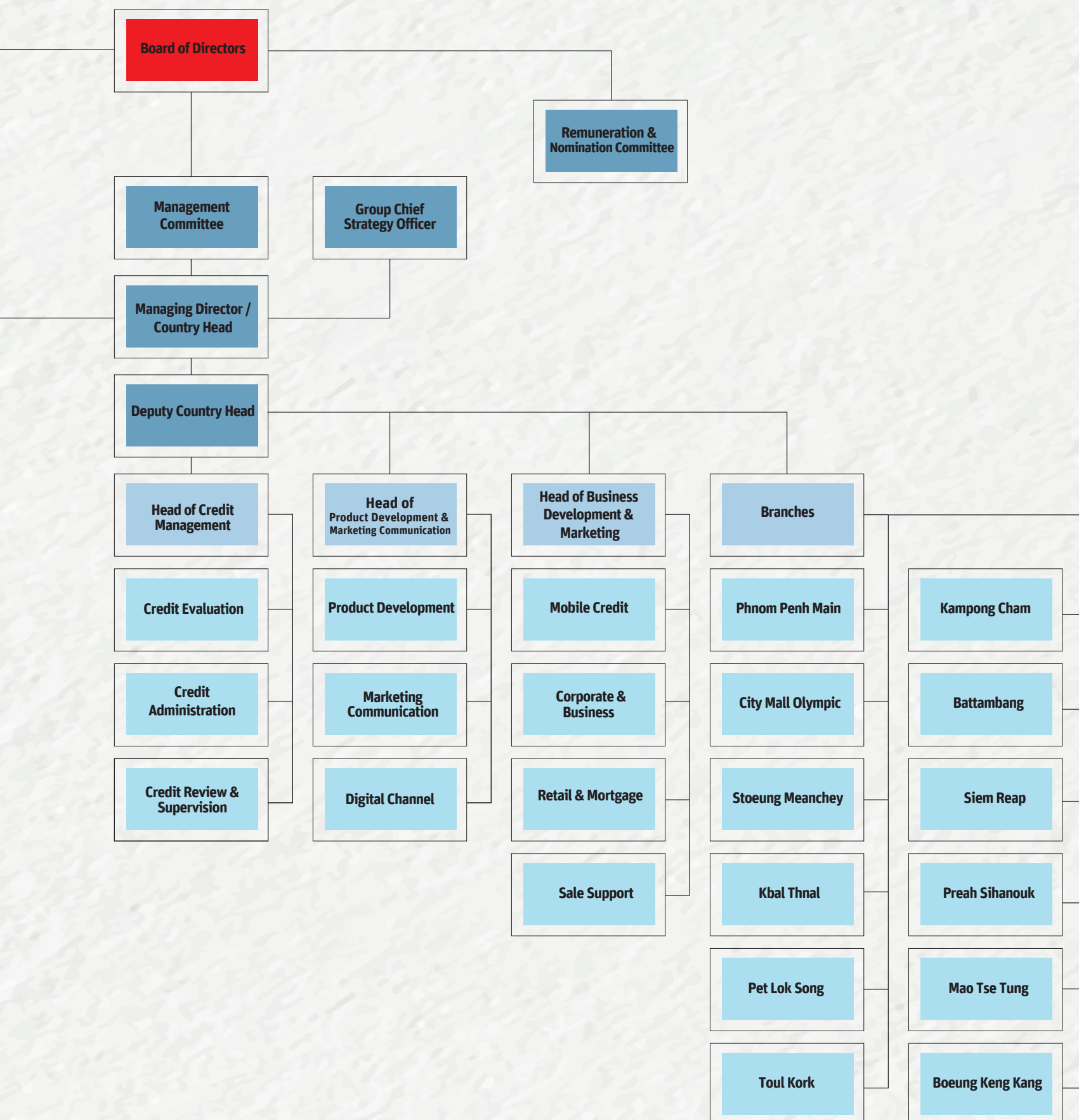
SIEM REAP PROVINCE:

- | |
|--|
| 14- Huy Meng Mini Mart (Sivutha Blvd.) |
| 15- Lucky Mall (Sivutha Blvd.) |

ORGANISATION CHART

RHB INDOCHINA BANK





CHAIRMAN'S STATEMENT

“RHB INDOCHINA BANK LIMITED (“THE BANK”) IS PROUD TO PRESENT TO YOU THE INFORMATION FROM THE 9TH ANNUAL REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS”

RHB Indochina Bank Limited (“the Bank”) is proud to present to you the information from the 9th Annual Report and Financial Statements. 2016 was another year the Bank continued to deliver record high profitability and sustainable growth, despite the global economy slowdown's effect on depressing commodity prices, the uncertainty surrounding the U.S. presidential elections, the U.K.'s BREXIT vote, slower trade in advanced countries and the slowdown in China. In 2016, the National Bank of Cambodia took initiatives to introduce new regulatory requirements including the Liquidity Coverage Ratio and a higher Minimum Capital Requirement, to ensure the Kingdom's Banking Sector is more resilient to the global economic headwinds, and to be on par with international standard requirements.



ONG SENG PHEOW
Chairman

FINANCIAL PERFORMANCE

Assets grew 10%, or USD59 million, from USD564 million in 2015 to USD623 million in 2016, improving the Bank's ranking among banks in Cambodia from 12th in 2015 to 11th in 2016 in terms of assets. The Bank is making good progress in its aspiration to be among the top 10 banks in terms of assets, notwithstanding the competitive landscape.

The Bank also delivered very strong 37% growth in terms of Customer Deposits, which is 1.8 times the industry Deposits growth rate of 21%. This contributed to the increase in the Customer Deposit market share of the Bank, and demonstrated the confidence that Cambodian depositors place in the Bank, and a clear recognition of the Bank's ability to meet and exceed customer demands.

Profit Before Tax grew to USD8.4 million in 2016, a USD0.4 million increase over the previous year. Profit Before Tax for the last 5 years recorded a compound annual growth rate (CAGR) of 115%, while Customer Deposits recorded 51% CAGR, Loans a 46% CAGR, and Assets a 43% CAGR.

CORPORATE GOVERNANCE

RHB Indochina Bank is committed in upholding the highest standards in governance, compliance and prudent risk management. RHB Indochina Bank continues to maintain and enhance the best corporate governance practices within the RHB Banking Group, which have developed and expanded over the Group's more than 100 year history.

RHB Indochina Bank's Liquidity Coverage Ratio was recorded at 90.1% as at end of 2016 which is 1.5 times above the requirement of 60% set by National bank of Cambodia in 2016.

Another new requirement set by National Bank of Cambodia is the New Minimum Capital Requirement of USD75 million by March 2018. The Bank is in compliance after increasing its Share Capital to USD71 million on March 2017 and it is confident to meet the Central Bank's requirement by March 2018. The Bank had fully complied with all Cambodian regulatory requirements, which in 2016 included numerous more new or revised requirements set by the National Bank of Cambodia, and shall continue to do so diligently going forward.

CORPORATE GOVERNANCE (CONTINUED)

On top of that, the Risk Management Committee and Audit Committee met four times each over the year to review and oversee all risk and compliance matters, as well as internal controls. In this respect, further details are provided in the “Internal Control Report” in the Bank’s Annual Report 2016.

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

For the third consecutive year, the Bank organised the RHB Junior Football Cup, which allows underprivileged children in Phnom Penh to develop their interest in sports, and nurture young football talent. The Bank takes great pride seeing the growing interest in the participation each year, and has plans to bring this to the national level in 2017. Besides football, RHB Indochina Bank also sponsored the Cambodian national cycling team to participate in national and international cycling events, and also sponsored the 2016 Cambodia Mountain Bike Series, another healthy activity the Bank is actively promoting in Cambodia.

Through Aide-et-Action, an organisation that promotes access to quality education, the Bank built a preschool in Sa Ang Phnom Commune, Kandal Province, under “The Early Childhood Development School Program,” that can house 30 pre-schooler students, and provided supplies to further improve the access to education for the students. In addition, a cash donation was made to the largest humanitarian organisation in Cambodia, the Cambodian Red Cross.

While the Bank continues to grow business, CSR activities remain a serious focus, and the Bank will continue to pursue meaningful activities that will benefit The Cambodian society.

PROFIT AFTER TAX
USD6.7
MILLION



SHAREHOLDER’S
EQUITY
USD84.4
MILLION



TOTAL ASSETS
USD622.9
MILLION

OPTIMISING SHAREHOLDER VALUE

We would like to welcome the new Board of Directors of RHB Indochina Bank and to express our deepest gratitude to Tuan Haji Khairuddin Ahmad, Mr. Foo San Kan, Mr. Leong Yeng Kit, Mr. Choong Tuck Onn and Mr. U Chen Hock for their invaluable contribution towards the Bank’s development over the last few years. As they retire from their positions on the Bank’s Board of Directors in 2016, and embark on their new journeys, the new Board members are committed to build upon the legacy they have inherited, and take the Bank to new heights.

The Bank, through RHB Bank, met its March 2017 new Capital Requirement and expects to meet its new Capital Requirement set by the National Bank of Cambodia by March 2018. Plans are already in place to strategically use the available capital to further optimise profitability.

MOVING FORWARD

The Bank will continue to find room to grow and expand in Cambodia, despite the challenging environment and increasing competition. We expect to see new competitors entering the banking sector in Cambodia, particularly with top banks across the ASEAN region actively pursuing regional expansion plans.

The Bank also anticipates increase in costs associated with compliance, as new regulations and laws concerning the banking sector are expected to be introduced in 2017, while we welcome the official efforts to promote the financial health and sustainability of the sector. The Bank is ever-ready to face these new challenges, and transform them into opportunities for growth.

APPRECIATION

On behalf of the Board of Directors, I would like to express our deepest gratitude, in particular to the National Bank of Cambodia, to our valued customers, and to Management and our dedicated staff. All have contributed towards making the Bank’s aspirations throughout the year a marked success. We will continue to meet your needs, and your evolving demands. As our Brand Promise states, “Together We Progress.”



ONG SENG PHEOW
Chairman



BOARD OF DIRECTORS

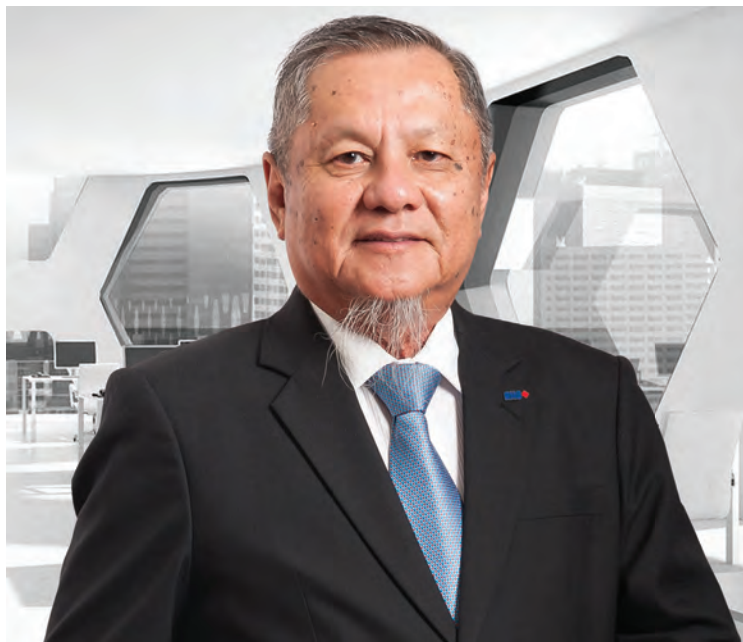
from left:

1) Chulapong Yukate 2) Encik Abdul Aziz Peru Mohamed 3) Dato' Khairussaleh Ramli 4) Ong Seng Pheow
5) Christopher Loh Meng Heng 6) Lim Loong Seng



PROFILES OF THE BOARD OF DIRECTORS

RHB INDOCHINA BANK



ONG SENG PHEOW

Independent Non-Executive Chairman

Aged 68, Male, Malaysian

BOARD COMMITTEE MEMBERSHIPS

- Audit Committee (Member)
- Risk Management Committee (Member)
- Remuneration and Nomination Committee (Member)

RHB BANKING GROUP

BOARD COMMITTEE MEMBERSHIPS

- Board of Director of RHB Insurance Berhad (Chairman)
- Board Audit Committee (Member)
- Board Nominating & Remuneration Committee (Member)
- Board Technology Committee (Member)
- Investment Committee of RHB Insurance Berhad (Member)

QUALIFICATIONS

- Member of the Malaysian Institute of Certified Public Accountants
- Member of the Malaysian Institute of Accountants

SKILLS AND EXPERIENCE

Ong Seng Pheow has over 34 years of audit and accounting experience. He was a partner of Ernst & Young from 1984 to 2003. His last held position in Ernst & Young was as the National Director of Assurance and Advisory Business Services. He also served on committees and working groups of MICPA.



ABDUL AZIZ PERU MOHAMED

Independent Non-Executive Director

Aged 68, Male, Malaysian

BOARD COMMITTEE MEMBERSHIPS

- Risk Management Committee (Chairman)
- Audit Committee (Member)
- Remuneration and Nomination Committee (Member)

RHB BANKING GROUP

BOARD COMMITTEE MEMBERSHIPS

- Board Credit Committee (Member)

QUALIFICATIONS

- Harvard Business School
- Pacific Bankers Rim programmes in the United States of America

SKILLS AND EXPERIENCE

Abdul Aziz Peru Mohamed is currently the Chief Executive Officer/Director of As-Salihin Trustee Berhad, a trust company specialising in Islamic estate planning. He held various senior management positions in the banking industry with almost 30 years in an accomplished career track spanning management of branch network and retail banking. He spent most of his working years at Malayan Banking Berhad, where his last position was General Manager, Consumer Banking Division. He was also formerly the Senior General Manager of AmBank Berhad from 2002 to 2005. During the years in the banking industry, he was appointed as Chairman of the Rules Committee of the Association of Banks of Malaysia and has held several other key positions including as a Board Member of Mayban Property Trust and Mayban Trustees Bhd.



CHULAPONG YUKATE

Independent Non-Executive Director

Aged 60, Male, Thai

BOARD COMMITTEE MEMBERSHIPS

- Audit Committee (Chairman)
- Remuneration & Nomination Committee (Chairman)
- Risk Management Committee (Member)

QUALIFICATIONS

- Master of Laws from University of Washington, United States (under Deacons' Scholarship)
- Graduate Certificate in the International Trade Law from University of Tokyo, Japan (under the scholarship from the then Ministry of International Trade and Industry of Japan)
- Bachelor of Laws degree from Chulalongkorn University, Thailand
- Lawyers' Council of Thailand
- Legal Services Board of State of Victoria, Australia

SKILLS AND EXPERIENCE

Chulapong brings extensive knowledge to the firm as he has been in the private practice for 30 years, with major areas of practice including M & A, Projects, Insurance and International Arbitration. He was a Partner and Of Counsel in leading international law firms of Deacons in Thailand and Australia, Colin Ng & Partners in Singapore and Baker & McKenzie in Thailand. He later joined Dhipaya Insurance Public Company Limited in Bangkok as a Group General Counsel until July 2013. He was also a Funding and Managing Partner of DLA Piper's Bangkok office, where it started with 2 lawyers in 2003 and 3 years later, they had successfully built up the office to have 25 lawyers.



DATO' KHAIRUSSALEH RAMLI

Non-Independent Non-Executive Director

Aged 49, Male, Malaysian

QUALIFICATIONS

- Bachelor of Science in Business Administration from Washington University, St. Louis
- Advanced Management Programme, Harvard Business School
- Fellow Chartered Banker, Asian Institute of Chartered Bankers

SKILLS AND EXPERIENCE

Dato' Khairussaleh Ramli has more than 20 years of experience in the financial services and capital markets industry, where he has held senior positions in well-established regional financial institutions. He is also a Council member of The Association of Banks in Malaysia and Asian Institute of Chartered Bankers.

His knowledge and experience earned him the "Best CFO in Malaysia Award" in 2010 and 2011 from Finance Asia and the "Best CFO in Malaysia Award" in 2012 from Alpha Southeast Asia.

PROFILES OF THE BOARD OF DIRECTORS (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



CHRISTOPHER LOH MENG HENG

Non-independent Non-executive Director

Aged 40, Male, Singaporean

QUALIFICATIONS

- B.Eng (Hons.) in Engineering, Business Minor, Nanyang Technological University (NTU), Singapore
- RHB-INSEAD Senior Leadership Programme

SKILLS AND EXPERIENCE

Christopher Loh Meng Heng has over 16 years of industry and consulting experience in financial services and risk management across Asia-Pacific, United States and the United Kingdom. Extensive experience working with regional and global financial institutions to transform their business and risk capabilities.

His experience includes business strategy and transformation, risk management, operating model design, operational efficiency, risk and regulatory compliance and capital management. Partner and Managing Director at a global management consulting firm, where he built and helmed a successful risk management practice.



LIM LOONG SENG

Managing Director / Country Head, Cambodia

Aged 62, Male, Malaysian

QUALIFICATIONS

- MBA in International Business from University of Sunderland (United Kingdom)
- Bachelor of Science in Agribusiness & Diploma in Agriculture both from University Putra Malaysia

SKILLS AND EXPERIENCE

Lim Loong Seng has more than 38 years working experience including more than 34 years in the financial services industry which almost 9 years is in Cambodia. He started his career in banking with a leading Malaysian financial service group. He has wide ranging exposure and experience in corporate, business and consumer banking at senior positions covering operations, credit, risk and sales & marketing.

He was the winner of the SEARCA Gold Medal and Harvard Business Alumni Club Malaysia Gold Medal when he graduated with a Bachelor of Science in Agribusiness in 1986.

He also sits on the Board of RHB Indochina Securities Co., Ltd. and RHB Bank (Laos) Ltd. He also oversees RHB's Chief Representative in Vietnam and Myanmar.

He is a Licensed Dealer approved by the Securities Exchange Commission of Cambodia. He has also been elected as the Vice President of the Malaysian Business Council of Cambodia since 2010.

BOARD OF DIRECTORS & BOARD COMMITTEE

RHB INDOCHINA BANK

BOARD OF DIRECTORS

1.	Mr. Ong Seng Pheow	Independent Non-executive Chairman (Appointed as at 20 December 2016)
2.	Mr. Abdul Aziz Peru Mohamed	Independent Non-executive Director (Appointed as at 20 December 2016)
3.	Dato' Khairussaleh Ramli	Non-independent Non-executive Director (Appointed as at 20 December 2016)
4.	Mr. Christopher Loh Meng Heng	Non-independent Non-executive Director (Appointed as at 20 December 2016)
5.	Mr. Chulapong Yukate	Independent Non-executive Director
6.	Mr. Lim Loong Seng	Managing Director/Country Head, Cambodia
7.	Tuan Haji Khairuddin Ahmad	Independent Non-executive Director (Resigned as at 20 December 2016)
8.	Mr. Foo San Kan	Independent Non-executive Director (Resigned as at 20 December 2016)
9.	Mr. Leong Yeng Kit	Independent Non-executive Director (Resigned as at 20 December 2016)
10.	Mr. Choong Tuck Oon	Independent Non-executive Director (Resigned as at 27 January 2016)
11.	Mr. U Chen Hock	Non-independent Non-executive Director (Resigned as at 27 January 2016)

AUDIT COMMITTEE

1.	Mr. Chulapong Yukate	Chairman
2.	Mr. Ong Seng Pheow	Member (Appointed as at 20 December 2016)
3.	Mr. Abdul Aziz Peru Mohamed	Member (Appointed as at 20 December 2016)
4.	Mr. Foo San Kan	(Resigned as at 20 December 2016)
5.	Mr. Leong Yeng Kit	(Resigned as at 20 December 2016)
6.	Mr. Choong Tuck Oon	(Resigned as at 27 January 2016)

RISK MANAGEMENT COMMITTEE

1.	Mr. Abdul Aziz Peru Mohamed	Chairman (Appointed as at 20 December 2016)
2.	Mr. Chulapong Yukate	Member
3.	Mr. Ong Seng Pheow	Member (Appointed as at 20 December 2016)
4.	Tuan Haji Khairuddin Ahmad	(Resigned as at 20 December 2016)
5.	Mr. Foo San Kan	(Resigned as at 20 December 2016)
6.	Mr. Choong Tuck Oon	(Resigned as at 27 January 2016)

REMUNERATION AND NOMINATION COMMITTEE

1.	Mr. Chulapong Yukate	Chairman
2.	Mr. Ong Seng Pheow	Member (Appointed as at 20 December 2016)
3.	Mr. Abdul Aziz Peru Mohamed	Member (Appointed as at 20 December 2016)
4.	Tuan Haji Khairuddin Ahmad	(Resigned as at 20 December 2016)
5.	Mr. Leong Yeng Kit	(Resigned as at 20 December 2016)
6.	Mr. Choong Tuck Oon	(Resigned as at 27 January 2016)

Cambodia has witnessed tremendous growth in its Financial Services Industry for the last decade. With four new specialised banks, at least 15 new Microfinance Institutions and credit operators and one new commercial bank in 2016 alone, and several more new commercial banks and other Financial Institutions expected to join the ranks in Cambodia in 2017, RHB Indochina Bank (“the Bank”) anticipates the keen challenges we have faced so far will only get tougher. Some of these banks have embarked on very aggressive price undercutting vis-à-vis deposit rates resulting in severe margin compression. These new foreign entrants are mostly from the largest Financial Services Group in their home country which has excessive liquidity in their home market. Although competition has grown more intense, the Bank has captured higher market share and moved up its ranking in 2016 among the 38 commercial banks in Cambodia.

MANAGING DIRECTOR/ COUNTRY HEAD, CAMBODIA'S STATEMENT

FINANCIAL PERFORMANCE

The Bank has delivered some notable financial achievements in 2016, namely impressive growth in Customer Deposits, lower Loans to Deposits Ratio and reduced Cost to Income Ratio. Customer Deposits grew 37% or USD81 million, resulting in lower Loans to Deposits Ratio of 120%, a 39% drop compared to 2015. The significant growth in Current and Saving deposits of 68% has effectively lower the Cost to Income Ratio to an all-time low of 35.5%, from 39.2% in 2015.

The Bank recorded Total Income of USD20.9 million, and Profit Before Tax at USD8.4 million, which represents a growth rate of 17% and 5% respectively for the year ending 31 December 2016. The Bank's Total Assets grew 10% to USD623 million and Loans grew 6% to USD362 million. Loans growth for 2016 was affected by cut throat pricing especially by some foreign banks resulting in attrition as well as pressure on asset quality in the whole industry which has spiked up from 2.0% in 2015 to 2.4% in 2016. Proactive measures by NBC to cool down excessive credit growth have also resulted in more cautious credit extensions.

In 2016, new Loans had come from major sectors like Wholesale & Retail Trade and Tourism which contributed positively to Cambodia's economic growth. The Bank also focused on driving the Home Ownership Program by encouraging and helping Cambodians to own their dream home.

NETWORK EXPANSION

RHB Indochina Bank opened two new branches in 2016 bringing the network to 12, thereby expanding the Bank's reach nationwide. These two new branches are within the city of Phnom Penh with Mao Tse Tung Boulevard branch opened in April and Boeung Keng Kang branch in August. Similar to the 10 existing branches, they offer the full range of customer centric services and products to clients. The Bank's ATM network also expanded from 12 offsite ATMs to 15 offsite ATMs which complemented the 18 in-branch ATMs, thus further enhancing customer convenience.

REGULATORY REQUIREMENT & GOVERNANCE

Financial reporting requirements in Cambodia became more stringent in 2016, with regulators moving towards the Third Basel Accord (Basel III), International Financial Accounting Standard (IFRS), Anti Money Laundering (AML) and Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), with the aim of strengthening the regulation, supervision and risk management of the banking sector in the country. Such measures augur well for the health, strength and stability of the financial market as well as the economic wellbeing of Cambodia.

The Bank places the highest priority in corporate governance, making sure all requirements are met and all internal policies and processes are adhered to at all times. Good corporate governance, a high level of compliance, and prudent risk management are core parts of the RHB Banking Group culture.



**MAINTAINABLE
OPERATING PROFIT
24.7%
GROWTH**



**CASA
68.3%
GROWTH**

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

Corporate Social Responsibility (CSR) remains central to the Bank's relationship with Cambodian society amidst the Bank's relentless pursuit of business performance and growth. The Bank has undertaken numerous CSR programs over the years which have brought impactful benefits to Cambodians. In 2016, The Bank collaborated with NGO Aide-et-Action under the “The Early Childhood Development School Program” to build a preschool that can house 30 students in Sa Ang Commune, Kandal Province, a rural and under-served community. The smile and expectation RHB brought to these children, their parents and the villagers was indeed heart-warming and satisfying.



LIM LOONG SENG
Managing Director/Country Head, Cambodia

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY (CONTINUED)

The Bank shall continue to monitor and improve the school going forward to ensure that the facilities provided will be made full use by the community.

The Bank also took very keen interest in the development of sports in the country. We continued our annual and successful “RHB Cambodia Junior Football Cup,” where the number of young participants increased from 176 to 264 participants. The response was indeed overwhelming and RHB look forward to some of these footballers graduating to representing Cambodia in international events. RHB is also one of the major sponsors for the Cambodian national riders and actively help promotes the Cambodia Mountain Bike Series which has popularized cycling and enable more Cambodians to engage in healthy activities.

GROWTH STRATEGIES

Going forward, the Bank will be focusing on several Key Priorities to steer the Bank towards fulfilling our aspiration to be a leading bank in Cambodia.

We will continue to support sustainable economic sectors which will contribute to Cambodia’s economic growth. It is also the Bank’s intention to build a well-balanced portfolio in Retail, Business and Corporate sectors going forward in 2017.

With the environment becoming more challenging, there is a need for the Bank to manage margin compression to improve profitability as well as better manage asset quality to reduce loan charges. The Bank has put in place a productivity improvement process and cost management initiatives to ensure the optimisation of operation costs.

The Bank is committed to delivering better service quality, and a friendlier and more personalised banking experience through our Customer Experience Enhancement Program. The number of products and services offered will increase in 2017 to provide a more holistic banking experience for customers with various needs and demands.

The Bank has begun to develop multiple channels of digitalised banking services for customer convenience including mobile, online banking and other payment solutions. RHB Indochina Bank would like to be at the forefront in introducing cutting-edge digital banking technology to Cambodia.



**COST TO INCOME
RATIO**
35.5%

The Bank will continue to invest in human capital development and instil our positive corporate culture towards attaining high performance culture. The Bank’s staff cumulatively completed 4,855 training hours in 2016 and we are committed to grow this in 2017. We believe that human capital and skill set of our staff are critical in our pursuit of growth and success in the years to come

THE JOURNEY AHEAD

With more infrastructure investment in roads, bridges and power generations, diversification of manufacturing from garment and footwear to electronic and assembly, encouraging growth in tourism and annual GDP for Cambodia projected to remain at approximately 7% coupled with the attention the country is receiving in terms of foreign direct investment especially from ASEAN and neighbouring countries, there is ample space for growth in Cambodia. Notwithstanding the strong growth potential, several challenges including keen competition, margin compression and pressure on asset quality are something the Bank is constantly on the lookout for.

Most important of all, we would like to express our utmost appreciation to our valued clients who have given us their strong support during our nine year journey in Cambodia. Through our brand promise “Together We Progress,” we will continue to do our best to ensure our customers’ banking needs are met. We would also like to extend our gratitude to the National Bank of Cambodia for the guidance and support they have given to us. I would also like to thank the Board of Directors for their valued leadership and stewardship and our staff for their commitment and contribution. Thank you!

LIM LOONG SENG
Managing Director/Country Head, Cambodia

A group of five men in business suits standing in a row against a wood-paneled wall. The man on the far left is wearing a dark suit and glasses. The second man from the left is wearing a grey suit. The third man from the left is wearing a dark suit and glasses. The fourth man from the left is wearing a dark suit and has a beard. The man on the far right is wearing a dark suit and glasses. They are all standing with their hands in their pockets or at their sides. The background is a wall with vertical wood paneling. The floor is made of dark wood planks.

MANAGEMENT TEAM

from left:

1) Aldrian Rizal Zahari 2) Yim Tithya 3) Mohamad Yussof Ahmad Sapari 4) Cheong Kim Soon, Simon
5) Lim Loong Seng 6) Yong Ching San 7) Chua Thiam Yew 8) Meung Samnang 9) Chhim Sareth



PROFILES OF THE MANAGEMENT TEAM

RHB INDOCHINA BANK



LIM LOONG SENG
MANAGING DIRECTOR/COUNTRY HEAD, CAMBODIA

Mr. Lim has more than 38 years working experience including more than 34 years in the financial services industry which almost 9 years is in Cambodia. He started his career in banking with a leading Malaysian financial service group. He has wide ranging exposure and experience in corporate, business and consumer banking at senior positions covering operations, credit, risk and sales & marketing.

He was the winner of the SEARCA Gold Medal and Harvard Business Alumni Club Malaysia Gold Medal when he graduated with a Bachelor of Science in Agribusiness in 1986.

He also sits on the Board of RHB Indochina Securities Co., Ltd. and RHB Bank (Laos) Ltd. He also oversees RHB's Chief Representative in Vietnam and Myanmar.

He is a Licensed Dealer approved by the Securities Exchange Commission of Cambodia. He has also been elected as the Vice President of the Malaysian Business Council of Cambodia since 2010.



CHEONG KIM SOON, SIMON

HEAD OF BANKING SERVICES & SUPPORT

Mr. Simon has been with RHB Indochina Bank Limited since its inception in September 2008 and is currently the Head of Banking Services and Support. He was with a top financial institution in Malaysia for over 28 years where he rose through the ranks, and gained wide ranging exposure in Banking Operations and Support. He has spearheaded business and technical banking process improvement initiatives as well as research and development. His last position prior to joining RHB was Head of Project Implementation & Process Improvement, Business Processes & Procedures.

Mr. Simon graduated with an Ontario Secondary School Honors Graduation Diploma in 1981 and went on to attend York University in Ontario, Canada.



YONG CHING SAN

HEAD OF CREDIT MANAGEMENT

Mr. Yong joined RHB Indochina Bank Limited since November 2010 and is currently the Head of Credit Management. He has a total of 31 years of experience in banking and two years in Administration and as Training Consultant. He has a wide range of exposure and experience in commercial banking having served at both branch and head office levels in Credit, Operations, Loan Recovery, Business Development and Training. He graduated from Greenwich University, USA with a Masters of Business Administration in 2002.

He also achieved his Certified Financial Planner accreditation from Financial Planner Association of Malaysia (FPAM) in 2006.

PROFILES OF THE MANAGEMENT TEAM (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



CHUA THIAM YEW

HEAD OF FINANCE & STRATEGY

Mr. Chua joined RHB Indochina Bank Limited in May 2014 as the Head of Finance & Strategy. He has more than 15 years experience in the finance field with a leading bank in Malaysia and other renowned multinational corporations. He has vast exposure and experience in auditing, budgeting, financial management, financial reporting, taxation and business planning.

He graduated from Association of Chartered Certified Accountants (ACCA) from United Kingdom. He also holds a Master of Business Administration awarded by University of Melbourne, Australia.



MOHAMAD YUSSOF AHMAD SAPARI

HEAD OF HUMAN RESOURCE & TRAINING

Mr. Yussof is the Head of Human Resource & Training of RHBIBL. He graduated from Sheffield Hallam University with a Bachelor of Laws in 1996. He joined RHBIBL since May 2015. Prior to that he was with RHB Bank since June 2012 and was the Human Resource Business Partner for Group Retail Distribution. His experience in human resources management includes exposure in recruitment, HR operations, compensation & benefits administration, HR policy and procedures, performance management, employee engagement, industrial and employee relations.



ALDRIAN RIZAL ZAHARI

HEAD OF PRODUCT DEVELOPMENT & MARKETING COMMUNICATION

Mr. Rizal joined RHB Indochina Bank Limited on secondment from RHB Bank Berhad in July 2014. He has 21 years of working experience in banking and insurance industries. He has gained exposure and experience in Audit, Sales & Marketing, Bancassurance and International Banking Operations.

Mr. Rizal graduated from University of Northumbria at Newcastle in United Kingdom with a Bachelor of Accounting in 1996.



MEUNG SAMNANG

HEAD OF COMPLIANCE & RISK MANAGEMENT

Mr. Samnang is the Head of Compliance and Risk Management since January 2010. He has 13 years of experience in Consultanting and Audit. He has wide ranging exposure in Audit and Compliance at KPMG Cambodia and at Internal Audit Department of Ministry of Economy and Finance where his last held position was as a Consultant. He graduated from Maharishi Vedic University, with a Bachelor of Business Administration in 2004.

He also achieved Certificate of Certified Accounting Technician (CAT) from the United Kingdom in 2007 and is currently pursuing certificate in Financial Risk Management from the Global Association of Risk Professional in the United States of America.

PROFILES OF THE MANAGEMENT TEAM (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



CHHIM SARETH

HEAD OF INTERNAL AUDIT

Mr. Sareth is the Head of Internal Audit. He joined the Bank in July 2009. He has 14 years of working experience with two years as accounting teacher and four years as external auditor. He has experience in Compliance and Advisory Audit on various industries such as Banking, Microfinance Institution, Insurance, Garment Factories, Restaurant and Service Companies during his time in KPMG Cambodia. Mr. Sareth holds a Master of Commerce in Finance from International Institute of Cambodia in 2006.

He also holds a Certificate of Certified Accounting Technician (CAT) in 2008 and is currently pursuing an Association of Chartered Certified Accountants (ACCA) from the United Kingdom.



YIM TITHYA

HEAD OF INFORMATION TECHNOLOGY

Mr. Tithya is currently the Head of Information Technology Department since joining the Bank in January 2013. He has 13 years of experience in Information Communication and Technology with wide ranging exposure in IT System. He manages the IT Operations and oversees the IT infrastructure to support roll out of the Bank's delivery channels and products and services for the business units. He graduated from University Teknologi Petronas in Malaysia with a degree in Bachelor of Technology in 2007.

MANAGEMENT COMMITTEE

RHB INDOCHINA BANK

MANAGEMENT COMMITTEE

1.	Mr. Lim Loong Seng	Chairman
2.	Mr. Cheong Kim Soon	Member
3.	Mr. Chua Thiam Yew	Member
4.	Mr. Yong Ching San	Member
5.	Mr. Mohamad Yussof Ahmad Sapari	Member
6.	Mr. Aldrian Rizal Zahari	Member
7.	Mr. Meung Samnang	Member

CREDIT LENDING COMMITTEE

1.	Mr. Christopher Loh Meng Heng	Chairman
2.	Mr. Lim Loong Seng	Member
3.	Mr. Cheong Kim Soon	Member
4.	Mr. Yong Ching San	Member

CALENDAR OF EVENTS 2016

RHB INDOCHINA BANK



STARTUPBOOTCAMP FINTECH WITH RHB

- 8 January 2016** - Startupbootcamp FinTech in collaboration with RHB Banking Group held a two day events in Phnom Penh focused on introducing Financial Technology, or FinTech, to entrepreneurs and finance professionals. This is part of a 16-stop tour across Asia Pacific to offer expert advice, exposure to innovative early-stage companies and develop the startup ecosystem in FinTech. The Office Hours and FinTech Social events are bite-sized glimpses of the Startupbootcamp FinTech program's value. Promising teams across the region will be invited to apply to the accelerator program. Startupbootcamp FinTech will select 10 startups to take part in their three month intensive 2016 FinTech accelerator in Singapore starting in April 2016.

9 January 2016

Budget & Strategic Business Plan 2016



10 January 2016

Fun Ride



18 March 2016

RHB Indochina Bank Opens its 11th Branch (Mao Tse Tung Branch)



CALENDAR OF EVENTS 2016 (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK

22 March 2016 Seminar 2016 “Grow Your Business Digitally”



4 June 2016 RHB Cambodia Junior Football Cup 2016



12 June 2016 The 6th Phnom Penh International Half Marathon



15 July 2016

RHB Indochina Bank Opens its 12th Branch (Boeung Keng Kang Branch)



16 July 2016

Mid Year Review of Strategic Business Plan 2016



19 July 2016

RHB Family Day 2016



CALENDAR OF EVENTS 2016 (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK

23 July 2016

Raya Celebration 2016



31 July 2016

Cambodia Mountain Bike Series 2016



11 August 2016

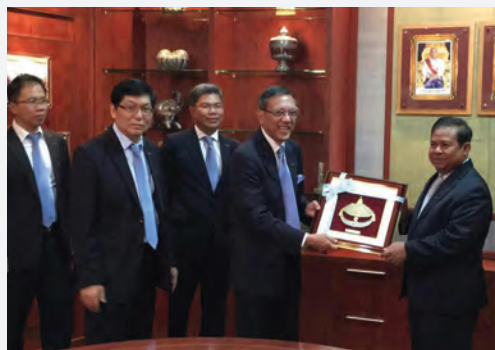
3rd RHB Indochina Bank Board of Directors Meeting



11 August 2016 | Courtesy Call to HE. Ambassador of Malaysia



12 August 2016 | Courtesy Call to H.E. Chea Chanto Governor, National Bank of Cambodia



CALENDAR OF EVENTS 2016 (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK

GRAND OPENING OF 2 NEW BRANCHES

- 12 August 2016** - The grand opening of the 2 new branches were officiated by Her Excellency Ouk Maly, Deputy Governor, National Bank of Cambodia and was attended by His Excellency Dato' Sri Hasan Malek, Ambassador of Malaysia to the Kingdom of Cambodia, Tan Sri Azlan Zainol, Chairman of RHB Bank Berhad, Tuan Haji Khairuddin Ahmad, Chairman of RHB Indochina Bank Limited, Dato' Khairussaleh Ramli, Group Managing Director of RHB Bank Berhad as well as other Board of Directors and Senior Management of the RHB Banking Group. This marks RHB Indochina Bank's 11th and 12th branch opened in Cambodia over a period of 8 years bringing it to a total of eight branches in Phnom Penh and four branches in the provinces, namely, Kampong Cham, Battambang, Siem Reap and Preah Sihanouk.





RHB PRIVATE EQUITY FUND

- **12 August 2016** - RHB Asset Management, a member of the RHB Banking Group hosted 50 valued customers to introduce the newly launched RHB Private Equity Fund at Sofitel Hotel Phnom Penh.

AN AFTERNOON WITH THE RHB BANKING GROUP

- **12 August 2016** - The cocktail party was held to honour and appreciate RHB Indochina Bank's valued customers and business partners who have supported the bank in its journey of success thus far.



CALENDAR OF EVENTS 2016 (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK

- **12 August 2016** - Launch of RHB Moha Samnang Deposit Campaign where customers stand a chance to win a Mazda 2 car as grand prize. Other prizes including Kawasaki motorbikes, iPhone and Samsung smartphones, Samsung TV and Cannondale bicycles which will be drawn every month for 6 consecutive months.



14 September 2016 | HR Forum 2016



22 October 2016 | RHB Annual Dinner & Team Building 2016



5-6 November 2016 | National Career Fairs 2016



CALENDAR OF EVENTS 2016 (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



PHNOM PENH FINTECH BUSINESS HOURS AND FINTECH SOCIAL

- **2 December 2016** - The second collaboration between RHB and Startupbootcamp Fintech (“SBC”) to engage and offer expert advice to the local start-up community in Cambodia via “Fintech Office Hours” and “Fintech Social” which were held in Phnom Penh. This initiative is in line with the Group’s Digital Strategy to grow and nurture prospective start-ups with innovative digital solutions that have the potential to be integrated into conventional banking services and operations. While the fintech scene in Cambodia is still at a nascent stage, ample opportunities exist for RHB to strengthen its contribution in this area and gain recognition as the trusted partner to support this growing ecosystem.

22 December 2016 First Lucky Draw Event “RHB Moha Samnang Deposit Campaign”



29 December 2016 Prize Presentation “RHB Moha Samnang Deposit Campaign”





NURTURING FUTURE GENERATIONS



NURTURING FUTURE GENERATIONS – Children and Youth

Nurture and provide opportunities for young individuals to interact and embrace their fullest potential to be outstanding members of society

HEALTH & WELLNESS – Healthy Living

A coordinated approach towards promoting and creating awareness on Diabetes as a cause to champion:
1.Nurturing healthy lifestyles through outdoor activities
2.Advocating awareness on good health practices





ARTS & CULTURE – Preservation

Preserve, share and promote the creative arts with the aim of generating awareness, appreciation, value and respect of local emerging creative artists and their works



ENVIRONMENT – Conservation

Implement and promote greening initiatives to reduce RHB's environmental footprint, which will also foster a culture of care and respect for nature



NURTURING FUTURE GENERATIONS

RHB INDOCHINA BANK



RHB Cambodia Junior Football Cup 2016

The one-day tournament is a corporate responsibility initiative by the RHB Banking Group, whose CR philosophy centres around nurturing the next generation of youth in communities where the Group has presence in, especially the underprivileged.

This is in line with the Banking Group's new brand promise, "Together We Progress", where RHB is committed to helping people and businesses grow and succeed, moving forward in unison to realise our greater potential together.





NURTURING FUTURE GENERATIONS (CONTINUED)

RHB BANKING GROUP AND RHB INDOCHINA BANK



RHB Community Weekend

The RHB Community Weekend was held between **20 – 21 August 2016** in Malaysia and across the Asean region. The first-of-its-kind activity saw 32 groups who undertook 37 community projects within Malaysia and the region, pooling together their resources to spend quality time with young people from disadvantaged backgrounds. Needless to say, the effort was well worth every drop of sweat as the team left feeling humbled by their experience yet satisfied that they could give back to society in a meaningful way.





NURTURING FUTURE GENERATIONS (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



RHB Community Weekend

A preschool to house 30 children was built by RHB Indochina Bank at Sa Ang Phnom Commune, Kandal Province, with the help of Aide-et-Action under the “Early Childhood Development School Program”. The school was official launched on 21st August 2016 by Commune Chief, the District Chief of Sa Ang and Her Excellency Heav Lun joined by our Group Chief Strategy Officer, Mr Chris Loh and Country Head, Mr Lim Loong Seng. They event was attended by 30 students, 120 villagers, 100 RHB staffs and partners including HGB Group, Cambodia Pan Pages, Hospitals Beyond Boundaries, Roomchang Dental Hospital, Pepsi Cambodia, Myburgerlab, KFC and BassakaAir.

The heartfelt event includes providing water, sanitation, supplies, medical check-up for preschoolers and dental hygiene demonstration. We are greatly humbled by the community’s warm gratitude and we hope that our efforts will especially help these children be equipped with the skills and tools they will need to succeed in the future. We planted two trees to provide extra shade and keep the school cool. However, these trees also represent metaphorically what we hoped to give these students: the opportunity to grow.







STAFF ENGAGEMENT





STAFF ENGAGEMENT (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



RHB Family Day 2016

Our Third RHB Family Day was held on 17 July 2016 at the Fantastic Water World, Grand Phnom Penh. Over 300 staff and family members gathered for the day of fun, food and family bonding. With games and activities that delight both young and old.

Family Day is one of the planned employee engagement initiatives in RHB calendar event. It aims to continue to foster close working relationship among all staff through outdoor activities. It also provide an opportunity for our staff located at the provinces to be at one location to engage with all their fellow colleagues based in Phnom Penh. This get together event is a platform to instill RHB culture and PRIDE values while providing motivation to staff and enhance teamwork.





STAFF ENGAGEMENT (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



RHB Annual Party 2016

Our 8th Annual Dinner was held on 22 October 2016 at Empress Angkor Hotel in Siem Reap. The theme for 2016 was Phum Khmer, a traditional Khmer theme that takes us back to the Bank's beginning whilst honoring the journey and achievements that the Bank has made in the last 8 years. Entertaining and high energy performances were the trademark of RHB Annual Dinner events, testament to the time, energy, commitment and enthusiasm of the staff to make the night special.





STAFF ENGAGEMENT (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK



RHB Team Building 2016

The 2016 Team Building was held on 23 October 2016, with the theme 'Ark Raiders of Angkor' held at Eco Tourism Siem Reap. The committee members of the event worked very hard to make the outdoor games challenging yet enjoyable one. It was heartwarming to see participants form bonds, positively compete with each other and displayed team spirit throughout the day.





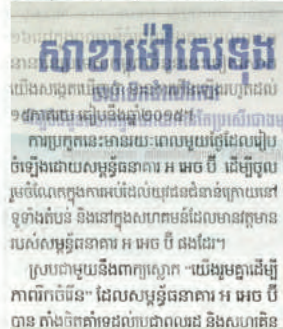
西哈努克港口

【本报消息】为了更好地为农户服务，满足雪市以及让安白两县是在自己附近的分行也像其他分行一样，为客户提供全而

每月支付利息

这2家分行经营后,将继续不断扩充分行网络,以善用银行的经验和专业,为客户提

ព្រះករុណា សង្ឃមុនីនាគាមេធាវីដែលជាជនជាតិ
ផ្តល់សេវាកម្មបរិញ្ញត្តិដល់ជាតិបុរេបុរសស្បែកទស
ម៉ាយស្នើសុំដល់ថ្ងៃទី៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ បាន
បញ្ចេញកម្មវិធីប្រជាជាតិទាក់ទងរដ្ឋការសិរីរដ្ឋា
២០១៦ “RHB Cambodia Junior Football Cup 2016” ក្នុងគោលបំណងជំរុញកិច្ចការអោយមាន
ការ ជឿជាក់ក្នុងសង្គមនិងមានភាពជឿជាក់ចំពោះ
បញ្ហាជីវភាពនិងជីវិតតាមរយៈការលេងកីឡា។
ព្រឹក្សាការណោះនិងរៀបចំឡើងនៅក្នុងក្រុម
ផ្សេង ព្រឹក្សានេះបានជាតិសម្រេចរដ្ឋបាលនាការ
កម្ពុជីក្នុងឆ្នាំនេះទាក់ទងតាមការចូលរួមសរុប



សាខាម៉ៅសេ
ដើម្បីបំប៉នចំណែកកម្ម
សាខាម៉ៅសេ ក្រុមហ៊ុនប្រកបរបរ
សាងសង់ផ្ទះបំប៉នចំណែកកម្ម
នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ទំនិញនិងទំនិញដែល
ក្រុមហ៊ុនសេដ្ឋកិច្ចប្រកបរបរសាងសង់ផ្ទះ
Cambew ដែលបានបង្កើតឡើង ដើម្បីកម្លាំង
ដល់ក្រុមហ៊ុនប្រកបរបរសាងសង់ផ្ទះ និងបំប៉នចំណែកកម្ម

[illegible]

(កត្តាពន្យារ) ព្រៅវិជ្ជុលរួមផ្ទាល់ជាមួយរាងផ្លាកវិបាល ក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍សីលធម៌ នៅកម្ពុជា ស្ថាប័នក្នុងធម្មយុត្តន្ត បានចូលរួមតាមមធ្យមភាពសង្គមមតិដែរ តាមរយៈការបរិច្ចាគធនធាន របស់ខ្លួនជួយដល់ក្រុមមាត្រាល័យ ដូចជាផ្តល់អាហារបរិភោគ ជួយឧបត្ថម្ភផ្តល់គ្រូ ដែលមានការខ្វះខាតនៅតាមតំបន់ខ្វះ ជួយផ្តល់ជាសម្ភារឧបករណ៍ ឬ ជួយក្នុងការសាងសង់ផ្នែកដោយឧត្តាសម្បជ្ជៈផ្សេងៗទៀត។

ថ្ងៃនេះ អង្គការ RHB Group ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា ដែលសាខានានាដើរមួយ នៅប្រទេសឡាវ បានសហការជាមួយអង្គការ អេដ អេដ អាក់ស៊ីប៊ី សាងសង់ និង ភ្នាក់ងារណែនាំការសាលាមេត្រៀម សហគមន៍មួយសម្រាប់ កុមារតូចៗ នៅក្នុងសហគមន៍វិបាកខ្មែរ ស្រុកស្វាង ខេត្តកណ្តាល។ សមិទ្ធិផលនេះ មានសារៈសំខាន់ណាស់ ព្រោះថាវាផ្តល់សម្រាប់បណ្តុះបណ្តាល ទាំងផ្នែកចំណេះដឹង សីលធម៌ និងសុខភាពអនាម័យ ដល់កុមារតូចៗដែលមានអាយុចាប់ពី ៣ ទៅ៥ឆ្នាំនៅទីនោះ។

កម្មវិធីសង្គ្រោះសាលា បានប្រព្រឹត្តទៅដោយមាន ការចូលរួមរបស់ គំណាងធានាការ RHB Group ប្រចាំប្រទេសម៉ាឡេស៊ី ប្រធាន និងបុគ្គលិក ធនាគារ RHB Group ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា ប្រធាន និងបុគ្គលិកកម្ពុជាការ ផេដ អេច អាត់ស្សុង គំណាងអាជ្ញាធរស្រុក ឃុំ ភូមិ និងសាលាសង្កាត់ស្រុកស្រែចម្ការ និង ក្រុង ព្រៃនប់ ខេត្តកំពង់ចាម ក្នុង ២០១៧ ២០១៨ ជាដើមដោយសេរី។



**past, build on
at inspires the future**

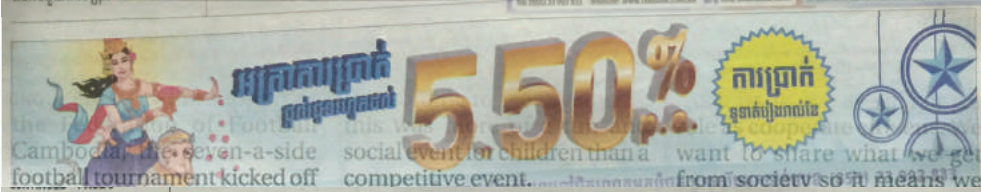
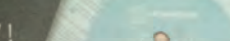
APPLY NOW!

APPLY TO MEET US NOW!
FASTTRACK YOUR FINTECH STARTUP

PHNOM PENH | 2nd DECEMBER

startpointcamp
For Tech

STARTUP IN 100 DAYS
2019 • 2020 • 2021 • 2022 • 2023



Deposit with *RHB* today and get a FREE iPhone from RHB and Smart* package worth USD3,000.



Members of the Koma Keankhlang Primary School celebrate victory in the 2016 RHB Cambodia Junior Football Cup after defeating Kohanlongchin Primary School 1-0 in the final. SRENG MENG SRUN

DIRECTOR'S REPORT

RHB INDOCHINA BANK

The Board of Directors ("the Directors") is pleased to submit its report together with the financial statements of RHB Indochina Bank Limited ("the Bank") for the year ended 31 December 2016.

THE BANK

The Bank was incorporated on 9 July 2008 and is a wholly-owned subsidiary of RHB Bank Berhad, a public limited liability company incorporated in Malaysia.

The Bank is a commercial bank operating under the Cambodian Law on Commercial Enterprises and the regulations of the National Bank of Cambodia ("the Central Bank").

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Bank is principally engaged in a broad range of commercial banking activities in Cambodia.

FINANCIAL PERFORMANCE

The financial performance of the Bank for the year ended 31 December 2016 is set out in the income statement on page 097.

STATUTORY CAPITAL

As at 31 December 2016, the paid-up statutory capital of the Bank was US\$67,000,000 (US\$1 par value per share). There was no change in number of shares during the year.

PROVISIONS

There were no material movements to or from provisions during the year other than those disclosed in the financial statements.

BAD AND DOUBTFUL LOANS AND ADVANCES

Before the financial statements of the Bank were drawn up, the Directors took reasonable steps to ascertain that action had been taken in relation to the writing off of bad loans and advances or making of provisions for doubtful loans and advances, and satisfied themselves that all known bad loans and advances had been written off and that adequate provision has been made for bad and doubtful loans and advances.

At the date of this report and based on the best of knowledge, the Directors are not aware of any circumstances which would render the amount of the provision for bad and doubtful loans and advances in the financial statements of the Bank inadequate to any material extent.

ASSETS

Before the financial statements of the Bank were drawn up, the Directors took reasonable steps to ensure that all assets, other than debts which were unlikely to be realised in the ordinary course of business at their values as shown in the accounting records of the Bank, have been written down to an amount which they might be expected to realise.

At the date of this report and based on the best of knowledge, the Directors are not aware of any circumstances which would render the values attributed to the assets in the financial statements of the Bank misleading in any material respect.

CONTINGENT AND OTHER LIABILITIES

At the date of this report, there is:

- (a) no charge on the assets of the Bank which has arisen since the end of the year which secures the liabilities of any other person, and
- (b) no contingent liability in respect of the Bank that has arisen since the end of the year other than in the ordinary course of the banking business.

No contingent or other liability of the Bank has become enforceable, or is likely to become enforceable within the year of twelve months after the end of the year which, in the opinion of the Directors, will or may have a material effect on the ability of the Bank to meet its obligations as and when they become due.

CHANGE OF CIRCUMSTANCES

At the date of this report, the Directors are not aware of any circumstances, not otherwise dealt with in this report or the financial statements of the Bank, which would render any amount stated in the financial statements misleading in any material respect.

ITEMS OF AN UNUSUAL NATURE

The results of the performance of the Bank for the year were not, in the opinion of the Directors, materially affected by any item, transaction or event of a material and unusual nature. There has not arisen in the interval between the end of the year and the date of this report any item, transaction or event of a material and unusual nature likely, in the opinion of the Directors, to substantially affect the results of the operations of the Bank for the year in which this report is made.

THE BOARD OF DIRECTORS

The members of the Board of Directors holding office during the year and at the date of this report are:

Ong Seng Pheow	Chairman
Abdul Aziz Peru Mohamed	Member
Chulapong Yukate	Member
Dato' Khairussaleh Ramli	Member
Christopher Loh Meng Heng	Member
Lim Loong Seng	Member

Tuan Haji Khairuddin Ahmad	Chairman (Resigned as at 20 December 2016)
Foo San Kan	Member (Resigned as at 20 December 2016)
Leong Yeng Kit	Member (Resigned as at 20 December 2016)
Choong Tuck Onn	Member (Resigned as at 27 January 2016)
U Chen Hock	Member (Resigned as at 27 January 2016)

THE DIRECTORS' RESPONSIBILITIES IN RESPECT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors are responsible for ensuring that the financial statements are properly drawn up so as to present fairly, in all material respects, the financial position of the Bank as at 31 December 2016 and the financial performance and cash flows of the Bank for the year. In preparing these financial statements, the Directors are required to:

- adopt appropriate accounting policies which are supported by reasonable and prudent judgements and estimates and then apply them consistently;
- comply with the disclosure requirements of the Cambodian Accounting Standards and guidelines of the National Bank of Cambodia or, if there have been any departures in the interests of fair presentation, these have been appropriately disclosed, explained and quantified in the financial statements;
- maintain adequate accounting records and an effective system of internal controls;

- prepare the financial statements on a going concern basis unless it is inappropriate to assume that the Bank will continue operations in the foreseeable future; and
- effectively control and direct the Bank in all material decisions affecting the operations and performance and ascertain that such have been properly reflected in the financial statements.

The Directors confirm that the Bank have complied with the above requirements in preparing the financial statements.

APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The accompanying financial statements, together with the notes thereto, which present fairly, in all material respects, the financial position of the Bank as at 31 December 2016, and the financial performance and cash flows of the Bank for the year in accordance with Cambodian Accounting Standards and the guidelines of National Bank of Cambodia, were approved by the Board of Directors.

Signed in accordance with a resolution of the Board of Directors.



Ong Seng Pheow

Chairman

Date: 17 February 2017

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

RHB INDOCHINA BANK

TO THE SHAREHOLDERS OF RHB INDOCHINA BANK LIMITED

OUR OPINION

In our opinion, the financial statements of RHB Indochina Bank Limited ("the Bank") present fairly, in all material respects, the financial position of the Bank as at 31 December 2016, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Cambodian Accounting Standards and the guidelines of the National Bank of Cambodia ("the Central Bank").

WHAT WE HAVE AUDITED

The Bank's financial statements comprise:

- Balance sheet as at 31 December 2016;
- Income statement for the year then ended;
- Statement of changes in equity for the year then ended;
- Cash flow statement for the year then ended; and
- The notes to the financial statements, which include a summary of significant accounting policies

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Cambodian International Standards on Auditing (CISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

INDEPENDENCE

We are independent of the Bank in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants ("IESBA Code") and the requirements of Kampuchea Institute of Certified Public Accountant and Auditors' Code of Ethics for Certified Public Accountants and Auditors ("KICPAA Code"). We have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the IESBA Code and ethical requirements of KICPAA Code.

OTHER INFORMATION

Management is responsible for the other information. The other information comprises appendix notes on requirement of the Central Bank's Prakas but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information identified above and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

RESPONSIBILITIES OF MANAGEMENT AND THOSE CHARGED WITH GOVERNANCE FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Cambodian Accounting Standards and the guidelines of the Central Bank, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Bank's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Bank or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Bank's financial reporting process.

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with CISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with CISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Bank's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Bank's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the the Bank to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

For PricewaterhouseCoopers (Cambodia) Ltd.



By Lang Hy

Associate partner

Phnom Penh, Kingdom of Cambodia

Date: 27 February 2017

INTERNAL CONTROL REPORT

RHB INDOCHINA BANK

INTRODUCTION

Pursuant to the provision of Article 25 of the Prakas B-7-010-172 Prokor on Internal Control of Bank and Financial Institutions issued on 28 September 2010 and Letter B-7-015-161 SCN issued on 3 March 2015, Cambodian banking institutions shall establish an annual report on the organisation and effectiveness of the internal control system.

The statement below has been prepared in accordance with the guidelines as set out in the “Prakas on the Internal Control of Bank and Financial Institutions: Guideline for Completing the Annual Report on the Organisation and Effectiveness of the Internal Control”.

RESPONSIBILITY

The Board acknowledges its overall responsibility in establishing a sound risk management and internal control system and for assessing its effectiveness. Such a system is designed to manage risks within established risk appetite and risk tolerance rather than total elimination of risks to achieve the Bank’s business objectives. The system can therefore only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement, loss or fraud.

The Board is assisted by the Risk Management Committee (“RMC”) and Audit Committee (“AC”) which have been delegated with primary oversight responsibilities and Bank’s risk management and internal control system.

The Board is further assisted by the Management who is responsible for implementing the Bank’s policies and processes to identify, evaluate, monitor and report on risks as well as the effectiveness of the internal control systems, taking appropriate and timely corrective actions as required, and to provide assurance to the Board that the processes have been carried out. In this regard, the Board has received assurance from the Managing Director as well as the Head of Risk Management that the Bank’s risk management and internal control system is operating adequately and effectively, in all material aspects, based on the risk management and internal control system of the Bank.

RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

• Risk Management

Risk management is integral to all aspects of the Bank’s activities and is the responsibility of all staff. The Bank has put in place a risk management framework approved by the Board for identifying, evaluating, managing and reporting of significant risks faced by the Bank that may affect the achievement of the Bank’s business objectives.

The Bank’s risk management framework seeks to ensure that there is an effective on-going process in place to manage risk across the Bank. This process is regularly reviewed by the Board through its RMC which provides oversight over the risk management activities for Bank to ensure that the Bank’s risk management process is functional and effective.

The Board, through the RMC function, establishes the risk appetite and risk tolerance for the Bank and relevant entities. The defined risk appetite and risk tolerance are regularly reviewed by the Management and the Board in line with the Group’s business strategies and operating environment. On the quarterly basis, a Bank Risk Management Report which includes the Bank’s risk metrics and tolerance dashboard is presented to the Board for information, deliberation or decision making if necessary.

The RMC also assists the Board to review the Bank’s overall risk management philosophy, frameworks, policies and models. In discharging its overall duties and responsibilities, the RMC is supported by the Risk Management function which monitors and evaluates the effectiveness of the Bank’s risk management system on an ongoing basis.

Risk Management function provides independent oversight on business activities and implements the Group Risk Management Framework in order to protect and safeguard the Bank’s assets, and to prevent and mitigate financial and reputational losses to the Bank. Its responsibilities include implementation to the Bank’s risk policy and framework, daily risk measurement and monitoring, provision of timely risk analysis to Management, ensuring compliance to regulatory risk reporting requirements, overseeing group-wide risk credit evaluation and assessment as well as implementing a comprehensive enterprise-wide risk governance framework and robust risk management infrastructure.

In line with regulatory requirements and industry best practices, the Bank subscribes to the principle that risk management is a core responsibility of the respective businesses and operating departments. This has been articulated and documented in the risk management framework of the Bank.

To support and promote accountability and ownership of risk management, a Risk and Control Self-Assessment (“RCSA”) framework has been implemented in business and functional units within the Bank as part of the risk management process. These business and functional units are required to identify and document the controls and processes for managing the risks arising from their business activities, as well as to assess the effectiveness thereof to ensure that the risks identified are adequately managed and mitigated.

- **Internal Control System**

The Bank's internal control systems which encompasses the policies, procedures processes, organisational structures, tasks and other control aspects is implemented for assuring the achievement of the Bank's objectives in operational effectiveness and efficiency, reliable financial reporting and compliance with laws, regulations and policies.

CONTOL ENVIRONMENT AND CONTROL ACTIVITIES

- **Organisation Structure**

The Bank has a clear organisational structure with well-defined accountabilities and responsibilities, and lines of reporting. The organisational structure provides the basis framework to help the Bank's operations proceed smoothly and functionally as well as depicting the span of control in ensuring effective supervision of day-to-day business conduct and accountability.

- **Internal Policies and Procedures**

Policies, procedures and processes governing the Bank's businesses and operations are documented and are communicated group-wide as well as made available to employee through the Bank's intranet portal for ease of reference and compliance. These policies, procedures and processes are reviewed and updated by the business and functional units through a structured process of review to cater to changes in laws and regulations as well as changes to the business and operational environment. Furthermore, reviews of the policies, procedures and processes are also carried out to ensure that appropriate controls are in place to manage risks inherent to the business and operations.

- **Authority Limits**

Delegation of authority including authorisation limits at various levels of Management in the Bank are documented and designed to ensure accountability and responsibility.

- **Information Technology (IT) Security**

The objectives of the IT security encompass the protection of programs, data, information stored and facilities of the computerised data processing system from unauthorised access and use, loss or destruction as well as reliability and continuous availability of the computerised data processing systems.

Computer equipment and information assets of various forms are provided to enable employees of the Bank and relevant third parties to satisfactorily complete their duties. These assets, depending on its value and risk exposure, are subjected to controls that are designed to protect them from accidental or intentional loss, or unauthorised access, modification, manipulation and disclosure.

IT security protects information from a wide range of threats as well as safeguards the confidentiality, integrity and availability of information. IT security in the Bank is achieved through the implementation of a suitable set of controls which includes policies, standards, procedures, guidelines, organisational structures and software control functions.

- **Budgeting Process**

A robust budgeting process is established requiring all key operating departments in the Bank to prepare budgets and business plans annually for approval by the Board. The Bank's budget and business plans as well as strategic initiatives, taking into account the risk appetite, were deliberated at the Board where the Bank budget was presented.

- **Human Capital Management**

One of the key constituents of any internal control system is its people and that our system of risk management and internal control is dependent on the responsibility, integrity and judgement that people apply to their work. Hence, the Bank has in place policies and procedures that govern recruitment, appointment, performance management, compensation and reward, as well as policies and procedures that govern discipline, termination and dismissal.

For sustainable growth, the Bank places emphasis on human capital development, talent management and succession planning. To enhance staff competencies, structured and technical training as well as management and leadership skills are provided to staff based on their identified needs during the annual performance assessment. For talent management, initiatives such as Leadership Development Programme, Individual Development Plan and Mentoring are implemented to develop identified talents in the Bank to facilitate the continuous supply of high potentials and suitable successors for future leadership roles.

- **Code of Ethics and Conduct**

The Bank Code of Ethics and Conduct ("the Code") sets out the standards of good and ethical banking practices, as well as aims to maintain confidence in the security and integrity of the Bank's business practices. It is a requirement that all employees of the Bank understand and observe the Code. New recruits are briefed on the Code and are required to sign the Employee Declaration of Compliance Form upon joining the Bank.

The Bank has also established the Gifts and Hospitality Guidelines to promote integrity and transparency for giving and receiving gifts. The Guidelines complement the Code and are designed to help the Bank and its employee understand the respective parties' obligation in upholding corporate integrity about gifting.

INTERNAL CONTROL REPORT (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK

CONTROL ENVIRONMENT AND CONTROL ACTIVITIES (continued)

- **Fraud Risk Management Policy**

The Fraud Risk Management Policy is designed to promote consistent organisational behaviour through the development, implementation, and regular review of fraud prevention, detection and response strategies. The Policy defines the core governing principles for fraud management with the Bank which include leadership and ethical culture, fraud awareness, detection, reporting and escalation as well as fraud response with appropriate corrective actions.

- **Business Continuity Plan and Disaster Recovery Plan**

The Bank recognises and is fully committed to the need to provide continuous critical services to its customers, ensure the safety of its employees, protect its assets / data and safeguard the interest of its key stakeholders that collectively ensure the viability of the organisation. The Bank's Business Continuity Management (BCM) Programme is based on good business continuity practices and guidelines which are in line with the Group and internationally recognised standards.

The Bank has on-going and actively managed BCM programmes, which include effective crisis management to deal with real crisis. The BCP and Disaster Recovery is subject to regular testing / exercising to ensure their efficacy, reliability and functionality. Simulation exercise and drills are conducted to familiarise and equip staff with the skills and techniques requirement to identify, assess, respond and cope with a serious situation.

INFORMATION AND COMMUNICATION

- **Performance Review**

Regular and comprehensive information is provided by Management to monitor their performance against the strategic business plan and the annual budget approved by the Board. This information covers all key financial and operational indicators as well as key strategic initiatives undertaken by the Bank during the year.

The Board and the Management Committee receive and review financial reports on the Bank's monthly and quarterly financial performance against approved targets and the reasons for any significant variances as well as and measures that are being put in place to meet such targets.

- **Whistle Blower Policy**

There is an established process for reporting anyone found to be abusing or circumventing processes and controls of the Bank. All staff are accorded the opportunity to report via the Whistle-Blowing mechanism with the assurance that it will be dealt with confidentiality and that the reporter's identity will be protected.

- **Incident Management Reporting**

To complement the Bank's system of internal control, a comprehensive incident management reporting system has been implemented to ensure proper escalation and management of incidents. The incident management reporting system also ensures that all incidences with material risk and losses are escalated promptly to Senior Management and the Board with necessary steps taken to mitigate any potential risks that may arise. This enables decision makers to undertake informed decision making and be kept up to date on situations as well as manage risks effectively.

MONITORING

- **Board Committees**

The Board has delegated certain responsibilities to the Board committees established in the Bank, namely the Risk Management Committee, Audit Committee and Remuneration & Nominating Committee.

These Board Committees have been delegated with specific duties to review and consider all matters within their scope of responsibility as defined in their respective terms of reference.

- **Management Committee**

The Management Committee ("Manco") comprises key management personnel of the Bank and is chaired by the Managing Director/Country Head of the Bank. The Manco provides a forum for the Bank's Senior Management to discuss and deliberate on strategic matters that impact the Bank's vision, strategic directions, business synergies and brand value as well as to chart its strategic roadmap. The Manco meets on monthly basis and the minutes of meeting are tabled to the Group International Business Council and Board of the Bank for notation.

- **Compliance**

Compliance is the collective responsibility of the Board, Senior Management and every employee of the Bank. Therefore, everyone concerned is expected to promote self-regulation and be accountable for his or her own activities while maintaining ethical principles and behaviour in everything that he or she does.

The Bank Senior Management supports the Board and Risk Management Committee in managing compliance risks of the Bank by ensuring there is a compliance programme in place and regularly reviews the adequacy and effectiveness of the program in managing compliance risk. Additionally, the Bank Senior Management has established a compliance function at Bank level which is independent and which has direct access to the RMC and Board. A Head of Compliance Officer oversees the Bank's overall compliance management.

To facilitate the understanding of guidelines and Laws in enabling compliance, the Compliance Department organises engagement sessions with relevant business and functional units, providing advice on the key requirements and implications of the guidelines and Laws.

- **Internal Audit Function**

Internal Audit ("IA") function assists the Board and Audit Committee (AC) by providing independent and objective assurance in respect of the adequacy of the design and operating effectiveness of the Bank's risk management framework, control and governance processes implemented across the Bank.

The Internal Audit plan is developed based on a risk-based approach and is approved by the AC annually. Audit reports which include significant findings are recommended for improvement, and Management's response to the recommendations are tabled to Manco and AC on the monthly basis and quarterly basis respectively.

The Head of Internal Audit reports functionally to the AC thru Group Internal Audit and administratively to the Managing Director to ensure IA's independence from Management.

The AC holds regular meetings to deliberate on the findings and recommendations for improvement highlighted by both the internal and external auditors as well as the regulatory authorities on the state of the Bank's internal control system. The minutes of the meetings of the AC are subsequently tabled to the Board for notation while the highlights of the AC are subsequently table to the respective Boards by the Chairman of AC.

- **Conflict of Interest**

There is an establishment of an effective segregation of duties and prevention from conflict of interest situations via independent checks, review and reconciliation activities to prevent human errors, fraud and abuses.

- **Anti-Money Laundering / Combating the Financing of Terrorism ("AML/CFT")**

The AML/CFT Programme is continuously reviewed and updated to meet the regulatory requirements as well as to combat money laundering and financing of terrorism activities. All employees are expected to carry out their functions with the highest ethical and professional standards in accordance with the AML/CFT Programme and to be continuously vigilant against the Bank being exposed or used to launder money or finance illegal activities including terrorist financing.

The Board believes that the system of internal control in the Bank are adequate and have been effective, with no significant problems noted during the period under review.

AUDIT COMMITTEE REPORT

RHB INDOCHINA BANK

Activities Of The Audit Committee And The Internal Audit Function During The Financial Year Ended 31 December 2016

ACTIVITIES OF THE AUDIT COMMITTEE

During the financial year ended 31 December 2016 (“year”), a total of four (4) Audit Committee (“AC”) meetings were held. The AC comprises the following members and the details of attendance of each member at the AC meetings held during the year are as follows:

Composition of the AC	Attendance at Meetings
1. Chulapong Yukate (Chairman/ Independent Non-Executive Director)	4/4 (100%)
2. Foo San Kan (Chairman/ Independent Non-Executive Director) Resigned on 20 December 2016	4/4 (100%)
3. Leong Yeng Kit (Member/ Independent Non-Executive Director) Resigned on 20 December 2016	4/4 (100%)
4. Ong Seng Pheow (Member/ Independent Non-Executive Director) Appointed on 20 December 2016	N/A
5. Encik Abdul Aziz Peru Mohamed - Chairman (Member/ Independent Non-Executive Director) Appointed on 20 December 2016	N/A

Note:

The main activities undertaken by the AC during the year are summarised as follows:

- Reviewed the quarterly unaudited financial results and the annual audited financial statements of RHB Indochina Bank Limited (“the Bank”) prior to the approval by the Board;
- Reviewed the audit plan of the external auditors, the audit strategy, risk assessment and areas of audit emphasis for the year;
- Reviewed with the external auditors, the results of their annual audit and audit committee report together with the Management’s response to their findings and recommendations;
- Reviewed the non-audit services rendered by the external auditors and the related fees taking into consideration the fees threshold established under the Bank policy;
- Evaluated the performance of the external auditors and made the necessary recommendations to the Board for consideration in relation to their appointment and audit fees;

- Reviewed and approved the annual internal audit plan to ensure adequacy of scope and coverage of the identified auditable areas including staffing requirements;
- Reviewed the internal audit reports, audit recommendations and Management’s responses to these recommendations as well as actions taken to improve the system of internal controls and procedures, and completion of the internal audit plan;
- Reviewed the related party transactions entered into by the Bank;
- Tabled the minutes of each AC meeting to the Board for notation, and for further direction by the Board, where necessary.

During the year, the Members of the AC attended the following training programmes, conferences and seminars:

- Corporate Governance for Capital Market Intermediaries
- Trans-Pacific Partnership Agreement (TPPA) for Board of Directors & Senior Management
- Digital Signature Training To RHB Board of Directors
- Malaysian Financial Reporting Standard 9 – Financial Instruments for RHB Banking Group Directors
- FIDE FORUM Dialogue on Directors’ and Officer Liability Insurance
- Mandatory Accreditation Programme For Directors Of Public Listed Companies
- Anti-Money Laundering/Counter Financing of Terrorism for RHB Banking Group BODs & GMCs and Heads
- New Companies Act 2016

INTERNAL AUDIT FUNCTION

The Bank has an in-house internal audit department (“Internal Audit”) which is guided by the Internal Audit Charter and reports to the AC. Internal Audit’s primary role is to assist the AC in the discharge of their duties and responsibilities by independently reviewing and reporting on the adequacy and effectiveness of the Bank’s risk management, internal control and governance processes.

The AC approves the annual internal audit plan at the beginning of each financial year. Internal Audit adopts a risk-based approach towards the planning and conduct of audits, which is consistent with the Bank’s framework in designing, implementing and monitoring its internal control system.

Upon completion of the audits, Internal Audit closely monitors the implementation progress of its audit recommendations in order to obtain assurance that all major risk and control concerns have been duly addressed by Management. All audit reports on the results of work undertaken together with the recommended action plans and their implementation status are then presented to the Management and the AC.

Internal Audit works closely with the external auditors to resolve any control issues raised by them to ensure that all reported issues are duly acted upon by Management.

TERMS OF REFERENCE OF THE AUDIT COMMITTEE MEMBERS

1. Composition

- a) The Committee members shall be appointed by the BOD from amongst the directors of the Bank.
- b) The Committee shall consist of a minimum of three (3) members.

2. Chairman

- a) The members of the Committee shall elect the Chairman from among their number.
- b) The Committee shall be chaired by the Chairman.

REPORTING STRUCTURE

Whilst the Committee reports to BOD, regular audit reports are to be tabled to Group AC as part of group oversight requirements.

DUTIES AND FUNCTIONS

1. Fair and Transparent Reporting

Ensure fair and transparent reporting and prompt publication of the financial statements.

2. Effectiveness of Internal Audit

- a) Oversee the functions of the Internal Audit Department and ensure compliance with relevant regulatory requirements.
- b) Review the adequacy of the scope, functions, competency and resources of the internal audit department, and that it has the necessary authority to carry out its work.
- c) Review the internal audit programme, internal audit findings and if necessary, recommend actions to be taken by the management.

3. Internal Controls

Review the effectiveness of internal controls and risk management processes.

4. External Auditors

- a) Recommend external auditors for appointment by the BOD.
- b) Recommend removals of external auditors by BOD.
- c) Assess objectivity, performance and independence of external auditor (e.g. by reviewing and assessing the various relationships between the external auditor and the Bank or any other entity).
- d) To appoint, set compensation, evaluate performance and decide on the transfer or dismissal of the Head of Internal Audit Department of the Bank.
- d) Review with the external auditor, the audit scope and plan, including any changes to the scope of the audit plan.
- e) Review with the external auditor, his evaluation of the system of internal controls and his audit report.
- f) Review the external auditor's management letter and response.
- g) Regularly review the audit findings and ensure that issues are being managed and rectified appropriately and in a timely manner.
- h) Review the periodic financial statements, prior to the approval by the BOD, focusing particularly on:
 - i) Changes in or implementation of major accounting policy changes.
 - ii) Significant and unusual events.
 - iii) Compliance with accounting standards and other legal requirements.
- i) Have direct communication channels with the external auditors and able to meet with the external auditors without the presence of management, at least once a year.
- j) Review any letter of resignation from the external auditors of the Bank.
- k) Approve the provision of non-audit services by the external auditor.
- l) Ensure that there are proper checks and balances in place so that the provision of non-audit services does not interfere with the exercise of independent judgment of the auditors.

AUDIT COMMITTEE REPORT (CONTINUED)

RHB INDOCHINA BANK

5. Related Party Transactions

Review any related party transaction and conflict of interest situation that may arise within the Bank including any transaction, procedure or course of conduct that raises questions of management integrity.

AUTHORITY

The Committee shall within its terms of reference:

- a) have the resources which are required to perform its duties;
 - b) have full and unrestricted access to any information as required to perform its duties;
 - c) have the authority to investigate any activity within its terms of reference;
 - d) have the authority to form management / sub-committee(s) if deemed necessary and fit;
 - e) have the authority to delegate any of its responsibilities to any person or committee(s) that is deemed fit;
 - f) be able to obtain independent professional or other advice; and
 - g) be able to convene meetings with the external auditors, the internal auditors or both, excluding the attendance of other directors and employees of the Bank, and with other external parties, whenever deemed necessary.
- f) The Committee may meet together for dispatch of business, adjourn, and otherwise regulate their meetings as they think fit by means of any communication technology by which all persons participating in the meeting are able to hear and be heard by all other participants without the need for a member to be in the physical presence in the meeting. The member participating in any such meeting shall be counted in the quorum for such meeting. All resolutions agreed by the member in such meeting shall be deemed to be as effective as a resolution passed at a meeting in person of the members duly convened and held.
 - g) Resolutions, proposals and matters tabled for approvals at any meeting of the Committee shall be decided by a simple majority of the members present.
 - h) The Chairman shall nominate any person as Secretary and minutes of meetings shall be taken.

MEETINGS AND MINUTES

- a) The Committee shall preferably meet on quarterly basis, but in any event, no less than four (4) times a year, or whenever deemed necessary.
- b) The quorum of the meetings shall be at least two (2) members or 50% of the total members, whichever is higher.
- c) The Committee may convene meetings at any place in Cambodia or other country.
- d) The Committee is also allowed to carry out the resolution by way of circulation.
- e) Heads of the respective divisions and relevant management personnel (and others if deemed necessary) may be invited to attend the Committee meetings.

FINANCIAL REPORT 2016



RHB Indochina Bank



TOGETHER WE PROGRESS

RHB Indochina Bank

263, Ang Duong Street (St.110), Phnom Penh, Cambodia

Tel: (855) 23 992 833

Fax: (855) 23 991 822

www.rhbgroup.com

facebook.com/RHBCambodia

FINANCIAL STATEMENTS

096	Balance sheet
097	Income statement
098	Statement of changes in equity
099	Cash flow statement
100 - 139	Notes to the financial statements

BALANCE SHEET

AS AT 31 DECEMBER 2016

		2016		2015	
	Note	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
ASSETS					
Cash on hand		6,256,945	25,259,287	3,805,590	15,412,640
Balances with the Central Bank	4	146,491,301	591,385,382	112,359,292	455,055,133
Balances and placements with banks and other financial institutions	5	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014
Loans and advances to customers	6	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469
Other assets	7	2,931,117	11,832,919	15,241,270	61,727,142
Deferred tax assets	20(a)	637,890	2,575,162	151,520	613,656
Intangible assets	8	295,308	1,192,158	353,150	1,430,258
Property and equipment	9	2,955,017	11,929,404	2,914,540	11,803,887
TOTAL ASSETS		622,894,516	2,514,625,161	563,943,753	2,283,972,199
LIABILITIES AND EQUITY					
LIABILITIES					
Deposits from banks and other financial institutions	10	231,367,484	934,030,533	262,539,327	1,063,284,274
Deposits from customers	11	297,271,520	1,200,085,126	216,199,505	875,607,995
Current income tax	20(b)	1,610,398	6,501,177	1,722,942	6,977,915
Other liabilities	12	8,198,445	33,097,122	5,732,717	23,217,504
TOTAL LIABILITIES		538,447,847	2,173,713,958	486,194,491	1,969,087,688
EQUITY					
Share capital	13	67,000,000	270,479,000	67,000,000	271,350,000
Retained earnings		17,446,669	70,432,203	10,749,262	43,534,511
TOTAL EQUITY		84,446,669	340,911,203	77,749,262	314,884,511
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY		622,894,516	2,514,625,161	563,943,753	2,283,972,199

The accompanying notes on page 100 to 139 form an integral part of these financial statements.

INCOME STATEMENT

AS AT 31 DECEMBER 2016

	Note	2016		2015	
		US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Interest income	14	32,740,161	132,172,030	24,494,670	99,203,414
Interest expense	15	(14,548,943)	(58,734,083)	(9,799,719)	(39,688,862)
Net interest income		18,191,218	73,437,947	14,694,951	59,514,552
Fee and commission income	16	2,561,002	10,338,765	2,994,301	12,126,919
Fee and commission expense		(7,811)	(31,533)	(16,316)	(66,080)
Net fee and commission income		2,553,191	10,307,232	2,977,985	12,060,839
Other operating income		183,267	739,849	151,750	614,588
Total operating income		20,927,676	84,485,208	17,824,686	72,189,979
Personnel expenses	17	(3,376,220)	(13,629,800)	(3,448,087)	(13,964,752)
Depreciation and amortisation charges	18	(1,035,209)	(4,179,139)	(1,044,770)	(4,231,319)
Administrative and operating expenses	19	(3,012,420)	(12,161,140)	(2,500,055)	(10,125,223)
Profit before provision for loan losses		13,503,827	54,514,949	10,831,774	43,868,685
Provision for loan losses	6	(5,078,809)	(20,503,152)	(2,823,668)	(11,435,855)
Profit before income tax		8,425,018	34,011,797	8,008,106	32,432,830
Income tax expense	20(c)	(1,727,611)	(6,974,365)	(2,137,283)	(8,655,996)
Profit for the year		6,697,407	27,037,432	5,870,823	23,776,834
Attributable to					
The parent of the Bank		6,697,407	27,037,432	5,870,823	23,776,834

The accompanying notes on page 100 to 139 form an integral part of these financial statements.

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

	Attributable to the parent of the Bank		
	Share capital	Retained earnings	Total
	US\$	US\$	US\$
Balance as at 01 January 2015	52,000,000	4,878,439	56,878,439
Capital injection	15,000,000	-	15,000,000
Profit for the year	-	5,870,823	5,870,823
Balance as at 31 December 2015	67,000,000	10,749,262	77,749,262
<i>In KHR'000 equivalent</i>	271,350,000	43,534,511	314,884,511
Balance as at 01 January 2016	67,000,000	10,749,262	77,749,262
Profit for the year	-	6,697,407	6,697,407
Balance as at 31 December 2016	67,000,000	17,446,669	84,446,669
<i>In KHR'000 equivalent</i>	270,479,000	70,432,203	340,911,203

The accompanying notes on page 100 to 139 form an integral part of these financial statements.

CASH FLOW STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

		2016		2015	
	Note	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Cash flows from operating activities					
Cash from operations	21	12,055,482	48,667,981	57,532,844	233,008,018
Interest received		32,906,597	132,843,932	24,494,670	99,203,414
Interest paid		(13,854,444)	(55,930,390)	(9,799,719)	(39,688,862)
Income tax paid		(2,326,525)	(9,392,181)	(1,962,504)	(7,948,141)
Cash generated from operating activities		28,781,110	116,189,342	70,265,291	284,574,429
Cash flows from investing activities					
Purchases of:					
- intangible assets	8	(45,935)	(185,440)	(137,108)	(555,287)
- property and equipment	9	(979,745)	(3,955,231)	(657,320)	(2,662,146)
Proceeds from disposal of subsidiary		12,500,000	50,462,500	-	-
Proceeds from disposals of property and equipment		14,800	59,748	23,473	95,066
Net cash generated from/(used in) investing activities		11,489,120	46,381,577	(770,955)	(3,122,367)
Cash flows from financing activities					
Proceed from capital injection		-	-	15,000,000	60,750,000
Net cash generated from financing activities		-	-	15,000,000	60,750,000
Net increase in cash and cash equivalents					
Cash and cash equivalents at beginning of the year		125,175,701	506,961,590	40,681,365	165,776,562
Translation differences		-	(1,627,286)	-	(1,017,034)
Cash and cash equivalents at end of the year	22	165,445,931	667,905,223	125,175,701	506,961,590

The accompanying notes on page 100 to 139 form an integral part of these financial statements.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

1. BACKGROUND INFORMATION

RHB Indochina Bank Limited (“the Bank”), established on 9 July 2008, was registered with the Ministry of Commerce and was granted a banking license by the National Bank of Cambodia (“the Central Bank”) on 3 October 2008. The Bank is a wholly-owned subsidiary of RHB Bank Berhad, a public limited liability company incorporated in Malaysia and is the ultimate holding company of the RHB Banking Group pursuant to the Group Corporate Structure effective from 13 June 2016.

The Bank is principally engaged in a broad range of commercial banking activities in Cambodia.

The registered head office of the Bank is located at No. 263, Preah Ang Duong Street, Ground Floor Preah Ang Duong Street Phnom Penh, the Kingdom of Cambodia. The Bank also has twelve branches including the main branch in Phnom Penh and provinces. The Phnom Penh branches are located in Phnom Penh Main Branch, City Mall Olympic, Stoeung Meanchey, Kbal Thnal, Pet Lok Song, Toul Kork, Mao Tse Tung and Boeung Keng Kang and provincial branches in Battambang, Kampong Cham, Siem Reap and Preah Sihanouk.

The financial statements were authorised for issue by the Board of Directors on 17 February 2017.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The significant accounting policies adopted in the preparation of the financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the periods presented, unless otherwise stated.

2.1 Basis of preparation

The financial statements of the Bank have been prepared using the historical cost convention, in accordance with the Cambodian Accounting Standards (“CAS”) and guidelines of the Central Bank. In applying CAS, the Bank also apply the Cambodian International Financial Reporting Standard (“CIFRS”) 7: *Financial Instruments: Disclosures*.

The accounting principles applied may differ from generally accepted accounting principles adopted in other countries and jurisdictions. The accompanying financial statements are therefore not intended to present the financial position and results of operations and cash flows in accordance with jurisdictions other than Cambodia. Consequently, these financial statements are addressed to only those who are informed about Cambodian accounting principles, procedures and practices.

The preparation of financial statements in accordance with the CAS and guidelines of the Central Bank requires the use of estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Although these estimates are based on management’s best knowledge of current events and actions, actual results ultimately may differ from those estimates. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the financial statements are disclosed in note 3 to the financial statements.

2.2 New financial reporting framework

On 28 August 2009, the National Accounting Council of the Ministry of Economy and Finance (“the National Accounting Council”) announced the adoption of Cambodian International Financial Reporting Standards (“CIFRS”) which are based on all standards published by the International Accounting Standard Board (“IASB”), including the related interpretations and amendments. Public accountable entities are required to prepare their financial statements in accordance with CIFRS for accounting period beginning on or after 1 January 2012.

Circular O58 MoEF.NAC dated 24 March 2016 issued by the National Accounting Council of the Ministry of Economy and Finance allowed banks and financial institutions to delay adoption of CIFRS until periods beginning on or after 1 January 2019.

CAS, the current accounting standard used, is different to CIFRS in certain areas. Hence, the adoption of CIFRS will have some impacts on the financial statements of the Bank.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

2.3 Foreign currencies

(i) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements are measured using the currency of the primary economic environment in which the Bank operates ('the functional currency'). The financial statements are presented in US dollars ("US\$"), which is the Bank's functional and presentation currency.

(ii) Transactions and balances

Transactions in currencies other than US\$ are translated into US\$ at the exchange rates prevailing at the transaction dates. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in currencies other than US\$ at the year-end exchange rates, are recognised in the income statement.

(iii) Presentation in Khmer Riel

For the sole regulatory purpose of complying with Prakas No. B7-07-164 dated 13 December 2007 of the Central Bank, a translation into Khmer Riel is provided for the balance sheets, income statements, statements of changes in equity, cash flow statements and notes to the financial statements as at and for the year year ended 31 December 2016 using the average official exchange rate published by the Central Bank as at the reporting date, which was US\$1 equal to Khmer Riel ("KHR") 4,037 (31 December 2015: US\$1 equal to KHR 4,050). Such translated amounts are unaudited and should not be construed as representations that the US\$ amounts represent, or have been or could be, converted into Khmer Riel at that or any other rate.

2.4 Cash and cash equivalents

For the purpose of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise balances with original maturity of three months or less from the date of acquisition, including cash on hand, the non-restricted balance with the Central Bank and balances with banks and other financial institutions.

2.5 Loans and advances to customers

All loans and advances to customers are stated on the balance sheet at outstanding principal, less any amounts written off and provision for loan losses.

Loans and advances are written off when there are no realistic prospects of recovery. Recoveries of loans and advances previously written off or provided for are recognised in the income statement.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

2.6 Provision for loan losses

The Bank follows the mandatory credit classification and provisioning as required by Prakas B7-09-074 dated 25 February 2009 issued by the Central Bank. The Prakas requires commercial banks to classify their loans, advances and similar assets into five classes and the minimum mandatory level of specific provisioning is provided, depending on the classification concerned and regardless of the assets pledged as collateral as follows:

Classification	Rate of provision (%)
General provision:	
Normal	1
Specific provision:	
Special mention	3
Substandard	20
Doubtful	50
Loss	100

2.7 Other credit related commitments

In the normal course of business, the Bank enters into other credit related commitments including loan commitments, letters of credit and guarantees. The accounting policy and provision methodology are similar to those for originated loans as stated above. Specific provisions are raised against other credit related commitments when losses are considered probable.

2.8 Intangible assets

Intangible assets, which comprise acquired computer software licenses and related costs, are stated at cost less accumulated amortisation and impairment loss.

Acquired computer software licenses are capitalised on the basis of the cost incurred to acquire the specific software and bring it to use. These costs are amortised over five years using the straight-line method. Costs associated with maintaining computer software are recognised as expenses when incurred.

2.9 Property and equipment

Property and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment loss. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the assets.

Subsequent expenditure relating to an item of property and equipment are included in the asset's carrying amount or recognised as an asset, as appropriate, only when it is probable that the future economic benefits associated with the item will flow to the Bank and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance are charged to the income statement during the period in which they are incurred.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

2.9 Property and equipment (continued)

Depreciation of property and equipment is charged to the income statement on a straight-line basis over the estimated useful lives of the individual assets at the following annual rates:

	Useful life
Leasehold improvements	Shorter of its economic life and contractual terms
Office equipment	5
Furniture, fixtures and fittings	5
Computer equipment	3
Motor vehicles	5

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount.

Gains and losses on disposals are determined by comparing the proceeds with the carrying amount and are recognised in the income statement.

2.10 Impairment of non-financial assets

Assets that have an indefinite useful life are not subject to amortisation and are tested annually for impairment. Assets that are subject to amortisation or depreciation are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. Impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and its value in use.

Any impairment loss is charged to the income statement in the period in which it arises. Reversal of an impairment loss is recognised in the income statement to the extent that the asset's carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation and amortisation, had no impairment loss been recognised.

2.11 Interest income and expense

Interest earned on loans and advances to customers, balances with the Central Bank and balances and placements with banks and other financial institutions is recognised on an accrual basis, except where serious doubt exists as to the collectability, in which case, interest is suspended until it is realised on a cash basis. The policy on the suspension of interest is in conformity with the Central Bank's guidelines on the suspension of interest on non-performing loans and provision for loan losses.

Interest expense on deposits from banks, other financial institutions and customers is recognised on an accrual basis.

2.12 Fee and commission income

Fees and commissions are generally recognised on an accrual basis when the service is provided. Loan processing fees are recognised as income when loan is disbursed.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

2.13 Operating leases

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases are charged to the income statement on a straight-line basis over the period of the lease.

2.14 Provisions

Provisions are recognised when the Bank has a present legal or constructive obligation as a result of past events, when it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation and the amount can be reliably estimated.

When there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole.

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to the passage of time is recognised as interest expense.

2.15 Employee benefits

Short-term employee benefits

Short term employee benefits are accrued in the period in which the associated services are rendered by the employees of the Bank.

2.16 Deferred and income taxes

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax law enacted or substantively enacted at the reporting date in Cambodia where the Bank operates and generates taxable income.

Deferred tax is provided using the balance sheet liability method, providing for temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for taxation purposes. Deferred tax is measured at the tax rates expected to be applied to temporary differences when they reverse, based on laws that have been enacted or substantively enacted by the reporting date. Deferred tax assets and liabilities are offset if there is a legally enforceable right to offset current tax liabilities and assets and they relate to income taxes levied by the same tax authority on the same taxable entity.

A deferred tax asset is recognised only to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which temporary difference can be utilised. Deferred tax assets are reviewed at each reporting date and are reduced to the extent that it is no longer probable that the related tax benefit will be realised.

2.17 Related-party transactions

Parties are considered to be related if one party has the ability to control the other party or can exercise significant influence over the other party in making financial and operating decisions.

In accordance with the Law on Banking and Financial Institutions, related parties are defined as parties who hold, directly or indirectly, at least 10% of the capital or voting rights and include any individual who participates in the administration, direction, management or internal controls of the Bank.

3. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances. The Bank makes estimates and judgements concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and judgements that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial period are discussed below.

(a) Impairment losses on loans and advances

The Bank follows the mandatory credit classification and provisioning as required by Prakas No. B7-09-074 dated 25 February 2009 on asset classification and provisioning in banking and financial institutions issued by the Central Bank. The Central Bank requires commercial banks to classify their loans, advances and similar assets into five classes and the minimum mandatory level of provisioning is provided, depending on the classification concerned and regardless of the assets pledged as collateral. For the purpose of loan classification, the Bank takes into account all relevant factors which may affect the counterparties' repayment abilities.

(b) Taxes

Taxes are calculated on the basis of the current interpretation of the tax regulations. However, these regulations are subject to periodic variation and the ultimate determination of tax expenses will be made following inspection by the General Department of Taxation.

Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will have an impact on the provision for income tax and deferred tax in the period in which such determination is made.

4. BALANCES WITH THE CENTRAL BANK

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Current accounts	81,790,980	330,190,186	53,960,362	218,539,467
Clearing accounts	597,199	2,410,892	420,115	1,701,466
Reserve requirement (a)	54,353,580	219,425,403	48,784,987	197,579,197
Statutory deposit (b)	6,700,000	27,047,900	6,700,000	27,135,000
Negotiable certificate of deposits (c)	3,049,542	12,311,001	2,493,828	10,100,003
	146,491,301	591,385,382	112,359,292	455,055,133

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

4. BALANCES WITH THE CENTRAL BANK (CONTINUED)

(a) Reserve requirement

The reserve requirement represents the minimum reserve which is calculated at 8% (2015: 8%) and 12.5% (2015: 12.5%) of customers' deposits in Khmer Riel ("KHR") and other currencies respectively. The 4.5% (2015: 4.5%) reserve requirement on customers' deposits in currencies other than KHR is interest bearing while the remaining 8% and the reserve requirement on customers' deposits in KHR bear no interest.

(b) Statutory deposit

Pursuant to Prakas No. B7-01-136 on Bank's Capital Guarantee dated 15 October 2001 issued by the Central Bank, banking and financial institutions are required to maintain 10% of its registered capital as a statutory deposit with the Central Bank. The deposit, which is not available for use in the Bank's day-to-day operations, is refundable should the Bank voluntarily cease its operations in Cambodia.

(c) Negotiable certificate of deposits (NCDs)

NCDs are tradable instruments between the banks. NCDs denominated in KHR can have maturity between two weeks and one year, with interest rate ranging from 1.70% to 3.99% per annum and in US\$ can have maturity between two weeks and six months, with interest rate of ½ SIBOR. NCDs can be used for Repurchase Agreement and pledged as collateral in inter-bank markets.

The Bank's NCDs amounting to US\$3,049,542 (2015: US\$2,493,828) was pledged as collaterals for three months for its overdraft facility with the Central Bank. As at 31 December 2016, the Bank has yet utilised the overdraft facility.

(d) Interest rates

The current and clearing accounts are non-interest bearing. The statutory and reserve requirement deposits earn interest at the following annual rates as at the balance sheet date:

	2016	2015
Reserve requirement	0.08%	0.08%
Statutory deposit	0.08%	0.08%
Negotiable certificate of deposits	0.54% - 0.98%	0.29% - 2.99%

5. BALANCES AND PLACEMENTS WITH BANKS AND OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Current accounts (non-interest bearing)	27,751,265	112,031,857	6,495,806	26,308,014
Term deposits (*)	88,000,000	355,256,000	84,000,000	340,200,000
	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014

5. BALANCES AND PLACEMENTS WITH BANKS AND OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS (CONTINUED)

(*) All term deposit accounts have maturity within one year and earn interest at the following annual rates:

	2016	2015
Term Deposit	1.10% - 5.20%	1.00% - 4.60%

6. LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS

(a) By type

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Term loans	265,441,192	1,071,586,092	260,688,872	1,055,789,934
Housing loan	29,223,480	117,975,189	24,935,527	100,988,885
Vehicle loans	24,532	99,036	7,277	29,470
Overdrafts	59,965,411	242,080,364	55,826,204	226,096,126
Staff vehicle loan	199,134	803,904	130,122	526,994
Staff housing loan	3,068,612	12,387,986	2,468,563	9,997,679
Trust receipts	166,101	670,550	-	-
Gross loans and advances to customers	358,088,462	1,445,603,121	344,056,565	1,393,429,088
Provision for loan losses:				
Specific	(7,065,485)	(28,523,363)	(2,074,486)	(8,401,668)
General	(3,447,304)	(13,916,766)	(3,359,494)	(13,605,951)
Net loans and advances to customers	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469

(b) Provision for loan losses

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
At beginning of the year	5,433,980	22,007,619	2,610,312	10,637,021
Provision movement for the year	5,078,809	20,503,152	2,823,668	11,435,855
Currency translation differences	-	(70,642)	-	(65,257)
At end of the year	10,512,789	42,440,129	5,433,980	22,077,619

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

6. LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS (CONTINUED)

(c) By performance

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Normal loans				
Secured	344,711,945	1,391,602,122	335,949,435	1,360,595,208
Unsecured	18,445	74,462	-	-
Special mention loans				
Secured	4,522,303	18,256,537	5,113,440	20,709,434
Substandard loans				
Secured	1,909,721	7,709,544	415,229	1,681,678
Doubtful loans				
Secured	756,352	3,053,393	1,480,849	5,997,437
Loss loans				
Secured	6,169,696	24,907,063	1,097,612	4,445,331
	358,088,462	1,445,603,121	344,056,565	1,393,429,088

(d) By exposure

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Large exposure	38,658,372	156,063,848	30,445,538	123,304,429
Non-large exposure	319,430,090	1,289,539,273	313,611,027	1,270,124,659
	358,088,462	1,445,603,121	344,056,565	1,393,429,088

Large exposure is defined by the Central Bank as overall credit exposure to any single beneficiary that exceeds 10% of the Bank's net worth. The exposure is the higher of the outstanding loans or commitments and the authorised loans or commitments.

(e) Interest rates

Loans and advances to customers bear interest at the following rates per annum:

	2016	2015
Term loans	7.50% - 15.25%	8.00% - 14.00%
Overdrafts	8.00% - 12.50%	8.00% - 12.00%

7. OTHER ASSETS

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Gross interest receivable	4,364,456	17,619,309	2,519,917	10,205,664
Less: interest in suspense	(2,491,243)	(10,057,148)	(480,267)	(1,945,081)
Net interest receivable	1,873,213	7,562,161	2,039,650	8,260,583
Claim receivable	140,452	567,005	54,352	220,126
Deposits	396,711	1,601,522	186,624	755,827
Prepayments	130,099	525,210	278,542	1,128,095
Supplies	108,248	436,997	115,448	467,564
Due from related parties (note 24)	53,000	213,960	12,500,000	50,625,000
Others	229,394	926,064	66,654	269,947
	2,931,117	11,832,919	15,241,270	61,727,142

All of other assets are expected to be recovered within one year after the year end, except for deposits of US\$374,473 relating to rentals for offices and ATM booths to be utilised later than one year after the year end.

8. INTANGIBLE ASSETS

Details of intangible assets, which comprise computer software licenses, are as follows:

	2016	2015
	US\$	US\$
Cost		
At the beginning of the year	1,199,559	1,062,451
Additions	45,935	137,108
At the end of the year	1,245,494	1,199,559
Accumulated amortisation		
At the beginning of the year	846,409	691,498
Amortisation charge	103,777	154,911
At the end of the year	950,186	846,409
Net book value	295,308	353,150
In KHR'000 equivalent	1,192,158	1,430,258

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

9. PROPERTY AND EQUIPMENT

Details of property and equipment are as follows:

	Leasehold improvements	Office equipment	Furniture, fixtures and fittings	Computer equipment	Motor vehicles	Total
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
2016						
Cost						
At 01 January 2016	2,866,885	2,051,176	447,194	1,202,787	483,020	7,051,062
Additions	506,782	186,839	73,798	111,086	101,240	979,745
Disposals	-	-	-	-	(36,200)	(36,200)
At 31 December 2016	3,373,667	2,238,015	520,992	1,313,873	548,060	7,994,607
Accumulated depreciation						
At 01 January 2016	1,488,054	1,317,066	216,130	872,399	242,873	4,136,522
Depreciation charge	328,935	271,209	61,484	182,832	86,972	931,432
Disposals	-	-	-	-	(28,364)	(28,364)
At 31 December 2016	1,816,989	1,588,275	277,614	1,055,231	301,481	5,039,590
Net book value	1,556,678	649,740	243,378	258,642	246,579	2,955,017
In KHR'000 equivalent	6,284,309	2,623,000	982,517	1,044,138	995,440	11,929,404

9. PROPERTY AND EQUIPMENT (CONTINUED)

	Leasehold improvements	Office equipment	Furniture, fixtures and fittings	Computer equipment	Motor vehicles	Total
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
2015						
Cost						
At 01 January 2015	2,856,785	1,618,221	428,751	1,179,295	358,990	6,442,042
Additions	10,100	432,955	18,443	23,492	172,330	657,320
Disposals	-	-	-	-	(48,300)	(48,300)
At 31 December 2015	2,866,885	2,051,176	447,194	1,202,787	483,020	7,051,062
Accumulated depreciation						
At 01 January 2015	1,201,620	1,046,903	163,580	676,786	195,868	3,284,757
Depreciation charge	286,434	270,163	52,550	195,613	85,099	889,859
Disposals	-	-	-	-	(38,094)	(38,094)
At 31 December 2015	1,488,054	1,317,066	216,130	872,399	242,873	4,136,522
Net book value	1,378,831	734,110	231,064	330,388	240,147	2,914,540
In KHR'000 equivalent	5,584,266	2,973,146	935,809	1,338,071	972,595	11,803,887

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

10. DEPOSITS FROM BANKS AND OTHER FINANCIAL INSTITUTIONS

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Current accounts	2,628,331	10,610,572	2,491,595	10,090,960
Savings accounts	712,903	2,877,990	321,466	1,301,937
Term deposits	228,026,250	920,541,971	259,726,266	1,051,891,377
	231,367,484	934,030,533	262,539,327	1,063,284,274

As at the balance sheet date, deposits from banks and other financial institutions bear interest rates at the following rates per annum; depending on the terms and currencies. All deposits have maturity within one year.

	2016	2015
Current accounts	Nil	Nil
Savings accounts	Nil	Nil
Term deposits	1.10% - 2.75%	0.65% - 3.25%

11. DEPOSITS FROM CUSTOMERS

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Current accounts	53,777,712	217,100,623	26,259,705	106,351,805
Savings accounts	37,661,329	152,038,785	28,074,078	113,700,016
Term deposits	205,832,479	830,945,718	161,865,722	655,556,174
	297,271,520	1,200,085,126	216,199,505	875,607,995

As at the balance sheet date, deposits from customers bear interest rates at the following rates per annum; depending on the terms and currencies. All deposits have maturity within one year, except the amount of US\$22,963,381 with maturity more than one year.

	2016	2015
Current accounts	0.88% - 2.08%	Nil
Savings accounts	1.25%	1.50%
Term deposits	2.00% - 5.75%	2.00% - 6.00%

12. OTHER LIABILITIES

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Interest payable	4,381,846	17,689,512	3,687,347	14,933,755
Accrued bonuses	792,000	3,197,304	806,400	3,265,920
Cheques for collection	597,199	2,410,892	420,115	1,701,466
Withholding tax payable	112,883	455,709	94,424	382,417
Account payable	106,695	430,728	99,655	403,603
Salary tax payable	21,370	86,271	20,600	83,430
Others (*)	2,186,452	8,826,706	604,176	2,446,913
	8,198,445	33,097,122	5,732,717	23,217,504

(*) Included in others, the amount of US\$1,057,373 represents the overseas inwards to be credited to specific customer deposit account.

All of the above liabilities are expected to be settled within one year after the year end.

13. SHARE CAPITAL

	2016			2015		
	Shares ('000)	US\$	KHR'000	Shares ('000)	US\$	KHR'000
Opening balance	67,000	67,000,000	271,350,000	52,000	52,000,000	211,900,000
Capital injection	-	-	-	15,000	15,000,000	60,750,000
Translation differences	-	-	(871,000)	-	-	(1,300,000)
Closing balance	67,000	67,000,000	270,479,000	67,000	67,000,000	271,350,000

As at 31 December 2016, the authorised share capital of the Bank was US\$67 million with 67 million ordinary shares at a par value of US\$1 each. All shares were issued and fully paid up.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

14. INTEREST INCOME

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Interest income from:				
Loans and advances to customers	30,382,849	122,655,561	22,616,731	91,597,761
Balances and placements with banks and other financial institutions	2,290,414	9,246,401	1,836,591	7,438,193
Balances with the Central Bank	56,717	228,967	15,614	63,237
Negotiable certificate of deposits	10,181	41,101	25,734	104,223
	32,740,161	132,172,030	24,494,670	99,203,414

15. INTEREST EXPENSE

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Interest expense on:				
Term deposits	14,060,003	56,760,232	9,433,368	38,205,140
Savings accounts	363,806	1,468,685	352,898	1,429,237
Current accounts	125,134	505,166	13,453	54,485
	14,548,943	58,734,083	9,799,719	39,688,862

16. FEE AND COMMISSION INCOME

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Loan processing fees	1,157,790	4,673,998	1,783,572	7,223,467
Commission fee	426,840	1,723,153	390,665	1,582,192
Loan commitment fees	186,539	753,058	159,044	644,128
Others	789,833	3,188,556	661,020	2,677,132
	2,561,002	10,338,765	2,994,301	12,126,919

17. PERSONNEL EXPENSES

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Salaries and wages	2,566,632	10,361,493	2,346,380	9,502,839
Bonuses and incentives	553,880	2,236,014	851,049	3,446,748
Other short-term benefits	255,708	1,032,293	250,658	1,015,165
	3,376,220	13,629,800	3,448,087	13,964,752

18. DEPRECIATION AND AMORTISATION CHARGES

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Depreciation of property and equipment (note 9)	931,432	3,760,191	889,859	3,603,929
Amortisation of intangible assets (note 8)	103,777	418,948	154,911	627,390
	1,035,209	4,179,139	1,044,770	4,231,319

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

19. ADMINISTRATIVE AND OPERATING EXPENSES

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Buildings rental	618,632	2,497,417	522,572	2,116,417
Repairs and maintenance	337,778	1,363,610	341,972	1,384,987
Publication, marketing and promotion	319,090	1,288,166	134,694	545,511
License fees	260,459	1,051,473	238,467	965,791
Security	224,612	906,759	177,773	719,981
Utilities	222,071	896,501	201,154	814,674
Insurance	146,363	590,867	119,288	483,116
Stationeries and printing	135,731	547,946	101,281	410,188
Business development	120,773	487,561	84,504	342,241
Telecommunication	98,056	395,852	93,678	379,396
Motor vehicle and running costs	89,852	362,733	98,063	397,155
Patent and other taxes	85,017	343,214	100,676	407,738
Board of Directors' fees	78,200	315,693	79,682	322,712
Professional and other related costs	68,870	278,028	44,916	181,910
Materials for banking activities	42,053	169,768	39,209	158,796
Bank charges	30,221	122,002	28,689	116,190
Supplies	16,356	66,029	18,368	74,390
Other expenses	118,286	477,521	75,069	304,030
	3,012,420	12,161,140	2,500,055	10,125,223

20. TAXATION

(a) Deferred tax assets

The analysis of deferred tax assets and deferred tax liabilities is as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Deferred tax assets	716,595	2,892,894	272,337	1,102,965
Deferred tax liabilities	(78,705)	(317,732)	(120,817)	(489,309)
	637,890	2,575,162	151,520	613,656

20. TAXATION (CONTINUED)

(a) Deferred tax assets (continued)

The movement of net deferred tax assets is as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Balance at beginning of the year	151,520	613,656	-	-
Charge to the income statement	486,370	1,963,476	151,520	613,656
Currency translation differences	-	(1,970)	-	-
Balance at end of the year	637,890	2,575,162	151,520	613,656

The movement in deferred income tax assets/(liabilities) during the period is as follows:

	General loan loss provision	Accelerated depreciation and amortisation	Total
	US\$	US\$	US\$
At 01 January 2015	-	-	-
Charged to the income statement	272,337	(120,817)	151,520
At 31 December 2015	272,337	(120,817)	151,520
In KHR'000 equivalent	1,102,965	(489,309)	613,656
At 01 January 2016	272,337	(120,817)	151,520
Charged to the income statement	444,258	42,112	486,370
At 31 December 2016	716,595	(78,705)	637,890
In KHR'000 equivalent	2,892,894	(317,732)	2,575,162

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

20. TAXATION (CONTINUED)

(b) Current income tax liabilities

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Opening balance	1,722,942	6,977,915	1,396,643	5,691,320
Charge during the year	2,213,981	8,937,841	2,288,803	9,269,652
Income tax paid	(2,326,525)	(9,392,181)	(1,962,504)	(7,948,141)
Currency translation differences	-	(22,398)	-	(34,916)
Closing balance	1,610,398	6,501,177	1,722,942	6,977,915

(c) Income tax expense

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Income tax expense:				
Current income tax	2,213,981	8,937,841	2,288,803	9,269,652
Deferred tax	(486,370)	(1,963,476)	(151,520)	(613,656)
	1,727,611	6,974,365	2,137,283	8,655,996

The reconciliation of income tax computed at the statutory tax rate of 20% to taxation as disclosed in the income statement is as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Profit before income tax	8,425,018	34,011,797	8,008,106	32,432,830
Tax calculated at 20%	1,685,004	6,802,361	1,601,621	6,486,566
Tax effects in respect of:				
Expenses not deductible for tax purposes	42,607	172,004	535,662	2,169,430
Income tax expense	1,727,611	6,974,365	2,137,283	8,655,996

In accordance with the Cambodian tax laws, the Bank has an obligation to pay corporate income tax of either tax on profit at a rate of 20% on taxable profit or 1% minimum tax, whichever is higher.

21. CASH USED IN OPERATIONS

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Profit before income tax	8,425,018	34,011,797	8,008,106	32,432,830
Adjustments for:				
Depreciation and amortisation (note 18)	1,035,209	4,179,139	1,044,770	4,231,319
Provision for loan losses (note 6)	5,078,809	20,503,152	2,823,668	11,435,855
Gain on disposals of property and equipment	(6,964)	(28,114)	(64,574)	(261,524)
Net interest income	(18,191,218)	(73,437,947)	(14,694,951)	(59,514,552)
Operating loss before changes in working capital	(3,659,146)	(14,771,973)	(2,882,981)	(11,676,072)
Change in working capital:				
Balances with the Central Bank	(5,568,593)	(22,480,410)	(32,100,940)	(130,008,807)
Negotiable certificate of deposits	-	-	15,000,000	60,750,000
Balances and placements with banks and other financial institutions	(16,000,000)	(64,592,000)	12,500,000	50,625,000
Loans and advances to customers	(14,031,897)	(56,646,768)	(127,832,457)	(517,721,451)
Other assets	(356,284)	(1,438,319)	(811,381)	(3,286,093)
Deposits from banks and other financial institutions	(31,171,843)	(125,840,730)	115,129,266	466,273,527
Deposits from customers	81,072,015	327,287,725	77,407,770	313,501,468
Other liabilities	1,771,230	7,150,456	1,123,567	4,550,446
Cash generated from operations	12,055,482	48,667,981	57,532,844	233,008,018

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

22. CASH AND CASH EQUIVALENTS

For the purpose of the cash flow statements, the cash and cash equivalents comprise:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Cash on hand	6,256,945	25,259,287	3,805,590	15,412,640
Balances with the Central Bank (note 4):				
Current accounts	81,790,980	330,190,186	53,960,362	218,539,467
Clearing accounts	597,199	2,410,892	420,115	1,701,466
Negotiable certificate of deposits (with maturity of three months or less)	3,049,542	12,311,001	2,493,828	10,100,003
Balances and placements with banks and other financial institutions:				
Current accounts (note 5)	27,751,265	112,031,857	6,495,806	26,308,014
Term deposits (with maturity of three months or less)	46,000,000	185,702,000	58,000,000	234,900,000
	165,445,931	667,905,223	125,175,701	506,961,590

23. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

(a) Commitments to extend credit

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Unused portion of overdraft	25,106,102	101,353,334	17,011,029	68,894,667
Documentary credit	1,052,755	4,249,972	614,936	2,490,491
Other guarantees	5,569,512	22,484,120	2,475,739	10,026,743
	31,728,369	128,087,426	20,101,704	81,411,901

23. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES (CONTINUED)

(b) Non-cancellable operating lease commitments

The Bank has non-cancellable lease commitments in respect of its leases of premises.

The future aggregate minimum lease payments under non-cancellable operating leases of the Bank are as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Future minimum lease payable:				
- Not later than one year	707,048	2,854,353	590,732	2,392,465
- Later than one year but not later than five years	1,412,099	5,700,644	1,528,534	6,190,563
- Over five years	679,446	2,742,924	536,163	2,171,459
	2,798,593	11,297,921	2,655,429	10,754,487

24. RELATED PARTY TRANSACTIONS AND BALANCES

(a) Related parties and relationship

The related parties of, and their relationship with the Bank are as follows:

Relationship	Related party
Parent company	RHB Bank Berhad
Related company	All entities under the same ultimate parent company
Key management personnel	All directors of the Bank who make critical decisions in relation to the strategic direction of the Bank and senior management staff (including their close family members)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

24. RELATED PARTY TRANSACTIONS AND BALANCES (CONTINUED)

(b) Due to related party balances and its transactions

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Due to parent company				
- Term deposits	134,000,000	540,958,000	179,000,000	724,950,000
- Interest payable	358,389	1,446,816	430,921	1,745,231
	134,358,389	542,404,816	179,430,921	726,695,231

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
- Interest expense	3,742,145	15,107,039	2,126,240	8,611,272

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Due to a related company				
- Current accounts	113,016	456,246	7,086,634	28,700,868
- Term deposits	8,596,025	34,702,153	1,891,398	7,660,162
- Interest payable	88,716	358,146	83,416	337,835
	8,797,757	35,516,545	9,061,448	36,698,865

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
- Interest expenses	291,766	1,177,859	1,039	4,208
- Referral fee	250	1,009	1,500	6,075

24. RELATED PARTY TRANSACTIONS AND BALANCES (CONTINUED)

(c) Due from related parties

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Due from related companies	27,304	110,226	12,500,000	50,625,000
Due from parent company	25,696	103,734	-	-
	53,000	213,960	12,500,000	50,625,000

The amount due from related companies and parent company is mainly related to various expenses that the Bank paid on behalf and will be reimbursed from related companies and parent company.

(d) Key management personnel remuneration

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Salaries and short-term benefits	618,346	2,496,263	598,488	2,423,876

(e) Directors' remuneration

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Directors' fees	78,200	315,693	79,682	322,712

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Bank's activities expose it to a variety of financial risks, including credit risk, market risk (including foreign exchange risk and interest rate risk) and liquidity risk as well as operational risk. Taking risk is core to the financial business, and operational risk is an inevitable consequence of being in business. The Bank does not use derivative financial instruments to manage its risk exposures.

Financial assets are the contractual rights to receive cash or another financial asset from another entity. It is classified as loan and receivables and comprised of cash on hand, balances with the Central Bank, balances with banks and other financial institutions, loans to customers and other assets.

Financial liabilities are contractual obligations to deliver cash or another financial asset to another entity. It is classified as other liabilities and comprised of deposits from banks and other financial institutions, deposits from customers and other liabilities.

The financial assets (loan and receivables) and liabilities held by the Bank are as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Current accounts				
Cash on hand	6,256,945	25,259,287	3,805,590	15,412,640
Balances with the Central Bank (*)	85,437,721	344,912,080	56,874,305	230,340,935
Balances and placements with banks and other financial institutions	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014
Loans and advances to customers	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469
Other assets	2,435,376	9,831,613	14,805,626	59,962,785
	557,456,980	2,250,453,829	504,603,912	2,043,645,843
Financial liabilities				
Deposits from banks and other financial institutions	231,367,484	934,030,533	262,539,327	1,063,284,274
Deposits from customers	297,271,520	1,200,085,126	216,199,505	875,607,995
Other liabilities	5,572,949	22,497,995	5,617,693	22,751,657
	534,211,953	2,156,613,654	484,356,525	1,961,643,926
Net financial assets	23,245,027	93,840,175	20,247,387	82,001,917

(*) It excluded the reserve and statutory deposits with the Central Bank.

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.1 Credit risk

Credit risk is the risk of suffering financial loss should any of the Bank's customers, clients or market counterparties fail to fulfil their contractual obligations to the Bank. Credit risk arises mainly from loans and advances and loan commitments arising from such lending activities.

Credit risk is the single largest risk for the Bank's business; management therefore carefully manages its exposure to credit risk.

(a) Credit risk measurement

The Bank has established the Core Credit Risk Policy, which is designed to govern the Bank's risk undertaking activities. Extension of credit is governed by credit programs which set out the plan for a particular product or portfolio, including the target market, terms and conditions, documentation and procedures under which a credit product will be offered and measured.

The Bank also ensures that there is a clear segregation of duties between loan originators, evaluators and approving authorities.

(b) Risk limit control and mitigation policies

The Bank manages, limits and controls concentration of credit risk whenever they are identified, in particular, to individual counterparties and groups, and to industries.

The Bank structures the levels of credit risk it undertakes by placing limits on the amount of risk accepted in relation to one borrower or group of borrowers, and industry segments. Such risks are monitored on a revolving basis and subject to an annual or more frequent review, when considered necessary. Limits on the level of credit risk by product and industry sector are approved by the Board of Directors.

Large exposure is defined by the Central Bank as overall credit exposure to any single beneficiary which exceeds 10% of the Bank's net worth. The Bank is required, under the conditions of Prakas No. B7-06-226 of the Central Bank, to maintain at all times a maximum ratio of 20% between the Bank's overall credit exposure to any single beneficiary and the Bank's net worth. The aggregate of large credit exposure must not exceed 300% of the Bank's net worth.

The Bank employs a range of policies and practices to mitigate credit risk, including requiring borrowers to pledge collateral against loans and advances granted by the Bank.

(c) Impairment and provisioning policies

The Bank is required to follow the mandatory credit classification and provisioning in accordance with the relevant Prakas, as stated in note 2.6 to the financial statements.

Loan classification and loan loss provisioning are determined taking into account past due period of loans and advances to customers and other relevant qualitative factors.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.1 Credit risk (continued)

(d) Maximum exposure to credit risk before collateral held or other credit enhancements

The table below presents the maximum credit risk exposure of the Bank, without taking into account any collateral held or other credit enhancements. For on-balance sheet assets, the exposures are based on net carrying amounts. For credit related commitments, the maximum exposure to credit risk represents the full amount of irrevocable committed facilities.

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
On-balance sheet assets				
Balances and placements with banks and other financial institutions	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014
Loans and advances to customers	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469
Other assets	2,435,376	9,831,613	14,805,626	59,962,785
	465,762,314	1,880,282,462	443,924,017	1,797,892,268
Off-balance sheet items				
Commitment	31,728,369	128,087,426	20,101,704	81,411,901
	497,490,683	2,008,369,888	464,025,721	1,879,304,169

To the extent possible, pledges of collateral are negotiated with the counterparties for the purposes of reducing credit risk. The Bank take into consideration the marketability of the collateral as well as the adequacy of debt coverage in assessing the acceptability of collateral. The main types of collateral and other credit enhancements obtained by the Bank in respect of loans and advances to customers are properties and guarantees. Properties are valued periodically based on valuation by independent professional valuers.

Management is confident of its ability to control and sustain minimal exposure to credit risk by the Bank resulting from loans and advances based on the following:

- Approximately 99.99% (2015: 99.99%) of the loans and advances of the Bank are collateralised; and
- The Bank has a proper credit evaluation process in place for granting of loans and advances to customers.

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.1 Credit risk (continued)

(e) Credit quality of financial assets

Loans and advances to customers

As at the balance sheet date, exposures of the Bank to credit risk arising from loans and advances to customers (without taking into account of any collateral held or other credit enhancements and provision for loan losses) are as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Loans and advances, net:				
Neither past due nor impaired	341,283,086	1,377,759,818	332,589,941	1,346,989,257
Past due but not impaired	4,386,634	17,708,841	4,960,037	20,088,151
Individually impaired	1,905,953	7,694,333	1,072,607	4,344,061
	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469

All other financial assets held by the Bank as at the balance sheet date are neither past due nor individually impaired.

Balances and placements with banks and other financial institutions

Analysis of the balances and placements with banks and other financial institutions of the Bank as at the balance sheet date by counterparty is as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
In Cambodia:				
Commercial banks	88,155,520	355,883,834	84,226,359	341,116,754
Outside Cambodia:				
Commercial banks	27,595,745	111,404,023	6,269,447	25,391,260
	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014

Other assets

Other assets of the Bank mainly comprise interest receivable on placements with banks and other financial institutions and refundable deposits placed by the Bank in respect of rental of premises.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.1 Credit risk (continued)

(f) Credit quality of loans and advances to customers

i. Loans and advances that are past due but not impaired

The aging analysis of loans and advances that are past due but not impaired as at the balance sheet date (without taking into account of any collateral held or other credit enhancements) is as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Past due period:				
- < 30 days	3,272,843	13,212,467	1,815,394	7,352,346
- 30 to < 60 days	674,631	2,723,485	2,655,520	10,754,856
- 60 to < 90 days	574,829	2,320,585	644,756	2,611,263
	4,522,303	18,256,537	5,115,670	20,718,465
Less: Provision	(135,669)	(547,696)	(155,633)	(630,314)
	4,386,634	17,708,841	4,960,037	20,088,151

Loans that are past due below 30 days and 30 days or more but less than 90 days are classified as Normal loan and Special Mention and subject to provision of 1% and 3% respectively.

Loans and advances that are past due for less than 90 days are generally not considered impaired unless other information available indicates otherwise.

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.1 Credit risk (continued)

(f) Credit quality of loans and advances to customers (continued)

ii. Loans and advances that are individually impaired

The aging analysis of loans and advances that are past due for 90 days or more, which are considered impaired (without taking into account of any collateral held or other credit enhancements) is as follows:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Past due period:				
- 90 to < 180 days	1,909,721	7,709,544	415,229	1,681,677
- 180 to < 360 days	756,352	3,053,393	1,650,495	6,684,505
- 360 days or more	6,169,696	24,907,063	925,736	3,749,234
	8,835,769	35,670,000	2,991,460	12,115,416
Less: Provision	(6,929,816)	(27,975,667)	(1,918,853)	(7,771,355)
	1,905,953	7,694,333	1,072,607	4,344,061

(g) Repossessed collateral

The Central Bank requires banking institutions to classify repossessed property, if any as foreclosed property in the balance sheet and to dispose of the property within one year.

During the period, the Bank did not obtain any asset by taking possession of collateral held as security.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.1 Credit risk (continued)

(h) Credit risk concentration of financial assets

i. By geographical distribution

As at the balance sheet date, the credit exposures of the Bank are derived mainly from Cambodia based on the country of domicile of the counterparties as follows:

	Cambodia	Other countries	Total
	US\$	US\$	US\$
2016			
Balances and placements with banks and other financial institutions	88,155,520	27,595,745	115,751,265
Loans and advances to customers	347,575,673	-	347,575,673
Other assets	2,435,376	-	2,435,376
	438,166,569	27,595,745	465,762,314
In KHR'000 equivalent	1,768,878,439	111,404,023	1,880,282,462
2015			
Balances and placements with banks and other financial institutions	84,226,359	6,269,447	90,495,806
Loans and advances to customers	338,622,585	-	338,622,585
Other assets	2,305,626	12,500,000	14,805,626
	425,154,570	18,769,447	443,924,017
In KHR'000 equivalent	1,721,876,008	76,016,260	1,797,892,268

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.1 Credit risk (continued)

(h) Credit risk concentration of financial assets (continued)

ii. By industry sector

	Balances and placements with banks and other financial institutions	Loan and advances to customers	Other assets	Total	Total
	US\$	US\$	US\$	US\$	KHR'000
2016					
Financial institution	115,751,265	3,283,736	720,200	119,755,201	483,451,746
Hotels and restaurants	-	43,280,370	139,718	43,420,088	175,286,895
Retail	-	52,947,955	187,175	53,135,130	214,506,520
Wholesale	-	28,355,874	70,713	28,426,587	114,758,132
Manufacturing	-	26,651,820	198,188	26,850,008	108,393,482
Agriculture, forestry and fishing	-	23,779,910	73,206	23,853,116	96,295,029
Mortgage, owner-occupied housing	-	33,053,369	119,304	33,172,673	133,918,081
Rental and Operational Leasing Activities, excluded Real Estate Leasing and Rentals	-	30,782,433	97,963	30,880,396	124,664,159
Transport and storage	-	5,492,090	33,283	5,525,373	22,305,931
Utilities	-	3,051,345	8,797	3,060,142	12,353,793
Real estate activities	-	18,884,143	469,226	19,353,369	78,129,551
Construction	-	21,127,369	57,047	21,184,416	85,521,487
Other non-financial services	-	23,299,693	86,134	23,385,827	94,408,584
Information Media and Telecommunications	-	1,314,586	3,510	1,318,096	5,321,154
Others	-	32,270,980	170,912	32,441,892	130,967,918
	115,751,265	347,575,673	2,435,376	465,762,314	1,880,282,462

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.1 Credit risk (continued)

(h) Credit risk concentration of financial assets (continued)

ii. By industry sector (continued)

	Balances and placements with banks and other financial institutions	Loan and advances to customers	Other assets	Total	Total
	US\$	US\$	US\$	US\$	KHR'000
2015					
Financial institution	90,495,806	4,831,624	12,927,173	108,254,603	438,431,142
Hotels and restaurants	-	52,483,831	255,376	52,739,207	213,593,788
Retail	-	51,312,950	176,806	51,489,756	208,533,512
Wholesale	-	26,055,976	53,572	26,109,548	105,743,669
Manufacturing	-	25,718,758	180,036	25,898,794	104,890,116
Agriculture, forestry and fishing	-	23,657,307	282,555	23,939,862	96,956,441
Mortgage, owner-occupied housing	-	29,080,233	137,532	29,217,765	118,331,948
Rental and Operational Leasing Activities, excluded Real Estate Leasing and Rentals	-	34,449,364	115,383	34,564,747	139,987,225
Transport and storage	-	5,044,965	50,013	5,094,978	20,634,661
Utilities	-	3,676,323	74,177	3,750,500	15,189,525
Real estate activities	-	14,885,818	227,143	15,112,961	61,207,492
Construction	-	22,845,460	152,707	22,998,167	93,142,576
Other non-financial services	-	24,040,307	94,408	24,134,715	97,745,596
Personal	-	252,893	380	253,273	1,025,756
Information Media and Telecommunications	-	1,251,507	3,228	1,254,735	5,081,677
Others	-	19,035,269	75,137	19,110,406	77,397,144
	90,495,806	338,622,585	14,805,626	443,924,017	1,797,892,268

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.2 Market risk

Market risk is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market prices. Market risk arises from open positions in interest rates, currency and equity products, all of which are exposed to general and specific market movements and changes in the level of volatility of market rates or prices such as interest rates, credit spreads, foreign exchange rates and equity prices.

(a) Price risk

The Bank managed its risk of unfavourable changes of prices of its investment by reviewing the monthly fund performance report.

(b) Foreign exchange risk

The Bank mainly transact in US\$, which is the functional currency of the Bank. The Bank do not have significant exposure to foreign exchange risk.

(c) Interest rate risk

Interest rate risk is the risk that future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. Interest margins may increase or decrease due to unexpected movements in rates. Management regularly monitors any mismatch of interest rate repricing undertaken.

The table below summarises the exposures of the Bank to interest rate risk. The assets and liabilities at carrying amount are categorised by the earlier of contractual repricing or maturity dates.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.2 Market risk (continued)

(c) Interest rate risk (continued)

	Up to 1 month	1 to 3 months	3 to 12 months	1 to 5 years	Over 5 years	Non-Interest bearing	Total
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
2016							
Financial assets							
Cash on hand	-	-	-	-	-	6,256,945	6,256,945
Balances with the Central Bank	85,437,721	-	-	-	-	-	85,437,721
Balances and placements with banks and other financial institutions	43,751,265	35,000,000	37,000,000	-	-	-	115,751,265
Loans and advances to customers	8,295,212	9,163,439	36,572,328	50,378,179	243,166,515	-	347,575,673
Other assets	1,873,213	-	-	-	-	562,163	2,435,376
	139,357,411	44,163,439	73,572,328	50,378,179	243,166,515	6,819,108	557,456,980
Financial liabilities							
Deposits from banks and other financial institutions	(114,000,000)	(53,026,250)	(61,000,000)	-	-	(3,341,234)	(231,367,484)
Deposits from customers	(25,774,383)	(41,620,107)	(115,474,609)	(22,963,381)	-	(91,439,041)	(297,271,521)
Other liabilities	(1,890,603)	-	-	-	-	(3,682,346)	(5,572,949)
	(141,664,986)	(94,646,357)	(176,474,609)	(22,963,381)	-	(98,462,621)	(534,211,954)
Total interest rate repricing gap							
- US\$	(2,307,575)	(50,482,918)	(102,902,281)	27,414,798	243,166,515	(91,643,513)	23,245,026
- In KHR'000 equivalent	(9,315,680)	(203,799,540)	(415,416,508)	110,673,539	981,663,221	(369,964,862)	93,840,170

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.2 Market risk (continued)

(c) Interest rate risk (continued)

	Up to 1 month	1 to 3 months	3 to 12 months	1 to 5 years	Over 5 years	Non-Interest bearing	Total
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
2015							
Financial assets							
Cash on hand	-	-	-	-	-	3,805,590	3,805,590
Balances with the Central Bank	56,874,305	-	-	-	-	-	56,874,305
Balances and placements with banks and other financial institutions	18,495,806	46,000,000	26,000,000	-	-	-	90,495,806
Loans and advances to customers	5,180,759	9,382,132	40,053,420	32,742,559	251,263,715	-	338,622,585
Other assets	14,543,478	-	19,386	87,810	75,600	79,352	14,805,626
	95,094,348	55,382,132	66,072,806	32,830,369	251,339,315	3,884,942	504,603,912
Financial liabilities							
Deposits from banks and other financial institutions	(164,726,266)	(44,000,000)	(51,000,000)	-	-	(2,813,061)	(262,539,327)
Deposits from customers	(17,542,571)	(50,196,837)	(93,373,804)	(752,510)	-	(54,333,783)	(216,199,505)
Other liabilities	(3,207,080)	-	-	-	-	(2,410,613)	(5,617,693)
	(185,475,917)	(94,196,837)	(144,373,804)	(752,510)	-	(59,557,457)	(484,356,525)
Total interest rate repricing gap							
- US\$	(90,381,569)	(38,814,705)	(78,300,998)	32,077,859	251,339,315	(55,672,515)	20,247,387
- In KHR'000 equivalent	(366,045,355)	(157,199,555)	(317,119,042)	129,915,329	1,017,924,226	(225,473,686)	82,001,917

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.3 Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Bank are unable to meet their obligations when they fall due as a result of customer deposits being withdrawn, cash requirements from contractual commitments, or other cash outflows.

(a) Liquidity risk management process

The management monitors balance sheet liquidity and manages the concentration and maturity profile of deposits as well as the movements of main depositors and projection of their withdrawals.

(b) Funding approach

The main sources of funding of the Bank are from shareholder's paid-up capital and deposits from banks, other financial institutions and customers. The sources of funding are reviewed daily through management's review of maturity profile of term deposits.

(c) Non-derivative cash flows

The table below presents the undiscounted cash flows arising from financial assets and liabilities and commitments of the Bank based on the remaining contractual maturities as at the balance sheet date.

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.3 Liquidity risk (continued)

(c) Non-derivative cash flows (continued)

	Up to 1 month	1 to 3 months	3 to 12 months	1 to 5 years	Over 5 years	Total
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
2016						
Financial liabilities						
Deposits from banks and other financial institutions	(117,360,538)	(53,165,617)	(61,742,647)	-	-	(232,268,802)
Deposits from customers	(117,280,607)	(41,915,534)	(118,502,094)	(24,727,675)	-	(302,425,910)
Other liabilities	(5,572,949)	-	-	-	-	(5,572,949)
	(240,214,094)	(95,081,151)	(180,244,741)	(24,727,675)	-	(540,267,661)
Total financial assets	150,976,415	53,595,665	110,924,596	170,457,040	281,166,234	767,119,950
Net liquidity gap	(89,237,679)	(41,485,486)	(69,320,145)	145,729,365	281,166,234	226,852,289
In KHR'000 equivalent	(360,252,510)	(167,476,907)	(279,845,425)	588,309,446	1,135,068,087	915,802,691
2015						
Financial liabilities						
Deposits from banks and other financial institutions	(167,726,534)	(44,142,147)	(51,409,308)	-	-	(263,277,989)
Deposits from customers	(71,804,833)	(50,483,333)	(95,992,979)	(786,063)	-	(219,067,208)
Other liabilities	(5,617,693)	-	-	-	-	(5,617,693)
	(245,149,060)	(94,625,480)	(147,402,287)	(786,063)	-	(487,962,890)
Total financial assets	101,449,404	60,044,844	83,937,240	92,007,126	272,084,379	609,522,993
Net liquidity gap	(143,699,656)	(34,580,636)	(63,465,047)	91,221,063	272,084,379	121,560,103
In KHR'000 equivalent	(581,983,608)	(140,051,576)	(257,033,442)	369,445,304	1,101,941,735	492,318,413

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.4 Operational risk

Operational risk is the risk of loss resulting from inadequate or failed internal processes, people or systems, or from external events. This includes legal, compliance, accounting and fraud risk.

The Bank has established policies and procedures to provide guidance to the key operating units on the risk governance structure and baseline internal controls necessary to identify, assess, monitor and control their operational risks. Internal control policies and measures that have been implemented including the establishment of signing authorities, defining system parameter controls, streamlining procedures and documentation ensuring compliance with regulatory and legal requirements. The policies and procedures are reviewed periodically, taking into account the business objectives and strategies of the Bank as well as regulatory requirements.

The internal audit function provides independent assessment of the adequacy of the internal control policies and procedures of the Bank to mitigate risk associated with operational activities. Any findings arising from the audit and review will be escalated to the senior management of the Bank and the Audit Committees of the Bank and of the parent company.

25.5 Fair value of financial assets and liabilities

As at the interim balance sheet date, the fair values of financial instruments of the Bank approximate their carrying amounts.

The estimated fair values are based on the following methodologies and assumptions:

(i) Balances and placements with banks and other financial institutions

The fair values of balances and placements with banks and other financial institutions with maturity of less than one year approximate their carrying amounts.

(ii) Loans and advances to customers

For fixed rate loans with remaining period to maturity of less than one year, the carrying amounts are generally reasonable estimates of their fair values.

For fixed rate loans with remaining period to maturity of one year and above, fair values are estimated by discounting the estimated future cash flows using the prevailing market rates of loans with similar credit risks and maturities.

(iii) Deposits from banks, other financial institutions and customers

The fair values of deposits payable on demand (current and savings accounts), or deposits with remaining maturity of less than one year are estimated to approximate their carrying amounts. The fair values of deposits with remaining maturity of more than one year are estimated based on discounted cash flows using prevailing market rates for similar deposits from banks, other financial institutions and customers.

(iv) Other financial assets and liabilities

The carrying amounts of other financial assets and liabilities are assumed to approximate their fair values as these items are not materially sensitive to the shift in market interest rates.

25. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (CONTINUED)

25.6 Capital management

The Bank's objectives when managing capital, which is a broader concept than the 'equity' on the face of the balance sheet, are:

To comply with the capital requirement set by the Central Bank;

- To safeguard the ability of the Bank to continue as a going concern so that it can provide returns to its shareholder and benefits for other stakeholders; and
- To maintain a strong capital base to support the development of business.

The Central Bank requires all commercial banks to i) hold a minimum capital requirement, ii) maintain the Bank's net worth equal at least to the minimum capital and iii) comply with solvency and liquidity ratios.

The table below summarises the composition of the Bank's regulatory capital:

	2016		2015	
	US\$	KHR'000	US\$	KHR'000
Tier 1 capital				
Share capital	67,000,000	270,479,000	67,000,000	271,350,000
Retained earnings	17,446,669	70,432,203	10,749,262	43,534,511
Less: Intangible assets	(295,308)	(1,192,158)	(353,150)	(1,430,258)
Less: Loans to management	-	-	(143,938)	(582,949)
	84,151,361	339,719,045	77,252,174	312,871,304
Tier 2 complementary capital				
General provision (1%)	3,447,304	13,916,766	3,359,494	13,605,951
Less: Equity participations in banking and financial institutions	(25,000)	(100,925)	(25,000)	(101,250)
	87,573,665	353,534,886	80,586,668	326,376,005

The National Bank of Cambodia issued a Prakas No. B7-016-117, dated 22 March 2016, on "new minimum registered capital requirement for banks and financial institutions". It requires that commercial banks being a local entity or a subsidiary of foreign bank must have a minimum registered capital of at least KHR 300 billion (equivalent to US\$75 million). The Prakas allows commercial banks to increase its capital to meet the new minimum registered capital requirement within 2 years from the date this Prakas.

On 16 June 2016, the Central Bank issued an instruction on the implementation of its Prakas No. B7-016-117, dated 22 March 2016, on "new minimum registered capital requirement for banks and financial institutions". The Instruction requires the banks to increase the additional capital at least 50% of the amount to fulfil the minimum registered capital by end of March 2017 and the remaining amount by 22 March 2018.

The Bank got approvals from the Board of Directors on 30 November 2016 and the Central Bank approved the capital injection plan of US\$4 million in January 2017 for meeting the additional capital requirement by 31 March 2017.

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ 2016



ធនាគារ អេស ប៊ី ឥណ្ឌូចីណា
RHB Indochina Bank



ការអនុវត្តន៍ប្រកបដោយនិរន្តរភាព



យើងរួមគ្នាដើម្បីភាពរីកចំរើន

មាតិកា

ព័ត៌មានទូទៅអំពីធនាគារ



144 ព័ត៌មានទូទៅអំពីធនាគារ 148 ផ្នែកសំខាន់ៗហិរញ្ញវត្ថុឆ្នាំ 2016 150 សង្ខេបហិរញ្ញវត្ថុរយៈពេល 5 ឆ្នាំ ផ្នែកសំខាន់ៗហិរញ្ញវត្ថុ 151 សង្ខេបហិរញ្ញវត្ថុរយៈពេល 5 ឆ្នាំ 152 ផ្តល់ជូននូវដំណោះស្រាយសេវាធនាគារ 158 រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង

ភាពជាអ្នកដឹកនាំ



160 របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល 166 សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល 169 ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល 170 របាយការណ៍អគ្គនាយកប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា 176 សមាសភាពរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ 181 គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង

អភិបាល

182 របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល 184 របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ 186 របាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងប្រចាំឆ្នាំ 192 សកម្មភាពរបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម និងមុខងារសវនកម្មផ្ទៃក្នុង



របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

197 របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ 2016



បណ្ណាល័យ អូរ បឹង ឬ ឥណ្ឌូឆែណា





ព័ត៌មានទូទៅអំពីធនាគារ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែ

បណ្តាញសាខា

◆ ខេត្តបាត់ដំបង

◆ ខេត្តសៀមរាប

◆ កំពង់ចាម

◆ ទីស្នាក់ការកណ្តាល

◆ ស៊ីធីម៉ែលអូឡាំពិក

◆ ស្ទឹងមានជ័យ

◆ ក្បាលច្នល់

◆ ពេជ្រលោកសង្ឃ

◆ ទួលគោក

◆ ម៉ៅសែនុង

◆ បឹងកេងកង

◆ ព្រះសីហនុ

រក្សាទុក ប្រតិបត្តិការ និងការអនុវត្តន៍របស់យើង

ការិយាល័យកណ្តាល

263 វិថីព្រះអង្គឌួង (វិថី110) រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។
ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 992 833 ទូរសារលេខ : (855) 23 991 822
អ៊ីម៉ែល: kh.customerservice@rhbgroupp.com

ទីស្នាក់ការកណ្តាល

ទីស្នាក់ការកណ្តាល ត្រូវបានដឹកនាំដោយ
លោក ហួត អង់ រួមជាមួយបុគ្គល 26នាក់។

263 វិថីព្រះអង្គឌួង (វិថី110) រាជធានីភ្នំពេញ
ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 992 833
ទូរសារលេខ : (855) 23 991 822

អ៊ីម៉ែល: kh.phnompenhmain@rhbgroupp.com

សាខា ស៊ីធីម៉ែលអូឡាំពិក

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា សាខា ស៊ីធីម៉ែល
អូឡាំពិក ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក ភៀង ច័ន្ទ
វាសនា រួមជាមួយបុគ្គល 17នាក់។

ទីតាំងឡើងលេខអាប៊ីអិស៊ីជាន់ផ្ទាល់ដីផ្សារស៊ីធីម៉ែល
វិថីមុនីវត្ត រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 993 568
ទូរសារលេខ : (855) 23 993 565

អ៊ីម៉ែល: kh.citymall@rhbgroupp.com

សាខា ស្ទឹងមានជ័យ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា សាខា ស្ទឹងមានជ័យ
ត្រូវបានដឹកនាំដោយ កញ្ញា ជីម ស្រីណុន រួមជា
មួយបុគ្គល 12នាក់។

ទីតាំងវិថីមុនីវត្ត (ផ្លូវ 217) កែងផ្លូវចាក់សំរាម
រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 969 228
ទូរសារលេខ : (855) 23 969 231

អ៊ីម៉ែល: kh.stoeungmeanchey@rhbgroupp.com

សាខា ក្បាលថ្នល់

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា ក្បាលថ្នល់ ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក ញឹម បូរី រួមជាមួយ បុគ្គល 12នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 530អា - 530ប៊ី មហាវិថីមុនីវង្ស (កែងវិថី 271) រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 993 598

ទូរសារលេខ : (855) 23 993 593

អ៊ីម៉ែល: kh.stoeungmeanchey@rhbgroupp.com

សាខា ពេជ្រលោកសង្ឃ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា ពេជ្រលោកសង្ឃ ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក ឡេង សុផា រួមជាមួយ បុគ្គល 11នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 1 - 3 វិថី 271 រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 969 368

ទូរសារលេខ : (855) 23 969 370

អ៊ីម៉ែល: kh.petloksong@rhbgroupp.com

សាខា ទួលគោក

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា ក្បាលថ្នល់ ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក ហួត សុវណ្ណៈ រួមជាមួយបុគ្គល 12នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 18ស៊ី គីមអ៊ុលស៊ីង (វិថី 289) រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 989 600

ទូរសារលេខ : (855) 23 989 606

អ៊ីម៉ែល: kh.toullork@rhbgroupp.com

សាខា ម៉ៅសេទុង

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា ម៉ៅសេទុង ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក សុក សុផេង រួមជាមួយ បុគ្គល 11នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 281អា វិថី ម៉ៅសេទុង

រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 989 881

ទូរសារលេខ : (855) 23 989 885

អ៊ីម៉ែល: kh.maotsetung@rhbgroupp.com

សាខា បឹងកេងកង

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា បឹងកេងកង ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក ផេង ចន្ទ រួមជាមួយ បុគ្គល 12នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 167 មហាវិថីព្រះនរោត្តម

រាជធានីភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 23 989 188

ទូរសារលេខ : (855) 23 989 788

អ៊ីម៉ែល: kh.boeungkengkang@rhbgroupp.com

សាខា សៀមរាប

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា សៀមរាប ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក ឈឹម សុផា រួមជាមួយ បុគ្គល 11នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 12-14-16 ផ្លូវជាតិលេខ 6

ខេត្តសៀមរាប ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 63 969 811

ទូរសារលេខ : (855) 63 969 816

អ៊ីម៉ែល: kh.siemreap@rhbgroupp.com

សាខា ព្រះសីហនុ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា ព្រះសីហនុ ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក ឈឹម ចាន់ភិរម្យ រួមជាមួយបុគ្គល 10នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 129 ផ្លូវ 7 មករា ខេត្តព្រះសីហនុ ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 34 934 811

ទូរសារលេខ : (855) 34 934 816

អ៊ីម៉ែល: kh.sihanoukville@rhbgroupp.com

សាខា បាត់ដំបង

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា បាត់ដំបង ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក អ៊ាន ច័ន្ទណា រួមជាមួយ បុគ្គល 10នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 1-3-5-7 វិថីលេខ 3 ខេត្តបាត់ដំបង ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 34 934 811

ទូរសារលេខ : (855) 34 934 816

អ៊ីម៉ែល: kh.sihanoukville@rhbgroupp.com

សាខា កំពង់ចាម

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី សាខា កំពង់ចាម ត្រូវបានដឹកនាំដោយ លោក យ៉េន ឆៃវ៉ាត រួមជាមួយបុគ្គល 9នាក់។

ទីតាំងអគារលេខ 41 ផ្លូវជាតិលេខ 7 ខេត្តកំពង់ចាម ប្រទេសកម្ពុជា។

ទូរស័ព្ទលេខ : (855) 42 942 811

ទូរសារលេខ : (855) 42 942 899

អ៊ីម៉ែល: kh.kampongcham@rhbgroupp.com

ផ្នែកសំខាន់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ 2016

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី

ចំណូលសរុប

**USD20.9
million**



ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ

**USD8.4
million**



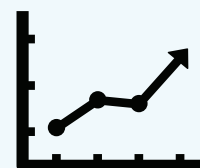
ទ្រព្យសកម្មសរុប

**USD622.9
million**



ប្រាក់កម្ចីសរុប

**USD358.1
million**



ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន

**USD297.3
million**



ប្រាក់បញ្ញើសរុប

**USD528.6
million**



មូលនិធិម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន



**USD84.4
million**

12 សាខា



**238
បុគ្គលិក**



33

**ម៉ាស៊ីន អេ ជី អិម
ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា**

មានវត្តមាននៅ

**ភ្នំពេញ
កំពង់ចាម
បាត់ដំបង
សៀមរាប
ព្រះសីហនុ**



**ម៉ាស៊ីនដាក់ប្រាក់ និងមូលប្បទានបត្រ
ជំបូងបង្អស់
ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា**



សង្ខេបហិរញ្ញវត្ថុរយៈពេល 5ឆ្នាំ ផ្នែកសំខាន់ៗហិរញ្ញវត្ថុ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូនៃណា

ទ្រព្យសកម្មសរុប

(ប្រាក់ដុល្លារ)

2016	622,894,516
2015	563,943,753
2014	349,086,028
2013	242,126,972
2012	159,340,990

ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ

(ប្រាក់ដុល្លារ)

2016	8,425,018
2015	8,008,106
2014	7,018,575
2013	983,892
2012	1,169,692

ប្រាក់ចំណេញក្រោយបង់ពន្ធ

(ប្រាក់ដុល្លារ)

2016	6,697,407
2015	5,870,823
2014	5,454,706
2013	861,477
2012	1,092,237

តំណទាន និងបុរេប្រទាន

(ប្រាក់ដុល្លារ)

2016	347,575,673
2015	338,622,585
2014	213,613,796
2013	139,716,334
2012	88,953,800

ប្រាក់បញ្ញើសរុប

(ប្រាក់ដុល្លារ)

2016	528,639,004
2015	478,738,832
2014	286,201,796
2013	188,319,121
2012	106,293,935

ប្រាក់បញ្ញើសរុបអតិថិជន

(ប្រាក់ដុល្លារ)

2016	84,446,669
2015	77,749,262
2014	56,878,439
2013	51,423,733
2012	50,562,255

សង្ខេបហិរញ្ញវត្ថុរយៈពេល 5ឆ្នាំ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

សាច់ប្រាក់បានពីប្រតិបត្តិការ

	2016	2015	2014	2013	2012
លទ្ធផលប្រតិបត្តិការ (ប្រាក់ដុល្លារ)					
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	8,425,018	8,008,106	7,018,575	8,425,018	8,425,018
ប្រាក់ចំណេញក្រោយបង់ពន្ធ	6,697,407	5,870,823	5,454,706	861,477	1,092,237
ទិន្នន័យតារាងតុល្យការ (ប្រាក់ដុល្លារ)					
ទ្រព្យសកម្មសរុប	622,894,516	563,943,753	349,086,028	242,126,972	159,340,990
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	347,575,673	338,622,585	213,613,796	139,716,334	88,953,800
ទ្រព្យអកម្មសរុប	538,447,847	486,194,491	292,207,589	190,703,239	108,778,735
ប្រាក់បញ្ញើអតិថិជន	297,271,520	216,199,505	138,791,735	84,550,674	83,509,351
ប្រាក់បញ្ញើសរុប	528,639,004	478,738,832	286,201,796	188,319,121	106,293,935
ដើមទុន	67,000,000	67,000,000	52,000,000	52,000,000	52,000,000
មូលនិធិម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន	84,446,669	77,749,262	56,878,439	51,423,733	50,562,255
លទ្ធផលប្រតិបត្តិការ (ភាគរយ)					
ឥណទានមិនដំណើរការធៀបនឹង ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	2.47	0.87	0.49	3.01	-
ការបង្វិលចំណូលលើទ្រព្យសកម្មសុទ្ធ	1.08	1.04	1.56	0.36	0.69
ការបង្វិលចំណូលលើមូលនិធិម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន	7.93	7.55	9.59	1.68	2.16
អនុបាតឥណទានធៀប នឹងប្រាក់អតិថិជន	116.92	156.88	155.79	169.29	107.60
អនុបាតឥណទានធៀប នឹងប្រាក់បញ្ញើ	65.75	70.85	75.55	76.01	84.53

ផ្តល់ជូននូវជំនោរស្រាយសេវាធនាគារ





យើងប្តេជ្ញាបង្កើតនិងរក្សាទំនាក់ទំនងយូរអង្វែងជាមួយអតិថិជននិងសហគមន៍
របស់យើង តាមរយៈការប្រតិបត្តិសេវាធនាគារ ផលិតផលនិងសេវាកម្មប្រកប
ដោយភាពច្នៃប្រឌិត និងការផ្តល់សេវាកម្មដ៏ល្អឥតខ្ចោះ។

ផ្តល់ជូននូវដំណោះស្រាយសេវាធនាគារ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូវៃណា

ប្រាក់បញ្ញើ



ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ

យើងខ្ញុំជួយបង្កើនហិរញ្ញវត្ថុគ្រួសាររបស់លោកអ្នក ជាមួយនិងភាពងាយស្រួលនៃសេវាកម្មធនាគារ 24 ម៉ោង។

ប្រាក់បញ្ញើសន្សំអាចជួយលោកអ្នកសំរាប់ទិញផ្ទះ ក្នុងសុបិន្ត ឡាន ការសិក្សាបុត្រធីតារបស់លោកអ្នក ឬសម្បត្តិម៉ាស៊ីនកំពុងទុំមួយគ្រឿង។

គណនីមានកាលកំណត់

មានលក្ខណៈសាមញ្ញដើម្បីបង្កើនការសន្សំរបស់ លោកអ្នក

ប្រាក់បញ្ញើមានលក្ខណៈពិសេសជាច្រើនដើម្បីការ វិនិយោគមានប្រសិទ្ធភាព។

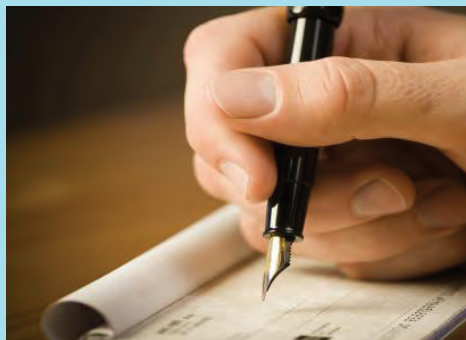
គណនីចរន្ត

ផលិតផលធនាគារនៅចង្អុលដៃរបស់លោកអ្នក គណនីចរន្តគឺជាមធ្យោបាយគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ ដ៏មានប្រសិទ្ធភាពដោយជួយសន្សំពេលវេលា របស់លោកអ្នកទៅធនាគារដើម្បីដកប្រាក់សំរាប់បង់វិក័យប័ត្រ និងការចំណាយផ្សេងៗ។

គណនី ESCROW

ជាដៃគូទុកចិត្តដើម្បីភាពជោគជ័យរបស់លោកអ្នក។ គណនីនេះនឹងជួយការពារប្រយោជន៍លោកអ្នក ក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់លោកអ្នក។

សេវាផ្ញើប្រាក់



សេវាផ្ញើប្រាក់ TELEGRAPHIC

ភាពងាយស្រួលក្នុងការផ្ញើ និងទទួលប្រាក់របស់លោកអ្នក សេវាផ្ញើប្រាក់ធនាគារយើងខ្ញុំអាចជួយលោកអ្នកសំរាប់ការ បន្លាស់ទីនូវប្រាក់របស់លោកអ្នកគ្រប់ទីកន្លែងលើពិភពលោក ជាមួយល្បឿនលឿន និងមានប្រសិទ្ធភាព។ រួមជានិងសេវា ផ្ញើប្រាក់តាមសេវា Western Union។

មូលប្បទានបត្រធនាគារពិក

ជាមធ្យោបាយទូទាត់ដែលអាចជឿទុកចិត្ត មូលប្បទានប័ត្រធនាគារពិកគឺជាមធ្យោបាយនៃការទូទាត់ជំនួយជាសាច់ ប្រាក់សំរាប់ការទូទាត់ទំនិញ។

សេវាប្តូរប្រាក់

យើងនឹងផ្តល់ជូននូវកម្រៃជើងសារដ៏ល្អ ដែលបានផ្តល់ជូនដោយសេវា Froex

សេវាប្តូរប្រាក់ធនាគារយើងខ្ញុំផ្តល់ជូននូវកម្រៃជើងសារដ៏ល្អមួយក្នុងទីក្រុង ជាមួយការទិញ ឬ លក់រូបិយប័ណ្ណបរទេស។

កម្ចីផ្ទាល់ខ្លួន



ប្រាក់កម្ចីនិញគេហដ្ឋាន

យើងខ្ញុំជួយលោកអ្នកធ្វើជា ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិលើគេហដ្ឋាន ដែលលោកអ្នកសុបិន្តចង់បាន ជាមួយអត្ថប្រយោជន៍ និងជម្រើសជាច្រើនសំរាប់ឥលទានគេហដ្ឋាន ក្នុងសុបិន្តរបស់លោកអ្នក។



ប្រាក់កម្ចីផ្ទាល់ខ្លួន

ទទួលយកនូវអ្វីដែលលោកអ្នកប្រាថ្នាផ្ទាល់ខ្លួននេះ ប្រាក់កម្ចីផ្ទាល់ខ្លួននិងផ្តល់ប្រាក់សំរាប់លោកអ្នកប្រើប្រាស់ នូវអ្វីដែលលោកអ្នកប្រាថ្នាក្នុងជីវិត។ នឹងទទួលបាននូវជម្រើស ជាច្រើនពីប្រាក់កម្ចីនេះ ដូចជាដើម្បីទិញកុំព្យូទ័រ ជួសជុលផ្ទះ និងការបង្កើនមុខរបរ។



ប្រាក់កម្ចីនិញរថយន្ត

បើករថយន្តក្នុងសុបិន្តរបស់លោកអ្នកថ្ងៃនេះ ជាមួយនឹងជម្រើសជាច្រើនពីប្រាក់កម្ចីនេះ លោកអ្នកអាចបើករថយន្ត ដែលលោកអ្នកប្រាថ្នាបាន។

កម្ចីអាជីវកម្ម និងក្រុមហ៊ុន



កម្ចីអចលនទ្រព្យ

យើងខ្ញុំជួយលោកអ្នកសម្រាប់ការវិនិយោគលើ អចលនទ្រព្យ។ ប្រាក់កម្ចីយើងខ្ញុំនឹងជួយលោកអ្នកសម្រាប់ការ វិនិយោគលើអចលនទ្រព្យ ឬគោលបំណង វិនិយោគផ្សេងៗ។



សេវាហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម

យើងខ្ញុំផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវសេវាហិរញ្ញប្បទានលើផ្នែក នាំចេញ និងនាំចូល ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មរបស់យើងខ្ញុំ នឹងជួយ លោកអ្នក អស់ក្តីបារម្ភអំពីការខកខានបញ្ញន់ទំនិញ ក្នុងអាជីវកម្មនៃការនាំចេញនាំចូលរបស់លោកអ្នក។



ក្រុមហ៊ុន និងភាគហ៊ុន

តម្រូវការអាជីវកម្មរបស់អ្នកគឺជាអាទិភាពរបស់យើង ពីការចុះបញ្ជីក្រុមហ៊ុនរបស់អ្នកទៅជាការរួមបញ្ចូល គ្នាអាជីវកម្មនិងការទិញយកអ្នកអាចទុកចិត្តបានថា អ្នកអាចពឹងពាក់លើយើង។



ប្រាក់កម្ចីដើមទុន

សូមអនុញ្ញាតឲ្យយើងជួយលើលំហូរសាច់ប្រាក់ កាន់តែល្អរបស់លោកអ្នក ជាមួយប្រាក់កម្ចីទុនបង្វិលយើងខ្ញុំ នឹងជួយ ក្នុងការប្រកបមុខរបរលោកអ្នក ដោយកាន់តែល្អជាមុន។

ផ្តល់ជូននូវដំណោះស្រាយសេវាធនាគារ (ត)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូវៃណា



ម៉ាស៊ីន អេ ប៊ី អ៊ីម តាមបណ្តាញសាខាធនាគារ

ទីក្រុងភ្នំពេញ

1. ទីស្នាក់ការកណ្តាល (ម៉ាស៊ីនចំនួន 3គ្រឿង)
2. សាខា ស៊ីធីម៉លអូឡាំពិក (ម៉ាស៊ីនចំនួន 2គ្រឿង)
3. សាខា ស្ទឹងមានជ័យ
4. សាខា ក្បាលថ្នល់
5. សាខា ពេជ្រលោកសង្ឃ
6. សាខា ទួលគោក
7. សាខា មេរៀនស្រី (ម៉ាស៊ីនចំនួន 3គ្រឿង)
8. សាខា បឹងកេងកង (ម៉ាស៊ីនចំនួន 2គ្រឿង)

តាមបណ្តាញខេត្ត

9. សាខា កំពង់ចាម
10. សាខា បាត់ដំបង
11. សាខា សៀមរាប
12. សាខា ព្រះសីហនុ



ម៉ាស៊ីន អេ ប៊ី អិម តាមបណ្តាញទីសាធារណៈ

ទីក្រុងភ្នំពេញ

1. ផ្សារទំនើបអ៊ីអន
2. ផ្ទះ អាជីវកម្ម (ទួលគោក)
3. ផេលី កាហ្វេ (មហាវិថី ព្រះសីហនុ)
4. ហ្វី ម៉ាយីត (ផ្លូវលេខ 63 កែងនឹងមហាវិថីម៉ោសេទុង)
5. អេច ម៉ាយីត (ស្ទឹងមានជ័យ)
6. ភោជនីយដ្ឋាន ពោធិនតុង (មហាវិថី សហព័ន្ធរុស្ស៊ី)
7. ក្រុមហ៊ុនសូឡា ឡុង ថាន (ផ្លូវ 271)
8. តេលា ម៉ាត (ស្ពានច្រូយចង្វារ)
9. តេលា ម៉ាត (ផ្លូវ 1986)
10. ហាងលក់នំ អេប៊ីស៊ី (មហាវិថី កម្ពុជាក្រោម)

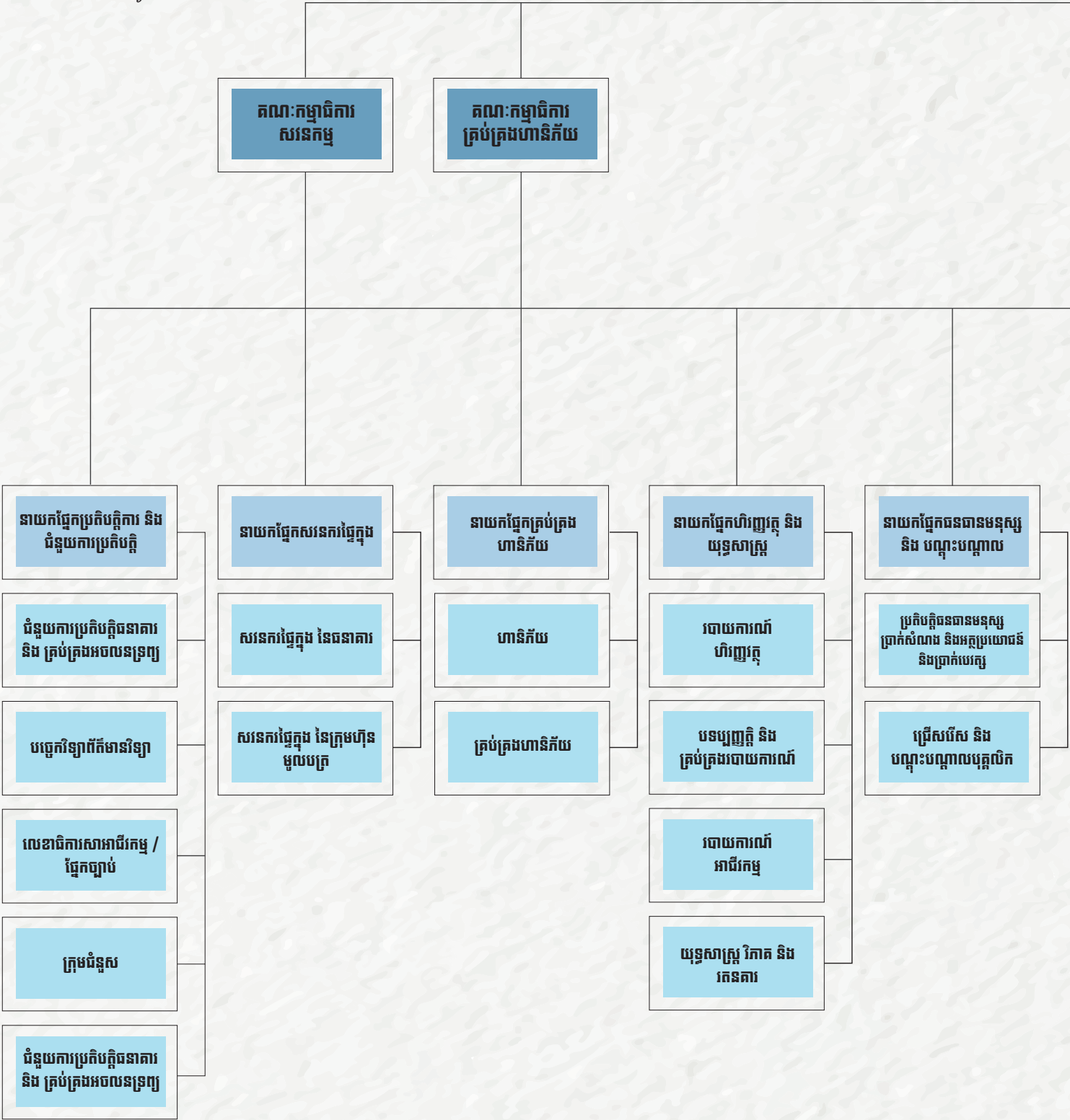
11. សណ្ឋាគារ ហ៊ីម៉ាភី (ផ្លូវ)
12. ឱសថស្ថាន ហើប ឆ្លើស (មហាវិថី កម្ពុជាក្រោម)
13. សកលវិទ្យាល័យ IIC (ផ្លូវជាតិលេខ2)

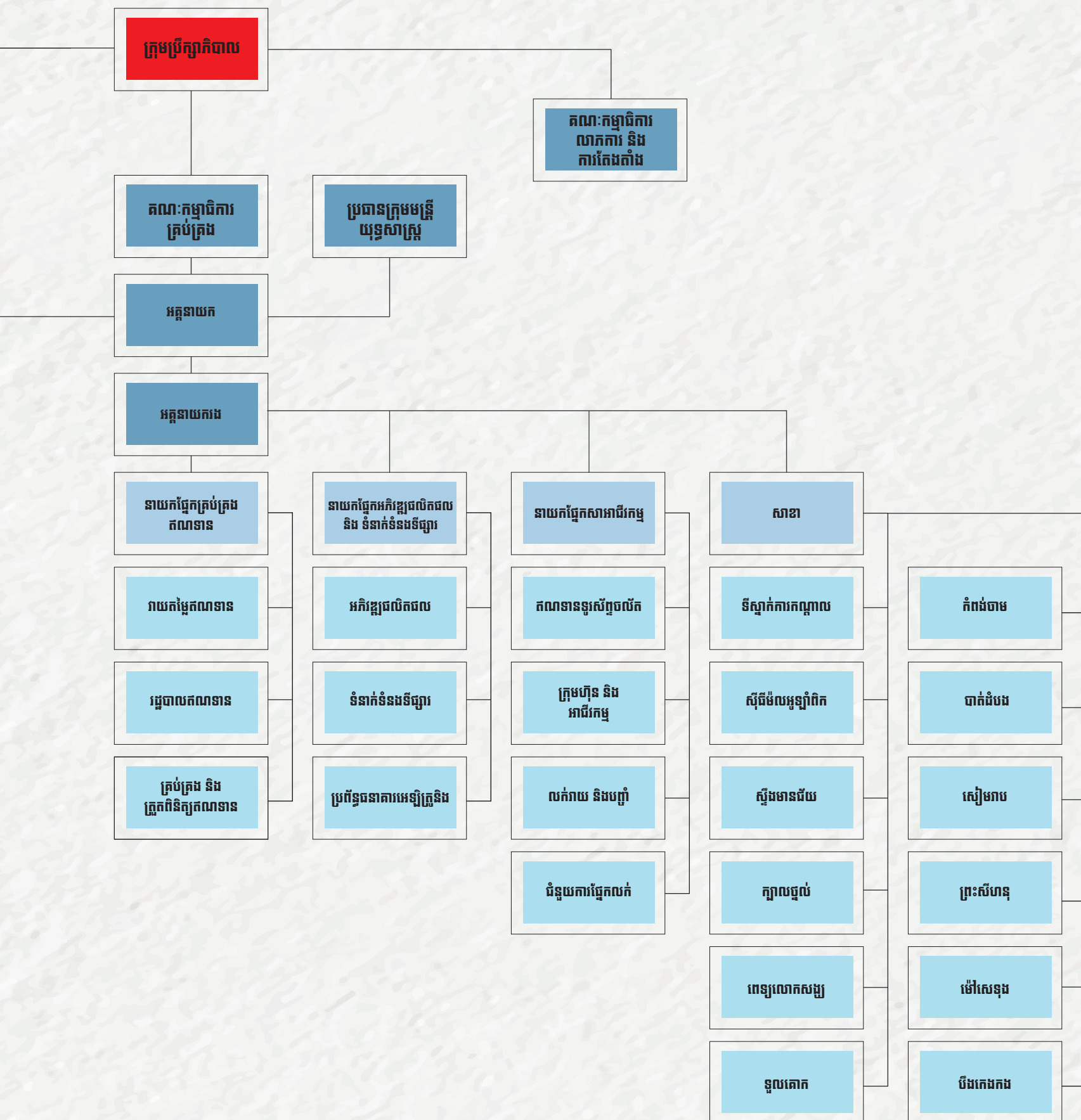
តាមបណ្តាញខេត្ត

14. ហ៊ុយ ម៉េង មីនីម៉ាត (មហាវិថី ស៊ីវិល)
15. ឡាក់គីម៉ាល (មហាវិថី ស៊ីវិល)

រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូវៃណា







លោក Ong Seng Pheow
ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

របាយការណ៍ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

**ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា បានសេចក្តី
សោមនស្សរីករាយ ក្នុងការបង្ហាញជូននូវ
របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ និងរបាយការណ៍
ហិរញ្ញវត្ថុលើកទី៩ របស់ធនាគារ។**

ក្នុងឆ្នាំ 2016 នេះ ធនាគារបានបន្តរីកចម្រើនប្រកបដោយចីរភាព និង ទទួលបានប្រាក់ចំណេញខ្ពស់ ទោះបីជាមានការធ្លាក់ចុះ សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក ដែលបានបណ្តាលឲ្យប៉ះពាល់ ដល់ តម្លៃទំនិញភាពមិនប្រាកដប្រជាជុំវិញការបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ប្រធានាធិបតីរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក ការបោះឆ្នោតចាកចេញ ពីសហភាពអឺរ៉ុបរបស់ចក្រភពអង់គ្លេស (BREXIT) និង ការធ្លាក់ចុះ នៃការធ្វើពាណិជ្ជកម្មក្នុងបណ្តាប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍ និង ប្រទេសចិន។ ក្នុងឆ្នាំ 2016 ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បានផ្តួចផ្តើមបង្កើត បទប្បញ្ញត្តិថ្មីៗ រួមមានបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីអនុបាតក្របខណ្ឌ សន្ទនីយភាព និងបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការបង្កើនដើមទុនអប្បបរមា ខ្ពស់ជាងមុន ដើម្បីធានាថាវិស័យធនាគាររបស់កម្ពុជា អាច ទប់ទល់នឹងភាពរំខានស្ទុះសេដ្ឋកិច្ច ពិភពលោកនិងស្របទៅតាម លក្ខខណ្ឌបទដ្ឋានអន្តរជាតិ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារ មានការកើនឡើងចំនួន 10% ឬ 59 លានដុល្លារអាមេរិក ពី 564 លានដុល្លារអាមេរិកក្នុងឆ្នាំ 2015 ទៅ 623 លានដុល្លារអាមេរិកក្នុង ឆ្នាំ 2016 ដែលបានធ្វើឲ្យចំណាត់ថ្នាក់ផ្នែកទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារមាន ភាពប្រសើរឡើង ពីចំណាត់ថ្នាក់ទី 12 ក្នុងឆ្នាំ 2015 មកចំណាត់ថ្នាក់ទី 11 ក្នុងឆ្នាំ 2016 ក្នុងចំណោមធនាគារនានានៅកម្ពុជា។ ទោះបីជាស្ថិតក្នុង បរិយាកាសប្រកួតប្រជែងខ្លាំងក៏ដោយធនាគារកំពុងតែធ្វើដំណើរទៅមុខយ៉ាងល្អ ក្នុងការឈានទៅសម្រេចសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នាដើម្បីក្លាយជាធនាគារនាំមុខ មួយលើទ្រព្យសកម្ម ក្នុងចំណោមធនាគារនាំមុខទាំង 10។

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនរបស់ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា មានការ កើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងចំនួន 37% ដែលស្មើនឹង 1.8 ដងនៃការកើនឡើង ប្រាក់បញ្ញើរបស់ឧស្សាហកម្មក្នុងអត្រា 21%។ កត្តានេះបានរួមចំណែក ធ្វើ ឲ្យកើនឡើងចំណែកទីផ្សារប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនរបស់ធនាគារ និង

បង្ហាញពីទំនុកចិត្តរបស់ អតិថិជនចំពោះធនាគារ ហើយក៏ជាការទទួលស្គាល់ ពីលទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការឆ្លើយតបនឹងតម្រូវការរបស់អតិថិជន ផងដែរ។

ប្រាក់ចំណេញមុនដកពន្ធរបស់ធនាគារ បានកើនឡើងដល់ 8.4 លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ 2016 ដែលកើនឡើងចំនួន 0.8 លានដុល្លារអាមេរិកបើធៀបនឹងឆ្នាំមុន។ ប្រាក់ចំណេញមុនដកពន្ធ ក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំចុងក្រោយនេះ មានអត្រា កំណើនប្រចាំឆ្នាំសរុបចំនួន 115% ខណៈដែលប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន មានអត្រាកំណើនប្រចាំឆ្នាំសរុបចំនួន 51% ឥណទានមានអត្រាកំណើន ប្រចាំឆ្នាំសរុបចំនួន 46% និងទ្រព្យសកម្មមានអត្រាកំណើនប្រចាំឆ្នាំសរុប ចំនួន 43%។



ប្រាក់ចំណេញក្រោយបង់ពន្ធ

6.7

លានដុល្លារអាមេរិក



មូលនិធិម្ចាស់ក្រុមហ៊ុន

84.4

លានដុល្លារអាមេរិក



ទ្រព្យសកម្មសរុប

622.9

លានដុល្លារអាមេរិក

អភិបាលកិច្ចសាធារណៈ

ទាក់ទងនឹងអភិបាលកិច្ច អនុលោមភាព និង ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យដោយយកចិត្តទុកដាក់ ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា ប្តេជ្ញាប្រកាន់ខ្ជាប់នូវបទដ្ឋានខ្ពស់បំផុត។ សម្ព័ន្ធធនាគារ អ អេច ប៊ី បន្តរក្សា និង លើកកម្ពស់ការអនុវត្តអភិបាលកិច្ចដែលល្អប្រសើរនៅក្នុងសម្ព័ន្ធ ដែលបានបង្កើតឡើង និងពង្រីកនៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ សម្ព័ន្ធដាង 100ឆ្នាំ មកហើយ។

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា មានអនុបាតក្របខណ្ឌសន្ទនីយភាពចំនួន 90.1% គិតត្រឹមបំណាច់ឆ្នាំ 2016 ដែលខ្ពស់ជាង 1.5 ដង នៃលក្ខខណ្ឌតម្រូវ 60% ដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ លក្ខខណ្ឌមួយទៀតដែលតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គឺការបង្កើនដើមទុនអប្បបរមាថ្មីចំនួន 75លានដុល្លារអាមេរិកឲ្យបានមុនខែមីនាឆ្នាំ2018។ ធនាគារបានអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះ បន្ទាប់ពីបង្កើនដើមទុនចុះបញ្ជីដល់ 71 លានដុល្លារអាមេរិក នៅខែមីនា ឆ្នាំ2017 ហើយធនាគារមានទំនុកចិត្តថា នឹងបំពេញលក្ខខណ្ឌបង្កើនដើមទុនអប្បបរមាទាំងស្រុងកំណត់ដោយ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានៅក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ2018 ខាងមុខនេះ។ ធនាគារបានអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់របស់កម្ពុជា ដែលរួមទាំងបទប្បញ្ញត្តិថ្មី និងដែលបានធ្វើវិសោធនកម្មមួយចំនួនក្នុងឆ្នាំ2016 នេះ ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងបន្តអនុលោមតាមយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់តទៅទៀត។

ទាក់ទងនឹងអនុលោមភាពនេះ គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងគណៈកម្មការសវនកម្មរបស់ធនាគារបានជួបប្រជុំបួនដងក្នុងមួយឆ្នាំ ដើម្បីពិនិត្យ និងមើលការខុសត្រូវលើបញ្ហាទាក់ទងនឹងហានិភ័យ និងអនុលោមភាព ក៏ដូចជាការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងផងដែរ។ សេចក្តីលម្អិតបន្ថែមទៀតត្រូវបានផ្តល់នៅក្នុងរបាយការណ៍ ត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ2016។

ការជួយដល់សង្គម

ក្នុងរយៈពេលបីឆ្នាំបន្តបន្ទាប់គ្នានេះ ធនាគារបានរៀបចំកម្មវិធីប្រកួតបាល់ទាត់កុមារ អ អេច ប៊ី ដែលអនុញ្ញាតឲ្យកុមារក្រីក្រ និងទន់ខ្សោយនៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ អាចបណ្តុះចំណង់ចំណូលចិត្តក្នុងវិស័យកីឡា និងដុះខាត់ទេពកោសល្យផ្នែកបាល់ទាត់របស់ពួកគេ។ ធនាគារមានមោទនភាពណាស់ដែលទទួលបានការគាំទ្រ និងចូលរួមកាន់តែច្រើនឡើងៗ ជារៀងរាល់ឆ្នាំ និង មានគម្រោងពង្រីកកម្មវិធីនេះទៅថ្នាក់ជាតិក្នុងឆ្នាំ2017។ ក្រៅពីកីឡាបាល់ទាត់ ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា ក៏បានឧបត្ថម្ភដល់ក្រុមជិះកង់ជម្រើសជាតិកម្ពុជាដើម្បីចូលរួមព្រឹត្តិការណ៍ជិះកង់ថ្នាក់ជាតិ និងអន្តរជាតិនានា និងបានឧបត្ថម្ភព្រឹត្តិការណ៍ជិះកង់ឡើងភ្នំកម្ពុជាជាច្រើនក្នុងឆ្នាំ 2016 ដែលជាសកម្មភាពដើម្បីសុខភាពមួយទៀតដែលធនាគារកំពុងចូលរួមលើកកម្ពស់យ៉ាងសកម្មនៅកម្ពុជា។

តាមរយៈ Aide-et-Action ដែលជាអង្គការដែលលើកកម្ពស់ការទទួលបានការអប់រំប្រកបដោយគុណភាព ធនាគារបានកសាងសាលាបឋមសិក្សាមួយនៅឃុំស្អាងភ្នំ ខេត្តកណ្តាល ក្រោមកម្មវិធី “The Early Childhood Development School Program” ដែលអាចផ្ទុកសិស្សបាន 30នាក់ និង បានផ្គត់ផ្គង់សម្ភារសម្រាប់លើកកម្ពស់ការទទួលបានការអប់រំសម្រាប់សិស្ស។ បន្ថែមពីលើនេះទៀត ធនាគារក៏បានធ្វើការបរិច្ចាគជាសាច់ប្រាក់ទៅកាន់អង្គការមនុស្សធម៌ដែលធំជាងគេនៅកម្ពុជាផងដែរ គឺកាកបាទក្រហមកម្ពុជា។

ខណៈ ដែលអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ បន្តរីកចម្រើន ធនាគារនៅតែបន្តយកចិត្តទុកដាក់លើសកម្មភាពជួយដល់សង្គម និង បន្តបង្កើត និងគាំទ្រ សកម្មភាពដែលនាំមកនូវប្រយោជន៍ជូនសង្គមកម្ពុជា។

របាយការណ៍ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (ត)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

ការលើកកម្ពស់គុណតម្លៃម្ចាស់ភាគហ៊ុន

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្មីរបស់ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា សូមថ្លែងអំណរគុណ យ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះ លោក Tuan Haji Khairuddin លោក Foo San Kan និងលោក Leong Yeng Kit ដែលបានចូលរួមចំណែកដោយមិនខ្លាចនឿយ ហត់ ក្នុងការអភិវឌ្ឍធនាគារក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំកន្លងទៅនេះ។ ខណៈដែលពួកគាត់បានចូលនិវត្តន៍ពីតួនាទីនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារក្នុង ឆ្នាំ2016 និងចាប់ផ្តើមអាជីពថ្មី សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្មី ប្តេជ្ញាកសាងលើកេរ្តិ៍ឈ្មោះដែលបន្សល់ទុកដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចាស់ និង អភិវឌ្ឍធនាគារឲ្យទទួលបានជោគជ័យមួយកម្រិតទៀត។

តាមរយៈ RHB Bank Berhad ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា បានបំពេញលក្ខខណ្ឌបង្កើនដើមទុនអប្បបរមា ខែមីនា ឆ្នាំ2017 របស់ខ្លួន និង រំពឹងបំពេញលក្ខខណ្ឌបង្កើនដើមទុនអប្បបរមាទាំងស្រុង ដែលកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក្នុងខែ មីនា ឆ្នាំ 2018 ខាងមុខនេះ។ ធនាគារបានរៀបចំផែនការរួចជាស្រេច សម្រាប់ប្រើប្រាស់ដើមទុនដែលមាន ដើម្បីបង្កើនប្រាក់ចំណេញបន្ថែមទៀត។

ដំណើរឆ្ពោះទៅមុខ

ធនាគារ នឹងបន្តស្វែងរកឱកាសពង្រីកប្រតិបត្តិការ និង រីកចម្រើននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ទោះបីជាមានការកើនឡើង និងបរិយាកាសប្រកួតប្រជែងខ្លាំងក៏ដោយ។ ធនាគារយើងខ្ញុំសង្ឃឹមចង់ឃើញមានដៃគូប្រកួតប្រជែងថ្មីចូលរួមក្នុងវិស័យធនាគារកម្ពុជា ជាពិសេសធនាគារនាំមុខក្នុងតំបន់អាស៊ាន ដែលមានផែនការពង្រីកប្រតិបត្តិការក្នុងតំបន់។ ធនាគារក៏បានរំពឹងទុកពីការកើនឡើងនៃការចំណាយ នានាទាក់ទងនឹងអនុលោមភាព ព្រោះថាច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិថ្មីគ្រប់គ្រងវិស័យធនាគារ ត្រូវបានរំពឹងថានឹងបង្កើតឡើង ក្នុងឆ្នាំ 2017 ហើយយើងខ្ញុំស្វាគមន៍រាល់កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់និយ័តករដែលលើកកម្ពស់សុខភាពហិរញ្ញវត្ថុ និង ចីរភាពនៃវិស័យនេះ។ ធនាគារបានត្រៀមខ្លួនរួចជាស្រេចដើម្បីប្រឈមនឹងបញ្ហាថ្មីៗទាំងនេះ និង បំបែកទៅជាឱកាសសម្រាប់ការរីកចម្រើន។

សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ

តាងនាមក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ខ្ញុំបាទសូមថ្លែងអំណរគុណ ជាពិសេសចំពោះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អតិថិជនទាំងអស់ និង បុគ្គលិករបស់ធនាគារគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ដែលបានចូលរួមចំណែក ធ្វើឲ្យធនាគារសម្រេចសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នារបស់ខ្លួនក្នុង ឆ្នាំ2016។ យើងខ្ញុំ នឹងបន្តឆ្លើយតបទៅនឹងសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នក ដូចដែលចែងនៅក្នុងពាក្យស្លោករបស់ធនាគារគឺ “Together We Progress”។



Ong Seng Pheow

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល





ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

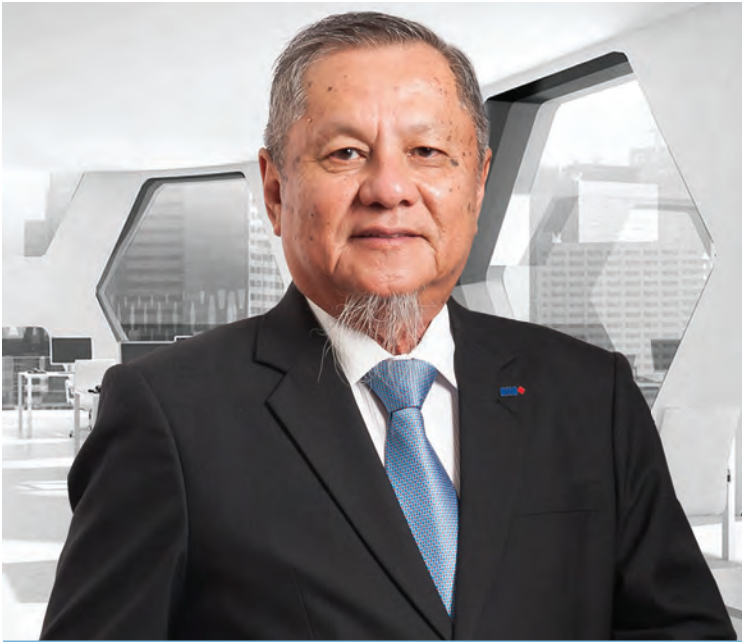
ពីខាងឆ្វេងដៃ:

- 1) Chulapong Yukate 2) Encik Abdul Aziz Peru Mohamed 3) YBhg. Dato' Khairussaleh Ramli 4) Ong Seng Pheow
5) Christopher Loh Meng Heng 6) Lim Loong Seng



សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា



លោក Ong Seng Pheow

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឯករាជ្យ និងមិនប្រតិបត្តិ
អាយុ 68ឆ្នាំ ជនជាតិម៉ាឡេស៊ី

សមាជិកភាព គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- គណៈកម្មការសវនកម្ម (សមាជិក)
- គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ (សមាជិក)
- គណៈកម្មការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង (សមាជិក)

ធនាគារ RHB Banking Group

សមាជិកភាព គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃ RHB Insurance Berhad (ប្រធាន)
- គណៈកម្មការឥណទាន (សមាជិក)
- គណៈកម្មការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង (សមាជិក)
- គណៈកម្មការបច្ចេកវិទ្យា (សមាជិក)
- សមាជិកវិនិយោគនៃក្រុមហ៊ុន RHB Insurance Berhad (សមាជិក)

គុណវុឌ្ឍិ

- សមាជិកវិទ្យាស្ថាន Malaysian Institute of Certified Public Accountants
- សមាជិកវិទ្យាស្ថាន Malaysian Institute of Accountants

ជំនាញ និងបទពិសោធន៍

លោក Ong Seng Pheow មានបទពិសោធន៍ច្រើនជាង 34ឆ្នាំ នៅក្នុងវិស័យគណនេយ្យ និង សវនកម្ម។ លោកធ្លាប់ជាដៃគូរបស់ក្រុមហ៊ុន Ernst & Young ចាប់ពីឆ្នាំ 1984 ដល់ឆ្នាំ 2003។ គួរដាក់ចុងក្រោយរបស់លោកនៅក្រុមហ៊ុន Ernst & Young គឺជានាយកប្រចាំប្រទេសផ្នែកសេវាធានាគុណភាព និងប្រឹក្សាយោបល់។ លោកក៏មានតួនាទីនៅក្នុងគណៈកម្មាធិការ និង ក្រុមការងាររបស់ MICPA ផងដែរ។



លោក Abdul Aziz Peru Mohamed

អភិបាលឯករាជ្យ និងមិនប្រតិបត្តិ
អាយុ 68ឆ្នាំ ជនជាតិម៉ាឡេស៊ី

សមាជិកភាព គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ (ប្រធាន)
- គណៈកម្មការសវនកម្ម (សមាជិក)
- គណៈកម្មការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង (សមាជិក)

ធនាគារ RHB Banking Group

សមាជិកភាព គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- គណៈកម្មការឥណទាន (សមាជិក)

គុណវុឌ្ឍិ

- សាកលវិទ្យាល័យ Harvard University, Harvard Business School
- កម្មវិធី Pacific Bankers Rim នៅសហរដ្ឋអាមេរិក

ជំនាញ និងបទពិសោធន៍

បច្ចុប្បន្ន លោក Enck Aziz Peru ជាប្រធាននាយកប្រតិបត្តិ/អភិបាល នៃ As-Sallihin Trustee Berhad ជាក្រុមហ៊ុនបរទេសបាលកិច្ច ដែលមានឯកទេសខាងរៀបចំចាត់ចែងមរតកសាសនិកអ៊ីស្លាម។ លោកធ្លាប់កាន់មុខតំណែង ជាច្រើននៅក្នុងគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ក្នុងវិស័យធនាគារ ជាមួយនឹងជោគជ័យក្នុងអាជីពរយៈពេល 30ឆ្នាំប្រគល់បណ្តាញសាខា និង គ្រប់គ្រងសេវាធនាគារអតិថិជនជារូបវន្តបុគ្គល។ លោក បានចំណាយពេលជាច្រើនឆ្នាំ ធ្វើការឲ្យធនាគារ Malayan Banking Berhad ដែលគួរដាក់ចុងក្រោយរបស់លោកជាមួយធនាគារនេះគឺ នាយកគ្រប់គ្រងទូទៅសេវាធនាគារអតិថិជន។ លោកក៏ធ្លាប់បម្រើការងារជា នាយកគ្រប់គ្រងទូទៅជាន់ខ្ពស់ នៅធនាគារ AmBank Berhad ពីឆ្នាំ 2002 ដល់ ឆ្នាំ 2005។ ក្នុងអំឡុងពេលធ្វើការនៅក្នុង វិស័យធនាគារ លោក ត្រូវបានតែងតាំងជាប្រធានគណៈកម្មាធិការច្បាប់នៃសមាគមធនាគារនៅម៉ាឡេស៊ី និង កាន់មុខតំណែងសំខាន់ៗមួយចំនួនទៀតរួមមាន សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល របស់ Mayban Property Trust និង Mayban Trustees Bhd។



លោក Chulapong Yukate

អភិបាលក្រុងកាដូ និងមិនប្រតិបត្តិ
អាយុ 60ឆ្នាំ ជនជាតិថៃ

សមាជិកភាព គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

- ▶ គណៈកម្មការសេដ្ឋកិច្ច (ប្រធាន)
- ▶ គណៈកម្មការផ្តល់តម្លៃការ និងជ្រើសតាំង (ប្រធាន)
- ▶ គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ (សមាជិក)

គុណវុឌ្ឍិ

- ▶ អនុបណ្ឌិតនីតិសាស្ត្រពីសាកលវិទ្យាល័យ Washington University សហរដ្ឋអាមេរិក (ក្រោមអាហារូបករណ៍ Deacons)
- ▶ វិញ្ញាបនបត្របញ្ចប់ការសិក្សាផ្នែកកម្មវិធីសាកលវិទ្យាល័យ Tokyo University ប្រទេសជប៉ុន (ក្រោមអាហារូបករណ៍របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិជប៉ុន)
- ▶ បរិញ្ញាបត្រនីតិសាស្ត្រពីសាកលវិទ្យាល័យ Chulalongkorn University ប្រទេសថៃ
- ▶ ក្រុមប្រឹក្សាមេធាវីរបស់ប្រទេសថៃ
- ▶ ក្រុមប្រឹក្សាច្បាប់របស់រដ្ឋ Victoria ប្រទេសអូស្ត្រាលី

ជំនាញ និងបទពិសោធន៍

លោក Chulapong Yukate បាននាំមកនូវចំណេះដឹងយ៉ាងទូលំទូលាយដល់ក្រុមហ៊ុន ZICO Law Limited ដោយលោកមានបទពិសោធន៍ប្រហែល 30ឆ្នាំ ក្នុងវិស័យសំខាន់ៗដូចជា ការទិញលក់ភាគហ៊ុន & ការរំលាយ ក្រុមហ៊ុនបញ្ចូលគ្នា គម្រោងនានា សេវាធានារ៉ាប់រង និងមជ្ឈត្តការអន្តរជាតិ។ លោកគឺជាដៃគូ និងទីប្រឹក្សានៅក្នុង ក្រុមហ៊ុនមេធាវីអន្តរជាតិនាំមុខ Deacons ក្នុងប្រទេសថៃ និង អ្នកស្រាវជ្រាវ Colin Ng & Partners ក្នុងប្រទេសសិង្ហបុរី និង Baker & McKenzie ក្នុងប្រទេសថៃ។ លោកបានចូលរួមជាមួយក្រុមហ៊ុន Dhipaya Insurance Public Company Limited ក្នុងទីក្រុងបាងកកជា Group General Counsel រហូតដល់ខែកក្កដា ឆ្នាំ 2013។

លោកក៏ជាស្ថាបនិក និងនាយកគ្រប់គ្រង របស់ក្រុមហ៊ុនមេធាវី DLA Piper មានការិយាល័យនៅទីក្រុងបាងកក ដែលចាប់ផ្តើមជាមួយមេធាវី 2២ ក្នុងឆ្នាំ 2003 ហើយបីឆ្នាំក្រោយមក ក្រុមហ៊ុនមេធាវីនេះទទួលបានជោគជ័យ ដោយពង្រីកការិយាល័យ និងមានមេធាវីចំនួន 25 នាក់។



លោក Dato' Khairussaleh Ramli

អភិបាលមិនឯករាជ្យ និងមិនប្រតិបត្តិ
អាយុ 49ឆ្នាំ ជនជាតិម៉ាឡេស៊ី

គុណវុឌ្ឍិ

- ▶ បរិញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Washington University, St. Louis
- ▶ កម្មវិធីគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ពីសាកលវិទ្យាល័យ Harvard University, Harvard Business School
- ▶ Fellow Chartered Banker, Asian Institute of Chartered Bankers

ជំនាញ និងបទពិសោធន៍

លោក Dato' Khairussaleh មានបទពិសោធន៍ច្រើនជាង 20ឆ្នាំ នៅក្នុងវិស័យទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ និង សេវាហិរញ្ញវត្ថុ ដែលលោកបានកាន់តំណែងជាន់ខ្ពស់ជាច្រើន នៅក្នុងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដែលល្បីល្បាញនៅក្នុងតំបន់ជាច្រើន។ លោក ក៏ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សានៃសមាគមធនាគារនៅម៉ាឡេស៊ី និង Asian Institute of Chartered Bankers។

ចំណេះដឹងដ៏ជ្រៅជ្រះ និង បទពិសោធន៍យ៉ាងទូលំទូលាយ បានធ្វើឲ្យលោកទទួលបានពានរង្វាន់ Best CFO in Malaysia Award ក្នុងឆ្នាំ 2010 និង 2011 ពី Finance Asia និង Best CFO in Malaysia Award ក្នុងឆ្នាំ 2012 ពី Alpha Southeast Asia។

សមាសភាពក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (ត)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី



លោក Christopher Loh Meng Heng

អភិបាលមិនឯករាជ្យ និងមិនប្រតិបត្តិ
អាយុ 40 ឆ្នាំ ជនជាតិម៉ាឡេស៊ី

គុណវុឌ្ឍិ

- បរិញ្ញាបត្រ Engineering, Business Minor, Nanyang Technological University, Singapore
- RHB-INSEAD Senior Leadership Programme

ជំនាញ និងបទពិសោធន៍

លោក Christopher Loh មានបទពិសោធន៍ប្រឹក្សាយោបល់ច្រើនជាង 16 ឆ្នាំ ទាក់ទងសេវាហិរញ្ញវត្ថុ និង ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ នៅតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក សហរដ្ឋអាមេរិក និង ប្រទេសអង់គ្លេស ដែលលោកបានបម្រើការងារនៅក្រុមហ៊ុនថ្នាក់សកល និងថ្នាក់តំបន់ ដើម្បីអភិវឌ្ឍអាជីវកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុនទាំងនោះ និង រៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។

បទពិសោធន៍របស់លោកមាន យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្ម និង ការផ្លាស់ប្តូរ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ការរៀបចំទម្រង់ប្រតិបត្តិការ ប្រសិទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការ ការអនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិ និង ហានិភ័យ និង ការគ្រប់គ្រងដើមទុន។ លោកគឺជាដៃគូ និងអគ្គនាយកនៃក្រុមហ៊ុនពិគ្រោះយោបល់សកលមួយ ជាកន្លែងដែលលោកបានបង្កើត និងដឹកនាំអនុវត្តការគ្រប់គ្រងហានិភ័យជំពោគជ័យ។



លោក Lim Loong Seng

អគ្គនាយក
អាយុ 62 ឆ្នាំ ជនជាតិម៉ាឡេស៊ី

គុណវុឌ្ឍិ

- អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិពីសាកលវិទ្យាល័យ University of Sunderland (ចក្រភពអង់គ្លេស)
- បរិញ្ញាបត្រ Science in Agribusiness & Diploma in Agriculture ពីសាកលវិទ្យាល័យ Putra Malaysia University

ជំនាញ និងបទពិសោធន៍

លោក Lim Loong Seng មានបទពិសោធន៍ច្រើនជាង 38 ឆ្នាំ ដែល 34 ឆ្នាំ នៅក្នុងឧស្សាហកម្ម សេវាហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រហែល 9 ឆ្នាំ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ លោកបានចាប់ផ្តើមអាជីពក្នុងវិស័យធនាគារជាមួយ សម្ព័ន្ធសេវាហិរញ្ញវត្ថុនាំមុខមួយរបស់ម៉ាឡេស៊ី។ លោកមានបទពិសោធន៍យ៉ាងទូលំទូលាយទាក់ទងនឹង សេវាធនាគារអាជីវកម្ម សេវាធនាគាររូបវន្តបុគ្គល និងសេវាធនាគារក្រុមហ៊ុន ដោយកាន់តំណែងជាន់ខ្ពស់គ្រប់គ្រងផ្នែកប្រតិបត្តិការ ឥណទាន ហានិភ័យ និង ផ្នែកលក់ & ទីផ្សារ។

លោកទទួលបានមេដាយសរសៃ SEARCA និង Harvard Business Alumni Club Malaysia Gold Medal នៅពេលដែលលោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រផ្នែក Agribusiness ក្នុងឆ្នាំ 1986។

លោកក៏ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃក្រុមហ៊ុន RHB Indochina Securities Co., Ltd. និង ធនាគារ RHB Bank (Laos) Ltd.។ លោកក៏ទទួលមើលការខុសត្រូវលើ ការិយាល័យតំណាងរបស់ធនាគារ RHB នៅប្រទេសវៀតណាម និង ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ាផងដែរ។

លោកទទួលបានអាជ្ញាប័ណ្ណជាពាណិជ្ជកម្មមូលបត្រ ចេញដោយគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា។ លោកត្រូវបានជ្រើសតាំងជាអនុប្រធានសមាគមពាណិជ្ជកម្មម៉ាឡេស៊ី នៅកម្ពុជាចាប់តាំងពីឆ្នាំ 2010 មក។

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និង គណៈកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង

1.	Mr. Ong Seng Pheow	ប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង
2.	Mr. Abdul Aziz Peru Mohamed	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
3.	Dato' Khairussaleh Ramli	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
4.	Mr. Christopher Loh Meng Heng	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
5.	Mr. Chulapong Yukate	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
6.	Mr. Lim Loong Seng	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង

1.	Mr. Chulapong Yukate	ប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង
2.	Mr. Ong Seng Pheow	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
3.	Mr. Abdul Aziz Peru Mohamed	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង

1.	Mr. Abdul Aziz Peru Mohamed	ប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង
2.	Mr. Chulapong Yukate	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
3.	Mr. Ong Seng Pheow	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង

1.	Mr. Chulapong Yukate	ប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង
2.	Mr. Ong Seng Pheow	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
3.	Mr. Abdul Aziz Peru Mohamed	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ

ឧស្សាហកម្មសេវាហិរញ្ញវត្ថុក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មានការរីកចម្រើនយ៉ាងខ្លាំងក្នុងទសវត្សចុងក្រោយនេះ។ ជាមួយនឹងការបង្កើតធនាគារពាណិជ្ជកម្មថ្មីចំនួន១ ធនាគារឯកទេសថ្មីចំនួន៤ គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការឥណទានថ្មីយ៉ាងហោចណាស់ចំនួន១៥ ហើយ ធនាគារពាណិជ្ជកម្ម និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុថ្មីមួយចំនួនទៀត ត្រូវបានរំពឹងថានឹងចូលក្នុងទីផ្សារកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា (“ធនាគារ”) រំពឹងថា ការប្រកួតប្រជែងដែលកំពុងជួបប្រទះក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន នឹងកាន់តែមានភាពតឹងតែងជាងមុន។ ធនាគារខ្លះក្នុងចំណោមធនាគារថ្មីទាំងនេះ បានចាប់ផ្តើមផ្តល់សេវាទទួលប្រាក់បញ្ញើក្នុងអត្រាល្អជាងដៃគូប្រកួតប្រជែង ដែលបានបង្រួមគម្លាតប្រាក់ចំណេញយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។ ដៃគូប្រកួតប្រជែងខាងលើដែលចូលក្នុងទីផ្សារធនាគារកម្ពុជា ភាគច្រើនគឺជាក្រុមហ៊ុនបុគ្គលសម្ព័ន្ធរបស់គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុធំៗ ដែលមានសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលលើសពីតម្រូវការទីផ្សារនៅក្នុងប្រទេសរបស់ពួកគេ។ ទោះបីជាការប្រកួតប្រជែងកាន់តែមានភាពខ្លាំងក្លាឡើង ធនាគារនូវតែអាចចាប់យកចំណែកទីផ្សារបានច្រើនជាងមុន និង បានបង្កើនចំណាត់ថ្នាក់ល្អជាងមុនក្នុងឆ្នាំ ២០១៦ ក្នុងចំណោមធនាគារពាណិជ្ជកម្មទាំង ៣៨ នៅកម្ពុជា។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ធនាគារសម្រេចបាននូវសមិទ្ធផលផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុក្នុងឆ្នាំ ២០១៦ គួរឲ្យកត់សម្គាល់ ដូចជា ការកើនឡើងនូវប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន អនុបាតឥណទាន-ប្រាក់បញ្ញើ និង អនុបាតចំណូល-ចំណាយ។ ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន បានកើនឡើង ៣៧% ដែលមានចំនួន ៨១ លានដុល្លារអាមេរិក ធ្វើឲ្យអនុបាតឥណទានប្រាក់បញ្ញើមានការធ្លាក់ចុះមកត្រឹម ១២០% ដែលមានការធ្លាក់ចុះចំនួន ៣៩% បើធៀបទៅនឹងឆ្នាំ ២០១៥។ អនុបាតចំណូល ចំណាយ ក៏បានធ្លាក់ចុះទាបមិនធ្លាប់មានមកត្រឹម ៣៥.៥% ពី ៣៩.២% ក្នុងឆ្នាំ ២០១៥។

ប្រាក់ចំណូលសរុបរបស់ធនាគារក្នុងឆ្នាំ ២០១៦ មានចំនួន ២០.៩ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលមានការកើនឡើងចំនួន ១៧% និង ប្រាក់ចំណេញមុនពន្ធមានចំនួន ៨.៤ លានដុល្លារអាមេរិក ដែលមានការកើនឡើងចំនួន ៥% សម្រាប់ឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុ ៣១ ធ្នូ ២០១៦។ ទ្រព្យសកម្មសរុបរបស់ធនាគារបានកើនឡើង ១០% ដែលមានចំនួន ៦២៣ លានដុល្លារអាមេរិក និង ឥណទានបានកើនឡើង ៦% ដែលមានចំនួន ៣៦២ លានដុល្លារ អាមេរិក។ កំណើនឥណទានត្រូវបានប៉ះពាល់ដោយសារការទម្លាក់តម្លៃយ៉ាងខ្លាំង ជាពិសេសពីធនាគារបរទេសមួយចំនួន ដែលធ្វើឲ្យខាតបង់ទាំងអស់គ្នា និង ដាក់សម្ពាធលើគុណភាពទ្រព្យសកម្មក្នុងឧស្សាហកម្មទាំងមូល ដែលបានកើនឡើងពី ២% ក្នុងឆ្នាំ ២០១៥ ទៅ ២.៤% ក្នុងឆ្នាំ ២០១៦។ វិធានការរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដើម្បីកាត់បន្ថយកំណើនឥណទាន ច្រើនលើសលុបក៏បានធ្វើឲ្យមានការបញ្ចេញឥណទានដោយប្រុងប្រយ័ត្នជាងមុនផងដែរ។

ក្នុងឆ្នាំ ២០១៦ ធនាគារបានផ្តល់ឥណទានដល់វិស័យសំខាន់ៗដូចជា អាជីវកម្មលក់ដុំ និងលក់រាយ ក៏ដូចជាវិស័យទេសចរណ៍ ដែលជាវិស័យចូលរួមចំណែកធ្វើឲ្យសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជារីកចម្រើន។ ធនាគារក៏បានផ្តោតលើកម្មវិធី “Home Ownership Program” ដោយជំរុញ និងជួយប្រជាជនកម្ពុជា ឲ្យក្លាយជាម្ចាស់លើផ្ទះក្នុងសុបិន្តរបស់ពួកគេ។

របាយការណ៍ លោកអគ្គនាយក ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា

រក្សាកំណើនប្រាក់ចំណេញ
ប្រតិបត្តិការ



24.7%

កំណើនគណនីសន្សំ
និងចរន្ត



68.3%

អនុបាតថ្លៃដើម
ធៀបចំណូល



35.5%



លោក ឈឹម ល្វេង
អគ្គនាយកប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា

ការពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការ

ធនាគារអ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា បានបើកសាខាថ្មីចំនួនពីរក្នុងឆ្នាំ 2016 ដែលធ្វើឲ្យធនាគារមានសាខាសរុបចំនួន 12 សាខា ហើយតាមរយៈនេះ ពង្រីកបណ្តាញប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារទូទាំងប្រទេស។ សាខាថ្មីទាំងពីរនេះស្ថិតនៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ដែលសាខាម៉ៅសេទុង ត្រូវបានបើកក្នុងខែ មេសា និងសាខាបឹងកេងកង ត្រូវបានបើកក្នុងខែ សីហា។ សាខាថ្មីទាំងពីរនេះ មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាទៅនឹងសាខាទាំងដប់ដែលមានស្រាប់ដោយធ្វើការផ្តល់ផលិតផលនិងសេវាពេញលេញដល់អតិថិជន។ បណ្តាញម៉ាស៊ីន អេ ធី អឹម របស់ធនាគារដែលស្ថិតនៅក្រៅសាខា ក៏ត្រូវបានពង្រីកពី 12 ម៉ាស៊ីន ទៅ 15 ម៉ាស៊ីនបន្ថែមពីលើម៉ាស៊ីន អេ ធី អឹម ចំនួន 18 ម៉ាស៊ីន ដែលស្ថិតនៅតាមសាខា ដើម្បីផ្តល់ភាពងាយស្រួលដល់អតិថិជនបន្ថែមទៀត។

បទប្បញ្ញត្តិ និង អភិបាលកិច្ច

លក្ខខណ្ឌទាក់ទងនឹងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនៅកម្ពុជា កាន់តែមានភាពតឹងរឹងឡើងក្នុងឆ្នាំ 2016 ដោយនិយ័តករ កំពុងតែឈានទៅអនុវត្ត Third Basel Accord (Basel III), International Financial Accounting Standard (IFRS) ការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និង Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) និងមានគោលបំណងពង្រឹងបទប្បញ្ញត្តិ ការត្រួតពិនិត្យ និងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យក្នុងវិស័យធនាគារក្នុងប្រទេស។ វិធានការទាំងនេះអាចនាំមកនូវភាពល្អប្រសើរចំពោះសុខភាព ភាពរឹងមាំ និង ស្ថេរភាពនៃទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ ក៏ដូចជាសុខុមាលភាពសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា។

ធនាគារផ្តល់អាទិភាពខ្ពស់ជាងគេដល់ អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម និងធានាថាគ្រប់លក្ខខណ្ឌទាំងអស់ ត្រូវបានបំពេញ ហើយគោលការណ៍ និងនីតិវិធីផ្ទៃក្នុងទាំងអស់ ត្រូវបានអនុលោមតាមគ្រប់ពេលវេលា។ អភិបាលកិច្ចសាជីវកម្ម ការអនុលោមតាមយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន និង ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យដោយយកចិត្តទុកដាក់ គឺជាស្នូលនៃ វប្បធម៌របស់សម្ព័ន្ធធនាគារ អ អេច ប៊ី។

របាយការណ៍អត្ថនាយក

ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា (ត)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

ការជួយដល់សង្គម

ការជួយដល់សង្គម(CSR)នៅតែជាចំណុចស្នូលនៃទំនាក់ទំនងរវាងធនាគារ និងសង្គមកម្ពុជាទាំងមូល ខណៈពេលដែលធនាគារ អ អេច ប៊ី បន្តធ្វើប្រតិបត្តិការនិងរីកចម្រើនឥតឈប់ឈរ។ ធនាគារបានរៀបចំកម្មវិធីជួយដល់សង្គមជាច្រើនរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំនេះដែលបាននាំមកនូវអត្ថប្រយោជន៍ជាវិជ្ជមានដល់ប្រជាជនកម្ពុជា។ ក្នុងឆ្នាំ 2016 ធនាគារក៏បាន សហការជាមួយអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល Aide-et-Action ក្រោមកម្មវិធី “The Early Childhood Development School Program” ដើម្បីសាងសង់សាលាបឋមសិក្សាដែលអាចផ្គត់ផ្គង់បាន 30 នាក់ នៅសហគមន៍ជនបទ និងក្រីក្រមួយស្ថិតនៅភូមិស្អាង ខេត្តកណ្តាល។ ស្ថាប័នព្យាបាល និង ទឹកមុខពេទ្យពេញដោយក្តីសង្ឃឹមដែលធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា បានផ្តល់ជូនកុមារទាំងនេះឪពុកម្តាយរបស់ពួកគេ និង អ្នកភូមិទាំងអស់ គឺបង្ហាញពីក្តីសប្បាយរីករាយ និងសេចក្តីពេញចិត្ត។ ធនាគារនឹងបន្តតាមដាននិងអភិវឌ្ឍសាលារៀននោះដើម្បីធានាថា សាលារៀន និងសម្ភារដែលបានផ្តល់ត្រូវបានប្រើប្រាស់ឲ្យអស់ពីលទ្ធភាពដោយសហគមន៍។

ធនាគារបានយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងខ្លាំងលើការអភិវឌ្ឍវិស័យកីឡានៅកម្ពុជា។ ធនាគារយើងខ្ញុំបន្តរៀបចំកម្មវិធីប្រកួតបាល់ទាត់កុមារ អ អេច ប៊ី ប្រចាំឆ្នាំ និង ទទួលបានជោគជ័យ ដែលចំនួនកុមារចូលរួមមានការកើនឡើងពី 176 នាក់ ទៅ 264 នាក់។ កម្មវិធីនេះទទួលបានការគាំទ្រយ៉ាងច្រើនលើសលុប ហើយធនាគារ អ អេច ប៊ី រងចាំមើលកីឡាករបាល់ទាត់ ទាំងអស់នេះបានបញ្ចប់ការសិក្សានិងតំណាងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងព្រឹត្តិការណ៍អន្តរជាតិ។ ធនាគារ អ អេច ប៊ី បានឧបត្ថម្ភកីឡាករជិះកង់ ជម្រើសជាតិកម្ពុជា និង បានផ្សព្វផ្សាយព្រឹត្តិការណ៍ជិះកង់ឡើងក្នុងច្រើនដែលធ្វើឲ្យមានការនិយមជិះកង់ និងជួយឲ្យប្រជាជនកម្ពុជាចូលរួមក្នុងសកម្មភាពដើម្បីសុខភាព។



យុទ្ធសាស្ត្ររីកចម្រើន

ចាប់ពីពេលនេះតទៅ ធនាគារនឹងផ្ដោតទៅលើអាទិភាពសំខាន់ៗមួយចំនួន ដើម្បីដឹកនាំធនាគារ ឲ្យ សម្រេចសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នាក្នុងការក្លាយជាធនាគារ នាំមុខមួយនៅកម្ពុជា។ ធនាគារ នឹងបន្តគាំទ្រវិស័យសេដ្ឋកិច្ចដែលមាន ស្ថេរភាព ដែលចូលរួមចំណែកធ្វើឲ្យសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជារីកចម្រើន។ ធនាគារ ក៏បានគោលបំណងបង្កើតតុល្យភាពផលប៉ុន្តែឥណទានរវាងអតិថិជនជា រូបវន្តបុគ្គល និង អតិថិជនជាក្រុមហ៊ុនផងដែរ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧។

ធនាគារត្រូវគ្រប់គ្រងការបង្រួមគម្លាតប្រាក់ចំណេញ ដើម្បីបង្កើនប្រាក់ចំណេញ និងគ្រប់គ្រងគុណភាពទ្រព្យសកម្មឲ្យបានល្អដើម្បីកាត់បន្ថយ ឥណទានខូច ព្រោះថាបរិយាកាសអាជីវកម្មកាន់តែមានភាពប្រកួតប្រជែងខ្លាំងឡើងៗ។ ធនាគារបានបង្កើតនីតិវិធីលើកកម្ពស់ផលិតកម្ម និងគំនិតផ្តួចផ្តើម គ្រប់គ្រងចំណាយ ដើម្បីធានាប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់នៃថ្លៃប្រតិបត្តិការ។

ធនាគារប្តេជ្ញាផ្តល់សេវាដែលមានគុណភាពប្រសើរជាងមុននិងបទពិសោធន៍ ធនាគារដែលមានភាពរាក់ទាក់ និង លក្ខណៈពិសេសប្លែកពីគេ តាមរយៈកម្មវិធី លើកកម្ពស់បទពិសោធន៍អតិថិជន។ ក្នុងឆ្នាំ២០១៧ ធនាគារនឹងផ្តល់ជូននូវ ផលិតផល និងសេវាបន្ថែមមួយចំនួនទៀតដើម្បីផ្តល់បទពិសោធន៍ល្អប្រសើរ ដល់អតិថិជន ទៅតាមតម្រូវការ និងការចង់បាន។

ក្រោមគំនិតផ្តួចផ្តើមរបស់សម្ព័ន្ធ ធនាគារបានចាប់ផ្តើមបង្កើតបណ្តាញសេវា ធនាគារឌីជីថលជាច្រើន ដើម្បីផ្តល់ភាពងាយស្រួលដល់អតិថិជនរួមមាន សេវាធនាគារចល័ត សេវាធនាគារអនឡាញ និងមធ្យោបាយទូទាត់ ផ្សេងទៀត។ ធនាគារមានបំណងធ្វើជាអ្នកនាំមុខគេ ក្នុងការនាំយកបច្ចេក វិជ្ជាសេវាធនាគារឌីជីថលទំនើបមួយមកកម្ពុជា។

ធនាគារនឹងបន្តវិនិយោគលើការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្ស និងបណ្តុះវប្បធម៌ សារជីវកម្មវិជ្ជមាន ដើម្បីសម្រេចបានវប្បធម៌ប្រសិទ្ធភាពការងារខ្ពស់។ បុគ្គលិក របស់ធនាគារ បានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលសរុបចំនួន 4,855ម៉ោង ក្នុងឆ្នាំ២០១៦ ហើយយើងខ្ញុំប្តេជ្ញានឹងបង្កើនវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនៅក្នុង ឆ្នាំ២០១៧។ យើងខ្ញុំ ជឿជាក់ថា ធនធានមនុស្សនិងជំនាញរបស់បុគ្គលិកយើងខ្ញុំពិតជាមាន សារៈសំខាន់ ណាស់ ដើម្បីទទួលបានភាពជោគជ័យ និងរីកចម្រើន ក្នុងឆ្នាំខាងមុខ។

ដំណើរឆ្ពោះទៅមុខ

នៅមានចន្លោះជាច្រើន សម្រាប់រីកចម្រើននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដោយសារតែ មានការវិនិយោគលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដូចជាផ្លូវថ្នល់ ស្ពាន និងថាមពល ផលិតកម្មចម្រុះរាប់ពីសម្លៀកបំពាក់និងស្បែកដើររហូតដល់គ្រឿងអេឡិចត្រូនិក និងការតម្លើងផលិតផល ការជំរុញឲ្យមានកំណើនក្នុងវិស័យទេសចរណ៍ និង GDP កម្ពុជាត្រូវបានព្យាករណ៍ថាអាចឆ្លងកាត់កំណើនក្នុងអត្រា 7%និងការចាប់ អារម្មណ៍មកលើកម្ពុជាទាក់ទិននឹងឱកាសវិនិយោគបរទេសផ្ទាល់ពីប្រទេស ក្នុងតំបន់អាស៊ាន និងប្រទេសជិតខាង។ ទោះបីជាមានសក្តានុពល រីកចម្រើន ខ្លាំងបែបនេះក៏ដោយ ធនាគារត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ជាប្រចាំ និងប្រុងប្រយ័ត្ន លើបញ្ហាប្រឈមមួយចំនួនរួមមាន ការប្រកួតប្រជែងយ៉ាងខ្លាំង ការបង្រួមគម្លាត ប្រាក់ចំណេញ និងសម្ពាធលើគុណភាពទ្រព្យសកម្មជាដើម។

ជាពិសេស យើងខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះអតិថិជនទាំងអស់ ដែលតែងតែ គាំទ្រធនាគារយើងខ្ញុំនៅ កម្ពុជា ក្នុងរយៈពេល 9ឆ្នាំ កន្លងមកនេះ។ តាមរយៈ ពាក្យស្លោក “Together We Progress” យើងខ្ញុំនឹងបន្តធ្វើការឲ្យអស់ពីសមត្ថភាព ដើម្បីធានាឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការសេវាធនាគាររបស់អតិថិជន។ យើងខ្ញុំក៏ សូមថ្លែងអំណរគុណផងដែរ ចំពោះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សម្រាប់ការណែនាំ និងការគាំទ្រ។ ខ្ញុំបាទសូមថ្លែងអំណរគុណផងដែរ ចំពោះក្រុមប្រឹក្សាភិបាល សម្រាប់ការដឹកនាំ និង ចំពោះបុគ្គលិកទាំងអស់សម្រាប់ការចូលរួមចំណែក និង ការប្តេជ្ញាចិត្ត។ សូមអរគុណ!



លោក ហ៊ង សែន

អគ្គនាយ

ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា



សមាសភាពរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់

ពីខាងឆ្វេងដៃ:

- 1) អាល់ឌៀន វិហ្សាល់ 2) យឹម ទិត្យា 3) ម៉ូហាម៉ាត់ យ៉ូស៊ូស្ស អាសម៉ាត់ ស្យាប៉ារី 4) ចុង គឹមស៊ុន 5) លឹម លួងសេង
6) យ៉ុង ធីនសាន 7) ឈី កាំមឃី 8) ម៉ីង សំណាង 9) ឈឹម សារ៉េត



សមាសភាពរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី



លោក លីម លូងសេង
អគ្គនាយកប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា

លោក Lim Loong Seng មានបទពិសោធន៍ច្រើនជាង 38 ឆ្នាំ ដែល 34 ឆ្នាំ នៅក្នុងឧស្សាហកម្ម សេវាហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រហែល 9 ឆ្នាំ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ លោកបានចាប់ផ្តើមអាជីពក្នុងវិស័យធនាគារជាមួយ សម្ព័ន្ធសេវាហិរញ្ញវត្ថុនាំមុខមួយរបស់ម៉ាឡេស៊ី។ លោកមានបទពិសោធន៍យ៉ាងទូលំទូលាយ ទាក់ទង នឹងសេវាធនាគារសាជីវកម្ម សេវាធនាគាររូបវន្តបុគ្គល និងសេវាធនាគារក្រុមហ៊ុន ដោយកាន់តំណែងជាន់ខ្ពស់គ្រប់គ្រងផ្នែកប្រតិបត្តិការ ឥណទានហានិភ័យ និងផ្នែកលក់ & ទីផ្សារ។

លោកទទួលបានមេដាយមាស SEARCA និង Harvard Business Alumni Club Malaysia Gold Medal នៅពេលដែលលោកបានបញ្ចប់ការសិក្សា ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រផ្នែក Agribusiness ក្នុងឆ្នាំ 1986។

លោកក៏ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃក្រុមហ៊ុន RHB Indochina Securities Co., Ltd. និង ធនាគារ RHB Bank (Laos) Ltd.។ លោកក៏ទទួលមើលការខុសត្រូវលើ ការិយាល័យតំណាងរបស់ធនាគារ RHB នៅប្រទេសវៀតណាម និង ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ាផងដែរ។

លោកទទួល បានអាជ្ញាប័ណ្ណជាពាណិជ្ជករមូលបត្រ ចេញដោយគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា។ លោកត្រូវបានជ្រើសតាំងជាអនុប្រធានសមាគម ពាណិជ្ជកម្ម ម៉ាឡេស៊ី នៅកម្ពុជាចាប់តាំងពីឆ្នាំ 2010 មក។



ចុង គឹមស៊ិន, សាយម៉ន

ប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិ

លោក សាយម៉ន បានចូលបំរើការ ជាមួយធនាគារ អេស អេ ច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា នៅ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2008 ជានាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការរហូតដល់ពេលបច្ចុប្បន្ន។ លោកបានបំរើការ អោយស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុកំពូលមួយចំនួន របស់ប្រទេសម៉ាឡេស៊ីអស់រយៈពេលជាង 28 ឆ្នាំ ដែលធ្វើអោយលោកកើនឡើងឋានៈ និងមានបទពិសោធន៍ធំទូលាយនៅក្នុង ផ្នែក ប្រតិបត្តិការធនាគារ។ លោកបានដឹកនាំពាណិជ្ជកម្មនិងគំនិតផ្តួចផ្តើមកែលម្អ ដំណើរការបច្ចេកទេសធនាគារក៏ដូចជាការស្រាវជ្រាវនិងការអភិវឌ្ឍន៍។

គាត់ធ្លាប់ជានាយកផ្នែកអនុវត្តគំរោងនិងអភិវឌ្ឍន៍ដំណើរការពាណិជ្ជកម្ម និងនីតិវិធី។ លោក សាយម៉ន បានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសញ្ញាប័ត្រកិតិយសឆ្នាំ1981ហើយបានទៅ បន្តការសិក្សានៅក្នុងសាកលវិទ្យាល័យ York ប្រទេសកាណាដា។



យ៉ុង ជីងសាន

ប្រធានផ្នែកឥណទាន

លោក យ៉ុង បានចូលរួមជាមួយ ធនាគារ អេស អេ ច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា នៅខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ2010 ហើយបច្ចុប្បន្ន លោកជានាយកផ្នែកឥណទាន។ គាត់មានបទពិសោធន៍ក្នុងវិស័យធនាគារ រយៈពេល31ឆ្នាំនិង2ឆ្នាំនៅក្នុងស្ថាប័នរដ្ឋនិងជាអ្នកផ្តល់យោបល់ផ្នែកបណ្តុះបណ្តាលមួយ។

លោកមានបទពិសោធន៍ខ្ពស់ក្នុងធនាគារពាណិជ្ជកម្មបានបំរើការទាំងសាខា និងការិយាល័យ កណ្តាលក្នុងផ្នែកឥណទានប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ សាជីវកម្ម និងបណ្តុះបណ្តាល។ លោកបាន បញ្ចប់ការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ Greenwich សហរដ្ឋអាមេរិក ជាមួយនឹងបរិញ្ញាប័ត្រ គ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្មនៅ ឆ្នាំ2007។ លោកក៏បានសម្រេច ផែនការផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុបន្តបន្ទាប់ពីសមាគមរៀបចំផែនការហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេស ម៉ាឡេស៊ីក្នុងឆ្នាំ 2006។

សមាសភាពរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ (ត)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា



ឈ័រ ធឿមឃ័រ

ប្រធានផ្នែកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងយុទ្ធសាស្ត្រ

លោក ឈ័រ បានចូលរួមជាមួយ ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា នៅខែ ឧសភា ឆ្នាំ2014 ហើយបច្ចុប្បន្ន លោកជានាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនិងយុទ្ធសាស្ត្រ។ លោកមានបទពិសោធន៍ ច្រើនជាង 15ឆ្នាំ លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ហើយលោកមានបទពិសោធន៍លើផ្នែកសវនកម្ម ចាត់ចែងដើមទុន គ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រកាសណែនាំហិរញ្ញវត្ថុ ពន្ធ និងយុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្ម។

លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាពី Association of Chartered Accountants (ACCA) ពីក្រុងពង្សឆ័យ ហើយលោកបានបញ្ចប់អនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Melbourne ប្រទេសអូស្ត្រាលី។



ម៉ូហាម៉ាត់ យ៉ូស៊ីស្ស អាសម៉ាត់ ស្សាប៉ារី

ប្រធានផ្នែកធនធានមនុស្ស

លោក យ៉ូស៊ីស្ស គឺជាប្រធានផ្នែកធនធានមនុស្ស និងបណ្តុះបណ្តាល។ លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សា ពីសាកលវិទ្យាល័យ Sheffield Hallam ផ្នែកច្បាប់ ក្នុងឆ្នាំ1996។ លោកមានជួរ សមកអ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា នៅ ខែមិថុនា ឆ្នាំ2012 ពីមុនលោកជាដៃគូរពាណិជ្ជកម្មធនធានមនុស្សសម្រាប់ សម្ព័ន្ធថាមរាយ នៃ RHB Bank។

លោកមានបទពិសោធន៍នៃការគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្សរួមមានការចូលរួមក្នុងការជ្រើសរើសបុគ្គល ប្រតិបត្តិការធនធានមនុស្ស ប្រាក់សំណង និងអត្ថប្រយោជន៍នៃរដ្ឋបាលគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីនៃធនធានមនុស្ស ការគ្រប់គ្រងលើការវាយតម្លៃការ ជ្រើសរើសបុគ្គលិកឧស្សាហកម្ម និងទំនាក់ទំនងនឹងបុគ្គលិក។



អាល់ដៀន រីហ្សាល

ប្រធានផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍ធនធាន និងទំនាក់ទំនងទីផ្សារ

លោក រីហ្សាល បានផ្លាស់ពី RHB Bank Berhad ក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ2014។ លោកមានបទពិសោធន៍21ឆ្នាំ ក្នុងវិស័យធនាគារ និងឧស្សាហកម្មធានារ៉ាប់រង។ លោក ក៏មានបទពិសោធន៍ផ្នែកសវនកម្មផ្នែកលក់ និងទីផ្សារ និងប្រតិបត្តិការធនាគារអន្តរជាតិផងដែរ។ លោកបានទទួលសញ្ញាបត្រ គណនីក្នុង ឆ្នាំ1996 នៅ ចក្រភពអង់គ្លេស មហាវិទ្យាល័យ Northumbria ។



ម៉ីង សំណាង

ប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិកម្ម និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

លោក សំណាង មានតួនាទីជាប្រធានផ្នែកប្រតិបត្តិកម្ម និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យតាំងពីខែមករា ឆ្នាំ2010។ គាត់មានបទពិសោធន៍ 13ឆ្នាំ ជាទីប្រឹក្សា និងសវនករ។ គាត់ធ្លាប់ជាប្រតិបត្តិ និងសវនករ នៅក្នុងក្រុមហ៊ុនសវនកម្មអន្តរជាតិ KPMG Cambodia និងជាទីប្រឹក្សានៅក្នុងនាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ និងជាកន្លែងចុងក្រោយក្នុងអាជីពជាទីប្រឹក្សា។ គាត់បានបញ្ចប់ថ្នាក់បរិញ្ញបត្រ ផ្នែកគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ពីសាកលវិទ្យាល័យ វេទមហាបុស្សី នៅឆ្នាំ2004។ មិនតែប៉ុណ្ណោះគាត់បានទទួលបរិញ្ញបត្រ បច្ចេកទេសគណនេយ្យ ពីចក្រភពអង់គ្លេសនៅឆ្នាំ2007 ហើយបច្ចុប្បន្ន នាក់កំពុងបន្តការសិក្សាផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ហិរញ្ញវត្ថុពី Global Association of Risk Professional ។

សមាសភាពរបស់ក្រុមថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ (ត)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា



ឈឹម សាវ៉ែត

ប្រធានផ្នែកសេវាសម្រាប់អតិថិជន

លោក សាវ៉ែត គឺជាប្រធានផ្នែកសេវាសម្រាប់អតិថិជន។ លោកបានចូលបម្រើការងារនៅក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ 2009។ លោកមានបទពិសោធន៍ការងារ 14 ឆ្នាំ ហើយក្នុងនោះបទពិសោធន៍ 2 ឆ្នាំ ជាគ្រូបង្រៀនផ្នែកគណនេយ្យនិងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ៤ ឆ្នាំ។

លោកមានបទពិសោធន៍ក្នុងការប្រតិបត្តិតាមនិង និងទីប្រឹក្សាសេវាសម្រាប់អតិថិជន លើវិស័យជាច្រើនដូចជា ធនាគារស្តារប័ណ្ណប្រតិបត្តិការធានារ៉ាប់រង រោងចក្រកាត់ដេរ គោដីយន្តការ និងក្រុមហ៊ុនផ្តល់សេវាកម្មអំឡុងពេលធ្វើការនៅ KPMG ប្រទេសកម្ពុជា។

លោក បានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុពីវិទ្យាស្ថានអន្តរជាតិនៃប្រទេសកម្ពុជា (IIC) នៅក្នុងឆ្នាំ 2006។ លោកក៏ទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រអ្នកបច្ចេកទេសគណនេយ្យ (CAT) នៅក្នុងឆ្នាំ 2008 ហើយ បច្ចុប្បន្នកំពុងបន្តសិក្សា Association of Chartered Accountants (ACCA) ពីចក្រភពអង់គ្លេស។



ឈឹម ទិត្យា

ប្រធានផ្នែកបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មាន

លោក ទិត្យា ជាប្រធានផ្នែកបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានក្នុងខែមករា ឆ្នាំ 2013។ លោកមានបទពិសោធន៍ 13 ឆ្នាំ ជាមួយនឹងបច្ចេកវិទ្យា ព័ត៌មាន និងប្រព័ន្ធបច្ចេកទេស។ លោកមានតួនាទីគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការផ្នែក IT និងត្រួតពិនិត្យហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ IT នៅក្នុងការជួយសំរួល នៅក្រៅបណ្តាញ និងផលិតផលសេវាកម្មសម្រាប់ អាជីវកម្មរបស់ធនាគារ។ លោកបានទទួលសញ្ញាបត្រផ្នែកបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានពីសាកលវិទ្យាល័យ Teknology Petronas ពីប្រទេសម៉ាឡេស៊ីក្នុងឆ្នាំ 2007។

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង

1.	Mr. Lim Loong Seng	ប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង
2.	Mr. Cheong Kim Soon	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
3.	Mr. Chua Thiam Yew	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
4.	Mr. Yong Ching San	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
5.	Mr. Mohamad Yussof Ahmad Sapari	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
6.	Mr. Aldrian Rizal Zahari	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
7.	Mr. Meung Samnang	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ

គណៈកម្មាធិការតំណាង

1.	Mr. Christopher Loh	ប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង
2.	Mr. Lim Loong Seng	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
3.	Mr. Cheong Kim Soon	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ
4.	Mr. Yong Ching San	សមាជិកគណៈកម្មាធិការ

របាយការណ៍ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានសេចក្តីរីករាយសូមដាក់បង្ហាញរបាយការណ៍របស់ខ្លួន និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា (ហៅកាត់ថា “ធនាគារ”) សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦។

អំពីធនាគារ

ធនាគារបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៅថ្ងៃទី០៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៨គឺជា ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ដែលត្រូវបានកាន់កាប់ទាំងស្រុងដោយធនាគារ RHB Bank Berhad ជាក្រុមហ៊ុនសាធារណៈទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត បានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៅប្រទេសម៉ាឡេស៊ី។

ធនាគារ គឺជាធនាគារពាណិជ្ជ ដែលកំពុងធ្វើប្រតិបត្តិការក្រោមច្បាប់ ស្តីពីសហគ្រាសពាណិជ្ជនៃកម្ពុជា និងក្រោមបទប្បញ្ញត្តិនៃធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “ធនាគារកណ្តាល”)។

សកម្មភាពចម្បង

ធនាគារធ្វើសកម្មភាពចម្បងក្នុងការផ្តល់សេវាធនាគារពាណិជ្ជជាច្រើន ប្រភេទ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនៅលើទំព័រទី២០១។

ដើមទុន

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដើមទុនដែលបានបង់របស់ធនាគារ មានចំនួន 67.000.000 ដុល្លារអាមេរិក (តម្លៃបារិក 1ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយភាគហ៊ុន)។ មិនមានការផ្លាស់ប្តូរភាគហ៊ុនក្នុងអំឡុងឆ្នាំនោះទេ។

សិទ្ធិធន

ក្នុងអំឡុងឆ្នាំនេះមិនមានបម្រែបម្រួលជាសារវន្តក្នុងគណនីសិទ្ធិធន ក្រៅពីអ្វីដែលបានលាតត្រដាងក្នុងរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ។

ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងឥណទានសង្ស័យ

មុនពេលរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមស្រប ពាក់ព័ន្ធនឹងការ ជម្រះបុរេប្រទាន និងឥណទានអាក្រក់ចេញពីបញ្ជីឬការធ្វើសិទ្ធិធន បុរេប្រទាន និងឥណទានសង្ស័យ ហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជឿជាក់ថា រាល់បុរេប្រទាន និងឥណទានអាក្រក់ទាំងអស់ដែលបានដឹងត្រូវបាន ជម្រះចេញពីបញ្ជី និងបានកាត់ត្រាសិទ្ធិធនយ៉ាងពេញលេញ សម្រាប់ បុរេប្រទាននិងឥណទានអាក្រក់ និងសង្ស័យ។

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ និងផ្អែកតាមការយល់ដឹង ដ៏ស្មុគ្រឹកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពី ហេតុការណ៍ណាមួយដែលនាំឲ្យចំនួន នៃសិទ្ធិធនសម្រាប់បុរេប្រទាន និងឥណទានអាក្រក់ និងសង្ស័យ ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ មានតម្លៃមិនគ្រប់គ្រាន់ជា សារវន្តនោះទេ។

ទ្រព្យសកម្ម

មុនពេលរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមស្រប ដើម្បីបញ្ជាក់ថា បណ្តាទ្រព្យសកម្មទាំងឡាយ ក្រៅពីបំណុលដែលទំនងជាមិនអាចបង្វិល មកវិញ នៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម ធម្មតា ទៅតាមតម្លៃនៅក្នុងបញ្ជី គណនេយ្យរបស់ធនាគារ ត្រូវបានកាត់ត្រាបន្ថយឱ្យនៅស្មើនឹងតម្លៃដែល គិតថានឹងអាចទទួលស្គាល់បានជាក់ស្តែង។

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ និងផ្អែកតាមការយល់ដឹង ដ៏ស្មុគ្រឹកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលអាច បណ្តាលឱ្យតម្លៃទ្រព្យសកម្មក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ និង ធនាគារពុំត្រឹមត្រូវជាសារវន្តទេ។

បំណុលយថាភាព និងបំណុលផ្សេងៗ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ នេះ មិនមាន ៖

- ក. បន្ទុកណាមួយលើទ្រព្យសកម្មរបស់ធនាគារ ដែលបានកើត ឡើងដោយសារការដាក់វាបញ្ចាំ សម្រាប់ការធានាបំណុល របស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ ចាប់តាំងពីដំណាច់ឆ្នាំមក និង
- ខ. បំណុលយថាភាពណាមួយរបស់ធនាគារដែលបានកើតឡើង ចាប់តាំងពីដំណាច់ឆ្នាំមក ក្រៅពីបំណុលផ្សេងៗ នៅក្នុងដំណើរ ការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ធនាគារនោះទេ។

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពុំមានបំណុលយថាភាព ឬបំណុល ផ្សេងៗរបស់ធនាគារបានក្លាយជាការបង្ខំ ឱ្យសងឬអាចនឹងត្រូវទាមទារ ឱ្យសងក្នុងរយៈពេល១២ខែ បន្ទាប់ពីដំណាច់ឆ្នាំដែលនឹង ឬអាចនឹងមាន ផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តដល់លទ្ធភាពរបស់ធនាគារ ក្នុងការបំពេញកាតព្វ កិច្ចរបស់ខ្លួននៅថ្ងៃដល់ពេលកំណត់សងនោះទេ។

ការប្រែប្រួលកាលៈទេសៈ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមិនបានដឹង ពីកាលៈទេសៈណាមួយដែលមិនបានវែកញែកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលអាចបណ្តាលឱ្យចំនួនទឹក ប្រាក់ដែលបានបង្ហាញក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានភាពមិនត្រឹមត្រូវជា សារវន្តនោះទេ។

ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លទ្ធផលប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារសម្រាប់ ដំណាច់ឆ្នាំនេះ មិនបានទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តពីខ្វែងគណនី ប្រតិបត្តិការឬព្រឹត្តិការណ៍មិនប្រក្រតីណាមួយឡើយ។

ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី (ក)

តាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅចន្លោះពេលរវាងដំណាច់ឆ្នាំនេះ រហូតមកទល់នឹងកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ មិនមានខ្លងគណនី ប្រតិបត្តិការ ឬ ព្រឹត្តិការណ៍ខុសប្រក្រតីណាមួយដែលអាចជះឥទ្ធិពលជា សារវន្តដល់លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ក្នុងឆ្នាំដែលរបាយការណ៍ នេះត្រូវបានធ្វើឡើងនោះទេ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលនៅបម្រើការក្នុងអំឡុងឆ្នាំ រហូតដល់ កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះមានរាយនាមដូចខាងក្រោម ៖

Ong Seng Pheow	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
Abdul Aziz Peru Mohamed	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
Chulapong Yukate	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
Dato' Khairussaleh Ramli	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
Christopher Loh	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
Lim Loong Seng	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

Tuan Haji Khairuddin Ahmad	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (បានលាលែងពីតំណែងនៅថ្ងៃទី20 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016)
Foo San Kan	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (បានលាលែងពីតំណែងនៅថ្ងៃទី20 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016)
Leong Yeng Kit	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (បានលាលែងពីតំណែងនៅថ្ងៃទី20 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016)
Choong Tuck Onn	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (បានលាលែងពីតំណែងនៅថ្ងៃទី27 ខែមករា ឆ្នាំ2016)
U Chen Hock	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (បានលាលែងពីតំណែងនៅថ្ងៃទី27 ខែមករា ឆ្នាំ2016)

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទទួលខុសត្រូវក្នុងការបញ្ជាក់ថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានរៀបចំឡើង និងបានបង្ហាញត្រឹមត្រូវនូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្ត ទាំងអស់ នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016 ព្រមទាំងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់របស់ធនាគារសម្រាប់ ដំណាច់ឆ្នាំ។

ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវ ៖

1. អនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យសមស្រប ដែលគាំទ្រដោយ ការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណយ៉ាងសមស្រប និងប្រកបដោយ ការប្រុងប្រយ័ត្ន ព្រមទាំងអនុវត្តតាមគោលការណ៍ទាំងនេះ ឱ្យមានសង្គតភាព។
2. អនុវត្តតាមតម្រូវការក្នុងការលាតត្រដាងព័ត៌មាន ដោយ អនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងតាមគោលការណ៍ ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា ហើយប្រសិនបើមានការ ប្រាសចាកណាមួយ ក្នុងការបង្ហាញឱ្យមានភាពត្រឹមត្រូវក្រុម ប្រឹក្សាភិបាលប្រតិបត្តិត្រូវប្រាកដថា ការប្រាសចាកទាំងនោះ ត្រូវបានបង្ហាញ ពន្យល់ និងកំណត់បរិមាណឱ្យបានត្រឹមត្រូវ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។
3. រក្សាទុកកំណត់ត្រាគណនេយ្យឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធត្រួត ពិនិត្យផ្ទៃក្នុងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។
4. រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាព នៃដំណើរការអាជីវកម្ម លើកលែងតែមានករណីសន្មតយ៉ាង សមស្របថាធនាគារ នឹងមិនអាចបន្តកិច្ចប្រតិបត្តិការអាជីវ កម្មនៅពេលអនាគតដ៏ខ្លី និង
5. គ្រប់គ្រង និងដឹកនាំធនាគារឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពតាមរយៈការ សម្រេចចិត្តជាសារវន្តទាំងអស់ដែលជះឥទ្ធិពលដល់ ប្រតិបត្តិការ និងលទ្ធផលរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវធានាថា ផលប៉ះពាល់ ទាំងនោះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ ហិរញ្ញវត្ថុ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអះអាងថា ធនាគារបានអនុវត្តតាមតម្រូវការខាងលើកុ នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ការអនុម័តរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសូមធានាអះអាងថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំង កំណត់សម្គាល់ទាំងឡាយដែលភ្ជាប់មកជាមួយ បានបង្ហាញយ៉ាងត្រឹមត្រូវ នូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់នៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016 និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងលំហូរ សាច់ប្រាក់របស់ធនាគារសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ដោយអនុលោមទៅតាម ស្តង់ដារគណនេយ្យ កម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា។

ចុះហត្ថលេខាដោយយោងទៅតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

Ong Seng Pheow

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី17 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2017

របាយការណ៍សវនករឯករាជ្យ

ជូនភាគទុនិក ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

មតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ

តាមមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា (ហៅកាត់ថា “ធនាគារ”) បង្ហាញត្រឹមត្រូវនូវគ្រប់ទិដ្ឋភាពជាសារវន្តទាំងអស់អំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “ធនាគារកណ្តាល”)

របាយការណ៍ដែលយើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្ម

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ រួមមាន៖

- តារាងតុល្យការគិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦
- របាយការណ៍លទ្ធផលសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ
- របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធនសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ
- របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំ និង
- កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមទាំងសេចក្តីសង្ខេបគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ

មូលដ្ឋាននៃមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារអន្តរជាតិស្តីពីសវនកម្មនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “ស្តង់ដារសវនកម្ម”)។ ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំដែលអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារទាំងនោះ ត្រូវបានពណ៌នាបន្ថែមទៀតនៅក្នុងកថាខណ្ឌ “ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករក្នុងការធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ” នៅក្នុងរបាយការណ៍សវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថាកត្តាឯកសារសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំបានទទួល មានភាពគ្រប់គ្រាន់ និងសមលោតុផល ដើម្បីធ្វើជា មូលដ្ឋានសម្រាប់ការបញ្ចេញមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ។

ឯករាជ្យ

យើងខ្ញុំមានឯករាជ្យពីធនាគារ ដែលអនុលោមទៅតាមក្រមសីលធម៌សម្រាប់គណនេយ្យករវិជ្ជាជីវៈ ដែលចេញផ្សាយដោយក្រមប្រឹក្សាស្តង់ដារក្រមសីលធម៌អន្តរជាតិ (ហៅកាត់ថា “ក្រមសីលធម៌អន្តរជាតិ”) និងអនុលោមទៅតាមក្រម សីលធម៌របស់វិទ្យាស្ថានគណនេយ្យករជំនាញ និងសវនករកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “វគ្គសក”)។ យើងខ្ញុំបានបំពេញកាតព្វកិច្ច ក្នុងការទទួលខុសត្រូវផ្នែកក្រមសីលធម៌ផ្សេងៗទៀតដែលកំណត់ដោយក្រម សីលធម៌អន្តរជាតិ និង “វគ្គសក”។

ព័ត៌មានផ្សេងៗ

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវចំពោះព័ត៌មានផ្សេងៗ។ ព័ត៌មានផ្សេងៗរួមមានឧបសម្ព័ន្ធដែលជាតម្រូវការរបស់ធនាគារកណ្តាល ប៉ុន្តែឧបសម្ព័ន្ធទាំងនេះមិនមែនជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិងរបាយការណ៍សវនកររបស់យើងខ្ញុំទេ។

មតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ពុំបានគ្របដណ្តប់ទៅលើព័ត៌មានផ្សេងៗនោះទេ ហើយយើងខ្ញុំមិនធ្វើការធានាអះអាងចំពោះព័ត៌មានទាំងនោះទេ។

ទាក់ទងនឹងការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ យើងខ្ញុំទទួលខុសត្រូវក្នុងការអានព័ត៌មានផ្សេងៗដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ដើម្បីពិចារណាថាតើព័ត៌មានផ្សេងៗទាំងនោះ មានភាពផ្ទុយគ្នាជាសារវន្តពីរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬផ្ទុយពីការយល់ដឹងរបស់យើងខ្ញុំផ្នែកលើលទ្ធផលនៃការធ្វើសវនកម្ម ឬមានការរាយការណ៍ពីកំហុសឆ្គងជាសារវន្តដែលបានកើតឡើងឬទេ។

ផ្អែកទៅលើការងារដែលយើងខ្ញុំបានបំពេញ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានថាមានកំហុសឆ្គងជាសារវន្តដែល កើតចេញពីព័ត៌មានផ្សេងៗទាំងនេះ យើងខ្ញុំត្រូវរាយការណ៍ពីអង្គហេតុនៃកំហុសឆ្គងទាំងនោះ។ យើងខ្ញុំមិនមានអ្វីត្រូវរាយការណ៍ចំពោះបញ្ហានេះទេ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រង និងអ្នកដែលទទួលបន្ទុកលើអភិបាលកិច្ចចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការរៀបចំ និងបង្ហាញរបាយការណ៍នោះឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ដោយអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងទទួលខុសត្រូវលើការត្រួតពិនិត្យ ផ្ទៃក្នុងដែលគណៈគ្រប់គ្រងកំណត់ថាមានភាពចាំបាច់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឲ្យច្រៀលផុតពីការរាយការណ៍ខុសជាសារវន្ត ដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គងផ្សេងៗ។

ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ គណៈគ្រប់គ្រងទទួលខុសត្រូវក្នុងការវាយតម្លៃអំពីលទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម ការលាតត្រដាងព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធ ក៏ដូចជាបញ្ហាផ្សេងៗដែលទាក់ទងទៅ នឹងនិរន្តរភាព អាជីវកម្ម ដោយប្រើមូលដ្ឋានគណនេយ្យសម្រាប់និរន្តរភាពអាជីវកម្មលើកលែងតែគណៈគ្រប់គ្រងគ្រោងនឹងបិទអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ឬបញ្ឈប់ប្រតិបត្តិការ ដោយមិនមានជម្រើសណាផ្សេងប្រកបដោយភាពប្រាកដប្រជាណាមួយ។

អ្នកដែលទទួលបន្ទុកលើអភិបាលកិច្ច ត្រូវមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងការត្រួតពិនិត្យដំណើរការនៃការរាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ ក្នុងការធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គោលបំណងរបស់យើងខ្ញុំ គឺស្វែងរកអំណះអំណាងដែលសមលោតុផល ថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងមូលពុំមានការរាយការណ៍ខុសជាសារវន្តដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គងផ្សេងៗ និងចេញរបាយការណ៍សវនកម្មដែលមានមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ។ ការអះអាងដែលសមលោតុផលគឺជាការអះអាងក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ប៉ុន្តែវាមិនមែនជាការធានាថាសវនកម្មដែលបានធ្វើឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្ម តែងតែរកឃើញជានិច្ចនូវការរាយការណ៍ខុសជាសារវន្តដែលបានកើតឡើងនោះទេ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ ក្នុងការធ្វើសវនកម្មលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ក)

ការរាយការណ៍ខុសអាចកើតឡើងពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គងហើយវាត្រូវបានចាត់ទុកថាមានលក្ខណៈជាសារវន្ត ប្រសិនបើការរាយការណ៍ខុសនីមួយៗ ឬការរាយការណ៍ខុសសរុប អាចត្រូវបានរំពឹងថាវាជះឥទ្ធិពលលើមូលដ្ឋាននៃការសម្រេចចិត្តផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចរបស់អ្នកប្រើប្រាស់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ។

ផ្នែកមួយនៃការធ្វើសវនកម្មដែលអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្ម តម្រូវឲ្យយើងខ្ញុំប្រើប្រាស់ការវិនិច្ឆ័យប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ និងរក្សាការវិនិច្ឆ័យដែលមានជំនាញវិជ្ជាជីវៈក្នុងពេលបំពេញការងារសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ ហើយយើងខ្ញុំ៖

- កំណត់ និងវាយតម្លៃហានិភ័យនៃភាពខុសជាសារវន្តនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអាចបណ្តាលមកពីការ ក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គងផ្សេងៗ ដោយគាត់តែងនីតិវិធីសវនកម្ម និងធ្វើសវនកម្មដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងហានិភ័យ ទាំងនោះ និងស្វែងរកភស្តុតាងសវនកម្មគ្រប់គ្រាន់និងសមស្រប ដើម្បីធ្វើជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបញ្ចេញមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ។ ហានិភ័យដែលបណ្តាលមកពីការរកមិនឃើញកំហុសជាសារវន្តពីការក្លែងបន្លំ វាមានទំហំធំជាងហានិភ័យដែលបណ្តាលមកពីកំហុសឆ្គងអចេតនា។ ការក្លែងបន្លំមែន ការសមគំនិត ការក្លែងបន្លំឯកសារ ការលុបបំបាត់ដោយចេតនា ការបង្ហាញខុស ឬការរំលងនូវប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង។
- ស្វែងយល់អំពីប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងសវនកម្មដើម្បីគាត់តែងនីតិវិធីសវនកម្មដែលសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនបញ្ចេញមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ ទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារទេ។
- វាយតម្លៃអំពីភាពសមស្របនៃគោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ ភាពសមហេតុផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ និងការលាតត្រដាងពាក់ព័ន្ធ ដែលគណៈគ្រប់គ្រងបានធ្វើឡើង។
- សន្និដ្ឋានលើភាពសមស្របនៃការប្រើប្រាស់មូលដ្ឋានគណនេយ្យនិរន្តរភាពអាជីវកម្មរបស់គណៈគ្រប់គ្រងអាស្រ័យទៅលើភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំទទួលបាន ថាតើវាមានភាពមិនច្បាស់លាស់ជាសារវន្តដែលបានកើតឡើងកម្រិតណាពាក់ព័ន្ធទៅនឹងព្រឹត្តិការណ៍ឬលក្ខខណ្ឌនានា អាចបណ្តាលឲ្យមានការសង្ស័យដុំកំភួនទៅ លើលទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្មរបស់ខ្លួនដែរឬទេ។ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំសន្និដ្ឋានថាវាមាន ភាពមិនច្បាស់លាស់ជាសារវន្តបានកើតឡើង នោះយើងខ្ញុំត្រូវធ្វើការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍សវនកម្មដើម្បីទាញចំណាប់អារម្មណ៍អ្នកប្រើប្រាស់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ចំពោះការលាតត្រដាងព័ត៌មាននៅក្នុង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រសិនបើការលាតត្រដាងនោះនៅមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ទៀតយើងខ្ញុំត្រូវធ្វើការកែប្រែ មតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ។ សេចក្តីសន្និដ្ឋានសរុបរបស់ យើងខ្ញុំអាស្រ័យទៅលើភស្តុតាង សវនកម្មដែលយើងខ្ញុំទទួលបានហ្វូតដល់ថ្ងៃចុះហត្ថលេខាលើរបាយការណ៍សវនកម្មនេះ។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ព្រឹត្តិការណ៍ ឬលក្ខខណ្ឌនានាក្នុងពេលអនាគត អាចបណ្តាលឲ្យធនាគារឈប់បន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម។

- វាយតម្លៃការបង្ហាញទូទៅ រចនាសម្ព័ន្ធ និងខ្លឹមសារក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរាប់ទាំងការលាតត្រដាងព័ត៌មានផ្សេងៗ និងកំណត់ថារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបង្ហាញពីប្រតិបត្តិការ និងព្រឹត្តិការណ៍ជាក់ស្តែង ដែលអាចធ្វើឲ្យមានការបង្ហាញត្រឹមត្រូវ។

យើងខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូនអ្នកដែលទទួលបន្ទុកអភិបាលកិច្ចរបញ្ជាផ្សេងៗ ដូចជា ទំហំការងារ និងពេលវេលាសវនកម្ម ព្រមទាំងបញ្ហាសវនកម្មសំខាន់ៗ រួមទាំងរាយការណ៍ពីភាពខ្វះខាតជាសារវន្តក្នុងការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងដែលយើង ខ្ញុំបានរកឃើញក្នុងការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។

ជ. ក្រុមហ៊ុន PricewaterhouseCoopers (Cambodia) Ltd.



ឡាន ហ៊ី

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃទី27 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ2017

របាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងប្រចាំឆ្នាំ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

សេចក្តីផ្តើម

អនុលោមទៅតាមប្រការ២៥ នៃប្រកាស ធ-7-010-172 ប្រ.ក ស្តីពីការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ចុះថ្ងៃទី 28 ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ 2010 និងលិខិតលេខ ធ-7-015-161 សជណ ចុះថ្ងៃទី 03 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2015 តម្រូវឲ្យគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុនៅប្រទេសកម្ពុជាមានការរៀបចំនូវ របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំស្តីពីរចនាសម្ព័ន្ធ និងប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង។

របាយការណ៍ខាងក្រោមត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមសេចក្តីណែនាំ ដែលបានចែងក្នុងប្រកាសស្តី ពីការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និង ហិរញ្ញវត្ថុសេចក្តីណែនាំសម្រាប់ការរៀបចំរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំស្តីពីរចនាសម្ព័ន្ធ និងប្រសិទ្ធភាពនៃការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ការទទួលខុសត្រូវ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានទទួលស្គាល់នូវទំនួលខុសត្រូវជាមួយទៅលើការបង្កើតប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យនិងការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងដ៏ប្រសើរមួយសម្រាប់ វាយតម្លៃប្រសិទ្ធភាពរបស់ខ្លួន។ ប្រព័ន្ធនេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដោយយោងទៅតាមកម្រិតហានិភ័យដែលធនាគារអាចទទួល យកបាន និងកម្រិតហានិភ័យដែលអាចទ្រាំទ្របានដែលអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល រៀបចំជាងការលុបចោលហានិភ័យទាំងស្រុង ក្នុងការសម្រេច ឲ្យបាននូវគោលដៅអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ។ ដូច្នេះប្រព័ន្ធនេះអាចត្រឹមតែផ្តល់អំណះអំណាងសមហេតុផលប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែពុំអាចធានាបានទាំងស្រុង ចំពោះកំហុសឆ្គងជាសារវន្ត ការបាត់បង់ ឬការបោកបញ្ឆោតឡើយ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវបានជួយជ្រោមជ្រែងដោយគណៈកម្មការគ្រប់គ្រង និងគណកម្មការសវនកម្ម ដែលត្រូវបានចាត់តាំងឲ្យទទួលខុសត្រូវលើការត្រួត ពិនិត្យបឋម និងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ។

គណៈគ្រប់គ្រងក៏មានតួនាទីក្នុងការជួយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដើម្បីអនុវត្តគោលនយោបាយ និងដំណើរការនានារបស់ធនាគារលើការកំណត់ ការវាយតម្លៃ ការគ្រប់គ្រង និងការវាយការណ៍ពី ហានិភ័យ ព្រមទាំងប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង តាមរយៈការចាត់វិធានការកែតម្រូវឲ្យបានសមស្របនិង ទាន់ពេលវេលា ក៏ដូចជាផ្តល់ការធានាអះអាងទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថា រាល់ដំណើរការទាំងនោះត្រូវបានអនុវត្ត។ ជាមួយគ្នានេះដែរ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានទទួលការធានាអះអាងពីនាយកគ្រប់គ្រង និងប្រធានគ្រប់គ្រងហានិភ័យថា ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យនិងការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងត្រូវបានអនុវត្តគ្រប់គ្រាន់ និងមានប្រសិទ្ធភាព នៅគ្រប់ផ្នែកសំខាន់ៗទាំងអស់ តាមរយៈប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ។

ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង

• ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យគឺមានសារៈសំខាន់ណាស់សម្រាប់គ្រប់ផ្នែករបស់ធនាគារ និងជាទំនួលខុសត្រូវរបស់បុគ្គលិកគ្រប់រូបផងដែរ។ ធនាគារបាន ដាក់ចេញជាស្រេចនូវគោលការណ៍ជាក់លាក់ក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលត្រូវបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដើម្បីកំណត់វាយតម្លៃ គ្រប់គ្រង និងវាយការណ៍នូវហានិភ័យចម្បងៗដែលត្រូវបានជួបប្រទះដោយធនាគារដែលអាចធ្វើឲ្យប៉ះពាល់ទៅដល់ការសម្រេចគោលដៅអាជីវកម្មរបស់ ធនាគារ។

រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារគឺដើម្បីធ្វើឲ្យប្រាកដថា មានដំណើរការជាបន្តបន្ទាប់ដ៏មានប្រសិទ្ធភាពមួយសម្រាប់គ្រប់គ្រងហានិ ភ័យ ក្នុងធនាគារទាំងមូល។ ដំណើរការនេះគឺត្រូវបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងទៀងទាត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តាមរយៈគណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិ ភ័យ ដែលធ្វើការត្រួតពិនិត្យបន្ថែមទៀតទៅលើសកម្មភាពគ្រប់គ្រងហានិភ័យដល់ធនាគារ ដើម្បីធានាឲ្យបានថា ដំណើរការក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិ ភ័យរបស់ធនាគារមានលក្ខណៈល្អប្រសើរ និងមានប្រសិទ្ធភាព។

តាមរយៈមុខងាររបស់គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើតនូវកម្រិតហានិភ័យដែលអាចទទួលយកបាន និងកម្រិតហានិ ភ័យដែលអាចទ្រាំទ្របានសម្រាប់ធនាគារ និងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ។ កម្រិតហានិភ័យដែលអាចទទួលយកបាន និងកម្រិតហានិភ័យដែលអាច ទ្រាំទ្រ បានត្រូវបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងទៀងទាត់ដោយគណៈគ្រប់គ្រង និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដើម្បីឲ្យស្របទៅនឹងយុទ្ធសាស្ត្រពាណិជ្ជកម្ម និងស្របតាម យុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ Group។ ជារៀងរាល់ត្រីមាស របាយការណ៍ពីការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារដោយរួមមានរង្វាស់រង្វាល់ហានិភ័យ និងតារាងកម្រិតហានិភ័យដែលអាចទ្រាំទ្របានត្រូវបានលើកបង្ហាញទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលសម្រាប់ផ្តល់ជាព័ត៌មានការពិភាក្សា និងការធ្វើសេចក្តី សម្រេច ប្រសិនបើចាំបាច់។

• **ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ (ត)**

គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ក៏បានជួយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញទៅលើទស្សនៈ រចនាសម្ព័ន្ធ គោលនយោបាយ និងបែបផែនការនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យទូទៅរបស់ធនាគារ។ ក្នុងការបំពេញតួនាទីនិងការទំទួលខុសត្រូវ គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យត្រូវបានជួយជ្រោមជ្រែងដោយផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលធ្វើការត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យជាបន្តបន្ទាប់។

ផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យផ្តល់ឲ្យនូវឯករាជ្យភាពនៃការត្រួតពិនិត្យ ទៅលើសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម និងការអនុវត្តនូវរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ Group ដើម្បីថែរក្សានិងការពារទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ធនាគារ ដោយទប់ស្កាត់និងកាត់បន្ថយនូវការខាតបង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងការបាត់បង់កេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់ធនាគារផងដែរ។ តួនាទីរបស់ផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ រួមមានការអនុវត្តគោលនយោបាយនិងរចនាសម្ព័ន្ធហានិភ័យរបស់ធនាគារ ការត្រួតពិនិត្យ និងការវាស់វែងហានិភ័យប្រចាំថ្ងៃ ការផ្តល់ឲ្យនូវការវិភាគហានិភ័យឲ្យបានទាន់ពេលវេលាជូនគណៈគ្រប់គ្រងធានាឲ្យបាននូវការគោរពទៅតាមបទបញ្ញត្តិដែលតម្រូវឲ្យរាយការណ៍ពីហានិភ័យ ការត្រួតពិនិត្យលើការវាយតម្លៃហានិភ័យឥណទានរបស់ Group និងវិភាគលើការអនុវត្តន៍រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់សហគ្រាសដែលមានលក្ខណៈទូលំទូលាយ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យដ៏រឹងមាំ។

ដោយគោរពទៅតាមបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងការអនុវត្តន៍ក្នុងវិស័យនេះ ធនាគារប្រកាន់ខ្ជាប់តាមគោលការណ៍នៃការចាត់ទុកការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ជាការទទួលខុសត្រូវស្នូលរបស់ផ្នែកអាជីវកម្ម និងផ្នែកប្រតិបត្តិការនីមួយៗ។ ជំហរនេះត្រូវបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ និងចងក្រងទុកជាឯកសារនៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ។

ដើម្បីគាំទ្រនិងលើកកម្ពស់គណនេយ្យភាព និងកម្មសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ រចនាសម្ព័ន្ធស្វ័យរង្វាយតម្លៃលើការត្រួតពិនិត្យនិងហានិភ័យមួយ ត្រូវបានអនុវត្តនៅគ្រប់ផ្នែកប្រតិបត្តិការ សំខាន់ៗរបស់ធនាគារ ដែលជាផ្នែកមួយនៃដំណើរការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។ ផ្នែកទាំងនេះត្រូវបានតម្រូវឲ្យកំណត់ និងកត់ត្រាទុកជាឯកសារនូវការត្រួតពិនិត្យ និងដំណើរការនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដែលកើតមានឡើងពីសកម្មភាពអាជីវកម្មនានា ក៏ដូចជាវាយតម្លៃប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រង ហានិភ័យ ដើម្បីធានាឲ្យប្រាកដថាហានិភ័យដែលបានកំណត់ត្រូវបានគ្រប់គ្រង និងកាត់បន្ថយយ៉ាងត្រឹមត្រូវ។

• **ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង**

ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារដែលរួមមាន គោលនយោបាយ នីតិវិធី ដំណើរការ រចនា សម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង ភារកិច្ច និងផ្នែកត្រួតពិនិត្យផ្សេងៗទៀតត្រូវបានអនុវត្តដើម្បីធានាឲ្យបាននូវការសម្រេចគោលដៅរបស់ធនាគារប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលប្រតិបត្តិការបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលអាចជឿទុកចិត្តបាន និងការអនុលោមតាមច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ និងគោលនយោបាយផ្សេងៗទៀត។

សកម្មភាព និងបរិយាកាសត្រួតពិនិត្យ

• **រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង**

ធនាគារមានរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងច្បាស់លាស់ ដោយមានការកំណត់យ៉ាងជាក់លាក់នូវគណនេយ្យភាព និងភាពទំនួលខុសត្រូវ និងបណ្តាញនៃការរាយការណ៍។ រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារផ្តល់ឲ្យយើងនូវគោលការណ៍ជាមូលដ្ឋាន សម្រាប់ជំនួយដល់ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ដើម្បីដំណើរការឲ្យបានល្អនិងត្រឹមត្រូវ ក៏ដូចជាចង្អុលបង្ហាញពីរយៈពេលនៃការត្រួតពិនិត្យដើម្បីធានាឲ្យបាននូវការគ្រប់គ្រងយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពលើប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃ។

• **គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីផ្ទៃក្នុង**

គោលនយោបាយ នីតិវិធី និងដំណើរការនៃអភិបាលកិច្ចអាជីវកម្ម និងប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ត្រូវចងក្រងទុកជាឯកសារ និងផ្សព្វផ្សាយក្នុង Group ទាំងមូល ហើយរាល់បុគ្គលិកទាំងអស់អាចមើលបានតាមរយៈឯកសារដែលបានរក្សាទុកក្នុងកុំព្យូទ័ររបស់ធនាគារ។ គោលនយោបាយ នីតិវិធី និងដំណើរការទាំងនេះ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មទៅតាមផ្នែកអាជីវកម្ម និងប្រតិបត្តិការ តាមរយៈដំណើរការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញជាប្រព័ន្ធ ដើម្បីបត់បែនទៅតាមការផ្លាស់ប្តូររបស់ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិនានា ក៏ដូចជាការផ្លាស់ប្តូរនៃបរិបទអាជីវកម្មនិងប្រតិបត្តិការ។ ជាងនេះទៅទៀត ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវគោលនយោបាយ នីតិវិធី និងដំណើរការ ត្រូវបានធ្វើផងដែរក្នុងការធ្វើឲ្យប្រាកដថាមានការត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដែលកើតមានក្នុងអាជីវកម្ម និងប្រតិបត្តិការ។

របាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងប្រចាំឆ្នាំ (ត)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

សកម្មភាព និងបរិយាកាសត្រួតពិនិត្យ (ត)

• កម្រិតនៃសិទ្ធិអំណាច

ការផ្ទេរសិទ្ធិអំណាច រួមមានកម្រិតនៃអំណាចនៅគ្រប់ជាន់ថ្នាក់របស់គណៈគ្រប់គ្រងក្នុងធនាគារ ត្រូវបានកត់ត្រាទុក និងរៀបចំឡើងដើម្បីធានានូវគណនេយ្យភាព និងការទទួលខុសត្រូវ។

• សុវត្ថិភាពព័ត៌មានវិទ្យា

គោលបំណងរបស់សុវត្ថិភាពព័ត៌មានវិទ្យា គឺដើម្បីការពារដល់កម្មវិធី ទិន្នន័យ ព័ត៌មាន ដែលបានរក្សាទុក ព្រមទាំងការពារប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រ កុំឲ្យមានការចូលទៅយក ឬការបញ្ចូលព័ត៌មាន និងប្រើប្រាស់ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ការបាត់បង់ ឬការបំផ្លិចបំផ្លាញក៏ដូចជាការពារភាពជឿទុកចិត្តបាន និងភាពអាចប្រើប្រាស់បានជាបន្តបន្ទាប់នៃប្រព័ន្ធនេះ។

បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ និងព័ត៌មានក្នុងទម្រង់ផ្សេងៗត្រូវបានផ្តល់ឲ្យបុគ្គលិកធនាគារ និងភាគីទីបីដែលពាក់ព័ន្ធដើម្បីជួយសម្រួលដល់ការបំពេញភារកិច្ចរបស់ពួកគេ។ ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងនេះ ដោយអាស្រ័យទៅតាមតម្លៃ និងកម្រិតប្រឈមហានិភ័យរបស់វា គឺត្រូវមានការត្រួតពិនិត្យដើម្បីការពារកុំឲ្យមានការបាត់បង់ដោយហេតុ ឬដោយចេតនា ឬការចូលទៅប្រើប្រាស់ កែសម្រួល ចាត់ចែង និងចែករំលែកដោយគ្មានអនុញ្ញាត។

សុវត្ថិភាពព័ត៌មានវិទ្យាការពារព័ត៌មានពីការគំរាមកំហែងជាច្រើន ក៏ដូចជាការរក្សាការសម្ងាត់ សច្ចៈភាព និងភាពដែលអាចប្រើប្រាស់បានរបស់ព័ត៌មាន។ សុវត្ថិភាពព័ត៌មានវិទ្យារបស់ធនាគារអាចសំរេចទៅបាន តាមរយៈការអនុវត្តនៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យ ដែលរួមមានដូចជា គោលនយោបាយស្តង់ដារ នីតិវិធី គោលការណ៍ណែនាំ រចនាសម្ព័ន្ធរបស់អង្គភាព និងកម្មវិធីត្រួតពិនិត្យ Software។

• ដំណើរការនៃគម្រោងថវិកា

ដំណើរការដ៏រឹងមាំក្នុងការបែងចែកគម្រោងថវិកាត្រូវបានរៀបចំឡើង ដោយតម្រូវឲ្យផ្នែកប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗនៅក្នុងធនាគារធ្វើការរៀបចំគម្រោងថវិកា និងផែនការអាជីវកម្មប្រចាំឆ្នាំដើម្បីស្នើសុំការអនុម័តពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។ គម្រោងថវិកា និងផែនការអាជីវកម្មរបស់ធនាគាររួមទាំងគំនិតផ្តួចផ្តើមជាយុទ្ធសាស្ត្រផ្នែកទៅតាម កម្រិតហានិភ័យដែលអាចទទួលយកបាន ត្រូវបានលើកយកទៅពិភាក្សាយ៉ាងលម្អិតនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ជាពេលដែលផែនការរៀបចំថវិការបស់ធនាគារត្រូវបានបង្ហាញ។

• ការគ្រប់គ្រងធនធានមនុស្ស

ធនាគារបានទទួលស្គាល់ថាគន្លឹះសំខាន់ ដែលគួបផ្សំនឹងប្រព័ន្ធគោលនយោបាយផ្សេងៗគឺធនធានមនុស្ស ហើយប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង គឺពឹងផ្អែកលើការទទួលខុសត្រូវ សុចរិតភាព និងការវិនិច្ឆ័យរបស់បុគ្គលិកដែលអនុវត្តក្នុងការងារ។ ដូច្នេះហើយធនាគារមានគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីដែលគ្រប់គ្រងលើការជ្រើសរើស ការតែងតាំង ការអនុវត្តការងារ ការគ្រប់គ្រង ការតបស្នង និងការផ្តល់រង្វាន់ ក៏ដូចជាគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីដែលណែនាំពីការគោរពវិន័យ ការបញ្ឈប់ការងារ និងការបណ្តេញចេញ។

ដើម្បីឲ្យមានការលូតលាស់ប្រកបដោយចីរភាព ធនាគារសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើការអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស ការគ្រប់គ្រងទេពកោសល្យ និងការរៀបចំផែនការបន្តវេន។ ដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពបុគ្គលិក ការបង្ហាត់បង្រៀនលើផ្នែកបច្ចេកទេសជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធ ព្រមទាំងជំនាញលើភាពជាអ្នកដឹកនាំ និងគ្រប់គ្រង ត្រូវបានផ្តល់ទៅបុគ្គលិកទៅតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់ពួកគេនៅអំឡុងពេលវាយតម្លៃលទ្ធផលការងារ ប្រចាំឆ្នាំ។ ចំពោះការគ្រប់គ្រងអ្នកមានទេពកោសល្យ គំនិតផ្តួចផ្តើមដូចជាកម្មវិធីអភិវឌ្ឍភាពជាអ្នកដឹកនាំ ផែនការសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ខ្លួន និងការណែនាំក៏ត្រូវបានអនុវត្តផងដែរ ដើម្បីធ្វើឲ្យអ្នកដែលមានទេពកោសល្យ ដែលបានកំណត់មានការលូតលាស់នៅក្នុងធនាគារ ដើម្បីជួយជំរុញឲ្យមានអ្នកបន្តវេនដែលស័ក្តិសម និងមានសក្តានុពលខ្ពស់សម្រាប់កាន់តំណែងដឹកនាំផ្សេងៗទៅថ្ងៃអនាគត។

• ក្រមសីលធម៌

ក្រមសីលធម៌របស់ធនាគារកំណត់នូវលក្ខណៈស្តង់ដារ លើការអនុវត្តដែលមានភាពល្អប្រសើរ និងមានក្រមសីលធម៌ព្រមទាំងមានគោលបំណងសម្រាប់ការថែរក្សាការជឿជាក់លើសុវត្ថិភាពនិងសុចរិតភាពនៃការអនុវត្តន៍អាជីវកម្មរបស់ធនាគារ។ គ្រប់បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ធនាគារតម្រូវឲ្យយល់ដឹង និងប្រតិបត្តិតាមក្រមសីលធម៌។ បុគ្គលិកដែលចូលរួមត្រូវបានទទួលការណែនាំពីក្រមសីលធម៌ និងតម្រូវឲ្យចុះហត្ថលេខាលើទម្រង់ស្តីពីការគោរពតាមបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗនៅពេលដែលក្លាយជាបុគ្គលិកធនាគារ។

សកម្មភាព និងបរិយាកាសត្រួតពិនិត្យ (៩)

- **ក្រមសីលធម៌ (៩)**

ធនាគារក៏បានបង្កើតឲ្យមាននូវគោលការណ៍ណែនាំស្តីពីកាត្រូវរងនិងបដិសណ្ឋារកិច្ចផងដែរដើម្បីលើកកម្ពស់សុចរិតភាពនិងតម្លាភាពសម្រាប់ ការផ្តល់ឲ្យ និងការទទួលនូវរង្វាន់។ គោលការណ៍ណែនាំភ្ជាប់មកជាមួយមួយទៀតត្រូវបានរៀបចំឡើងសម្រាប់ជាជំនួយដល់ធនាគារ និងបុគ្គលិក ដើម្បីឲ្យ យល់អំពីកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីនីមួយៗក្នុងការលើកកម្ពស់សុចរិតភាពក្នុងការផ្តល់រង្វាន់។

- **គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យនៃការឆបោក**

គោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យនៃការឆបោកនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងមក ដើម្បីលើកកម្ពស់សង្គតភាពនៃឥរិយាបថក្នុងអង្គភាពតាមរយៈការ អភិវឌ្ឍន៍ ការអនុវត្ត និង ការត្រួតពិនិត្យឲ្យបានទៀងទាត់ទៅលើការទប់ស្កាត់ ការកំណត់ឲ្យបាននូវអំពើឆបោក និងយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ទប់ទល់ ទៅនឹងអំពើឆបោកនោះ។ គោលនយោបាយនេះចែងយ៉ាងច្បាស់ពីចំណុចស្នូលនៃគោលការណ៍ គ្រប់គ្រងអំពើឆបោកជាមួយធនាគារដែលរួម មានភាពជាអ្នកដឹកនាំនិងក្រមសីលធម៌ ការយល់ដឹងពីការឆបោក ការកំណត់ឲ្យបាននូវអំពើឆបោក ការរាយការណ៍ និងបញ្ជូនបន្តរួមទាំងការតបត ទៅនឹងអំពើឆបោកជាមួយនឹងសកម្មភាពកែតម្រូវយ៉ាងសមរម្យ។

- **ផែនការប្រមូលទិន្នន័យមកវិញក្នុងករណីគ្រោះមហន្តរាយ និងផែនការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្ម**

ធនាគារទទួលស្គាល់ និងខិតខំប្រឹងប្រែងឲ្យអស់ពីសមត្ថភាព ដើម្បីផ្តល់ជូននូវសេវាដែលចាំបាច់ទៅអតិថិជនឲ្យបានជានិរន្តនិងធានាឲ្យបាននូវ សុវត្ថិភាពសម្រាប់បុគ្គលិកថែទាំទ្រព្យសម្បត្តិ និងទិន្នន័យ និងការពារឲ្យបានរឹងមាំនូវផលប្រយោជន៍របស់បុគ្គលពាក់ព័ន្ធសំខាន់ៗដែលធានាឲ្យ បាននូវភាពជោគជ័យរបស់អង្គភាព។ កម្មវិធីការគ្រប់គ្រងការបន្តអាជីវកម្មរបស់ធនាគារគឺផ្អែកលើប្រតិបត្តិការនៃការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្មដ៏ល្អ និង គោលការណ៍អនុវត្តស្របទៅតាមបទដ្ឋានរបស់ Group និងបទដ្ឋានដែលទទួលស្គាល់ជាលក្ខណៈអន្តរជាតិ។

ធនាគារកំពុងបន្តគ្រប់គ្រងកម្មវិធីបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ ដែលរួមបញ្ចូលនូវការគ្រប់គ្រងវិបត្តិឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពដើម្បីទប់ទល់ទៅនឹង វិបត្តិជាក់ស្តែង។ ផែនការក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្មនិងផែនការប្រមូលទិន្នន័យមកវិញពីគ្រោះមហន្តរាយ គឺស្ថិតនៅក្រោមការធ្វើតេស្ត សាកល្បង និងការហ្វឹកហាត់ជាប្រចាំ ដើម្បីធានាដល់ប្រសិទ្ធផល ភាពដែលអាចជឿទុកចិត្តបាន និងភាពដំណើរការរបស់វា។ ការសាកល្បង និងហ្វឹកហាត់ឲ្យដូចភាពជាក់ស្តែងត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីឲ្យបុគ្គលិកមានភាពស៊ាំ និងក៏ដូចជាធ្វើឲ្យបុគ្គលិកមានជំនាញ និងវិធីសាស្ត្រដែលតម្រូវ ឲ្យមានសម្រាប់ការកំណត់ វាយតម្លៃ ទប់ទល់ និងដោះស្រាយហេតុការណ៍ធ្ងន់ធ្ងរណាមួយបាន។

ព័ត៌មាន និងទំនាក់ទំនង

- **ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើលទ្ធផល**

ព័ត៌មានយ៉ាងទៀងទាត់ និងលម្អិតត្រូវបានផ្តល់ឲ្យដោយគណៈគ្រប់គ្រងក្នុងការតាមដានលើលទ្ធផលជាក់ស្តែង ដោយរៀបរៀងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ អាជីវកម្ម និងការបែងចែកហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ ដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។ ព័ត៌មានទាំងនេះរួមមានសូចនាករហិរញ្ញវត្ថុនិង ប្រតិ-បត្តិការសំខាន់ៗទាំងឡាយ ព្រមទាំងការផ្តួចផ្តើមយុទ្ធសាស្ត្រសំខាន់ៗ ដែលបានអនុវត្តដោយធនាគារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ។

គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រង និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ទទួល និងត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុជារៀងរាល់ខែ និងត្រីមាសដើម្បី រៀបរៀងគោលដៅដែលកំណត់ទុកជាមុន និង មូលហេតុនៃភាពខុសឆ្គងមួយចំនួនដើម្បីធ្វើការវាស់វែង ដែលអាចសម្រេចឲ្យបានដល់គោលដៅ ដែលបានកំណត់ទុក។

- **គោលនយោបាយរាយការណ៍ដោយសម្ងាត់ (Whistle Blower Policy)**

ធនាគារបានរៀបចំឡើងនូវដំណើរការនៃការរាយការណ៍ពីបុគ្គលណាដែលត្រូវបានរកឃើញថាបានបំពាន ឬរៀបចំការបំពាន បំពានច្បាប់ និងការត្រួតពិនិត្យ របស់ធនាគារ។ បុគ្គលិកទាំងអស់ត្រូវបាន ផ្តល់ឱកាសឲ្យធ្វើការរាយការណ៍ តាមរយៈយន្តការរាយការណ៍ជាសម្ងាត់ដោយមានការអះអាងថាការ រាយការណ៍នេះត្រូវរក្សាទុកជាការសម្ងាត់ ហើយអត្តសញ្ញាណរបស់អ្នករាយការណ៍ត្រូវបានការពារ។

របាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងប្រចាំឆ្នាំ (ត)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

ព័ត៌មាន និងទំនាក់ទំនង (ត)

• រចនាសម្ព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងឧប្បត្តិហេតុ

ដើម្បីបំពេញបន្ថែមលើប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ប្រព័ន្ធរាយការណ៍ឧប្បត្តិហេតុដែលមានលក្ខណៈទូលំទូលាយមួយត្រូវបានអនុវត្ត ដើម្បីធានាឲ្យប្រាកដថាមានការរាយការណ៍ និងគ្រប់គ្រងឧប្បត្តិហេតុបានត្រឹមត្រូវ។ ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងឧប្បត្តិហេតុក៏ធានាឲ្យបានថាគ្រប់ឧប្បត្តិហេតុណាដែលបង្កឲ្យមានហានិភ័យនិងការខាតបង់ជាសារវន្ត ត្រូវបានរាយការណ៍យ៉ាងឆាប់រហ័សទៅដល់គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលជាមួយនឹងវិធានការចាំបាច់ដែលបានអនុវត្តដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យចម្បងៗដែលនឹងអាចកើតមានឡើង។ ទាំងនេះអាចឲ្យអ្នកមានធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តធ្វើការសម្រេចចិត្តបានត្រឹមត្រូវ និងយល់ដឹងពីស្ថានភាពថ្មីៗ ព្រមទាំងគ្រប់គ្រងហានិភ័យដោយមានប្រសិទ្ធភាព។

រចនាសម្ព័ន្ធប្រតិបត្តិ

• គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានចាត់តាំងការទទួលខុសត្រូវជាក់លាក់ទៅកាន់គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងធនាគារមានដូចជា គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ គណៈកម្មការសវនកម្ម គណៈកម្មការជ្រើសតាំងនិងវាយតម្លៃ។

គណៈក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវបានទទួលភារកិច្ចជាក់លាក់ក្នុងការពិនិត្យមើល និងពិចារណាទៅលើគ្រប់បញ្ហាទាំងអស់នៅក្នុងព្រំដែននៃទំនួលខុសត្រូវ ដែលមានចែងនិងមានសម្ព័ន្ធអោលយ៉ាងច្បាស់លាស់។

• គណៈកម្មការគ្រប់គ្រង

គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងមានសមាសភាពសមាជិកជាគណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗរបស់ធនាគារ ហើយ មានអត្ថនាយកគ្រប់គ្រង/ប្រធានប្រចាំប្រទេសជាប្រធាន។ គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងបានផ្តល់ឱកាសដល់គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ ពិភាក្សាលើបញ្ហាយុទ្ធសាស្ត្រដែលប៉ះពាល់ដល់ចក្ខុវិស័យ ទិសដៅយុទ្ធសាស្ត្រ ការប្រែប្រួលអាជីវកម្ម និងតម្លៃនៃកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ក៏ដូចជាផែនទីបង្ហាញផ្លូវយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារ។ គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងជួបប្រជុំជារៀងរាល់ខែ ហើយកំណត់ហេតុអង្គប្រជុំត្រូវបានលើកឡើងដល់ក្រុមប្រឹក្សាពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិរបស់ហ្គ្រូប (Group International Business Council) និងក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារឲ្យបានជ្រាបជាព័ត៌មាន។

• តួនាទីប្រតិបត្តិ

តួនាទីប្រតិបត្តិ គឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ ព្រមទាំងបុគ្គលិកទាំងអស់របស់ធនាគារ។ ដូច្នេះមានការរំពឹងទុកថា បុគ្គលពាក់ព័ន្ធនឹងលើកតម្កើងការគោរពបទប្បញ្ញត្តិ និងទទួលខុសត្រូវលើសកម្មភាពរបស់ខ្លួន ហើយទន្ទឹមនឹងនេះត្រូវគោរពក្រមសីលធម៌ និងរក្សាឥរិយាបថឲ្យបានត្រឹមត្រូវចំពោះរាល់ទង្វើរបស់ខ្លួន។

គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារគាំទ្រគណៈក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យខាងផ្នែកប្រតិបត្តិរបស់ធនាគារ និងធានាឲ្យបានថាមានកម្មវិធីប្រតិបត្តិជាស្រេច និងមានការពិនិត្យឲ្យបានទៀងទាត់ទៅលើភាពគ្រប់គ្រាន់ និងប្រសិទ្ធភាពនៃកម្មវិធីទាំងនេះក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យខាងផ្នែកប្រតិបត្តិ។ បន្ថែមលើនេះទៀត គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារបាបង្កើតឲ្យមាននូវតួនាទីប្រតិបត្តិមួយនៅលំដាប់ធនាគារ ដែលមានឯករាជ្យភាពក្នុងការធ្វើទំនាក់ទំនងផ្ទាល់ទៅគណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យនិងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។ ប្រធានការិយាល័យប្រតិបត្តិជាអ្នកត្រួតត្រាលើការគ្រប់គ្រងទាំងអស់លើផ្នែកប្រតិបត្តិរបស់ធនាគារ។

ដើម្បីជំរុញដល់ការយល់ដឹងពីគោលការណ៍ណែនាំ និងច្បាប់នានាដែលនាំឲ្យការប្រតិបត្តិបានខ្ជាប់ខ្ជួននោះ ការិយាល័យផ្នែកប្រតិបត្តិក៏បានរៀបចំនូវការជួបជុំគ្នាជាមួយគ្រប់ផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធ និងបង្ហាត់បង្រៀននូវចំណុចចាំបាច់ដែលត្រូវបំពេញឲ្យត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ និងគោលការណ៍ណែនាំទាំងឡាយ។

ធនាសម្ព័ន្ធប្រតិបត្តិ (ក)

• តួនាទីសវនកម្មផ្ទៃក្នុង

តួនាទីសវនកម្មផ្ទៃក្នុងគឺជាជំនួយដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងគណៈកម្មការសវនកម្មដោយផ្តល់ឲ្យនូវឯករាជ្យភាព និងភាពប្រាកដប្រជានៃគោលដៅដែលគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ប្រសិទ្ធភាពនៃការរចនា និងប្រតិបត្តិការរបស់ធនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ ដំណើរការនៃការត្រួតពិនិត្យនិងការគ្រប់គ្រងដែលបានអនុវត្តក្នុងធនាគារទាំងមូល។

ផែនការសវនកម្មផ្ទៃក្នុងត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយផ្អែកតាមវិធីសាស្ត្រជ្រើសរើសហានិភ័យជាគោលនិងត្រូវបានអនុម័តដោយគណៈកម្មការសវនកម្មជារៀងរាល់ឆ្នាំ។ របាយការណ៍សវនកម្មដែលរួមមានលទ្ធផលសំខាន់ៗ បានដាក់ចេញនូវអនុសាសន៍ដើម្បីការធ្វើការកែលម្អហើយការឆ្លើយតបរបស់គណៈគ្រប់គ្រងចំពោះអនុសាសន៍ទាំងនោះ ត្រូវបានលើកយកទៅធ្វើជាប្រធានបទក្នុងការប្រជុំគណៈគ្រប់គ្រង និងគណៈកម្មការសវនកម្មជារៀងរាល់ខែ និងត្រីមាសផងដែរ។

ប្រធានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងធ្វើការវាយតម្លៃតាមតួនាទីទៅផ្នែកសវនកម្មផ្ទៃក្នុងរបស់ Group និងវាយតម្លៃជាលក្ខណៈរដ្ឋបាលទៅនាយកគ្រប់គ្រងដើម្បីធានានូវឯករាជ្យភាពរបស់សវនកម្មផ្ទៃក្នុងពីគណៈគ្រប់គ្រង។

គណៈកម្មការសវនកម្មជួបប្រជុំយ៉ាងទៀងទាត់ដើម្បីពិភាក្សាលើគំហើញនិងអនុសាសន៍នានាសម្រាប់ការកែលម្អលើចំណុចដែលបានលើកឡើងដោយសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងសវនករឯករាជ្យ ក៏ដូចជាអាជ្ញាធរនិយ័តករនានាអំពីស្ថានភាពនៃប្រព័ន្ធផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ។ កំណត់ហេតុអង្គប្រជុំរបស់គណៈកម្មការសវនកម្មត្រូវបានលើកឡើងដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលឲ្យបានជ្រាបដែលរាល់ការលើកឡើងរបស់គណៈកម្មការសវនកម្មត្រូវបានជម្រាបដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនីមួយៗដោយប្រធានគណៈកម្មការសវនកម្ម។

សកម្មភាពលម្អិតរបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម ត្រូវបានរៀបរាប់នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់គណៈកម្មការសវនកម្មក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ។

• ជំរឿនផលប្រយោជន៍

ធនាគារបានរៀបចំការបែងចែកតួនាទី និងការបង្ការជំរឿនផលប្រយោជន៍យ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យ និងការផ្ទៀងផ្ទាត់ឡើងវិញ នូវសកម្មភាពនានា ដោយឯករាជ្យដើម្បីបង្ការកុំឲ្យមានកំហុសឆ្គងដោយអចេតនា ការឆបោក និងការបំពានផ្សេងៗ។

• ការប្រឆាំងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរកម្ម

កម្មវិធីការប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរកម្ម ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញជាបន្តបន្ទាប់ និងធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្មដើម្បីធានាទៅតាមបទបញ្ញត្តិនានា ក៏ដូចជាដើម្បីប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរកម្ម។ គ្រប់បុគ្គលិកទាំងអស់ត្រូវបានរំពឹងថានឹងបំពេញតួនាទីរបស់ខ្លួនដោយប្រកាន់ខ្ជាប់នូវក្រមសីលធម៌និងវិជ្ជាជីវៈខ្ពស់ អនុលោមទៅតាមកម្មវិធីប្រឆាំងនឹងការសម្អាតប្រាក់ និងហិរញ្ញប្បទានភេរកម្ម និងដើម្បីឲ្យមានការប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការពារកុំឲ្យធនាគារត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ដើម្បីសម្អាតប្រាក់ ឬផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់សកម្មភាពល្មើសច្បាប់នានារួមមានហិរញ្ញប្បទានភេរកម្មជាដើម។

គណៈក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានជំនឿថា ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងមានប្រសិទ្ធភាព ដោយពុំមានបញ្ហាចោទណាមួយគួរឲ្យកត់សម្គាល់ នៅក្នុងកំឡុងពេលត្រួតពិនិត្យនេះឡើយ។

សកម្មភាពរបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម និងមុខងារសវនកម្មផ្ទៃក្នុង (ក)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

សកម្មភាពរបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម

ការជួបប្រជុំគណៈកម្មការសវនកម្មមានចំនួន 4 លើក ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងក្នុង ការិយបរិច្ឆេទ 31 ធ្នូ 2016។ សមាជិករបស់គណៈកម្មការ និងវត្តមានក្នុងការចូលរួមប្រជុំក្នុង ការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម៖

សមាជិករបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម	វត្តមានក្នុងការចូលរួមប្រជុំ
1. Chulapong Yukate (ប្រធានគណៈកម្មការ/អភិបាលឯករាជ្យ និងជាអភិបាលមិនប្រតិបត្តិ)	4/4 (100%)
2. Foo San Kan (សមាជិក/អភិបាលឯករាជ្យ និងជាអភិបាលមិនប្រតិបត្តិ) លាលែងពីដំណែងនាថ្ងៃទី20 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016	4/4 (100%)
3. Leong Yengkit (សមាជិក/អភិបាលឯករាជ្យ និងជាអភិបាលមិនប្រតិបត្តិ) លាលែងពីដំណែងនាថ្ងៃទី20 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016	4/4 (100%)
4. Ong Seng Pheow (សមាជិក/អភិបាលឯករាជ្យ និងជាអភិបាលមិនប្រតិបត្តិ) លាលែងពីដំណែងនាថ្ងៃទីថ្ងៃទី20 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016	N/A
5. Encik Abdul Aziz Peru Mohamed (សមាជិក/អភិបាលឯករាជ្យ និងជាអភិបាលមិនប្រតិបត្តិ) លាលែងពីដំណែងនាថ្ងៃទីថ្ងៃទី20 ខែធ្នូ ឆ្នាំ2016	N/A

កំនត់ចំណាំ:

សកម្មភាពសំខាន់ៗរបស់គណៈកម្មការសវនកម្មក្នុងការិយបរិច្ឆេទត្រូវបានសង្ខេបដូចខាងក្រោម៖

- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំត្រីមាស ដែលមិនត្រូវបានធ្វើសវនកម្ម និង របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ ដែលបានធ្វើសវនកម្មរួចរាល់របស់ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លើម៉ឺនីត មុនពេលអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើផែនការសវនកម្មរបស់សវនករខាងក្រៅ យុទ្ធសាស្ត្រនៃការធ្វើ សវនកម្ម ការផ្ទឹងផ្ទែងហានិភ័យ និងដែនកំណត់នៃការធ្វើសវនកម្មសំរាប់ការិយបរិច្ឆេទ ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំ។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញជាមួយសវនករខាងក្រៅ អំពីលទ្ធផលពីការធ្វើសវនកម្មប្រចាំឆ្នាំ និងរបាយការណ៍គណៈកម្មការសវនកម្ម រួមទាំងការឆ្លើយតបរបស់គណៈគ្រប់គ្រងទៅនឹង គំហើញ និងអនុសាសន៍លើកឡើងដោយសវនករខាងក្រៅ។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញទៅលើសេវាកម្មនានា ក្រៅពីសេវាសវនកម្មដែលផ្តល់ដោយសវនករ ខាងក្រៅ និងការពិចារណាលើថ្លៃឈ្នួលសេវាកម្មដែលពាក់ព័ន្ធដើម្បីឲ្យប្រាកដថាថ្លៃឈ្នួល សេវាកម្មដែលបាន កំណត់ស្ថិតក្នុងគោលនយោបាយរបស់ធនាគារ។
- វាយតម្លៃការបំពេញការងាររបស់សវនករខាងក្រៅ ហើយផ្តល់អនុសាសន៍សំខាន់ៗជូន ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដើម្បីពិចារណាក្នុងការតែងតាំងសវនករខាងក្រៅ និងថ្លៃឈ្នួលសេវា សវនកម្ម។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងអនុម័តលើផែនការប្រចាំឆ្នាំរបស់សវនកម្មផ្ទៃក្នុង ដើម្បីធានាលើភាពគ្រប់គ្រាន់នៃដែនកំណត់ និងវិសាលភាពក្នុងការធ្វើសវនកម្ម ព្រមទាំងតម្រូវការ សវនកម្មផ្ទៃក្នុង។

កំណត់ចំណាំ: (ត)

- ត្រួតពិនិត្យលើរបាយការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុង អនុសាសន៍របស់សវនករផ្ទៃក្នុង និងការ ឆ្លើយតបរបស់គណៈគ្រប់គ្រង ក៏ដូចជាសកម្មភាពនានា ដែលត្រូវអនុវត្តដើម្បីកែលម្អប្រព័ន្ធ ត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងនីតិវិធី ព្រមទាំងស្ថានភាពនៃការបញ្ចប់ផែនការប្រចាំឆ្នាំរបស់សវនកម្មផ្ទៃក្នុង។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើប្រតិបត្តិការរបស់ភាគីពាក់ព័ន្ធ ដែលបានធ្វើឡើងក្នុងធនាគារ។
- ដាក់ជូននូវរបាយការណ៍ប្រជុំគណៈកម្មការសវនកម្ម ដល់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដើម្បីឲ្យបាន ជ្រាប និងសំរាប់ការណែនាំបន្ថែមពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក្នុងករណីចាំបាច់។

សមាជិកគណៈកម្មការសវនកម្ម បានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល សន្និសិទ្ធ និងសិក្ខាសាលា ក្នុងអំឡុង ការិយបរិច្ឆេទឆ្នាំ 2015មានដូចជា៖

- Corporate Governance for Capital Market Intermediaries
- Trans-Pacific Partnership Agreement (TPPA) for Board of Directors & Senior Management
- Digital Signature Training To RHB Board of Directors
- Malaysian Financial Reporting Standard 9 – Financial Instruments for RHB Banking Group Directors
- FIDE FORUM Dialogue on Directors’ and Officer Liability Insurance
- Mandatory Accreditation Programme For Directors Of Public Listed Companies
- Anti-Money Laundering/Counter Financing of Terrorism for RHB Banking Group BODs & GMCs and Heads
- New Companies Act 2016

មុខងារសវនកម្មផ្ទៃក្នុង

ធនាគារបានបង្កើតឡើងនូវនាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងដែលប្រតិបត្តិតាម Internal Audit Charter ហើយរាយការណ៍ជូនគណៈកម្មការសវនកម្ម។ តួនាទីចម្បងរបស់សវនកម្មផ្ទៃក្នុង គឺជួយគណៈកម្មការសវនកម្មក្នុងការបំពេញតួនាទី និងភារកិច្ច តាមរយៈការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញដោយឯករាជ្យ និងរាយការណ៍ពីភាពគ្រប់គ្រាន់ និងប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងដំណើរការអភិបាលកិច្ច។

គណៈកម្មការអនុម័តលើផែនការប្រចាំឆ្នាំរបស់សវនកម្មផ្ទៃក្នុង នៅរៀងរាល់ដើមការិយបរិច្ឆេទ នីមួយៗ។ សវនកម្មផ្ទៃក្នុងបានផ្អែកលើការថ្លឹងថ្លែងហានិភ័យ ដើម្បីជាមូលដ្ឋានក្នុងការរៀបចំ ផែនការ និងការធ្វើ សវនកម្ម ដែលស្របគ្នាទៅនឹងរចនាសម្ព័ន្ធរបស់ធនាគារក្នុងការរៀបចំ ការអនុវត្តន៍ និងការតាមដាន ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង។

នៅចុងបញ្ចប់នៃការធ្វើសវនកម្ម សវនករផ្ទៃក្នុង បានតាមដានយ៉ាងស្វិតស្វាញនូវវឌ្ឍនភាព នៃការអនុវត្តន៍អនុសាសន៍ ដើម្បីធានាថារាល់ហានិភ័យធំៗ និងការត្រួតពិនិត្យ ដែលត្រូវផ្ដោត យ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់ត្រូវបានអនុវត្តដោយគណៈគ្រប់គ្រង។ រាល់របាយការណ៍សវនកម្មផ្ទៃក្នុង ស្តីពីលទ្ធផលការងារដែលបានធ្វើសវនកម្មរួមជាមួយអនុសាសន៍ និងវឌ្ឍនភាពនៃ ការអនុវត្តន៍ ត្រូវបានរាយការណ៍ជូន គណៈគ្រប់គ្រង និងគណៈកម្មការសវនកម្ម។

សវនកម្មផ្ទៃក្នុងបានសហការជាមួយសវនករខាងក្រៅ ដើម្បីដោះស្រាយរាល់បញ្ហាលើការ ត្រួតពិនិត្យ ដែលបានលើកឡើងដោយសវនករខាងក្រៅដើម្បីធ្វើឲ្យប្រាកដថា រាល់បញ្ហាដែល បានរាយការណ៍ត្រូវ បានអនុវត្តដោយគណៈគ្រប់គ្រង។

សកម្មភាពរបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម និងមុខងារសវនកម្មផ្ទៃក្នុង (ក)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

ក្របខ័ណ្ឌរបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម

សមាជិករបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម

1. សមាជិកភាព

- សមាជិករបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម ត្រូវតែតែងតាំងដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ក្នុងចំណោមក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ធនាគារ។
- សមាជិករបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម ត្រូវមានសមាជិកយ៉ាងតិចបំផុត បី(3) នាក់។

2. ប្រធានគណៈកម្មការសវនកម្ម

- សមាជិកទាំងអស់របស់គណៈកម្មការសវនកម្ម នឹងធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំង ប្រធានគណៈកម្មការក្នុងចំណោមសមាជិកគណៈកម្មការសវនកម្ម។
- គណៈកម្មការត្រូវដឹកនាំដោយប្រធានគណៈកម្មការសវនកម្ម។

ចេតនាសម្ព័ន្ធនៃការរាយការណ៍

គណៈកម្មការសវនកម្មរាយការណ៍ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ហើយរបាយការណ៍សវនកម្ម នឹងត្រូវ លើកឡើង ក្នុងអង្គប្រជុំក្រុមគណៈកម្មការសវនកម្ម (Group Audit Committee) ដែលជាផ្នែកមួយ តម្រូវដោយធនាគារមេ។

តួនាទី និង ភារកិច្ច

1. ភាពត្រឹមត្រូវ និងតម្លាភាពនៃការរាយការណ៍

គណៈកម្មការសវនកម្ម ត្រូវធានាថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបោះផ្សាយជា សាធារណៈ ប្រកបដោយភាពត្រឹមត្រូវនិងមានតម្លាភាពហើយ ទាន់ពេលវេលា។

2. ប្រសិទ្ធភាពសវនកម្មផ្ទៃក្នុង

- ត្រួតពិនិត្យទៅលើមុខងាររបស់នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងធ្វើឲ្យប្រាកដ លើការគោរព តាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធ ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរ។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ លើភាពគ្រប់គ្រាន់នៃដែនកំណត់នៃការធ្វើសវនកម្មផ្ទៃក្នុង សមត្ថភាព និងចំនួនបុគ្គលិករបស់នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងសិទ្ធិក្នុងការ ពេញការងាររបស់ នាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង។
- ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើនីតិវិធីសវនកម្មផ្ទៃក្នុង គំហើញដែលលើកឡើងដោយ សវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងអនុសាសន៍ ផ្តល់ជូន គណៈគ្រប់គ្រងក្នុងការអនុវត្តន៍។
- តែងតាំង រៀបចំអត្ថប្រយោជន៍ វាយតម្លៃលើការបំពេញការងារ និងសម្រេចចិត្តក្នុង ការផ្លាស់ប្តូរ រឺបញ្ឈប់ប្រធានសវនកម្មផ្ទៃក្នុងរបស់ ធនាគារ។

3. ការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង

ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងដំណើរការនៃ ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។

ក្នុងនាម និង ភារកិច្ច (ក)

4. សវនកម្មខាងក្រៅ

- ក) ផ្តល់អនុសាសន៍ក្នុងការតែងតាំងសវនកម្មខាងក្រៅ សំរាប់អនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- ខ) ផ្តល់អនុសាសន៍ក្នុងការផ្លាស់ប្តូរសវនកម្មខាងក្រៅ ដើម្បីអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។
- គ) វាយតម្លៃលើគោលដៅសកម្មភាព ដែលបានអនុវត្ត និងឯករាជ្យភាពរបស់សវនករ ខាងក្រៅ (ឧទាហរណ៍ តាមរយៈការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ និងការថ្លឹងថ្លែង ទំនាក់ទំនងរវាងសវនករខាងក្រៅជាមួយធនាគារ រឺអង្គភាពដទៃទៀត)។
- ឃ) ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញជាមួយសវនករខាងក្រៅ ទៅលើដែនកំណត់ និងផែនការ សវនកម្ម រួមបញ្ចូលទាំងការផ្លាស់ប្តូរដែនកំណត់របស់ផែនការសវនកម្ម។
- ង) ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញជាមួយសវនករខាងក្រៅ ទៅលើការវាយតម្លៃប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងរបាយការណ៍សវនករ។
- ច) ត្រួតពិនិត្យលើរបាយការណ៍អនុសាសន៍ ដែលផ្តល់ដោយសវនករខាងក្រៅ និងការឆ្លើយ តបរបស់គណៈគ្រប់គ្រង។
- ឆ) ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញយ៉ាងទៀងទាត់ទៅលើបញ្ហាដែលបានលើកឡើង និងធ្វើឲ្យប្រាកដថា រាល់គំហើញត្រូវបានគ្រប់គ្រង និងកែតម្រូវដោយសមស្រប ទាន់ពេលវេលា។
- ជ) ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ មុនពេលអនុវត្តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដោយផ្ដោតទៅលើ៖
 - 1. ការផ្លាស់ប្តូរ រឺការអនុវត្តន៍ ទៅលើគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ
 - 2. ព្រឹត្តិការណ៍ដែលខុសប្រក្រតីហើយមានលក្ខណៈជាសារវន្ត
 - 3. ការគោរពតាមស្តង់ដារគណនេយ្យ និងបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ។
- ឈ) ការទំនាក់ទំនងជាមួយផ្ទាល់ជាមួយនឹងសវនកម្មខាងក្រៅ និងមានសិទ្ធិជួបជាមួយ សវនកម្មខាងក្រៅ ដោយមិនចាំបាច់មានវត្តមានពីគណៈគ្រប់គ្រងយ៉ាងតិចមួយឆ្នាំ ម្តង។
- ញ) ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើលិខិតលាលែងរបស់សវនកម្មខាងក្រៅ។
- ដ) អនុម័តនូវសេវាកម្មនានាដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងសេវាសវនកម្ម ដែលផ្គត់ផ្គង់ដោយ សវនករខាងក្រៅ។
- ប) ធានាឲ្យមានការត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវ ដើម្បីឲ្យប្រាកដថាការផ្គត់ផ្គង់សេវាកម្មនានា ក្រៅពីសេវាសវនកម្មមិនប៉ះពាល់ដល់ឯករាជ្យភាពរបស់សវនករខាងក្រៅ។

សកម្មភាពរបស់គណៈកម្មការសវនកម្ម និងមុខងារសវនកម្មផ្ទៃក្នុង (ក)

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា

ក្នុងនាម និង ភារកិច្ច (ក)

5. ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ

ការពិនិត្យឡើងវិញនូវប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ និងទំនាក់ទំនងផលប្រយោជន៍ដែលនឹង អាចកើតឡើងនៅក្នុងធនាគារ រួមបញ្ចូលទាំងប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ នីតិវិធី ក្រមសីលធម៌ ហើយចោទសួរទាក់ទងនឹងភាពស្មោះត្រង់របស់គណៈគ្រប់គ្រង។

សេចក្តីអនុម័ត

គណៈកម្មការសវនកម្មមានសេចក្តីអនុម័តដូចខាងក្រោម៖

- មានធនធានគ្រប់គ្រាន់តាមតម្រូវការដើម្បីអនុវត្តភារកិច្ចរបស់ខ្លួន។
- មានសិទ្ធិពេញលេញ និងមិនមានការហាមប្រាម ក្នុងការទទួលយកនូវព័ត៌មានជាចាំបាច់ ដើម្បីបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួន។
- មានសិទ្ធិធ្វើការស៊ើបអង្កេតរាល់ទង្វើសកម្មភាពនានា ដែលស្ថិតនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌគណៈកម្មការសវនកម្ម។
- មានការអនុម័តក្នុងការបង្កើតគណៈកម្មការគ្រប់គ្រង/អនុគណៈកម្មការក្នុងករណីចាំបាច់។
- មានការអនុម័តក្នុងការផ្ទេរទំនួលខុសត្រូវផ្សេងៗទៅកាន់នរណាម្នាក់ រឺគណៈកម្មការ ណាមួយក្នុងករណីដែលចាំបាច់។
- មានសិទ្ធិក្នុងការទទួលយកនូវវិជ្ជាជីវៈ និងការណែនាំឯករាជ្យផ្សេងៗ។
- មានសិទ្ធិកោះប្រជុំជាមួយសវនករខាងក្រៅ សវនករផ្ទៃក្នុងរឺទាំងពីរ ដោយមិនរាប់បញ្ចូល នូវវត្តមានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលផ្សេងៗ និងបុគ្គលិករបស់ធនាគារ និងផ្នែកពាក់ព័ន្ធ ខាងក្រៅផ្សេងៗក្នុងករណីចាំបាច់។

ប្រជុំ និងកំណត់ត្រា

- គណៈកម្មការនឹងត្រូវប្រជុំប្រចាំត្រីមាស រឺនៅក្នុងករណីចាំបាច់ ហើយកិច្ចប្រជុំមិនត្រូវ តិចជាង បួន(4) ដង ក្នុង១ឆ្នាំ។
- ភារកិច្ចនៃកិច្ចប្រជុំត្រូវមានយ៉ាងហោចណាស់ ពីរ(2) នាក់ រឺ 50% នៃសមាជិកទាំងអស់ រឺ ច្រើនជាងនេះ។
- គណៈកម្មការអាចកោះប្រជុំនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រឺ ប្រទេសផ្សេងៗ។
- គណៈកម្មការត្រូវបានអនុញ្ញាតផងដែរនូវការអនុវត្តសេចក្តីសម្រេច តាមរយៈសារាចរណែនាំ។
- នាយកផ្នែកនីមួយៗ គណៈគ្រប់គ្រងដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវបានអញ្ជើញឲ្យចូលរួមកិច្ចប្រជុំ ជាមួយគណៈកម្មការនេះ (រឺផ្នែកផ្សេងទៀតក្នុងករណីចាំបាច់)។
- គណៈកម្មការអាចពន្យារពេលប្រជុំ រឺអាចកោះប្រជុំជាធម្មតាវិញ នៅករណីចាំបាច់ តាមរយៈការសន្ទនាដោយប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាហើយអាចឲ្យអ្នកចូលរួមប្រជុំស្តាប់ លឺបាន។ សមាជិកចូលរួម ក្នុងអង្គប្រជុំនឹងត្រូវរាប់ជាភ្នាក់ងារ។ រាល់សេចក្តីសម្រេចដែល យល់ព្រមដោយ សមាជិកនៅក្នុងអង្គប្រជុំប្រភេទនេះនឹងត្រូវមានសុពលភាពដូចគ្នានឹង សេចក្តីសម្រេចក្នុងអង្គប្រជុំធម្មតាដែរ។
- សេចក្តីសម្រេច សំណើ និងបញ្ហាផ្សេងៗ ត្រូវដាក់ជូនឆ្លងការយល់ព្រមនៅរៀងរាល់ពេល ប្រជុំគណៈកម្មការ ហើយការអនុម័តត្រូវយកតាមមតិភាគច្រើននៃវត្តមានសមាជិក ទាំងអស់។
- ប្រធានគណៈកម្មការ នឹងត្រូវតែងតាំងនរណាម្នាក់ជាលេខា និងកត់ត្រានូវកិច្ចប្រជុំដែលបានប្រព្រឹត្តទៅ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ 2016



ធនាគារ អេស ប៊ី ឥណ្ឌូចីណា
RHB Indochina Bank



ការអនុវត្តន៍ប្រកបដោយនិរន្តរភាព



យើងរួមគ្នាដើម្បីភាពរីកចំរើន

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ភី ឡូឡែណា

អគារលេខ 263 វិថីអង្គឌួង (ផ្លូវលេខ 110) ភ្នំពេញ

លេខទូរស័ព្ទ (855) 23 992 833 លេខទូរសារ (855) 23 991 822

www.rhbgroup.com

[facebook.com/RHB Cambodia](https://facebook.com/RHB%20Cambodia)

មាតិកា

200	តារាងតុល្យការ
201	របាយការណ៍លទ្ធផល
202	របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន
203	របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់
204 - 250	កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

តារាងតុល្យការ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

		2016		2015	
	កំណត់ សម្គាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទ្រព្យសកម្ម					
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ		6,256,945	25,259,287	3,805,590	15,412,640
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល	4	146,491,301	591,385,382	112,359,292	455,055,133
សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	5	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014
ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន	6	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	7	2,931,117	11,832,919	15,241,270	61,727,142
ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម	20(ក)	637,890	2,575,162	151,520	613,656
ទ្រព្យសកម្មអរូបី	8	295,308	1,192,158	353,150	1,430,258
ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	9	2,955,017	11,929,404	2,914,540	11,803,887
ទ្រព្យសកម្មសរុប		622,894,516	2,514,625,161	563,943,753	2,283,972,199
បំណុល និងមូលធន					
បំណុល					
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	10	231,367,484	934,030,533	262,539,327	1,063,284,274
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	11	297,271,520	1,200,085,126	216,199,505	875,607,995
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	20(ខ)	1,610,398	6,501,177	1,722,942	6,977,915
បំណុលផ្សេងៗ	12	8,198,445	33,097,122	5,732,717	23,217,504
បំណុលសរុប		538,447,847	2,173,713,958	486,194,491	1,969,087,688
មូលធន					
ដើមទុន	13	67,000,000	270,479,000	67,000,000	271,350,000
ចំណេញរក្សាទុក		17,446,669	70,432,203	10,749,262	43,534,511
មូលធនសរុប		84,446,669	340,911,203	77,749,262	314,884,511
បំណុល និងមូលធនសរុប		622,894,516	2,514,625,161	563,943,753	2,283,972,199

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី 204 ដល់ទំព័រទី 250 គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

របាយការណ៍លទ្ធផល

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	កំណត់ សម្គាល់	2016		2015	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណូលការប្រាក់	14	32,740,161	132,172,030	24,494,670	99,203,414
ចំណាយការប្រាក់	15	(14,548,943)	(58,734,083)	(9,799,719)	(39,688,862)
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ		18,191,218	73,437,947	14,694,951	59,514,552
ចំណូលថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ	16	2,561,002	10,338,765	2,994,301	12,126,919
ចំណាយថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ		(7,811)	(31,533)	(16,316)	(66,080)
ចំណូលថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារសុទ្ធ		2,553,191	10,307,232	2,977,985	12,060,839
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ		183,267	739,849	151,750	614,588
ចំណូលប្រតិបត្តិការសរុប		20,927,676	84,485,208	17,824,686	72,189,979
ចំណាយបុគ្គលិក	17	(3,376,220)	(13,629,800)	(3,448,087)	(13,964,752)
ចំណាយរំលស់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ និងរំលស់ទ្រព្យសកម្មអរូបី	18	(1,035,209)	(4,179,139)	(1,044,770)	(4,231,319)
ចំណាយទូទៅ និងចំណាយប្រតិបត្តិការ	19	(3,012,420)	(12,161,140)	(2,500,055)	(10,125,223)
ចំណេញមុនកាត់កងសំវិធានធនឥណទានបាត់បង់		13,503,827	54,514,949	10,831,774	43,868,685
សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់	6	(5,078,809)	(20,503,152)	(2,823,668)	(11,435,855)
ចំណេញមុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ		8,425,018	34,011,797	8,008,106	32,432,830
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	20(គ)	(1,727,611)	(6,974,365)	(2,137,283)	(8,655,996)
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ		6,697,407	27,037,432	5,870,823	23,776,834
បែងចែកនៅឲ្យក្រុមហ៊ុនមេរបស់ ធនាគារ		6,697,407	27,037,432	5,870,823	23,776,834

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី 204 ដល់ទំព័រទី 250 គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	បែងចែកទៅឲ្យក្រុមហ៊ុនមេរបស់ធនាគារ		
	ដើមទុន	ចំណេញរក្សាទុក	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥	52,000,000	4,878,439	56,878,439
ការបង្កើនដើមទុន	15,000,000	-	15,000,000
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	-	5,870,823	5,870,823
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	67,000,000	10,749,262	77,749,262
សមមូលនឹងពាន់រៀល	271,350,000	43,534,511	314,884,511
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦	67,000,000	10,749,262	77,749,262
ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	-	6,697,407	6,697,407
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	67,000,000	17,446,669	84,446,669
សមមូលនឹងពាន់រៀល	270,479,000	70,432,203	340,911,203

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី 204 ដល់ទំព័រទី 250 គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

	កំណត់ សម្គាល់	2016		2015	
		ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ					
សាច់ប្រាក់បានពីប្រតិបត្តិការ	21	12,055,482	48,667,981	57,532,844	233,008,018
ការប្រាក់បានទទួល		32,906,597	132,843,932	24,494,670	99,203,414
ការប្រាក់បានបង់		(13,854,444)	(55,930,390)	(9,799,719)	(39,688,862)
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់		(2,326,525)	(9,392,181)	(1,962,504)	(7,948,141)
សាច់ប្រាក់បានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ		28,781,110	116,189,342	70,265,291	284,574,429
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ					
ការទិញ៖					
- ទ្រព្យសកម្មអរូបី	8	(45,935)	(185,440)	(137,108)	(555,287)
- ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	9	(979,745)	(3,955,231)	(657,320)	(2,662,146)
វិនិយោគក្នុងក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ		12,500,000	50,462,500	-	-
សាច់ប្រាក់បានមកពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ		14,800	59,748	23,473	95,066
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពី/(បានប្រើក្នុង)សកម្មភាពវិនិយោគ		11,489,120	46,381,577	(770,955)	(3,122,367)
លំហូរសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន					
សាច់ប្រាក់បានពីការបង្កើនដើមទុន		-	-	15,000,000	60,750,000
សាច់ប្រាក់សុទ្ធបានពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		-	-	15,000,000	60,750,000
កំណើនក្នុងសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលសុទ្ធ					
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលដើមឆ្នាំ		125,175,701	506,961,590	40,681,365	165,776,562
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ		-	(1,627,286)	-	(1,017,034)
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលចុងឆ្នាំ	22	165,445,931	667,905,223	125,175,701	506,961,590

កំណត់សម្គាល់ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ពីទំព័រទី 204 ដល់ទំព័រទី 250 គឺជាផ្នែកនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

1. ព័ត៌មានទូទៅ

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆៃណា (ហៅកាត់ថា “ធនាគារ”) បានបង្កើតឡើងនៅថ្ងៃទី០៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៨ ដោយបានចុះបញ្ជីនៅក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ហើយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “ធនាគារកណ្តាល”) បានផ្តល់ជូនអាជ្ញាប័ណ្ណដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការធនាគារនៅថ្ងៃទី០៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨។ ធនាគារគឺជាក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធដែលត្រូវបានកាន់កាប់ទាំងស្រុងដោយធនាគារ RHB Bank Berhad ជាក្រុមហ៊ុនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត បានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មនៅប្រទេសម៉ាឡេស៊ី និងក្រុមហ៊ុនមេធំចុងក្រោយរបស់ក្រុមហ៊ុន RHB Banking Group ស្របទៅតាមរចនាសម្ព័ន្ធរបស់ ក្រុមហ៊ុនរួម ដែលមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃទី១៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦។

ធនាគារធ្វើសកម្មភាពចម្បងក្នុងការផ្តល់សេវាធនាគារពាណិជ្ជជាច្រើនប្រភេទ នៅកម្ពុជា។

ការិយាល័យចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារមានទីតាំងស្ថិតនៅ អគារលេខ 263 វិថីព្រះអង្គខ្នង ផ្លូវព្រះអង្គខ្នងជាន់ផ្ទាល់ដីរាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ធនាគារមានសាខាទាំងអស់ចំនួន 12 សាខានៅរាជធានីភ្នំពេញ និងបណ្តាខេត្តនានា។ សាខានៅរាជធានីភ្នំពេញមានទីតាំងស្ថិតនៅអគារ ការិយាល័យកណ្តាល អគារស៊ីធីម៉ីលអូឡាំពិក ស្ទឹងមានជ័យ ក្បាលថ្នល់ ពេជ្រលោកសង្ឃ ទួលគោក មេរៀនស្រី និងបឹងកេងកង ហើយសាខានៅតាមបណ្តាខេត្តមានដូចជា ខេត្តបាត់ដំបង ខេត្តកំពង់ចាម ខេត្តសៀមរាប និងខេត្តព្រះសីហនុ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានអនុម័តឲ្យចេញផ្សាយរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ នៅថ្ងៃទី១៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៧។

2. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានបង្ហាញខាងក្រោម។ គោលការណ៍ គណនេយ្យទាំងនេះត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាងមានសង្គតភាពគ្រប់ឆ្នាំទាំងអស់ដែលបានបង្ហាញ លើកលែងតែមានបញ្ជាក់ផ្សេងពីនេះ។

2.1 មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំតាមវិធីសាស្ត្រថ្លៃដើម ហើយប្រសិនបើចំណុចណាមួយដែលមិនបានបង្ហាញតាម វិធីសាស្ត្រថ្លៃដើម វានឹងមានការលាតត្រដាងបន្ថែមទៀត និងបានរៀបចំដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “CAS”) និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារកណ្តាល។ ក្នុងការអនុវត្ត CAS ធនាគារក៏បានប្រើការលាតត្រដាងព័ត៌មាន ទៅតាមស្តង់ដារ របាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “CFRS”) គឺ CFRS7 ស្តីពី “ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ”។

គោលការណ៍គណនេយ្យដែលបានប្រើប្រាស់ អាចមានភាពខុសគ្នាពីគោលការណ៍គណនេយ្យដែលត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ និងប្រើ ប្រាស់ជាទូទៅនៅតាមបណ្តាប្រទេស និងយុទ្ធសាស្ត្រការផ្សេងៗ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានភ្ជាប់មកជាមួយនេះ មិនមានបំណង បង្ហាញអំពីស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរសាច់ប្រាក់ ដោយអនុលោមទៅតាមយុទ្ធសាស្ត្រការ ណាផ្សេងក្រៅពីព្រះរាជាណា ចក្រកម្ពុជានោះទេ។ ដូចនេះ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ សម្រាប់បង្ហាញចំពោះតែអ្នកដែលបាន ជ្រាបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យ នីតិវិធី និងការអនុវត្តនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាតែប៉ុណ្ណោះ។

2. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

2.1 មូលដ្ឋាននៃការរៀបចំ (ត)

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលស្របទៅតាម CAS និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារកណ្តាល តម្រូវឱ្យប្រើប្រាស់ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មត ដែលមានផលប៉ះពាល់ដល់ចំនួនទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល និងការលាតត្រដាងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលយថាភាពដែលបានរាយការណ៍ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងប៉ះពាល់ដល់ចំនួននៃចំណូល និងចំណាយដែលបានរាយការណ៍នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការធ្វើរបាយការណ៍នេះ។ បើទោះជាការប៉ាន់ស្មានទាំងនេះផ្អែកទៅលើការយល់ដឹងដ៏ស្មុគ្រឹះបំផុតរបស់គណៈគ្រប់គ្រងទៅលើព្រឹត្តិការណ៍ និងសកម្មភាពផ្សេងៗនាពេលបច្ចុប្បន្នក៏ដោយ ក៏លទ្ធផលជាក់លាក់ចុងក្រោយអាចខុសពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនេះ។

ផ្នែកដែលទាក់ទងនឹងការវិនិច្ឆ័យ ឬភាពស្មុគស្មាញក្នុងកម្រិតខ្ពស់ ឬផ្នែកដែលការសន្មត និងការប៉ាន់ស្មានមានលក្ខណៈជាសារវន្តចំពោះរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្នុងគ្រា ត្រូវបានលាតត្រដាងនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់៣ នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

2.2 ក្របខ័ណ្ឌរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុថ្មី

នៅថ្ងៃទី២៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៩ ក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ (ហៅកាត់ថា “ក្រុមប្រឹក្សា ជាតិគណនេយ្យ”) បានប្រកាសដាក់ឱ្យប្រើស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា “CIFRS”) ដែលផ្អែកទាំងស្រុងទៅតាមស្តង់ដារទាំងអស់ ដែលចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាស្តង់ដារគណនេយ្យអន្តរជាតិ (ហៅកាត់ថា “IASB”) រួមទាំងបំណកស្រាយ និងវិសោធនកម្មពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ។ អង្គភាពដែលមានការទទួលខុសត្រូវជាសាធារណៈ ត្រូវរៀបចំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួនឱ្យស្របទៅតាម CIFRS សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទគណនេយ្យដែលចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២ ឬការិយបរិច្ឆេទគណនេយ្យបន្ទាប់ពីនេះ។

យោងតាមសារាចរណែនាំលេខ ០៥៨ សហវ-កជគ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យបានអនុម័តឱ្យធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ពន្យារពេលអនុវត្ត CIFRS រហូតដល់ការិយបរិច្ឆេទ ដែលចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩ ឬការិយបរិច្ឆេទបន្ទាប់ពីនេះ។

CAS ស្តង់ដារគណនេយ្យដែលកំពុងប្រើប្រាស់បច្ចុប្បន្ន មានភាពខុសប្លែកពី CIFRS តាមផ្នែកជាក់លាក់។ ដូច្នេះ ការដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ CIFRS នឹងមានផលប៉ះពាល់មួយចំនួនទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ។

2.3 ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ

(ក) រូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញ

គណនីទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានវាស់តម្លៃដោយប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណនៃបរិយាកាស សេដ្ឋកិច្ចចម្បងដែលធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ (ហៅកាត់ថា “រូបិយប័ណ្ណគោល”)។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់ ដុល្លារអាមេរិកដែលជារូបិយប័ណ្ណគោល និងរូបិយប័ណ្ណសម្រាប់បង្ហាញរបស់ធនាគារ។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

2. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

2.3 ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ (ត)

(ខ) ប្រតិបត្តិការ និងសមតុល្យ

ប្រតិបត្តិការជាប្រភេទប័ណ្ណផ្សេងៗគ្នាពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានកត់ត្រាទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាប្តូរ ប្រាក់នាការ បរិច្ឆេទនៃប្រតិបត្តិការនោះ។ ចំណេញ និងខាតពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ ដែលបណ្តាលមកពីការទូទាត់តាមប្រតិបត្តិការបែបនេះ និងពីការប្តូរទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលរូបិយវត្ថុនានាដែលកំណត់ជាប្រភេទប័ណ្ណផ្សេងៗគ្នាពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកតាមអត្រា ប្តូរនាដំណាច់ឆ្នាំ ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

(គ) ការបង្ហាញជាប្រាក់រៀល

អនុលោមតាមប្រកាសលេខ ធ៧-០៧-១៦៤ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ របស់ធនាគារកណ្តាល តម្រូវឲ្យ កត់ត្រាទៅជាប្រាក់រៀល ចំពោះតារាងតុល្យការ របាយការណ៍លទ្ធផល របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន របាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ និងកំណត់សម្គាល់ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូឆ្នាំ២០១៦ ដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់មធ្យមភាគឆ្នាំដែលបានចេញផ្សាយដោយ ធនាគារកណ្តាលនាការបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ ដែល១ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង 4,037រៀល (៣១ ធ្នូ ២០១៥ ៖ ១ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង 4,050 រៀល)។ តួលេខដែលត្រូវបានប្តូរនេះ មិនត្រូវបានធ្វើសវនកម្មទេ ហើយមិនគួរបកស្រាយថាជាតួលេខនេះ ជាតួលេខសម្រាប់បង្ហាញ ដូចតួលេខជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនោះទេ ឬយល់ថាជាតួលេខត្រូវបានប្តូរ ឬអាចប្តូរទៅជាប្រាក់រៀលតាម អត្រាប្តូរប្រាក់ខាងលើ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតទេ។

2.4 សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

ដើម្បីរៀបចំរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ គណនីសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលរួមមាន សមតុល្យដែលមានកាលកំណត់ដើម តិចជាងបីខែគិតចាប់ពីថ្ងៃទទួលបានសាច់ប្រាក់ ក្នុងនោះរួមមានសាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ សមតុល្យដែលមិនមានកម្រិតនៅធនាគារកណ្តាល និងសមតុល្យនៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ។

2.5 ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន

ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជនទាំងអស់ ត្រូវបានរាយការណ៍ក្នុងតារាងតុល្យការតាមចំនួនទឹកប្រាក់ដើមដែលនៅសល់ ដកចំនួន ដែលបានជម្រះចេញពីបញ្ជី និងសំវិធានធនឥណទានបាត់បង់។

ឥណទានត្រូវបានជម្រះចេញពីបញ្ជីនៅពេលដែលមិនមានភាពជាក់ស្តែងអំពីលទ្ធភាពក្នុងការប្រមូលប្រាក់មកវិញ។ ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលប្រមូលបានមកវិញ បន្ទាប់ពីបានជម្រះចេញពីបញ្ជីរួច ឬបានកត់ត្រាសំវិធានធនរួច ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

2. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

2.6 សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់

ធនាគារបានអនុវត្តការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសំវិធានធន ដែលតម្រូវដោយប្រកាសរបស់ធនាគារកណ្តាលលេខ៧-០៩-០៧៤ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩។ ប្រកាសនេះតម្រូវឲ្យធនាគារពាណិជ្ជទាំងឡាយ ត្រូវចាត់ថ្នាក់ឥណទាន បុរេប្រទាន និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា ជាប្រាំថ្នាក់ ហើយកម្រិតចាំបាច់អប្បបរមានៃសំវិធានធនជាក់លាក់ត្រូវកត់ត្រាអាស្រ័យតាមចំណាត់ថ្នាក់ពាក់ព័ន្ធដូចខាងក្រោម ដោយមិនគិតដល់ទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវបានដាក់ជាវត្ថុបញ្ចាំ៖

ចំណាត់ថ្នាក់	អត្រាសំវិធានធន
សំវិធានធនទូទៅ	
ឥណទានធម្មតា	1%
សំវិធានធនជាក់លាក់	
ឥណទានឃ្លាំមើល	3%
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ	20%
ឥណទានសង្ស័យ	50%
ឥណទានបាត់បង់	100%

2.7 កិច្ចសន្យាពាក់ព័ន្ធនឹងឥណទានផ្សេងៗ

នៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្មធម្មតា ធនាគារចុះកិច្ចសន្យាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងឥណទានផ្សេងៗ រួមមានកិច្ចសន្យាឥណទាន លិខិតឥណទាន និងលិខិតធានាធនាគារផ្សេងៗ។ គោលការណ៍គណនេយ្យ និងវិធីសាស្ត្រសំវិធានធន មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាចំពោះឥណទានផ្សេងៗដូចបានកត់សម្គាល់ខាងលើ។ ធនាគារនឹងកត់ត្រាសំវិធានធនជាក់លាក់ចំពោះកិច្ចសន្យាពាក់ព័ន្ធនឹងឥណទានផ្សេងៗទាំងនោះ នៅពេលដែលធនាគារ គិតថាវាទំនងជាមានការបាត់បង់។

2.8 ទ្រព្យសកម្មអរូបី

ទ្រព្យសកម្មអរូបីដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីកុំព្យូទ័រដែលបានទិញ និងចំណាយពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ ត្រូវបានរាយការណ៍តាមថ្លៃដើម ដករំលស់បង្ក និងការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ។

អាជ្ញាប័ណ្ណកម្មវិធីកុំព្យូទ័រដែលបានទិញ ត្រូវបានធ្វើមូលធនកម្មតាមមូលដ្ឋានថ្លៃដើមដែលបានកើតឡើងក្នុងការទិញកម្មវិធីជាក់លាក់នោះមកប្រើប្រាស់។ ថ្លៃដើមត្រូវបានធ្វើរំលស់តាមមូលដ្ឋានរំលស់ថេរក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំ។ ចំណាយនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការថែរក្សាកម្មវិធីកុំព្យូទ័រត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយនៅពេលដែលប្រតិបត្តិការនោះបានកើតឡើង។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

2. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

2.9 ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ

ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារត្រូវបានកត់ត្រាតាមថ្លៃដើម ដករំលស់បង្គរ និងការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ។ ថ្លៃដើមរួមមានការចំណាយផ្ទាល់នានាក្នុងការធ្វើលទ្ធកម្មទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ។

ចំណាយបន្តបន្ទាប់ផ្សេងៗត្រូវបានកត់ត្រាបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យនោះ ឬត្រូវបានកត់ត្រាជាទ្រព្យតាមការសមស្រប តែនៅពេលដែលមានភាពប្រាកដប្រជាថាជាផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគតនៃទ្រព្យនោះ នឹងហូរចូលមកក្នុងធនាគារ ហើយថ្លៃដើមនៃទ្រព្យនោះអាចត្រូវបានវាស់វែងគួរឱ្យជឿជាក់បានតែប៉ុណ្ណោះ។ រាល់ចំណាយលើការជួសជុល និងការថែទាំផ្សេងៗទៀតទាំងអស់ ត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល ក្នុងឆ្នាំដែលប្រតិបត្តិការនោះកើតឡើង។

ការធ្វើរំលស់លើទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុកនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល តាមមូលដ្ឋានរំលស់ថេរ លើអាយុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មាននៃទ្រព្យសកម្មនីមួយៗ និងតាមអត្រាប្រចាំឆ្នាំដូចខាងក្រោម ៖

អាយុកាលប្រើប្រាស់	
ការកែលម្អលើទ្រព្យជួល	រយៈពេលណាមួយដែលខ្លីជាងគេ រវាងរយៈពេលជួល និងអាយុកាលផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចរបស់វា
បរិក្ខារការិយាល័យ	5 ឆ្នាំ
គ្រឿងសង្ហារឹម និងបរិក្ខារភ្ជាប់	5 ឆ្នាំ
បរិក្ខារកុំព្យូទ័រ	3 ឆ្នាំ
យានយន្ត	5 ឆ្នាំ

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មណាមួយ ដែលលើសពីតម្លៃដែលអាចស្រង់មកវិញបានរបស់វា ត្រូវបានកត់ត្រាបន្ថយភ្លាមៗនៅត្រឹមតម្លៃប៉ាន់ស្មានដែលអាចស្រង់មកវិញបាន។

ចំណេញ និងខាតពីការលក់ដោះទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ ត្រូវបានកំណត់ដោយធ្វើការប្រៀបធៀបសាច់ប្រាក់បានពីការលក់ និងតម្លៃយោង ហើយត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

2. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

2.10 ការថយចុះតម្លៃ នៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មទាំងឡាយណាដែលមានអាយុកាលប្រើប្រាស់មិនកំណត់ មិនត្រូវបានធ្វើរំលស់ទេ និងត្រូវបានត្រួតពិនិត្យប្រចាំឆ្នាំរកការថយចុះតម្លៃរបស់វា។ បណ្តាទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវធ្វើរំលស់ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យរកការថយចុះតម្លៃរបស់វា នៅពេលដែលមានព្រឹត្តិការណ៍ ឬការផ្លាស់ប្តូរកាលៈទេសៈណាមួយចង្អុលបង្ហាញថាតម្លៃយោងរបស់វា នឹងមិនអាចស្រង់មកវិញបាន។ ការខាតបង់បណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃត្រូវបានគេកត់ត្រាតាម ចំនួនលម្អៀងរវាងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យនោះ ធៀបជាមួយតម្លៃដែលអាចស្រង់មកវិញបាន។ តម្លៃដែលអាចស្រង់មកវិញបានគឺជាតម្លៃមួយណាដែលខ្ពស់ជាងគេរវាងតម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យនោះ ដកចំណាយក្នុងការលក់ និងតម្លៃនៅប្រើប្រាស់។

ការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុកក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលក្នុងឆ្នាំដែលប្រតិបត្តិការនោះបានកើតឡើង។ ការកត់ត្រាត្រលប់មកវិញនៃការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលទៅតាមទំហំតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនោះ ដែលមិនលើសតម្លៃយោងដែលបានកំណត់ កាត់កងនឹងរំលស់ ប្រសិនបើមិនបានកត់ត្រាការខាតដែលបណ្តាលមកពីការថយចុះតម្លៃ។

2.11 ចំណូល និងចំណាយការប្រាក់

ចំណូលការប្រាក់បានមកពីឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល និងសមតុល្យនិងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមមូលដ្ឋានបង្គរ លើកលែងតែមានការសង្ស័យគួរឲ្យបារម្ភចំពោះការប្រមូលប្រាក់មកវិញដែលក្នុងករណីនេះការប្រាក់ត្រូវបានព្យួរសិន រហូតដល់ពេលទទួលបានសាច់ប្រាក់ជាក់ស្តែង។ គោលការណ៍ស្តីពីការព្យួរការប្រាក់នេះគឺអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារកណ្តាលស្តីពីការព្យួរការប្រាក់លើប្រាក់កម្ចីមិនដំណើរការ និងសំវិធានធនឥណទានបាត់បង់។

ចំណាយការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានកត់ត្រាតាមមូលដ្ឋានបង្គរ។

2.12 ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ

ចំណូលកម្រៃ និងជើងសារ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមមូលដ្ឋានបង្គរ នៅពេលដែលបានបំពេញសេវាជូនអតិថិជន។ កម្រៃលើការផ្តល់ឥណទានត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូល នៅពេលដែលផ្តល់ឥណទានឲ្យអតិថិជនខ្ចី។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

2. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

2.13 ភតិសន្យាប្រតិបត្តិ

ភតិសន្យាដែលភាគីម្ចាស់ទ្រព្យនៅមានហានិភ័យជាក់លាក់ និងផលកម្មសិទ្ធិលើទ្រព្យនេះ ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាភតិសន្យាប្រតិបត្តិ។ ការទូទាត់ភតិសន្យាប្រតិបត្តិត្រូវបានកត់ត្រាជាបន្ទុកក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលតាមមូលដ្ឋានថេរលើរយៈពេលនៃភតិសន្យា។

2.14 សំវិធានធន

សំវិធានធនត្រូវបានកត់ត្រានៅពេលដែលធនាគារមានកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ឬកាតព្វកិច្ចប្រយោលដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍អតីតកាល ហើយវាទំនងជាអាចតម្រូវឱ្យមានការចំណាយធនធានដើម្បីទូទាត់កាតព្វកិច្ចនោះហើយចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានប៉ាន់ស្មានគួរឱ្យជាក់លាក់។

នៅពេលដែលមានកាតព្វកិច្ចស្រដៀងគ្នាច្រើន កម្រិតនៃលំហូរចេញដើម្បីទូទាត់កាតព្វកិច្ចនោះ ត្រូវបានកំណត់ដោយគិតទៅលើចំណាត់ថ្នាក់នៃកាតព្វកិច្ចនោះទាំងមូល។

សំវិធានធនត្រូវបានវាស់វែងឡើងវិញតាមតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃចំណាយដែលរំពឹងថាត្រូវទូទាត់កាតព្វកិច្ចនោះដោយប្រើអត្រាមុនបង់ពន្ធដើម្បីបញ្ចាំងការវាយតម្លៃទីផ្សារបច្ចុប្បន្ននៃតម្លៃសាច់ប្រាក់គិតតាមពេលវេលា និងហានិភ័យជាក់លាក់ផ្សេងៗនៃកាតព្វកិច្ចនោះ។ ការកើនឡើងនៃសំវិធានធនដោយសារពេលវេលាដែលបានកន្លងផុត ត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណាយការប្រាក់។

2.15 អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិក

អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិករយៈពេលខ្លី

អត្ថប្រយោជន៍បុគ្គលិករយៈពេលខ្លីត្រូវបានកត់ត្រាបង្កក្នុងឆ្នាំ ដែលបុគ្គលិកបានបំពេញការងារជូនធនាគារ។

2.16 ពន្ធពន្យារលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំ

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំត្រូវបានគណនាតាមមូលដ្ឋានច្បាប់សារពើពន្ធដែលបានអនុម័តរួចជាស្ថាពរ ឬបានអនុម័តរួចមួយផ្នែកធំ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដែលជាកន្លែងដែលធនាគារ ប្រតិបត្តិការ និងបង្កើត ចំណូលជាប់ពន្ធ។

ពន្ធពន្យារត្រូវបានគណនាដោយប្រើវិធីសាស្ត្របំណុលក្នុងតារាងតុល្យការ លើលម្អៀងបណ្តោះអាសន្ននៃតម្លៃយោងរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ធៀបនឹងចំនួនដែលប្រើប្រាស់សម្រាប់ការគណនាពន្ធ។ ពន្ធពន្យារត្រូវបានវាស់វែងតាមអត្រាដែលរំពឹងថា និងត្រូវអនុវត្តលើលម្អៀងបណ្តោះអាសន្ន នៅពេលដែលកត់ត្រាគ្រលប់ចូលមកវិញដោយផ្អែកតាមពន្ធដែលបានអនុម័តរួចជាស្ថាពរ ឬបានអនុម័តរួចមួយផ្នែកធំ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍។

2. សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍គណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

2.16 ពន្ធពន្យារលើប្រាក់ចំណេញ និងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំ (ត)

ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មត្រូវបានកាត់កងជាមួយនឹងពន្ធពន្យារបំណុល ប្រសិនបើធនាគារមានសិទ្ធិតាមផ្លូវច្បាប់ដើម្បីទាត់បំណុលពន្ធ និងពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មក្នុងឆ្នាំ ហើយប្រសិនបើវាទាក់ទងនឹងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញដែលកំណត់ដោយអាជ្ញាធរពន្ធដារតែមួយទៅលើអង្គភាពជាប់ពន្ធតែមួយ។ ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មត្រូវបានកាត់កងជាមួយនឹងបំណុលពន្ធពន្យារ ប្រសិនបើមានសិទ្ធិតាមផ្លូវច្បាប់ដើម្បីកាត់កងបំណុលពន្ធក្នុងឆ្នាំ ជាមួយនឹងពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មក្នុងឆ្នាំ ហើយប្រសិនបើវាទាក់ទងនឹងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលកំណត់ដោយអាជ្ញាធរពន្ធដារតែមួយទៅលើអង្គភាពជាប់ពន្ធតែមួយ។

ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មត្រូវបានកត់ត្រាលុះត្រាតែមានភាពប្រាកដថាធនាគារនឹងមានប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនាពេលអនាគតសម្រាប់យកលម្អៀងបណ្តោះអាសន្នមកប្រើប្រាស់។ ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនៅរៀងរាល់ការបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នីមួយៗ ហើយត្រូវបានកត់ត្រាបន្ថយរហូតដល់កម្រិតមួយដែលមិនមានភាពប្រាកដថា នឹងមានអត្ថប្រយោជន៍ពន្ធ ពាក់ព័ន្ធនឹងត្រូវកើតឡើង។

2.17 ប្រតិបត្តិការភាគីពាក់ព័ន្ធ

ភាគីត្រូវបានចាត់ទុកជាភាគីពាក់ព័ន្ធ ប្រសិនបើភាគីណាមួយមានសមត្ថភាពក្នុងការគ្រប់គ្រងភាគីមួយទៀត ឬមានឥទ្ធិពលជាសារវន្តទៅលើភាគីផ្សេងទៀតក្នុងការធ្វើការសម្រេចចិត្តផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការ។

អនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពីធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ភាគីពាក់ព័ន្ធត្រូវបានកំណត់ជាភាគីដែលកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលយ៉ាងហោចណាស់ 10% នៃដើមទុន ឬសិទ្ធិបោះឆ្នោត និងរួមបញ្ចូលទាំងបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលបានចូលរួមក្នុងរដ្ឋបាល ទិសដៅ ការគ្រប់គ្រង ឬការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ។

3. ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យគណនេយ្យសំខាន់ៗ

ការប៉ាន់ស្មាន ការសន្មត និងការវិនិច្ឆ័យ ត្រូវបានវាយតម្លៃជាបន្តបន្ទាប់ផ្អែកទៅតាមបទពិសោធន៍ក្នុងគ្រាមុន និង កត្តា ផ្សេងៗទៀតរួមមានការរំពឹងទុកនៃព្រឹត្តិការណ៍នាពេលអនាគតដែលគេជឿជាក់ថាមានភាពសមហេតុផលទៅតាមកាលៈទេសៈ ផ្សេងៗ។ ធនាគារធ្វើការប៉ាន់ស្មាន ការសន្មត និងការវិនិច្ឆ័យ ដោយគិតទៅលើអនាគតកាល។ តាមនិយមន័យលទ្ធផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យ កម្រស្មើគ្នានឹងលទ្ធផលជាក់ស្តែងណាស់។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

3. ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

ការប៉ាន់ស្មាន ការសន្មត និងការវិនិច្ឆ័យ ដែលមានហានិភ័យជា សារវន្តបណ្តាលឱ្យមាននិយ័តកម្មធំៗទៅលើតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល ក្នុងឆ្នាំបន្ទាប់ ត្រូវបានពិភាក្សាដូចខាងក្រោម៖

(ក) ការខាតបង់លើការចេញចុះតម្លៃនៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន

ធនាគារអនុវត្តតាមការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសំវិធានធនតាមប្រកាសលេខ ធ7-09-074ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសំវិធានធន សម្រាប់ធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ ចេញដោយធនាគារកណ្តាល។ ធនាគារកណ្តាល តម្រូវឱ្យធនាគារពាណិជ្ជទាំងឡាយធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន និងទ្រព្យសកម្មប្រហាក់ប្រហែលរបស់ខ្លួនជាប្រាំថ្នាក់ ហើយ កម្រិតអប្បបរមានៃសំវិធានធនជាក់លាក់ត្រូវធ្វើឡើងអាស្រ័យទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ពាក់ព័ន្ធ ដោយមិនគិតពីទ្រព្យសកម្មដែលបានដាក់បញ្ចាំ។ ក្នុងការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន ធនាគារពិចារណាទៅលើកត្តាពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដែលអាចមានផលប៉ះពាល់ដល់លទ្ធភាពក្នុងការសងប្រាក់ នៃភាគីដែលគួរបស់ខ្លួន។

(ខ) ពន្ធ

ពន្ធត្រូវបានគណនាតាមមូលដ្ឋានបំណកស្រាយបច្ចុប្បន្ននៃបទប្បញ្ញត្តិពន្ធដារ ប៉ុន្តែបទប្បញ្ញត្តិទាំងអស់នេះមានការផ្លាស់ប្តូរពីមួយគ្រា ទៅមួយគ្រា ហើយការសម្រេចជាចុងក្រោយលើចំនួនពន្ធ នឹងធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីអធិការកិច្ចរបស់អាជ្ញាធរពន្ធដារ។

នៅពេលដែលលទ្ធផលពន្ធចុងក្រោយ ខុសគ្នាពីចំនួនដែលបានកត់ត្រាពីដំបូង នោះភាពលម្អៀងនេះនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សំវិធានធន លើប្រាក់ពន្ធពន្យារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលការកំណត់ពន្ធបានធ្វើឡើង។

4. សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គណនីចរន្ត	81,790,980	330,190,186	53,960,362	218,539,467
គណនីជាត់ទាត់	597,199	2,410,892	420,115	1,701,466
ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច (ក)	54,353,580	219,425,403	48,784,987	197,579,197
ប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន (ខ)	6,700,000	27,047,900	6,700,000	27,135,000
មូលប្រតិភាពជួញដូរបាន (គ)	3,049,542	12,311,001	2,493,828	10,100,003
	146,491,301	591,385,382	112,359,292	455,055,133

(ក) ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច

ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចគឺជាទុនបម្រុងអប្បបរមា ដែលត្រូវបានគណនាតាមអត្រា 8% (2015 ៖ 8%) នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ជាប្រាក់រៀល និង 12.50% (2015 ៖ 12.50%) នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់ដុល្លារ។ ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច 4.5% (2015 ៖ 4.5%) នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់ដុល្លារ ក្រៅពីប្រាក់រៀល ទទួលបានការប្រាក់ ហើយទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច ៨% ទៀត និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់រៀល ពុំមានការប្រាក់ទេ។

(ខ) ប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន

យោងតាមប្រកាសលេខ ធ7-01-136 ប្រ.ក. ចុះថ្ងៃទី 15 ខែតុលា ឆ្នាំ 2001 ចេញដោយធនាគារកណ្តាល ស្តីពីប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន តម្រូវឲ្យធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ តម្កល់ប្រាក់ចំនួន 10% នៃដើមទុនចុះបញ្ជីនៅធនាគារកណ្តាល។ ប្រាក់តម្កល់នេះនឹងត្រូវបង្វិលជូនធនាគារវិញ នៅពេលធនាគារស្ម័គ្រចិត្តបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយប្រាក់តម្កល់នេះមិនសម្រាប់ប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការប្រចាំថ្ងៃរបស់ធនាគារទេ។

(គ) មូលប្រតិភាពជួញដូរបាន (NCDS)

មូលប្រតិភាពនេះ អាចជួញដូរបាន រវាងធនាគារ និងធនាគារផ្សេងៗ។ NCDs ជាប្រាក់រៀល មានកាលកំណត់ពី ពីរសប្តាហ៍ទៅមួយឆ្នាំ ដោយមានអត្រាការប្រាក់ចាប់ពី 1.70% ទៅ 3.99% ក្នុងមួយឆ្នាំ និងមូលប្រតិភាពជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក អាចមានកាលកំណត់ពី ពីរសប្តាហ៍ទៅប្រាំមួយខែ ជាមួយនឹងអត្រាការប្រាក់ ½% SIBOR ។ មូលប្រតិភាពជួញដូរបាន អាចត្រូវបានប្រើសម្រាប់កិច្ចសន្យាទិញយកវិញ និងអាចដាក់ជាទ្រព្យបញ្ចាំនៅក្នុងទីផ្សារអន្តរធនាគារ។

មូលប្រតិភាពជួញដូរបានរបស់ធនាគារដែលមានចំនួនទឹកប្រាក់ 3,049,542 ដុល្លារអាមេរិក (ឆ្នាំ 2015 ៖ 2,493,828 ដុល្លារអាមេរិក) ត្រូវបានដាក់ជាទ្រព្យបញ្ចាំសម្រាប់រយៈពេលបីខែ សម្រាប់សម្បទានវិបារូបន៍របស់ខ្លួន នៅធនាគារកណ្តាល។ គិតត្រឹមថ្ងៃ ទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2016 ធនាគារមិនទាន់បានប្រើប្រាស់សម្បទានវិបារូបន៍នៅឡើយ។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

4. សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល (ត)

(ឃ) អត្រាការប្រាក់

គណនីចរន្ត និងគណនីជាត់ទាត់ គឺជាគណនីដែលមិនមានការប្រាក់។ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន និងទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ចទទួលបានអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំដូចខាងក្រោម៖

	2016	2015
ទុនបម្រុងកាតព្វកិច្ច	0.08%	0.08%
ប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុន	0.08%	0.08%
មូលបត្រដែលអាចជួញដូរបាន	0.54% - 0.98%	0.29% - 0.99%

5. សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គណនីចរន្ត (គណនីមិនមានការប្រាក់)	27,751,265	112,031,857	6,495,806	26,308,014
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ (*)	88,000,000	355,256,000	84,000,000	340,200,000
	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014

(*) រាល់គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ទាំងអស់ មានកាលកំណត់រយៈពេលមួយឆ្នាំ និងទទួលបានការប្រាក់ ដូចខាងក្រោម៖

	2016	2015
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	1.10% - 5.20%	1.00% - 4.60%

6. ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន

(ក) វិភាគតាមប្រភេទឥណទាននិងបុរេប្រទាន

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ឥណទានមានកាលកំណត់	265,441,192	1,071,586,092	260,688,872	1,055,789,934
ឥណទានទិញផ្ទះ៖	29,223,480	117,975,189	24,935,527	100,988,885
ឥណទានទិញយានយន្ត	24,532	99,036	7,277	29,470
ឥណទានវិបារូបន៍	59,965,411	242,080,364	55,826,204	226,096,126
ឥណទានទិញយានយន្តរបស់បុគ្គលិក	199,134	803,904	130,122	526,994
ឥណទានទិញផ្ទះរបស់បុគ្គលិក	3,068,612	12,387,986	2,468,563	9,997,679
សក្ខីបត្រឥណទានជំនឿទុកចិត្ត	166,101	670,550	-	-
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជនដុល	358,088,462	1,445,603,121	344,056,565	1,393,429,088
សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់៖				
សំវិធានធនជាក់លាក់	(7,065,485)	(28,523,363)	(2,074,486)	(8,401,668)
សំវិធានធនទូទៅ	(3,447,304)	(13,916,766)	(3,359,494)	(13,605,951)
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជនសុទ្ធ	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469

(ខ) សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សំវិធានធនដើមឆ្នាំ	5,433,980	22,007,619	2,610,312	10,637,021
បម្រែបម្រួលសំវិធានធនក្នុងឆ្នាំ	5,078,809	20,503,152	2,823,668	11,435,855
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	(70,642)	-	(65,257)
សំវិធានធនចុងឆ្នាំ	10,512,789	42,440,129	5,433,980	22,077,619

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

6. ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន (ត)

(ត) វិភាគតាមដំណើរការឥណទាន

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ឥណទានធម្មតា				
មានការធានា	344,711,945	1,391,602,122	335,949,435	1,360,595,208
មិនមានការធានា	18,445	74,462	-	-
ឥណទានឃ្លាំមើល				
មានការធានា	4,522,303	18,256,537	5,113,440	20,709,434
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ				
មានការធានា	1,909,721	7,709,544	415,229	1,681,678
ឥណទានសង្ស័យ				
មានការធានា	756,352	3,053,393	1,480,849	5,997,437
ឥណទានខាតបង់				
មានការធានា	6,169,696	24,907,063	1,097,612	4,445,331
	358,088,462	1,445,603,121	344,056,565	1,393,429,088

(ឃ) វិភាគតាមហានិភ័យឥណទាន

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ហានិភ័យធំ	38,658,372	156,063,848	30,445,538	123,304,429
ហានិភ័យតូច	319,430,090	1,289,539,273	313,611,027	1,270,124,659
	358,088,462	1,445,603,121	344,056,565	1,393,429,088

ហានិភ័យធំត្រូវបានកំណត់និយមន័យដោយធនាគារកណ្តាលថាជាហានិភ័យឥណទានទូទៅ ចំពោះអ្នកទទួលបានជាឯកត្តជន ដែលមានចំនួនលើសពី១០% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។ ហានិភ័យនេះ គឺមានចំនួនខ្ពស់ជាងឥណទានឬកិច្ចសន្យាដែលនៅមិនទាន់ទូទាត់ និងឥណទានឬកិច្ចសន្យាដែលបានអនុម័តរួច។

6. ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន (ត)

(ង) អត្រាការប្រាក់

ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន ទទួលបានអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ ដូចខាងក្រោម៖

	2016	2015
ឥណទានមានកាលកំណត់	7.50% - 15.25%	8.00% - 14.00%
ឥណទានវិបារូបន៍	8.00% - 12.50%	8.00% - 12.00%

7. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ការប្រាក់ដុលត្រូវទទួល	4,364,456	17,619,309	2,519,917	10,205,664
ដក៖ ការប្រាក់ត្រូវជូន	(2,491,243)	(10,057,148)	(480,267)	(1,945,081)
ការប្រាក់សុទ្ធត្រូវទទួល	1,873,213	7,562,161	2,039,650	8,260,583
ប្រាក់សំណងត្រូវទទួល	140,452	567,005	54,352	220,126
ប្រាក់កក់	396,711	1,601,522	186,624	755,827
ការបង់មុន	130,099	525,210	278,542	1,128,095
ការផ្គត់ផ្គង់ផ្សេងៗ	108,248	436,997	115,448	467,564
ក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធដំពាក់ (កំណត់សម្គាល់ 24)	53,000	213,960	12,500,000	50,625,000
ផ្សេងៗ	229,394	926,064	66,654	269,947
	2,931,117	11,832,919	15,241,270	61,727,142

រាល់ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗទាំងអស់ ត្រូវបានរំពឹងថានឹងអាចយកត្រឡប់មកវិញក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ ក្រោយដំណាច់ឆ្នាំលើកលែងតែប្រាក់បញ្ញើចំនួន 374,473 ដុល្លារអាមេរិក ទាក់ទងនឹងការជួលការិយាល័យ និងទូរម៉ាស៊ីនដកប្រាក់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ (ATM) ដែលនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់លើសពីមួយឆ្នាំក្រោយដំណាច់ឆ្នាំ។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

8. ទ្រព្យសកម្មអរូបី

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីទ្រព្យសកម្មអរូបី ដែលមានអាជ្ញាបណ្ណកម្មវិធីកុំព្យូទ័រ មានដូចខាងក្រោម៖

	2016	2015
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ថ្លៃដើម		
ដើមឆ្នាំ	1,199,559	1,062,451
បន្ថែម	45,935	137,108
ដំណាច់ឆ្នាំ	1,245,494	1,199,559
រំលស់បង្គរ		
ដើមឆ្នាំ	846,409	691,498
រំលស់	103,777	154,911
ដំណាច់ឆ្នាំ	950,186	846,409
តម្លៃចុះបញ្ជីសុទ្ធ	295,308	353,150
សមមូលនឹងពាន់រៀល	1,192,158	1,430,258

9. ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីទ្រព្យសម្បត្តិនិងបរិក្ខារ មានដូចខាងក្រោម៖

	ការកែលម្អ ទ្រព្យជួល	បរិក្ខារ ការិយាល័យ	សង្ហារឹម និង បរិក្ខារភ្ជាប់	បរិក្ខារ កុំព្យូទ័រ	យានយន្ត	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ទ្រព្យជួល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
2016						
ថ្លៃដើម						
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦	2,866,885	2,051,176	447,194	1,202,787	483,020	7,051,062
ការទិញ	506,782	186,839	73,798	111,086	101,240	979,745
ការលក់ចេញ	-	-	-	-	(36,200)	(36,200)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	3,373,667	2,238,015	520,992	1,313,873	548,060	7,994,607
រំលស់បង្គរ						
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦	1,488,054	1,317,066	216,130	872,399	242,873	4,136,522
រំលស់	328,935	271,209	61,484	182,832	86,972	931,432
ការលក់ចេញ	-	-	-	-	(28,364)	(28,364)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	1,816,989	1,588,275	277,614	1,055,231	301,481	5,039,590
តម្លៃចុះបញ្ជីសុទ្ធ	1,556,678	649,740	243,378	258,642	246,579	2,955,017
សមមូលនឹងពាន់រៀល	6,284,309	2,623,000	982,517	1,044,138	995,440	11,929,404

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

9. ទ្រព្យសកម្មអរូបី

	ការកែលម្អ ទ្រព្យចូល	បរិក្ខារ ការិយាល័យ	សង្ហារឹម និង បរិក្ខារភ្ជាប់	បរិក្ខារ កុំព្យូទ័រ	យានយន្ត	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ទ្រព្យចូល	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
2015						
ថ្ងៃដើម						
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦	2,856,785	1,618,221	428,751	1,179,295	358,990	6,442,042
ការទិញ	10,100	432,955	18,443	23,492	172,330	657,320
ការលក់ចេញ	-	-	-	-	(48,300)	(48,300)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	2,866,885	2,051,176	447,194	1,202,787	483,020	7,051,062
រំលស់បង្គរ						
គិតត្រឹមថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦	1,201,620	1,046,903	163,580	676,786	195,868	3,284,757
រំលស់	286,434	270,163	52,550	195,613	85,099	889,859
ការលក់ចេញ	-	-	-	-	(38,094)	(38,094)
គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	1,488,054	1,317,066	216,130	872,399	242,873	4,136,522
តម្លៃចុះបញ្ជីសុទ្ធ	1,378,831	734,110	231,064	330,388	240,147	2,914,540
សមមូលនឹងពាន់រៀល	5,584,266	2,973,146	935,809	1,338,071	972,595	11,803,887

10. ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គណនីចរន្ត	2,628,331	10,610,572	2,491,595	10,090,960
គណនីប្រាក់សន្សំ	712,903	2,877,990	321,466	1,301,937
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	228,026,250	920,541,971	259,726,266	1,051,891,377
	231,367,484	934,030,533	262,539,327	1,063,284,274

10. ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ (ត)

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ ទទួលបានអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ ដូចខាងក្រោម ដោយផ្អែកទៅលើលក្ខខណ្ឌ និងប្រភេទរូបិយប័ណ្ណ។ គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ មានរយៈពេលមួយឆ្នាំ។

	2016	2015
គណនីចរន្ត	គ្មាន	គ្មាន
គណនីប្រាក់សន្សំ	គ្មាន	គ្មាន
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	1.10% - 2.75%	0.65% - 3.25%

11. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
គណនីចរន្ត	53,777,712	217,100,623	26,259,705	106,351,805
គណនីប្រាក់សន្សំ	37,661,329	152,038,785	28,074,078	113,700,016
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	205,832,479	830,945,718	161,865,722	655,556,174
	297,271,520	1,200,085,126	216,199,505	875,607,995

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ ទទួលបានអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំដូចខាងក្រោម ដោយផ្អែកទៅលើលក្ខខណ្ឌ និងប្រភេទរូបិយប័ណ្ណ។ រាល់ប្រាក់បញ្ញើទាំងអស់ មានអាយុកាលមួយឆ្នាំលើកលែងតែប្រាក់បញ្ញើចំនួន 22,963,381 ដុល្លារអាមេរិក ដែលមានអាយុកាលលើសពីមួយឆ្នាំ។

	2016	2015
គណនីចរន្ត	0.88% - 2.08%	គ្មាន
គណនីប្រាក់សន្សំ	1.25%	1.50%
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	2.00% - 5.75%	2.00% - 6.00%

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

12. ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ការប្រាក់ត្រូវបង់	4,381,846	17,689,512	3,687,347	14,933,755
ប្រាក់រង្វាន់បង្គរ	792,000	3,197,304	806,400	3,265,920
មូលប្បទានបត្រសម្រាប់ផាត់ទាត់	597,199	2,410,892	420,115	1,701,466
ពន្ធភាត់ទុកត្រូវបង់	112,883	455,709	94,424	382,417
គណនីអ្នកផ្គត់ផ្គង់	106,695	430,728	99,655	403,603
ពន្ធលើប្រាក់បៀវត្សត្រូវបង់	21,370	86,271	20,600	83,430
ផ្សេងៗ (*)	2,186,452	8,826,706	604,176	2,446,913
	8,198,445	33,097,122	5,732,717	23,217,504

(*) រួមបញ្ចូលក្នុងបំណុលផ្សេងៗ ទឹកប្រាក់ចំនួន ១,០៥៧,៣៧៣ដុល្លារអាមេរិក គឺជាការផ្ទេរប្រាក់ពីក្រៅប្រទេស ដែលនឹងត្រូវដាក់ចូលគណនីប្រាក់បញ្ញើអតិថិជនជាក់លាក់។

រាល់បំណុលខាងលើទាំងអស់ ត្រូវបានរំពឹងថានឹងត្រូវទូទាត់ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ ក្រោយដំណាច់ឆ្នាំ។

13. ដើមទុន

	2016			2015		
	ភាគហ៊ុន (·០០០)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ភាគហ៊ុន (·០០០)	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សមតុល្យដើមគ្រា	67,000	67,000,000	271,350,000	52,000	52,000,000	211,900,000
ការបញ្ចូលដើមទុន	-	-	-	15,000	15,000,000	60,750,000
លម្អៀងបណ្តោះអាសន្ន	-	-	(871,000)	-	-	(1,300,000)
សមតុល្យចុងគ្រា	67,000	67,000,000	270,479,000	67,000	67,000,000	271,350,000

គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដើមទុនដែលបានអនុម័តរបស់ធនាគារ មានចំនួន៦៧លានដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង៦៧លាននៃភាគហ៊ុនធម្មតាដែលមានតម្លៃបារិក 1 ដុល្លារអាមេរិកក្នុងមួយភាគហ៊ុន។ រាល់ភាគហ៊ុនដែលបានចេញផ្សាយទាំងអស់ ត្រូវបានអនុម័ត និងបានបង់សព្វគ្រប់។

14. ចំណូលការប្រាក់

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណូលការប្រាក់មកពី៖				
ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន	30,382,849	122,655,561	22,616,731	91,597,761
សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និង គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	2,290,414	9,246,401	1,836,591	7,438,193
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល	56,717	228,967	15,614	63,237
មូលបត្រដែលអាចជួញដូរបាន	10,181	41,101	25,734	104,223
	32,740,161	132,172,030	24,494,670	99,203,414

15. ចំណាយការប្រាក់

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណាយការប្រាក់ទៅលើ៖				
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	14,060,003	56,760,232	9,433,368	38,205,140
គណនីសន្សំ	363,806	1,468,685	352,898	1,429,237
គណនីចរន្ត	125,134	505,166	13,453	54,485
	14,548,943	58,734,083	9,799,719	39,688,862

16. ចំណូលច្នៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
កម្រៃដំណើរការឥណទាន	1,157,790	4,673,998	1,783,572	7,223,467
កម្រៃជើងសារ	426,840	1,723,153	390,665	1,582,192
កម្រៃផ្តល់កិច្ចសន្យាឥណទាន	186,539	753,058	159,044	644,128
ផ្សេងៗ	789,833	3,188,556	661,020	2,677,132
	2,561,002	10,338,765	2,994,301	12,126,919

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

17. ចំណាយបុគ្គលិក

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល	2,566,632	10,361,493	2,346,380	9,502,839
ប្រាក់រង្វាន់ និងប្រាក់លើកទឹកចិត្ត	553,880	2,236,014	851,049	3,446,748
អត្ថប្រយោជន៍រយៈពេលខ្លីផ្សេងៗ	255,708	1,032,293	250,658	1,015,165
	3,376,220	13,629,800	3,448,087	13,964,752

18. ចំណាយរំលស់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ និងរំលស់ទ្រព្យសកម្មអរូបី

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
រំលស់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ (កំណត់សម្គាល់៩)	931,432	3,760,191	889,859	3,603,929
រំលស់ទ្រព្យសកម្មអរូបី (កំណត់សម្គាល់៨)	103,777	418,948	154,911	627,390
	1,035,209	4,179,139	1,044,770	4,231,319

19. ចំណាយរដ្ឋបាល និងចំណាយប្រតិបត្តិការ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ការជួលអគារ	618,632	2,497,417	522,572	2,116,417
ការជួសជុល និងការថែទាំ	337,778	1,363,610	341,972	1,384,987
ការបោះពុម្ព ទីផ្សារ និងការផ្សព្វផ្សាយ	319,090	1,288,166	134,694	545,511
កម្រៃអាជ្ញាប័ណ្ណ	260,459	1,051,473	238,467	965,791
សន្តិសុខ	224,612	906,759	177,773	719,981
ទឹក-ភ្លើង	222,071	896,501	201,154	814,674
ធានារ៉ាប់រង	146,363	590,867	119,288	483,116
សម្ភារការិយាល័យ និងការបោះពុម្ពផ្សេងៗ	135,731	547,946	101,281	410,188
ការអភិវឌ្ឍអាជីវកម្ម	120,773	487,561	84,504	342,241
ការទំនាក់ទំនង	98,056	395,852	93,678	379,396
យានយន្ត និងចំណាយដំណើរការយានយន្ត	89,852	362,733	98,063	397,155
ប៉ាតង់ និងពន្ធអាករផ្សេងៗ	85,017	343,214	100,676	407,738
កម្រៃបេសកកម្មប្រឹក្សាភិបាល	78,200	315,693	79,682	322,712
ចំណាយអ្នកជំនាញ និងចំណាយពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ	68,870	278,028	44,916	181,910
សម្ភារសម្រាប់សកម្មភាពធនាគារ	42,053	169,768	39,209	158,796
កម្រៃសេវាធនាគារ	30,221	122,002	28,689	116,190
ការផ្គត់ផ្គង់ផ្សេងៗ	16,356	66,029	18,368	74,390
ចំណាយផ្សេងៗ	118,286	477,521	75,069	304,030
	3,012,420	12,161,140	2,500,055	10,125,223

20. ពន្ធ

- (ក) ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម
ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលពន្ធពន្យារត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម	716,595	2,892,894	272,337	1,102,965
បំណុលពន្ធពន្យារ	(78,705)	(317,732)	(120,817)	(489,309)
	637,890	2,575,162	151,520	613,656

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

20. ពន្ធ (ក)

បម្រែបម្រួលពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្មសុទ្ធ មានដូចខាងក្រោម៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សមតុល្យដើមឆ្នាំ	151,520	613,656	-	-
បន្ទុកទៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល	486,370	1,963,476	151,520	613,656
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	(1,970)	-	-
សមតុល្យចុងឆ្នាំ	637,890	2,575,162	151,520	613,656

បម្រែបម្រួលពន្ធពន្យារទ្រព្យសកម្ម/(បំណុល) ក្នុងឆ្នាំ មានដូចខាងក្រោម៖

	សំវិធានធន តណាទាន បាត់បង់ទូទៅ	រំលស់ពន្លឺន ទ្រព្យសកម្មរូបិយ និង អរូបិយ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
នាថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥	-	-	-
បន្ទុកទៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល	272,337	(120,817)	151,520
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៥	272,337	(120,817)	151,520
សមមូលជាពាន់រៀល	1,102,965	(489,309)	613,656
នាថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៦	272,337	(120,817)	151,520
បន្ទុកទៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល	444,258	42,112	486,370
នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦	716,595	(78,705)	637,890
សមមូលជាពាន់រៀល	2,892,894	(317,732)	2,575,162

20. ពន្ធ (ក)

(ខ) បំណុលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សមតុល្យដើមឆ្នាំ	1,722,942	6,977,915	1,396,643	5,691,320
បន្ទុកក្នុងឆ្នាំ	2,213,981	8,937,841	2,288,803	9,269,652
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញបានបង់	(2,326,525)	(9,392,181)	(1,962,504)	(7,948,141)
លម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណ	-	(22,398)	-	(34,916)
សមតុល្យចុងឆ្នាំ	1,610,398	6,501,177	1,722,942	6,977,915

(គ) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ៖				
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញក្នុងឆ្នាំ	2,213,981	8,937,841	2,288,803	9,269,652
ពន្ធពន្យារ	(486,370)	(1,963,476)	(151,520)	(613,656)
	1,727,611	6,974,365	2,137,283	8,655,996

ការផ្ទៀងផ្ទាត់រវាងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញដែលបានគណនាតាមអត្រាពន្ធតាមច្បាប់ 20% ដូចបានលាតត្រដាងក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលមានដូចខាងក្រោម៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណេញមុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	8,425,018	34,011,797	8,008,106	32,432,830
ពន្ធគណនាតាមអត្រា 20%	1,685,004	6,802,361	1,601,621	6,486,566
ផលប៉ះពាល់ពន្ធ ទាក់ទិននឹង៖				
ចំណាយដែលមិនអាចកាត់កងតាមច្បាប់ពន្ធ	42,607	172,004	535,662	2,169,430
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	1,727,611	6,974,365	2,137,283	8,655,996

អនុលោមតាមច្បាប់សារពើពន្ធកម្ពុជា ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញសាជីវកម្ម តាមអត្រាមួយណា ដែលខ្ពស់ជាងគេរវាងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញតាមអត្រា 20% នៃប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ ឬពន្ធអប្បបរមា 1%។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

21. សាច់ប្រាក់បានប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	8,425,018	34,011,797	8,008,106	32,432,830
និយ័តកម្ម៖				
រំលស់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ និងរំលស់ទ្រព្យសកម្មអរូបី(កំណត់សម្គាល់18)	1,035,209	4,179,139	1,044,770	4,231,319
សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់ (កំណត់សម្គាល់ 6)	5,078,809	20,503,152	2,823,668	11,435,855
ចំណេញពីការលក់ទ្រព្យសម្បត្តិ និងបរិក្ខារ	(6,964)	(28,114)	(64,574)	(261,524)
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ	(18,191,218)	(73,437,947)	(14,694,951)	(59,514,552)
ខាតប្រតិបត្តិការមុនបម្រែបម្រួលដើមទុនបង្វិល	(3,659,146)	(14,771,973)	(2,882,981)	(11,676,072)
បម្រែបម្រួលដើមទុនបង្វិល				
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល	(5,568,593)	(22,480,410)	(32,100,940)	(130,008,807)
មូលបត្រដែលអាចជួញដូរបាន	-	-	15,000,000	60,750,000
សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	(16,000,000)	(64,592,000)	12,500,000	50,625,000
ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន	(14,031,897)	(56,646,768)	(127,832,457)	(517,721,451)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	(356,284)	(1,438,319)	(811,381)	(3,286,093)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	(31,171,843)	(125,840,730)	115,129,266	466,273,527
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	81,072,015	327,287,725	77,407,770	313,501,468
បំណុលផ្សេងៗ	1,771,230	7,150,456	1,123,567	4,550,446
សាច់ប្រាក់បានប្រើក្នុងប្រតិបត្តិការ	12,055,482	48,667,981	57,532,844	233,008,018

22. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

សម្រាប់គោលបំណងនៃរបាយការណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមាន៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	6,256,945	25,259,287	3,805,590	15,412,640
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល (កំណត់សម្គាល់៤) ៖				
គណនីចរន្ត	81,790,980	330,190,186	53,960,362	218,539,467
គណនីជាត់ទាត់	597,199	2,410,892	420,115	1,701,466
មូលបត្រដែលអាចជួញដូរបាន (កាលកំណត់បីខែ ឬតិចជាង)	3,049,542	12,311,001	2,493,828	10,100,003
សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និង គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ				
គណនីចរន្ត (កំណត់សម្គាល់ 5)	27,751,265	112,031,857	6,495,806	26,308,014
គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ (កាលកំណត់បីខែ ឬតិចជាង)	46,000,000	185,702,000	58,000,000	234,900,000
	165,445,931	667,905,223	125,175,701	506,961,590

23. កិច្ចសន្យា និងយថាភាព

(ក) កិច្ចសន្យាពន្យារឥណទាន

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ចំណែកឥណទានវិបារូបន៍ដែលមិន បានប្រើប្រាស់	25,106,102	101,353,334	17,011,029	68,894,667
លិខិតឥណទាន	1,052,755	4,249,972	614,936	2,490,491
លិខិតធានាផ្សេងៗ	5,569,512	22,484,120	2,475,739	10,026,743
	31,728,369	128,087,426	20,101,704	81,411,901

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

23. កិច្ចសន្យា និងយថាភាព (ត)

(ខ) កិច្ចសន្យាភតិសន្យាប្រតិបត្តិដែលមិនអាចលុបចោលបាន

ធនាគារមានកិច្ចសន្យាភតិសន្យាប្រតិបត្តិមិនអាចលុបចោលបាន ចំពោះការជួលអគារការិយាល័យរបស់ខ្លួន។

ចំណាយភតិសន្យាអប្បបរមានុ្យោគសន្យាពេលអនាគត ក្រោមកិច្ចសន្យាភតិសន្យាប្រតិបត្តិដែលមិនអាចលុបចោលបានមានដូចខាងក្រោម៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ភតិសន្យាអប្បបរមានុ្យោគសន្យាពេលអនាគតដែលត្រូវបង់៖				
- មិនលើសមួយឆ្នាំ	707,048	2,854,353	590,732	2,392,465
- លើសមួយឆ្នាំប៉ុន្តែមិនលើសប្រាំឆ្នាំ	1,412,099	5,700,644	1,528,534	6,190,563
- លើសប្រាំឆ្នាំឡើងទៅ	679,446	2,742,924	536,163	2,171,459
	2,798,593	11,297,921	2,655,429	10,754,487

24. ប្រតិបត្តិការ និងសមតុល្យភាគីពាក់ព័ន្ធ

(ក) ភាគីពាក់ព័ន្ធ និងទំនាក់ទំនង

ទំនាក់ទំនង និងភាគីពាក់ព័ន្ធរបស់ធនាគារ មានដូចខាងក្រោម៖

ទំនាក់ទំនង	ភាគីពាក់ព័ន្ធ
ក្រុមហ៊ុនមេធំ	RHB Bank Berhad
ក្រុមហ៊ុនភាគីពាក់ព័ន្ធ	ក្រុមហ៊ុនទាំងអស់នៅក្នុងចង្កោមក្រុមហ៊ុនមេធំចុងក្រោយ
បុគ្គលិកគណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ	សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលទាំងអស់របស់ធនាគារ ដែលមានសិទ្ធិធ្វើការសម្រេចចិត្តសំខាន់ៗ ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលដៅយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ ធនាគារ និងបុគ្គលិក គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ (រួមទាំងសមាជិក គ្រួសារជិតជិតរបស់ពួកគេផងដែរ)។

24. ប្រតិបត្តិការ និងសមតុល្យភាគីពាក់ព័ន្ធ (ត)

(ខ) ទឹកប្រាក់ដំពាក់ភាគីពាក់ព័ន្ធ សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការភាគីពាក់ព័ន្ធ

2016		2015	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទឹកប្រាក់ដំពាក់ក្រុមហ៊ុនមេ៖			
- ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	134,000,000	179,000,000	724,950,000
- ការប្រាក់ត្រូវបង់	358,389	430,921	1,745,231
	134,358,389	179,430,921	726,695,231
2016		2015	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
- ចំណាយការប្រាក់	3,742,145	2,126,240	8,611,272
2016		2015	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទឹកប្រាក់ដំពាក់ក្រុមហ៊ុន ភាគីពាក់ព័ន្ធ៖			
- គណនីចរន្ត	113,016	7,086,634	28,700,868
- ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	8,596,025	1,891,398	7,660,162
- ការប្រាក់ត្រូវបង់	88,716	83,416	337,835
	8,797,757	9,061,448	36,698,865
2016		2015	
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
- ចំណាយការប្រាក់	291,766	1,039	4,208
- ចំណូលពីកម្រៃក្នុងការណែនាំអតិថិជនឲ្យគេ	250	1,500	6,075

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

24. ប្រតិបត្តិការ និងសមតុល្យភាគីពាក់ព័ន្ធ (ត)

(គ) ទឹកប្រាក់ទទួលបានពីភាគីពាក់ព័ន្ធ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទឹកប្រាក់ភាគីពាក់ព័ន្ធជំពាក់	27,304	110,226	12,500,000	50,625,000
ទឹកប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមេជំពាក់	25,696	103,734	-	-
	53,000	213,960	12,500,000	50,625,000

នេះជាទឹកប្រាក់ដែលភាគីពាក់ព័ន្ធ និងក្រុមហ៊ុនមេជំពាក់ ដែលជាចម្បងគឺទាក់ទងនឹងចំណាយផ្សេងៗដែលធនាគារបានបង់ជំនួស ហើយនឹងត្រូវសងមកវិញដោយភាគីពាក់ព័ន្ធ និងក្រុមហ៊ុនមេ។

(ឃ) លាភការរបស់បុគ្គលិកគណៈគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗ

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងអត្ថប្រយោជន៍រយៈពេលខ្លី	618,346	2,496,263	598,488	2,423,876

(ង) លាភការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
កម្រៃរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	78,200	315,693	79,682	322,712

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ

សកម្មភាពអាជីវកម្មរបស់ធនាគារប្រឈមនឹងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗមួយចំនួន ដូចជា ហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ (រួមមាន ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ហានិភ័យតម្លៃ) និងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល។ អាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុភាគច្រើនប្រឈមមុខនឹងហានិភ័យ ក្នុងនោះហានិភ័យប្រតិបត្តិការគឺជាផលវិបាកដែលពិបាកជៀសវាងណាស់ក្នុងដំណើរការអាជីវកម្ម។ ធនាគារមិនប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិស្សន្ទ (derivative financial instrument) ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួននោះទេ។

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សកម្មភាពអាជីវកម្មរបស់ធនាគារប្រឈមនឹងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗមួយចំនួន ដូចជា ហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ (រួមមានហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ហានិភ័យតម្លៃ) និងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល។ អាជីវកម្មហិរញ្ញវត្ថុភាគច្រើនប្រឈមមុខនឹងហានិភ័យក្នុងនោះហានិភ័យប្រតិបត្តិការគឺជាផលវិបាកដែលពិបាកជៀសវាងណាស់ក្នុងដំណើរការអាជីវកម្ម។ ធនាគារមិនប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនិស្សន្ទ (derivative financial instrument) ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួននោះទេ។

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ គឺជាសិទ្ធិកិច្ចសន្យាដើម្បីទទួលបានសាច់ប្រាក់ ឬទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុមួយផ្សេងទៀត ពីអង្គភាពមួយផ្សេងទៀត។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទាន និងគណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗដែលរួមបញ្ចូលសាច់ប្រាក់ ក្នុងដៃ សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល សមតុល្យនៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ ឥណទានអតិថិជន និងទ្រព្យសកម្ម ផ្សេងទៀត។

បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ គឺជាកាតព្វកិច្ចកិច្ចសន្យាក្នុងការផ្តល់សាច់ប្រាក់ ឬទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុមួយផ្សេងទៀត ពីអង្គភាពមួយផ្សេងទៀត។ បំណុលហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ថាជាបំណុលផ្សេងៗ ដែលរួមបញ្ចូលប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និង គ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ប្រាក់កម្ចី និងបំណុលផ្សេងៗទៀត។

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ				
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	6,256,945	25,259,287	3,805,590	15,412,640
សមតុល្យនៅធនាគារកណ្តាល (*)	85,437,721	344,912,080	56,874,305	230,340,935
សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារនិងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014
ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	2,435,376	9,831,613	14,805,626	59,962,785
	557,456,980	2,250,453,829	504,603,912	2,043,645,843
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	231,367,484	934,030,533	262,539,327	1,063,284,274
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	297,271,520	1,200,085,126	216,199,505	875,607,995
បំណុលផ្សេងៗ	5,572,949	22,497,995	5,617,693	22,751,657
	534,211,953	2,156,613,654	484,356,525	1,961,643,926
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសុទ្ធ	23,245,027	93,840,175	20,247,387	82,001,917

(*) មិនរាប់បញ្ចូលប្រាក់បញ្ញើបម្រុង និងប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុននៅធនាគារកណ្តាល។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាហានិភ័យដែលបណ្តាលមកពីការខាតបង់ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដែលអតិថិជន ឬភាគីដៃគូ ទីផ្សាររបស់ធនាគារ និងធ្វើឲ្យខកខានមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចសងបំណុលតាមកិច្ចសន្យាឲ្យធនាគារ។ ហានិភ័យឥណទានភាគច្រើនកើតឡើងពីការផ្តល់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន និងកិច្ចសន្យាឥណទានដែលកើតមកពីសកម្មភាពនៃការផ្តល់ប្រាក់កម្ចី។

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាហានិភ័យធំជាងគេតែមួយគត់ក្នុងអាជីវកម្មធនាគារ ហេតុនេះគណៈគ្រប់គ្រងរៀបចំហានិភ័យឥណទានរបស់ខ្លួនយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន។

(ក) ការវាស់វែងហានិភ័យឥណទាន

ធនាគារបានបង្កើតគោលការណ៍ហានិភ័យឥណទានស្ទួល (Core Credit Risk Policy) ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីអភិបាលនូវរាល់សកម្មភាពក្នុងការធានារ៉ាប់រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ។ ការបន្តឥណទានត្រូវបានអភិបាលដោយកម្មវិធីឥណទាន ដែលបានរៀបចំគម្រោងពិសេសសម្រាប់ផលិតផល ឬសំណុំឥណទានពិសេស រាប់ទាំងទីផ្សារគោលដៅ កាលកំណត់ និងលក្ខខណ្ឌឯកសារសម្បទាន និងនីតិវិធីនៅក្រោមផលិតផលឥណទានដែលនឹងត្រូវវិភាគ និងផ្តល់ជូនអតិថិជន។

ធនាគារក៏ធានាអះអាងថាខ្លួនបានបែងចែកតួនាទីច្បាស់លាស់ រវាងកាតព្វកិច្ចអ្នកលើកសំណើឥណទាន (loan originators) អ្នកវិភាគឥណទាន (evaluators) និងកម្រិតការអនុម័តឥណទាន (approving authorities)។

(ខ) ការគ្រប់គ្រងកម្រិតហានិភ័យ និងគោលការណ៍បន្ថយហានិភ័យ

ធនាគារគ្រប់គ្រងកម្រិតហានិភ័យ និងផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់លើហានិភ័យឥណទាន នៅពេលដែលហានិភ័យត្រូវបានរកឃើញជាពិសេសទៅលើភាគីដៃគូជាឯកត្តជន និងភាគីដៃគូជាក្រុម ព្រមទាំងសហគ្រាសនានា។

ធនាគាររៀបចំវេចនាសម្ព័ន្ធតាមកម្រិតនៃហានិភ័យឥណទាន ដោយដាក់កម្រិតលើចំនួនទឹកប្រាក់នៃហានិភ័យដែលអាចទទួលយកបានទាក់ទងនឹងអ្នកខ្ចីប្រាក់ជាឯកត្តជន ឬអ្នកខ្ចីប្រាក់ជាក្រុម និងតាមផ្នែកអាជីវកម្ម។ ហានិភ័យនេះត្រូវបានត្រួតពិនិត្យតាមមូលដ្ឋានរង្វិលជុំហើយនឹងត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញប្រចាំឆ្នាំ ឬញឹកញាប់ជាងនេះតាមការចាំបាច់។ ការដាក់កំណត់លើកម្រិតហានិភ័យឥណទានតាមផលិតផល និងតាមវិស័យអាជីវកម្ម ត្រូវបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

ហានិភ័យធំត្រូវបានកំណត់និយមន័យដោយធនាគារកណ្តាល ថាជាហានិភ័យឥណទានទូទៅចំពោះអ្នកទទួលបានផលជាឯកត្តជនដែលលើសពី 10% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។ យោងតាមលក្ខខណ្ឌនៃប្រកាសលេខ ៧-០៦-២២៦ ប្រ.ក. របស់ធនាគារកណ្តាល តម្រូវឲ្យធនាគាររក្សាឲ្យបានគ្រប់ពេលវេលានូវអនុបាតអតិបរមាចំនួន 20% រវាងហានិភ័យឥណទានទូទៅរបស់ធនាគារ ដែលចេញពីប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងអ្នកទទួលបានផលជាឯកត្តជននីមួយៗ និងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។ ហានិភ័យឥណទានធំសរុបមិនត្រូវឲ្យលើសពី 300% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារទេ។

ធនាគារបានប្រើប្រាស់គោលការណ៍ និងការអនុវត្តជាច្រើន ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យឥណទាន រួមមានការតម្រូវឲ្យអ្នកខ្ចីប្រាក់ដាក់វត្ថុបញ្ចាំលើឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលធនាគារផ្តល់ឲ្យខ្ចី។

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(គ) គោលការណ៍សំវិធានធន និងការថយចុះតម្លៃ

ធនាគារបានអនុវត្តតាមការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងសំវិធានធន អនុលោមតាមប្រកាសពាក់ព័ន្ធដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ 2.6 នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន និងការធ្វើសំវិធានធនឥណទានបាត់បង់ ត្រូវបានកំណត់ដោយគិតទៅលើរយៈពេលហួសកំណត់សងនៃឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន និងកត្តាពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។

(ឃ) ហានិភ័យឥណទានអតិបរមាមុនការកាន់កាប់វត្ថុបញ្ចាំ ឬមុនការបង្កើនឥណទាន

តារាងខាងក្រោមនេះ បង្ហាញពីហានិភ័យឥណទានអតិបរមារបស់ធនាគារ ដោយមិនគិតលើវត្ថុបញ្ចាំ ឬការបង្កើនឥណទានផ្សេងទៀតឡើយ។ ចំពោះទ្រព្យសកម្មក្នុងតារាងតុល្យការ ហានិភ័យដែលបានបង្ហាញខាងលើផ្អែកទៅលើតម្លៃយោងសុទ្ធ។ ចំពោះកិច្ចសន្យាពាក់ព័ន្ធនឹងឥណទាន ហានិភ័យឥណទានអតិបរមាគឺជាចំនួនទាំងស្រុងនៃកញ្ចប់ឥណទានដែលមិនអាចកែប្រែបាន។

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ទ្រព្យសកម្មក្នុងតារាងតុល្យការ				
សមតុល្យនិងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ				
និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014
ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	2,435,376	9,831,613	14,805,626	59,962,785
	465,762,314	1,880,282,462	443,924,017	1,797,892,268
ទ្រព្យសកម្មក្រៅតារាងតុល្យការ				
កិច្ចសន្យាផ្សេងៗ	31,728,369	128,087,426	20,101,704	81,411,901
	497,490,683	2,008,369,888	464,025,721	1,879,304,169

ប្រសិនបើមានលទ្ធភាពធនាគារនឹងចរចាជាមួយភាគីដែលត្រូវបង់បន្ថែមពីវត្ថុបញ្ចាំដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យឥណទាន។ ក្នុងការវាយតម្លៃពីភាពដែលអាចទទួលបាននៃវត្ថុបញ្ចាំ ធនាគារគិតពិចារណាទៅលើភាពដែលអាចដាក់លក់លើទីផ្សារបាន នៃវត្ថុបញ្ចាំក៏ដូចជាភាពពេញលេញនៃទំហំបំណុល។ ប្រភេទនៃវត្ថុបញ្ចាំសំខាន់ៗ និងការបង្កើនឥណទានផ្សេងៗ ដែលធនាគារទទួលបានចំពោះការ ផ្តល់ឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជនរបស់ខ្លួន រួមមានទ្រព្យសម្បត្តិ និងការធានាផ្សេងៗ។ ទ្រព្យសម្បត្តិទាំងឡាយត្រូវបានវាយតម្លៃពីមួយគ្រាទៅមួយគ្រា ដោយផ្អែកទៅតាមការវាយតម្លៃរបស់អ្នកវាយតម្លៃឯករាជ្យ។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(ឃ) ហានិភ័យឥណទានអតិបរមាមុនការកាន់កាប់វត្ថុបញ្ចាំ ឬមុនការបង្កើនឥណទាន (ត)

គណៈគ្រប់គ្រងមានជំនឿថាខ្លួនមានលទ្ធភាពបន្តការគ្រប់គ្រង និងទ្រទ្រង់ហានិភ័យឥណទានរបស់ធនាគារដែល បណ្តាលមកពីឥណទាន និងបុរេប្រទាន ឲ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតអប្បបរមាតាមវិធីដូចខាងក្រោម៖

- ប្រមាណ 99.99% (2015 ៖ 99.99%) នៃឥណទាននិងបុរេប្រទានរបស់ធនាគារ ត្រូវបានធានាដោយវត្ថុបញ្ចាំ និង
- ធនាគារមាននីតិវិធីវាយតម្លៃឥណទានយ៉ាងសមស្រប ក្នុងការផ្តល់ ឥណទាន និងបុរេប្រទានជូនអតិថិជន។

(ង) គុណភាពឥណទាននៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

ឥណទាន និងបុរេប្រទាន

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃតារាងតុល្យការ ហានិភ័យឥណទានរបស់ធនាគារ ដែលកើតពីឥណទាននិងបុរេប្រទានអតិថិជន (ដោយមិនគិត វត្ថុបញ្ចាំ ឬការបង្កើនឥណទានផ្សេងៗ និងមិនគិតដល់សំវិធានធនឥណទានបាត់បង់) មានដូចខាងក្រោម៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ៖				
មិនហួសកាលកំណត់				
និងមិនថយចុះតម្លៃ	341,283,086	1,377,759,818	332,589,941	1,346,989,257
ហួសកាលកំណត់ប៉ុន្តែមិនថយចុះតម្លៃ	4,386,634	17,708,841	4,960,037	20,088,151
ថយចុះតម្លៃ	1,905,953	7,694,333	1,072,607	4,344,061
	347,575,673	1,403,162,992	338,622,585	1,371,421,469

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ បណ្តាទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់ដែលធនាគារបានកាន់កាប់ គឺមិនបានហួសកាលកំណត់សង ឬថយចុះតម្លៃនោះទេ។

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(ង) គុណភាពឥណទាននៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

ការវិភាគអំពីសមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់របស់ធនាគារ នៅតាមបណ្តាធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ តាមប្រទេសនៃភាគីដែលគ្រប់គ្រង មានដូចខាងក្រោម៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា៖				
ធនាគារពាណិជ្ជ	88,155,520	355,883,834	84,226,359	341,116,754
ក្រៅប្រទេសកម្ពុជា៖				
ធនាគារពាណិជ្ជ	27,595,745	111,404,023	6,269,447	25,391,260
	115,751,265	467,287,857	90,495,806	366,508,014

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗរបស់ធនាគារ ជាចម្បងរួមមាន ការប្រាក់ត្រូវទទួលចំពោះការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ និងប្រាក់តម្កល់ ដែលអាចដកមកវិញបាន ដែលធនាគារបានដាក់តម្កល់ចំពោះការជួលអគារការិយាល័យ។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(ច) គុណភាពឥណទាននៃឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន

- (i) ឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលហួសកាលកំណត់សង ប៉ុន្តែមិនថយចុះតម្លៃ
ការវិភាគអំពីអាយុកាលឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលហួសកាលកំណត់សង ប៉ុន្តែមិនថយចុះតម្លៃ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ
(ដោយមិនគិតលើវត្ថុបញ្ចាំ ឬការបង្កើនឥណទានផ្សេងៗ) មានដូចខាងក្រោម៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ហួសកាលកំណត់សងពី៖				
- < 30 ថ្ងៃ	3,272,843	13,212,467	1,815,394	7,352,346
- 30 ថ្ងៃ < 60 ថ្ងៃ	674,631	2,723,485	2,655,520	10,754,856
- 60 ថ្ងៃ < 90 ថ្ងៃ	574,829	2,320,585	644,756	2,611,263
	4,522,303	18,256,537	5,115,670	20,718,465
ដក៖ សំវិធានធន	(135,669)	(547,696)	(155,633)	(630,314)
	4,386,634	17,708,841	4,960,037	20,088,151

ឥណទានដែលហួសកាលកំណត់សង៣០ថ្ងៃ ឬលើសពីនេះ ប៉ុន្តែតិចជាង៩០ថ្ងៃ ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាប្រភេទឥណទានធម្មតា
ដែលត្រូវធ្វើសំវិធានធន 1% រីឯឥណទានឃ្លាំមើល ត្រូវធ្វើសំវិធានធន 3%។

ជាទូទៅឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលផុតកំណត់សងតិចជាង៩០ថ្ងៃ មិនត្រូវបានចាត់ទុកថាថយចុះតម្លៃនោះទេ លុះត្រាតែ
មានព័ត៌មាន ផ្សេងទៀតចង្អុលបង្ហាញផ្ទុយពីនេះ។

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន (ត)

- (ii) ឥណទាននិងបុរេប្រទានដែលថយចុះតម្លៃ
ការវិភាគអំពីអាយុកាលឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលហួសកាលកំណត់សង៩០ថ្ងៃ ឬលើសពីនេះ ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាថយចុះតម្លៃ (ដោយមិនគិតលើវត្តមាន ឬការបង្កើនឥណទានផ្សេងៗ) មានដូចខាងក្រោម៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ហួសកាលកំណត់សងពី៖				
- 90 ថ្ងៃ < 180 ថ្ងៃ	1,909,721	7,709,544	415,229	1,681,677
- 180 ថ្ងៃ < 360 ថ្ងៃ	756,352	3,053,393	1,650,495	6,684,505
- លើសពី 360 ថ្ងៃ	6,169,696	24,907,063	925,736	3,749,234
	8,835,769	35,670,000	2,991,460	12,115,416
ដក៖ សំវិធានធន	(6,929,816)	(27,975,667)	(1,918,853)	(7,771,355)
	1,905,953	7,694,333	1,072,607	4,344,061

- (ឆ) ការរឹបអូសវត្ថុបញ្ចាំ
ធនាគារកណ្តាលតម្រូវឱ្យគ្រឹះស្ថានធនាគារទាំងអស់ ធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ទ្រព្យសម្បត្តិយកបាន ជា “ទ្រព្យសម្បត្តិរឹបអូស” នៅក្នុងតារាងតុល្យការប្រសិនបើមាន និងត្រូវលក់ទ្រព្យសម្បត្តិនោះចេញវិញក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ។
ក្នុងអំឡុងឆ្នាំនេះ ធនាគារមិនបានរឹបអូសទ្រព្យសកម្មណាមួយដែលបានដាក់ជាវត្ថុបញ្ចាំនោះទេ។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(ជ) ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

(i) វិភាគតាមផ្នែកភូមិសាស្ត្រ

ដោយវិភាគតាមទីតាំងប្រទេសនៃភាគីដែលគួរត្រូវការបង់ប្រាក់ ហានិភ័យឥណទានរបស់ធនាគារ ដែលភាគច្រើនកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មានដូចខាងក្រោម៖

	ប្រទេសកម្ពុជា	ប្រទេសផ្សេងៗ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
2016			
សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និង			
គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	88,155,520	27,595,745	115,751,265
ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន	347,575,673	-	347,575,673
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	2,435,376	-	2,435,376
	438,166,569	27,595,745	465,762,314
សមមូលនឹងពាន់រៀល	1,768,878,439	111,404,023	1,880,282,462
2015			
សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និង			
គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	84,226,359	6,269,447	90,495,806
ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន	338,622,585	-	338,622,585
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	2,305,626	12,500,000	14,805,626
	425,154,570	18,769,447	443,924,017
សមមូលនឹងពាន់រៀល	1,721,876,008	76,016,260	1,797,892,268

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(ជ) ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ii) វិភាគតាមប្រភេទអាជីវកម្ម

តារាងខាងក្រោមនេះ សង្ខេបអំពីហានិភ័យឥណទានរបស់ធនាគារតាមគម្លើយោងសុទ្ធរបស់វា ដោយចាត់ថ្នាក់តាម ប្រភេទអាជីវកម្មនៃភាគីដៃគូ។

	សមតុល្យ និង ការដាក់ប្រាក់ នៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុ ផ្សេងៗ				
	ឥណទាននិង បុរេប្រទាន អតិថិជន	ទ្រព្យសកម្ម ផ្សេងៗ	សរុប		
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
2016					
គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ	115,751,265	3,283,736	720,200	119,755,201	483,451,746
សណ្ឋាគារ និងភោជនីយដ្ឋាន	-	43,280,370	139,718	43,420,088	175,286,895
ជំនួញលក់រាយ	-	52,947,955	187,175	53,135,130	214,506,520
ជំនួញលក់ដុំ	-	28,355,874	70,713	28,426,587	114,758,132
ផលិតកម្ម	-	26,651,820	198,188	26,850,008	108,393,482
កសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	-	23,779,910	73,206	23,853,116	96,295,029
ឥណទានគេហដ្ឋាន	-	33,053,369	119,304	33,172,673	133,918,081
សកម្មភាពក្នុងការជួល និងភតិសន្យាប្រតិបត្តិ					
មិនគិតការជួលអចលនទ្រព្យ	-	30,782,433	97,963	30,880,396	124,664,159
ការដឹកជញ្ជូន និងការស្តុកទំនិញ	-	5,492,090	33,283	5,525,373	22,305,931
ទឹក-ភ្លើង	-	3,051,345	8,797	3,060,142	12,353,793
សកម្មភាពអចលនទ្រព្យ	-	18,884,143	469,226	19,353,369	78,129,551
សំណង់	-	21,127,369	57,047	21,184,416	85,521,487
គ្រឹះស្ថានមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	-	23,299,693	86,134	23,385,827	94,408,584
ព័ត៌មានវិទ្យានិងទូរគមនាគមន៍	-	1,314,586	3,510	1,318,096	5,321,154
ផ្សេងៗ	-	32,270,980	170,912	32,441,892	130,967,918
	115,751,265	347,575,673	2,435,376	465,762,314	1,880,282,462

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.1 ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(ជ) ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ii) វិភាគតាមប្រភេទអាជីវកម្ម (ត)

2015

គ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុ

សណ្ឋាគារ និងភោជនីយដ្ឋាន

ជំនួញលក់រាយ

ជំនួញលក់ដុំ

ផលិតកម្ម

កសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

ឥណទានគេហដ្ឋាន

សកម្មភាពក្នុងការជួល

និងភតិសន្យាប្រតិបត្តិ

មិនគិតការជួលអចលនទ្រព្យ

ការដឹកជញ្ជូន និងការស្តុកទំនិញ

ទឹក-ភ្លើង

សកម្មភាពអចលនទ្រព្យ

សំណង់

គ្រឹះស្ថានមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

ការផ្តល់កម្ចីជាឯកត្តជន

ព័ត៌មានវិទ្យានិងទូរគមនាគមន៍

ផ្សេងៗ

សមតុល្យ និង ការដាក់ប្រាក់ នៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុ ផ្សេងៗ	ឥណទាននិង បុរេប្រទាន អតិថិជន	ទ្រព្យសកម្ម ផ្សេងៗ	សរុប	
ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
90,495,806	4,831,624	12,927,173	108,254,603	438,431,142
-	52,483,831	255,376	52,739,207	213,593,788
-	51,312,950	176,806	51,489,756	208,533,512
-	26,055,976	53,572	26,109,548	105,743,669
-	25,718,758	180,036	25,898,794	104,890,116
-	23,657,307	282,555	23,939,862	96,956,441
-	29,080,233	137,532	29,217,765	118,331,948
-	34,449,364	115,383	34,564,747	139,987,225
-	5,044,965	50,013	5,094,978	20,634,661
-	3,676,323	74,177	3,750,500	15,189,525
-	14,885,818	227,143	15,112,961	61,207,492
-	22,845,460	152,707	22,998,167	93,142,576
-	24,040,307	94,408	24,134,715	97,745,596
-	252,893	380	253,273	1,025,756
-	1,251,507	3,228	1,254,735	5,081,677
-	19,035,269	75,137	19,110,406	77,397,144
90,495,806	338,622,585	14,805,626	443,924,017	1,797,892,268

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.2 ហានិភ័យទីផ្សារ

ហានិភ័យទីផ្សារ ជាហានិភ័យដែលធ្វើឲ្យមានការប្រែប្រួលតម្លៃសមស្រប ឬលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយសារការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃទីផ្សារ។ ហានិភ័យទីផ្សារកើតឡើងដោយស្ថានភាពបើកទូលាយនៃអត្រាការប្រាក់ រូបិយប័ណ្ណ និងផលិតផលមូលធន ដែលទាំងអស់នេះប្រឈមមុខនឹងបម្រែបម្រួលទីផ្សារជាក់លាក់និងទូទៅ ព្រមទាំងបម្រែបម្រួលអត្រាទីផ្សារ ឬតម្លៃទីផ្សារ ដូចជាអត្រាការប្រាក់ គំណាត់ណែនាំអត្រាប្តូររូបិយប័ណ្ណ និងតម្លៃមូលធនជាដើម។

(ក) ហានិភ័យតម្លៃ

ធនាគារគ្រប់គ្រងហានិភ័យនៃការប្រែប្រួលតម្លៃវិនិយោគរបស់ខ្លួន ដោយធ្វើការត្រួតពិនិត្យលើរបាយការណ៍ប្រតិបត្តិការមូលនិធិ ប្រចាំខែ។

(ខ) ហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណ

ធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការជាចម្បងជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដែលជារូបិយប័ណ្ណគោលរបស់ធនាគារ។ ធនាគារមិនមានហានិភ័យការប្តូររូបិយប័ណ្ណជាសារវន្តនោះទេ។

(គ) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ គឺជាហានិភ័យដែលធ្វើឲ្យមានការប្រែប្រួលលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយសារការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់លើទីផ្សារ។ កម្រិតការប្រាក់អាចកើនឡើងឬថយចុះ អាស្រ័យទៅតាមបម្រែបម្រួលមិនរំពឹងទុកនៃអត្រាការប្រាក់។ គណៈគ្រប់គ្រងធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំទៅលើភាពមិនស៊ីគ្នានៃអត្រាការប្រាក់។

តារាងខាងក្រោមនេះ សង្ខេបពីហានិភ័យអត្រាការប្រាក់របស់ធនាគារ។ ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលតាមតម្លៃយោង ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់តាមតម្លៃក្នុងកិច្ចសន្យាដើមគ្រា ឬតាមកាលផុតកំណត់សង។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.2 ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(គ) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

	1 ខែ	1-3 ខែ	3-12 ខែ	1-5 ឆ្នាំ	លើសពី៥ឆ្នាំ	មិនមាន ការប្រាក់	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
2016							
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	6,256,945	6,256,945
សមតុល្យនៅ ធនាគារកណ្តាល	85,437,721	-	-	-	-	-	85,437,721
សមតុល្យ និង ការដាក់ប្រាក់នៅ ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	43,751,265	35,000,000	37,000,000	-	-	-	115,751,265
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន អតិថិជន	8,295,212	9,163,439	36,572,328	50,378,179	243,166,515	-	347,575,673
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	1,873,213	-	-	-	-	562,163	2,435,376
	139,357,411	44,163,439	73,572,328	50,378,179	243,166,515	6,819,108	557,456,980
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ ធនាគារ និង គ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	(114,000,000)	(53,026,250)	(61,000,000)	-	-	(3,341,234)	(231,367,484)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	(25,774,383)	(41,620,107)	(115,474,609)	(22,963,381)	-	(91,439,041)	(297,271,521)
បំណុលផ្សេងៗ	(1,890,603)	-	-	-	-	(3,682,346)	(5,572,949)
	(141,664,986)	(94,646,357)	(176,474,609)	(22,963,381)	-	(98,462,621)	(534,211,954)
តម្លាតអត្រាការប្រាក់សរុប							
ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	(2,307,575)	(50,482,918)	(102,902,281)	27,414,798	243,166,515	(91,643,513)	23,245,026
សមមូលនឹងពាន់រៀល	(9,315,680)	(203,799,540)	(415,416,508)	110,673,539	981,663,221	(369,964,862)	93,840,170

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.2 ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(គ) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

	1 ខែ	1-3 ខែ	3-12 ខែ	1-5 ឆ្នាំ	លើសពី5ឆ្នាំ	មិនមាន ការប្រាក់	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
2015							
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	-	-	-	-	-	3,805,590	3,805,590
សមតុល្យនៅ ធនាគារកណ្តាល	56,874,305	-	-	-	-	-	56,874,305
សមតុល្យ និង ការដាក់ប្រាក់នៅ ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	18,495,806	46,000,000	26,000,000	-	-	-	90,495,806
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន អតិថិជន	5,180,759	9,382,132	40,053,420	32,742,559	251,263,715	-	338,622,585
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	14,543,478	-	19,386	87,810	75,600	79,352	14,805,626
	95,094,348	55,382,132	66,072,806	32,830,369	251,339,315	3,884,942	504,603,912
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ ធនាគារ និង គ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	(164,726,266)	(44,000,000)	(51,000,000)	-	-	(2,813,061)	(262,539,327)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	(17,542,571)	(50,196,837)	(93,373,804)	(752,510)	-	(54,333,783)	(216,199,505)
បំណុលផ្សេងៗ	(3,207,080)	-	-	-	-	(2,410,613)	(5,617,693)
	(185,475,917)	(94,196,837)	(144,373,804)	(752,510)	-	(59,557,457)	(484,356,525)
តម្លាតអត្រាការប្រាក់សរុប							
ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	(90,381,569)	(38,814,705)	(78,300,998)	32,077,859	251,339,315	(55,672,515)	20,247,387
សមមូលនឹងពាន់រៀល	(366,045,355)	(157,199,555)	(317,119,042)	129,915,329	1,017,924,226	(225,473,686)	82,001,917

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.3 ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល គឺជាហានិភ័យដែលធនាគារ មិនមានលទ្ធភាពបំពេញកាតព្វកិច្ច សងប្រាក់តាមកាលកំណត់សង នៅពេលដែល អតិថិជនមកដកប្រាក់បញ្ញើតម្រូវការសាច់ប្រាក់តាមការចុះកិច្ចសន្យាឬលំហូរសាច់ប្រាក់ចេញផ្សេងៗ។

(ក) ដំណើរការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

គណៈគ្រប់គ្រងតាមដានសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលក្នុងតារាងតុល្យការ និងគ្រប់គ្រងការប្រមូលផ្តុំ និងទិន្នន័យបំណុលដែលមានកាលកំណត់ ក៏ដូចជាបម្រែបម្រួលនៃអ្នកផ្ញើប្រាក់សំខាន់ៗ និងគម្រោងនៃការដកសាច់ប្រាក់របស់ពួកគេ។

(ខ) ដំណើរការផ្តល់ប្រភពទុន

ប្រភពទុនចម្បងរបស់ធនាគារបានមកពីដើមទុនបានបង់របស់ភាគទុនិកប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនិងគ្រឹះស្ថាន ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ និងប្រាក់បញ្ញើ របស់អតិថិជន។ ប្រភពទុនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងទៀងទាត់តាមរយៈការត្រួតពិនិត្យរបស់គណៈគ្រប់គ្រង លើកាលកំណត់នៃប្រាក់ បញ្ញើមានកាលកំណត់។

(គ) លំហូរសាច់ប្រាក់មិននិស្សន្ទ (Non-derivative cash flow)

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញពីលំហូរសាច់ប្រាក់មិនធ្វើអប្បបរមា ដែលកើតឡើងពីទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ និងកិច្ចសន្យាផ្សេងៗ របស់ធនាគារ ដោយផ្អែកតាមកាលកំណត់លើកិច្ចសន្យាដែលនៅសល់ គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ។

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.3 ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

(គ) លំហូរសាច់ប្រាក់មិននិស្សន្ទ (Non-derivative cash flow) (ត)

	1 ខែ	1-3 ខែ	3-12 ខែ	1-5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
2016						
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ						
និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	(117,360,538)	(53,165,617)	(61,742,647)	-	-	(232,268,802)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	(117,280,607)	(41,915,534)	(118,502,094)	(24,727,675)	-	(302,425,910)
បំណុលផ្សេងៗ	(5,572,949)	-	-	-	-	(5,572,949)
	(240,214,094)	(95,081,151)	(180,244,741)	(24,727,675)	-	(540,267,661)
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	150,976,415	53,595,665	110,924,596	170,457,040	281,166,234	767,119,950
គម្លាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលសុទ្ធ	(89,237,679)	(41,485,486)	(69,320,145)	145,729,365	281,166,234	226,852,289
សមមូលនឹងពាន់រៀល	(360,252,510)	(167,476,907)	(279,845,425)	588,309,446	1,135,068,087	915,802,691
2015						
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ						
និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	(167,726,534)	(44,142,147)	(51,409,308)	-	-	(263,277,989)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	(71,804,833)	(50,483,333)	(95,992,979)	(786,063)	-	(219,067,208)
បំណុលផ្សេងៗ	(5,617,693)	-	-	-	-	(5,617,693)
	(245,149,060)	(94,625,480)	(147,402,287)	(786,063)	-	(487,962,890)
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុសរុប	101,449,404	60,044,844	83,937,240	92,007,126	272,084,379	609,522,993
គម្លាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលសុទ្ធ	(143,699,656)	(34,580,636)	(63,465,047)	91,221,063	272,084,379	121,560,103
សមមូលនឹងពាន់រៀល	(581,983,608)	(140,051,576)	(257,033,442)	369,445,304	1,101,941,735	492,318,413

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.4 ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការបាត់បង់ដែលបណ្តាលមកពីភាពមិនគ្រប់គ្រាន់ ឬបរាជ័យក្នុងដំណើរការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុង កត្តាមនុស្ស ឬកត្តាប្រព័ន្ធ ឬហេតុការណ៍ខាងក្រៅ។ កត្តាទាំងនេះរួមមាន ហានិភ័យខាងផ្នែកច្បាប់ ការអនុលោមតាមច្បាប់ គណនេយ្យ និងការក្លែងបន្លំ។

ធនាគារបានបង្កើតច្បាប់ និងនីតិវិធីផ្សេងៗ ដើម្បីផ្តល់នូវការណែនាំដល់ផ្នែកប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗ ស្តីពីរចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងភាពចាំបាច់នៃមូលដ្ឋានក្នុងការគ្រប់គ្រងការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណ ប៉ាន់ស្មានតម្លៃ ត្រួតពិនិត្យ និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន។ គោលការណ៍គ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធផ្ទៃក្នុង និងការវាស់វែងដែលបានអនុវត្ត រួមមានការបង្កើតអាជ្ញាសម្រាប់ការចុះហត្ថលេខា ការគ្រប់គ្រងប៉ារ៉ាម៉ែត្រក្នុងការកំណត់ប្រព័ន្ធ នីតិវិធីធ្វើឲ្យមានប្រសិទ្ធភាព និងការកត់ត្រាឯកសារ ដើម្បីធានានូវអនុលោមភាពទៅតាមតម្រូវការនៃបទប្បញ្ញត្តិ និងគោលការណ៍ណែនាំផ្សេងៗ។ គោលការណ៍និងនីតិវិធីផ្សេងៗត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញតាមការវិវឌ្ឍន៍ ដោយពិចារណាទៅលើគោលដៅ និងយុទ្ធសាស្ត្រអាជីវកម្មរបស់ធនាគារ និងតម្រូវការរបស់គោលការណ៍ណែនាំផ្សេងៗ។

តួនាទីរបស់សវនកម្មផ្ទៃក្នុង គឺផ្តល់នូវការវាយតម្លៃឯករាជ្យអំពីភាពគ្រប់គ្រាន់នៃគោលការណ៍ និងនីតិវិធីត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ ដើម្បីបន្ថយហានិភ័យដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ។ ចំពោះការរកឃើញណាមួយដែលកើតពីសវនកម្ម និងការត្រួតពិនិត្យនេះ គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ និងគណៈកម្មាធិការសវនកម្មរបស់ក្រុមហ៊ុនមេ នឹងត្រួតពិនិត្យបន្ថែមទៀតចំពោះការរកឃើញនោះ។

25.5 តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទតារាងតុល្យការ តម្លៃសមស្របនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោង។ តម្លៃសមស្របដែលបានប៉ាន់ស្មាន គឺផ្អែកទៅលើវិធីសាស្ត្រ និងការសន្មតដូចខាងក្រោម៖

(i) សមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ

តម្លៃសមស្របនៃសមតុល្យ និងការដាក់ប្រាក់នៅធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ ដែលមានកាលកំណត់តិចជាងមួយឆ្នាំ មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោងរបស់វា។

(ii) ឥណទាន និងបុរេប្រទានអតិថិជន

ឥណទានដែលមានអត្រាថេរ និងមានកាលកំណត់សងនៅសល់រយៈពេលតិចជាងមួយឆ្នាំ តម្លៃយោងរបស់វាជាទូទៅគឺមានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃសមស្របរបស់វា។

ចំពោះឥណទានដែលមានអត្រាថេរ និងមានកាលកំណត់សងនៅសល់រយៈពេលមួយឆ្នាំ ឬលើសមួយឆ្នាំ តម្លៃសមស្របរបស់វា ត្រូវបានប៉ាន់ស្មានដោយធ្វើអប្បបរមាលើលំហូរសាច់ប្រាក់រំពឹងទុកនាពេលអនាគត និងប្រើអត្រាឥណទានទីផ្សារដែលមានកាលកំណត់សង និងហានិភ័យឥណទានប្រហាក់ប្រហែលគ្នា។

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.5 តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

- (iii) ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន
តម្លៃសមស្របនៃប្រាក់បញ្ញើដែលត្រូវសងតាមតម្រូវការ (គណនីចរន្ត និងគណនីសន្សំ) ឬប្រាក់បញ្ញើដែលមានកាលកំណត់សងនៅសល់រយៈពេលតិចជាងមួយឆ្នាំ ត្រូវបានប៉ាន់ស្មានថាមានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោងរបស់វា។ តម្លៃសមស្របនៃប្រាក់បញ្ញើដែលមានកាលកំណត់សងនៅសល់រយៈពេលលើសមួយឆ្នាំ ត្រូវបានប៉ាន់ស្មានដោយផ្អែកតាមលំហូរសាច់ប្រាក់អប្បបរមា និងប្រើអត្រាឥណទានទីផ្សារ ចំពោះប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនស្រដៀងគ្នា។
- (iv) ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ
តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ ត្រូវបានសន្មតថាមានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃសមស្របរបស់វា ដោយសារគណនីទាំងនេះមិនមានតម្លៃប្រែប្រួលជាសារវន្តទៅតាមអត្រាទីផ្សារទេ។

25.6 ការគ្រប់គ្រងដើមទុន

វត្ថុវិស័យរបស់ធនាគារក្នុងការគ្រប់គ្រងដើមទុន ដែលជាបញ្ញត្តិទូលំទូលាយជាង “មូលធន” នៅលើតារាងគុណការគឺ៖

- អនុលោមតាមតម្រូវការដើមទុនដែលកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល
- ការពារលទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពអាជីវកម្មដើម្បីឲ្យធនាគារអាចបន្តផ្តល់ផលប្រយោជន៍ដល់ ភាគទុនិក និងដល់ភាគីផ្សេងៗដែលពាក់ព័ន្ធនឹងធនាគារ និង
- រក្សាមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍអាជីវកម្ម។

ធនាគារកណ្តាលតម្រូវឲ្យធនាគារពាណិជ្ជទាំងអស់ត្រូវ៖ (I) រក្សាដើមទុនអប្បបរមា (II) រក្សាមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារយ៉ាងហោចណាស់ឲ្យស្មើនឹងដើមទុនអប្បបរមា និង (III) អនុលោមតាមអនុបាតសាធនភាព និងអនុបាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល។

កំណត់សម្គាល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ដំណាច់ឆ្នាំថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

25. ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

25.6 ការគ្រប់គ្រងដើមទុន (ត)

តារាងខាងក្រោមនេះ សង្ខេបអំពីសមាសធាតុដើមទុនតាមច្បាប់របស់ធនាគារ ៖

	2016		2015	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
ដើមទុនប្រភេទទី១				
ដើមទុន	67,000,000	270,479,000	67,000,000	271,350,000
ចំណេញរក្សាទុក	17,446,669	70,432,203	10,749,262	43,534,511
ដក៖ ទ្រព្យសកម្មអរូបី	(295,308)	(1,192,158)	(353,150)	(1,430,258)
ដក៖ ឥណទានទៅឲ្យគណៈគ្រប់គ្រង	-	-	(143,938)	(582,949)
	84,151,361	339,719,045	77,252,174	312,871,304
ដើមទុនប្រភេទទី២ (ដើមទុនបំពេញបន្ថែម)				
សំវិធានធនទូទៅ (1%)	3,447,304	13,916,766	3,359,494	13,605,951
ដក៖ ការចូលរួមដើមទុនក្នុងធនាគារ និងគ្រឹះស្ថានហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	(25,000)	(100,925)	(25,000)	(101,250)
	87,573,665	353,534,886	80,586,668	326,376,005

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញប្រកាសលេខ ធ៧-០១៦-១១៧ ប្រ.ក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីដើមទុនចុះបញ្ជី អប្បបរមាថ្មីរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ។ ប្រកាសនេះតម្រូវឲ្យធនាគារពាណិជ្ជកម្មដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងទម្រង់ ជាសាខារបស់ធនាគារបរទេសត្រូវមានដើមទុនចុះបញ្ជីអប្បបរមា យ៉ាងហោចណាស់ ៣០០ ពាន់លានរៀល (ស្មើនឹង ៧៥ លាន ដុល្លារអាមេរិក)។ ប្រកាសនេះ អនុញ្ញាតឲ្យធនាគារពាណិជ្ជកម្មទាំងអស់បង្កើនដើមទុនរបស់ខ្លួន ឲ្យស្របតាមតម្រូវការដើមទុនអប្បបរមាថ្មីនេះ ក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានៃ ប្រកាសនេះ។

នៅថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ ធនាគារកណ្តាលបានចេញផ្សាយសេចក្តីណែនាំស្តីពីការអនុវត្តប្រកាស លេខ ធ៧-០១៦-១១៧ ប្រ.ក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីដើមទុនចុះបញ្ជីអប្បបរមាថ្មីរបស់គ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ។ សេចក្តីណែនាំតម្រូវឲ្យធនាគារទាំងអស់បង្កើនដើមទុនបន្ថែមយ៉ាង ហោចណាស់ ៥០% នៃចំនួនដើមទុនចុះបញ្ជីអប្បបរមា ត្រឹមដំណាច់ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៧ និងចំនួនដែលនៅសល់ ត្រឹមដំណាច់ថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨។

ធនាគារទទួលបានការអនុម័តពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នៅថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ និងការអនុម័តពីធនាគារកណ្តាលស្តីពីផែនការការបញ្ចូលដើមទុនចំនួន ៤លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងខែមករា ឆ្នាំ២០១៧ ដើម្បីបំពេញនូវតម្រូវការដើមទុនបន្ថែម ត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៧។